大公報
Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C
Hong Kong
督印人 費彝民
中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第一萬八千九百九十九號
今日出紙十三大張
零售港幣壹毫
每月本港三元 外埠七元
社址 香港干諾道中一二三號 經理部電話 三七二二三 編輯部電話 三三九一二 電報掛號8778 廣州辦事處 惠吉西路二坊一號 電話：10073 11605
干諾道中一二三號有利有限公司承印

本報啓事

（一）國慶節本報休假一天，二日無報，三日照常出版。
（二）國慶節本報出紙共十三大張，另附國旗一面，仍售港幣一角，敬希注意。
（三）尚有「讀報月」及免費招待讀者赴穗參觀中國出口商品展覽會等啓事見第二版。

國產噴氣機汽車參加
首都國慶閱兵
天安門前盛況將爲歷史上首見
周總理昨宴外賓．毛主席陪蘇加諾與會

【本報北京三十日專電】國慶前夕，首都洋溢着歡樂自豪的空氣。中國共產黨第八次全國代表大會閉幕不久，大會上提出了第二個五年計劃的內容，全國人民倍感興奮，爲國家更光明的前途而歡欣鼓舞。六億人民滿懷信心，加緊團結成爲空前強大的力量，爲建設社會主義的祖國而奮鬥。天安門前，氣象萬千，毛澤東主席像高懸城樓正中，即將落成的人民英雄紀念碑前，一幅孫中山先生巨像，與毛主席像遙遙相對。廣場兩側，並立有馬克思、恩格斯、列寧、斯大林四人的巨像。場中高掛上，五星國旗招展。縱目四矚，紅牆紅旗，巨幅標語，交相掩映，莊嚴富麗。明天的天安門頭，將出現歷史上空前的大場面。和毛主席在一起的，除朱德副主席、劉少奇委員長、周恩來總理等國家領導人外，還有今天剛到北京的印度尼西亞總統蘇加諾、連日受到隆重接待的尼泊爾首相等。參加八大的各兄弟黨負責人，也將並立觀禮。總計在各觀禮台上的外賓，代表五十多個國家，約三千人。北京建都已八百多年，歷盡滄桑，但是有這許多賓客，來自這麼多地方，共同祝賀我國的偉大節日，這還是第一次。

明天的遊行隊伍中，將從各方面反映全國人民在第一個五年計劃的偉大成就，計劃中有很多重要項目早已提前超額完成了。長春第一汽車製造廠的解放牌汽車、將成批通過廣場。天空中也要飛着自造的新穎的噴氣式飛機。

【本報訊】據新華社北京二十九日電：首都人民歡歡喜喜迎接國慶。準備接受檢閱的解放軍已評齊集首都。

【法新社巴黎三十日電】北京廣播：周恩來總理三十日晚盛宴準備參加十月一日國慶典禮的各國外賓。印尼總統蘇加諾由毛澤東主席陪同赴宴。

不遠萬里自印尼來訪
蘇加諾總統抵北京
毛澤東主席到機場歡迎
同乘敞篷汽車接受數十萬人熱烈歡呼

【本報北京三十日專電】印度尼西亞共和國蘇加諾總統由毛澤東主席親自陪伴，站在一輛敞篷汽車裏，接受着北京數十萬市民的熱烈歡呼。

中國、印尼兩國國旗和蘇加諾總統像到處可見。記者今天下午三時五十分在北京西單看到這個令人興奮無比的場面。汽車駛過時，最近的距離只有五公尺左右。英威奕奕的蘇加諾總統頭戴黑色帽子，沿途舉手微笑，向歡迎者致意。毛主席穿着灰色的服裝，神采煥發。隨後，在汽車裏的總統的隨員們，一個個高興地探首望外，揮舞着五星紅旗。今天，首都各報在首頁刊載蘇加諾總統的半身的大照片。各報都刊載社論，表示對這位國賓的歡迎。豎立在阜成門旁的蘇加諾總統巨像，高度幾和城牆相仿。

【路透社北京三十日電】印尼總統蘇加諾三十日飛抵北京，毛澤東主席親自到機場上去歡迎他。

中國——印尼友好
明信片昨起發行

【本報訊】據新華社北京二十九日電：郵電部發行的「中國——印度尼西亞友好」美術明信片一套，定於九月三十日起先後在北京和其他一些城市發售。這套明信片有六張，都是用雙套色印成的。

大公報北京大廈的外景（另有內部的照片，見今天本報第十六版全頁）

社評

愛國一家 同申慶祝

今天，中華人民共和國剛滿了七歲。在我們偉大祖國的第七屆生日，全中國人民都在歡歌慶祝，慶祝它的誕生，慶祝它的壯大，慶祝它由輝煌的成就走向更輝煌的成就，慶祝它七年來的繁榮強大和更其繁榮強大的未來！由祖國心臟的北京，直到南海之濱的港澳，以至於全世界凡有中國人的地方，大家都爲有這樣的祖國而感到光榮與自豪，大家都爲祖國的國慶而歡欣喜躍。

七年以來，新中國以其備嘗艱苦而終底於成的革命勝利，以其向工業化前程邁進的勝利，使許多有獨立自由要求的國家，增強了勇氣與自信。七年以來，新中國日益繁榮強大，且亦以其繁榮強大投身於世界和平陣營之內，共同捍衛着世界的和平。所以新中國的強大繁榮，也是全世界愛好和平的人們的喜悅。所以在今天，在我們偉大祖國的國慶節，全世界善良的人類，亦同樣在慶祝新中國的勝利。

在今天，我們瞻望祖國的前途，第一個五年計劃預計即可超額完成，而關於第二個五年計劃的建議，亦已由最近舉行的中國共產黨第八次全國代表大會通過提出。這一個又一個建設的藍圖，都寫着我們的經濟文化生活發展的美景。叫高山低頭，叫河水讓路，我們正用足以自豪的英雄氣魄，從事我們前人所從未做過的事業。我們前人作爲理想而描述的境界：寒者衣之，飢者飽之，無家者廣庇之；使幼有所養，少有所教，壯有所用，老有所終，鰥寡孤獨者有所歸；使人盡其材，地盡其利，物盡其用；凡此一切，我們也以偉大的胸懷，逐步求其完全實現。而我們的步伐是飛快的，只要我們翻閱一下第一個五年計劃及關於第二個五年計劃的建議裏面的數字，便可知道各部門的建設成就，都是以倍數而增加。數年之間，我們已有自製的汽車，自製的噴氣飛機，我們也在計劃利用原子能了！在十二年內，我們要趕上世界科學先進水平，眞是一切都迎頭趕上！這樣的祖國，眞是美好極了！可愛極了！作爲這樣光榮的國家的人民，眞是光榮極了！

大家都知道，祖國的每一分的發展，都與我們有關；每一事的成功，都對我們有利；祖國的建設成果與光榮，只要誰是中國人，都可以分享到一份。正因爲這樣，在普天同慶的今天，我們就特別想念台灣，以及生活在那裏的八百萬同胞。因爲台灣尚在美國侵佔之下，祖國金甌仍然暫缺；而八百萬兄弟姊妹，則仍無法享受到祖國的幸福生活。我們也關懷着身處港澳以及海外的國民黨人員，他們或則有家可歸而未歸，或則生活困頓而精神苦悶，或則也有愛國之心而尚未毅然決然走上光明大道。在這裏，我們也想誠懇地說幾句：中國的台灣一定要歸還中國；但除非萬不得已，我們仍要堅持用和平的辦法去解放台灣。而凡贊成台灣應歸祖國的人，無管他過去怎樣，都是愛國的人；愛國一家，無分彼此，無分先後，祖國一律歡迎。所以他們無論身在台灣也好，身在港澳及海外也好，只要愛國，祖國不但寄予期待，而且也一律關切，一律熱愛。所以苦悶的不必再苦悶，想歸去的可以束裝歸去。在狂歡慶祝的國慶日，祖國人民無不希望祖國領土速歸完整，無不希望全國同胞早日大團圓！愛國一家，同申慶祝。

招宴華僑和港澳觀光團席上 何香凝講加強團結

她說：就是對走錯了路的人，也要本「愛國一家」的精神，團結一致，共同為建設祖國而努力。

【中國新聞社北京三十日電】中華人民共和國華僑事務委員會主任何香凝今天下午設宴招待華僑回國觀光團和港澳同胞觀光團。參加宴會的賓主共有一千餘人。

何香凝主任在宴會上對遠道回來觀光的團員表示熱烈歡迎和慰問。她說：各位回來後，曾經到華東、東北等地去參觀過，不久之後，又要到僑鄉去，你們不僅會看到祖國在社會主義建設中所取得的成就，同時也可以清楚地看到在我們僑務工作上所存在的缺點和問題，我們都希望各位把自己所看到的缺點和問題，幫助我們改進工作。何香凝還[illegible]之後，能把所看到的真實情況，[illegible]胞和港澳同胞，就是對那些走[illegible]，要本着「愛國一家」、「愛國[illegible]神，團結他們共同為祖國的社[illegible]，增進國外僑胞與僑居國人民的[illegible]。

在宴會上，港澳同胞觀光[illegible]僑眷觀禮團，越南華僑回國觀光[illegible]僑眷觀禮團的代表先後向毛[illegible]，由何香凝主任代為接受。印度尼西亞、越南、緬甸[illegible]國觀光團和福建歸僑、僑眷觀禮團的代表並向何香凝[illegible]。藏族僑胞巴西大吉也向何香凝主任獻了哈達。

出席今天宴會作陪的有：華僑事務委員會副主任[illegible]希泉，委員蔡廷鍇、陳嘉庚、莊明理等。

北京盛大慶祝國慶 各國嘉賓繼續蒞臨

印度國會代表團　【本報訊】據新華社北京二十九日電：印度共和國國會代表團在今天下午到達北京。代表團是應中華人民共和國全國人民代表大會常務委員會委員長劉少奇的邀請來中國訪問的。

代表團一行共二十六人，團長是印度人民院議長阿・阿延加爾。

當代表團乘坐的飛機降落在掛着中印兩國國旗的飛機場上的時候，劉少奇委員長走到飛機旁邊迎接，北京的女青年向代表團獻花。

阿延加爾團長在機場發表講話說，印度國會代表團應邀到中國訪問，是為了在兩國之間建立更良好更愉快的關係，也為了保證兩國更密切的接觸和了解。

阿拉伯九國工人代表　【本報訊】據新華社北京二十九日電：應中華全國總工會邀請來我國訪問的阿拉伯各國工人代表團一行十八人，今天下午乘飛機到達北京。該團由埃及、敍利亞、約旦、黎巴嫩、沙特阿拉伯、也門、科威特、伊拉克、利比亞等九個國家的工人代表組成。利比亞代表尚在途中。

北京市職工今天晚上舉行集會，歡迎應邀來我國訪問的阿拉伯各國工人代表團。

加拿大議員　【本報訊】據新華社北京三十日電：加拿大自由黨議員、溫哥華太陽報專欄作家艾爾英・費爾鮑特二十八日下午乘飛機到達北京，他是應中國人民外交學會的邀請來中國訪問的。

南斯拉夫軍事代表　【本報訊】據新華社北京三十日電：南斯拉夫軍事代表團在東北各地進行了十天參觀訪問以後，昨天上午乘飛機回到北京。代表團將在北京參加我國國慶節觀禮，並參觀各軍事學校和駐北京地區部隊，然後將去我國各地繼續參觀訪問。

日本議員和各城市代表　【本報訊】據新華社北京二十九日電：日本國會議員促進日中貿易聯盟代表團一行十三人，由副團長勝間田清一率領，今天下午乘飛機抵北京。他們是應中國人民外交學會的邀請來我國訪問的。

又訊：應北京市市長彭真邀請前來我國參加國慶節觀禮和參觀訪問的日本六大都、府、縣、市訪華代表團一行二十三人，今天下午乘飛機到達北京。團員中包括東京、大阪、京都、名古屋、橫濱、神戶等都、府、縣、市的議員和其他人士。

匈牙利首都市議會代表　又訊：應北京市市長彭真邀請來我國參加國慶節觀禮和參觀訪問的匈牙利布達佩斯市議會執行委員會代表團人員二十九日下午乘飛機到達北京。

印尼外長夫人等　【本報訊】據新華社北京二十九日電：應中華全國民主婦女聯合會邀請來中國訪問的印度尼西亞外交部長阿卜杜加尼的夫人，印度尼西亞外交部秘書長蘇班德里約的夫人，印度尼西亞國會第二副議長阿吞・卡塔威納塔的夫人，印度尼西亞國會第一副議長阿里芬的夫人，印度尼西亞民主婦女會主席蘇達曼夫人，安塔拉通訊社副總編輯蘇克里斯諾的夫人在今天下午坐飛機到達北京。

比議會代表回京 毛澤東主席接見

【中國新聞社北京三十日電】毛澤東主席二十九日晚上接見了以卡米勒・胡斯曼為首的比利時王國國會代表團全體人員。按：比利時王國國會代表團係在中國東北地區參觀訪問後，於二十九日下午回到北京。

何香凝陶鑄作陪客 陳嘉庚歡宴星馬團

高德根深信星中貿易日益擴大 李延年說：「百聞不如一見」確是至理名言

【本報北京二十九日專電】星、馬兩考察團二十九日晚在北京和平賓館過了一個愉快的週末。他們的老朋友陳嘉庚先生在這個賓館舉行宴會歡迎他們。陪宴的有何香凝、陶鑄、莊希泉、方方、陳其瑗、蔡廷鍇、邵力子、陳其尤等一百多人。陳嘉庚撫今思昔，他說：「星、馬兩考察團諸位先生有的是我的老朋友，多數是新加坡怡和軒俱樂部的會友。每逢週末，怡和軒俱樂部舉行會友聚餐一次，而今晚我們在這裏舉行週末宴會，使我感到更加親切。」他又說：「你們這次來到中國，負有促進和發展中國與新加坡和馬來亞的貿易關係，當我在報上看到你們已經和中國各進出口公司分別簽訂了一些貿易合同時，我感到非常欣[illegible]星馬人民尤其是華僑也一定非常高興。中國與新加坡和馬來亞的貿易往來已有悠久的歷史。但是自從人民政府成立之後，那種悠久的貿易關係和友好來往就受到人為的障礙，使新加坡和馬來亞人民受到無可估計的損失。相信通過你們這次與我國各界接見之後，必將增進我國人民與新加坡和馬來亞人民之間的互相了解。你們也必然會看到中國在各方面的蓬勃發展，有助於中、星、馬間的經濟繁榮。」

高德根團長代表新加坡貿易考察團全體團員向陳老先生表示感謝，並且說：我們這次來訪問中國，純粹是為了考察中國的工商業情況和建設情況，同時也和中國各進出口公司進行貿易，以促進新加坡和中國的貿易關係。我們知道中國的工業，過去和年來十分發達，新加坡的商業關係也很密切。現在我們的考察尚未完成，貿易談商工作大體已告一段落。相信今後星、中的貿易一定會日益擴大，雙方的商業今後會更加繁榮。

李延年團長也代表馬來亞貿易考察團全體團員[illegible]，非常榮人的。老先生說「百聞不如一見」，的確是至理名言。

宴會臨結束前，中央華僑事務委員會何香凝主任很親切說：四海之內皆兄弟，我們好像一家人一樣。諸位來訪問中國，我感到非常高興，請大家乾一杯吧！大家都快樂地碰杯、乾杯了。

從四面八方匯集首都 兄弟民族同慶國慶

包括近三十族共一千三百多人

【新華社北京二十九日電】到祖國首都北京來參觀和參加國慶觀禮的十五個兄弟民族參觀團先後到達北京。

在這些參觀團中，包括了祖國各民族大家庭中的蒙古、藏、維吾爾、回、苗、黎、哈尼等近三十個兄弟民族，共有一千三百多人。他們中許多人是各民族的上層人物、僧俗官員、活佛、頭人、阿訇，有些是民族幹部。

[illegible]牧區各民族參觀團，廣東省各民族參觀團，青海省牧區各民族參觀團。另有[illegible]年參觀團和一個新疆有色金屬工業的民族[illegible]。

隨着祖國建設事業的發展，各兄弟民族[illegible]求了解祖國內地建設的情況。這些參觀團[illegible]，還要到全國各地去參觀訪問。[illegible]



印度尼西亞總統蘇加諾

巴西聖保羅 欣賞中國戲

我藝術團在仰光演出

【新華社北京三十日電】巴西聖保羅消息：中國藝術團在九月二十五日到達聖保羅。二十七日夜晚在當地市立劇院舉行首次演出，出席觀看的有巴西政府、社會以及商界人士。聖保羅最好的劇院坐滿了穿着禮服的文化界人士，聖保羅市長托來多・皮薩也到場。他們熱烈稱讚中國藝術團的演出，他們認為表演好極了。聖保羅的主席文伯托・帕耳迪克說，有悠久文化的民族帶來了這[illegible]迎。聖保羅是巴西的經濟和文化中心。現在有二百九十萬以上的人[illegible]

【新華社仰光三十日電】中國文化藝術代表團九月二十八日在緬甸反法西斯人民自由同盟主席、前總理吳努主持下，舉行了首次公演。這是應吳努的邀請舉行公演的。代表團預定在這裏演出三場，全部收入將贈給緬甸政府作為社會福利基金。代表團是在訪問緬甸途中在九月二十二日到達仰光的。出席首次公演的有緬甸政府的部長們和議員們以及其他高級官員和著[illegible]

定六日在北京開幕 日本商展刻意佈置

中日即商締新貿易協定

傳日方盼將第五年貿易年額增至兩億鎊

【本報北京三十日專電】[illegible]

同中國貿易有關的日本三個主要團體已經決定要組織一個正式的貿易代表團，以便在完成必要的初步談判的時候簽訂雙方中的新的第四次中日貿易協定。這三個團體是日本國會議員促進日中貿易聯盟、日本國際貿易促進協會、日中輸出入協會。它們的代表二十八日在東京舉行會議，安排簽訂第四次中日貿易協定的事情。會議一致同意授權日本國會議員促進日中貿易聯盟訪華代表團團長池田正之輔和正在中國訪問的日本國際貿易促進協會會長村田省藏同中國方面進行初步談判。

【法新社東京三十日電】日本貿易代表團不久將訪問北京，與中國談判一個新的貿易協定。日方將建議把中日兩國間貿易額增加七倍。

代表日本私人組織的「日中輸出入協會」說：新的協定將要求從現在起的今後五年中，兩國每年交換貿易貨物是將達兩億英鎊。與現在比較：每方一年規定的貿易價值三千萬英鎊。

該協會說：貿易數量的增加將建議採漸進方式，第二年每方將定為六千萬英鎊的範圍。

有人相信：同中國貿易將來將比較容易做，因為日本政府已經開始准許若干前此被巴黎統籌委員會列為黑名單的貨物輸出，而最近則已獲得統籌委員會的批准。

該協會稱：該委員會向北京當局提出的貨物名單將包括某種新的機器和建設材料，它們為中國第二個五年經濟建設計劃所大大需要，而將為巴黎統籌委員會例外程序所許可的。

日本將以大量的化學肥料、水泥、藥學產品、工業機器和其他產品貿給中國，而從中國輸入大量的大米、豆油和其他原料。

毛主席歡宴尼首相

尼首相以喜馬拉雅山比尼中印友誼

【新華社北京三十日電】中華人民共和國主席毛澤東二十九日晚設宴招待尼泊爾王國首相阿查里雅和夫人。

毛主席在宴會開始時致詞，對阿查里雅首相和他的夫人以及同他一道來中國的朋友們表示歡迎。毛澤東主席說：尼泊爾同中國有長久的歷史關係，兩國人民間有深厚的友誼。我們兩國之間有一座山，這座山是世界上最高的山，這座山不僅連接着中國和尼泊爾，而且也連接着中國和印度、尼泊爾和中國是連接在一起的，我們都是近鄰。毛澤東主席接着舉杯祝尼泊爾國王健康，祝尼泊爾王國首相阿查里雅閣下和他的夫人以及同他一道來中國訪問的尼泊爾朋友們身體健康，祝在座的印度朋友們的身體健康，祝中國、尼泊爾和印度三國團結一致，祝尼中兩國關係和最近簽訂的協定。

阿查里雅首相接着致詞。他說，我以前就聽到過關於中國的事情，這次我能親自來中國看一看。我要把在中國所得到的印象，帶回尼泊爾去，並且把它介紹給尼泊爾人民。阿查里雅首相說，毛澤東主席談到世界最高的山——喜馬拉雅山，我相信尼泊爾、中國和印度三國的友誼將像這座山一樣長久。我在中國所得的印象，使我相信一個堅強的民族一定會得到進步的。最後他[illegible]為毛澤東主席的健康而乾杯。

[illegible]上，尼泊爾人民黨主席巴・米斯聰以及尼泊爾駐中國大使拉納中將和陪同阿查里雅首相的其他高級官員，也應邀出席了宴會。

【本報訊】據新華社北京二十九日電：尼泊爾王國首相坦卡・普拉薩德・阿查里雅和同他一起來的尼泊爾貴賓們，今天下午出席了北京市各界人民八千人舉行的歡迎大會。阿查里雅首相和夫人及其他的尼泊爾貴賓們由周恩來總理、彭真市長和夫人陪同，在下午二時[illegible]大會上，中國的文藝工作者表演了音樂、舞蹈和雜技等節目。

印度尼西亞總統府外景（新華社稿）

史蒂文森主張 停止核子試驗

【法新社明尼阿波利斯三十日電】美國民主黨總統候選人史蒂文森廿九日在這裏主張在全球普遍裁軍的範圍之內，終止核子武器試驗。

他說：美國應作積極努力，與蘇聯達成協議，以終止核子武器試驗。

史蒂文森發表廣播和電視演說，他還呼籲終止美國的強迫兵役。

西方航運公司承認 埃管理運河效率高

四成五輪船直接向埃及繳通過稅

【路透社開羅三十日電】此間英國航運公司的代理人卅日說：在過去兩星期，埃及不但表示她能夠管理蘇彝士運河，而且管理得極有效率。

他們的看法，對於英國航運公司減少運河交通的附加費的決定很有關係，而若干客船的再度通過運河航行，亦與他們的意見有關。

自從歐洲領航員於九月十五日退出以來，埃及主要的目的在使輪船能儘可能迅速通過運河。在兩個星期離開運河之後，僅有極少的時候，曾有輪船留在塞得港的途中。

航運代理人相信：運河管理之所以有效率，主要的因素之一是新的管理當局的辛勤工作。主持這一活動的是尤尼斯中校，此人前任埃及石油管理局局長，政府特選派他擔任此項困難任務。他的辦事處在伊斯美利亞，但他日以繼夜在運河上下巡視。

在歐籍領航員退出的最初五天，通過運河的船數略低於平均數。但到九月十八日，通過的輪船低到只有二十二艘，而在平時，平均通過數是四十五艘。可是，從九月十九日起，輪船每日的通過數又增加到突破三十八艘。九月二十日，埃及當局宣佈恢復每日三班船隊的正常時間表。

數字所以仍然低於正常平均數，原因在於有些大輪船已改道繞好望角航行。據尤尼斯估計：現在直接向埃及交付運河通過費的在百分之四十至四十五之間。他說，這已足夠維持運河每天的開銷了。英法兩國的輪船及其他若干與英法有關的歐洲輪船則繼續向舊公司交費。

埃及當局卅日說：他們現在有九十二個領航員，其中有八十人係舊公司的職員。還有九十個領航員在訓練中。

據埃及運河當局最近發表的統計數字：目前受訓的外國領航員的情形如下：十五個蘇聯人、十一個波蘭人、十一個南斯拉夫人、兩個羅馬尼亞人、十二個德國人（東西德都有）、兩個荷蘭人、七個挪威人、兩個瑞典人、七個西班牙人、兩個匈牙利人、一個南非人、一個立陶宛人、二十個希臘人、六個美國人。

【本報訊】據新華社北京二十九日電：據西方通訊社報道，在巴黎的蘇彝士運河公司的發言人二十八日說，因為目前運河交通正常，西方國家的一些航運公司似乎已經放棄繞道好望角的打算。

這個發言人說，自從埃及把運河收歸國有以來，只有很有數的幾艘船繞過運河。他用數字表明這種情況：目前通過運河的船隻每天平均是四十隻，而在以前也不過四十四隻。倫敦保險經紀人在二十七日減少了它們對通過運河和駛往埃及海港的貨物所徵收的「危機保險費」。

【新華社北京三十日電】據塔斯社開羅二十九日訊：「今日消息」報道，自從外籍引水員停止工作以後，埃及蘇彝士運河管理局已經雇請了一百零六個新的引水員，其中包括新訓練出來的埃及引水員。

台北車站附近大火

損失達數百萬美元

【法新社台北三十日電】卅日下午，台北發生損失數百萬美元的大火。台北火車站前面的政府大廈有一排半建築物着火燃燒。這是七年來，台北最大的一次火警。

火警開始於下午三時。起火的是一家小旅館，因强風煽動，火勢迅速蔓延至兩旁及對街。雖無死傷，但財產的損失估計在數億台幣。

由於缺水、混亂及强風的關係，滅火工作受到阻碍。

緬甸同蒙古 建立外交關係

【新華社仰光二十九日電】緬甸外交部九月二十八日晚宣佈，緬甸聯邦政府和蒙古人民共和國政府已經同意建立外交關係，並且互派公使級的外交代表。

東京發生地震 電車暫時停頓

據報並無死亡事件

【路透社東京三十日電】東京卅日本地時間八時二十分發生劇烈的短時間的地震，使首都的電車路線暫時的停頓。

國家天文台測定地震源中心在東京以北約二十六英里的河床以下約六英里。地震歷時約六分鐘，玻璃窗震破，還造成局部的斷電。據說，大多數的瓷器店都受到不同程度的損壞。

警察報告無死亡，但是有數十人受傷。

巴基斯坦支持埃及參加運河問題會議

已有廿五國接受埃邀請

【路透社開羅二十六日電】埃及外交部二十六日說，巴基斯坦和錫蘭是二十五個已接受埃及邀請，參加修改一八八八年君士坦丁堡公約會議國家的一分子。

埃及外交部又說，埃及邀請七十五國與會，其中有十八國拒絕參加，還沒有答覆是否要參加的有三十二國，其中包括荷蘭、英國、美國、加拿大及南美國家。

已接受邀請的包括蘇聯、巴基斯坦、錫蘭、南斯拉夫、阿富汗、保加利亞、波蘭、羅馬尼亞、捷克、利比亞、黎巴嫩、沙特阿拉伯、約旦、敍利亞、也門、伊拉克、蘇丹、突尼斯、柬埔寨、巴拿馬和埃塞俄比亞。

蘇加諾總統

[illegible]諾總統——印度尼西亞獨立和自由事業的傑出領袖

十三年的牢獄和流放生涯

蘇加諾總統是爭取祖國獨立和自由的英勇的戰士。他在印度尼西亞共和國的締造過程中所起的卓越作用，是舉世公認的。蘇加諾總統一九零一年六月六日誕生在東爪哇的泗水。在他一生中，有十三年的光陰是在殖民者的牢獄和流放中度過的。

蘇加諾很早就投身於民族解放的事業。一九二零年，他在萬隆的工學院土木工程系學習。一九二五年，他[illegible]畢業，獲得了工學士學位。那時他是二十四歲。在學的時代，他就和當時許多傑出的民族革命領袖，參加了一個名叫「青年爪哇」的愛國組織。當時他在一些報紙上撰寫社論和文章，並在群衆集會上發表演說抨擊殖民統治下的不合理現象。一九二六年，他參加創立了屬於「不合作」派別的萬隆「國學會」。一九二七年，蘇加諾和他的朋友們又創立了對荷蘭實行「不合作」的「印度尼西亞國民聯盟」，並且擔任「聯盟」的主席。「印度尼西亞國民聯盟」以後改名為「印度尼西亞民族黨」。此後，他又參加和創立了另一個政治組織「印度尼西亞政黨聯盟」，並且擔任過這個組織的主[illegible]。

殖民當局在一九二九年以「準備發動叛亂」為口實，逮捕了蘇加諾，直到一九三一年才把他釋放。

蘇加諾出獄後，參加了「印度尼西亞黨」。這個黨是由自行解散了的「印度尼西亞民族黨」的一部分力量組成的。在第一次黨代表大會上，蘇加諾當選為黨的主席。

荷蘭殖民當局在一九三三年又逮捕了蘇加諾，並且取締了「印度尼西亞黨」。殖民當局起先把他囚禁在邊遠的弗羅里斯島，以後又把他關在南蘇門答臘。一直到一九四二年，蘇加諾才獲得出獄的機會。

宣佈印度尼西亞獨立

出獄以後，蘇加諾繼續從事政治活動。一九四五年，在日本侵略者投降的前夕，印度尼西亞各個地區的十八名代表組織了「印度尼西亞獨立準備委員會」，蘇加諾擔任了委員會的主席。

一九四五年八月十七日，蘇加諾代表印度尼西亞人民宣布印度尼西亞共和國獨立，揭開了印度尼西亞走上民族獨立發展道路的新的一頁。第二天，蘇加諾當選為共和國總統。這時，在印度尼西亞殘存的日本侵略軍還在向共和國進犯。以後不久，英國軍隊以盟軍的身份在印度尼西亞登陸。接着，荷蘭殖民者的軍隊捲土重來，企圖恢復在印度尼西亞的殖民統治。新誕生的印度尼西亞共和國面對着困難的局面。印度尼西亞人民為了保衛在反法西斯鬥爭中取得的果實而展開了英勇的鬥爭。

被荷蘭軍扣留

在荷蘭殖民軍隊的進攻下，一九四八年十二月，共和國當時的首都日惹失陷。蘇加諾和其他政治領袖被荷軍扣留，並且被放逐到邦加島。可是，在印度尼西亞人民戰鬥和空前高漲的國際輿論的譴責下，局勢漸漸轉變了過來。一九四九年七月六日，印度尼西亞與荷蘭達成協定後，蘇加諾在群衆的熱烈歡迎下，從邦加回到日惹。

一九四九年十二月，蘇加諾就任印度尼西亞聯邦共和國的第一任總統。一九五零年八月，再度成立統一的印度尼西亞共和國，蘇加諾擔任總統。

五項基本原則

一九四五年六月，蘇加諾提出了印度尼西亞建國的五項基本原則（即「五基」），這五項基本原則現在已經記載在一九四五年八月通過的共和國臨時憲法的序言上。它們的內容是：一、信奉真主和尊重一切宗教；二、民族統一；三、人道；四、民主；五、社會公平。

蘇加諾是印度尼西亞的自由、獨立和統一的堅決的維護者。正如他在今年五月訪問美國的演說中所說的：「要我向你們肯定地講明白這一點：我們的獨立還不是完備的，可是我們珍視我們目前已經有的，甚至於珍視一切。這種獨立並不是要出售的，任何貨幣也不能買到它的一分一毫。」

蘇加諾總統曾經號召，要求各種不同政治傾向的國民力量團結起來，粉碎帝國主義者企圖分裂印度尼西亞民族的陰謀。

蘇加諾深切地同情和支持其他民族的反殖民主義鬥爭。他在今年九月訪問蘇聯時的演說中莊嚴宣告：「我們不僅反對在印度尼西亞的帝國主義和殖民主義，而且反對全世界的帝國主義和殖民主義。」

蘇加諾與亞非會議

蘇加諾一貫支持不同制度的各國和平共處的原則，反對戰爭，主張各國人民互相友好合作。今年九月五日，他對蘇聯塔什干的市民演講，强調指出：「今天，和平共處的思想已普遍於全世界。」一九五五年四月在萬隆召開的亞非會議上，蘇加諾以「讓新亞洲和新非洲誕生吧！」為題，發表了熱烈的開幕詞，有力地表達了新生的亞非國家的感情、希望和決心。亞非會議的巨大成就是和蘇加諾總統和印度尼西亞政府的努力分不開的。

蘇加諾一向珍視印度尼西亞和中國的友好關係。在他訪問蘇聯期間發表的蘇聯—印度尼西亞聯合聲明中特別指出：「給予中華人民共和國在聯合國中的合法地位，這不僅是它所嚮往的事情，而且也是對世界和平事業的具體貢獻。」【新華社北京二十九日電】

新華社酒會祝國慶
中西人士千人參加
到各國專員領事工商及新聞界
賓主歡愉融洽舉杯齊賀新中國

【本報訊】新華社香港分社爲慶祝中華人民共和國第七届國慶節，昨晚五時至八時假告羅士打大廈頂層舉行盛大酒會，參加者有中外工商、文化界人士高卓雄、許此敏、湯秉達、黃燕清、馬鑑、港府新聞處代處長諾斯等及各國駐港領事、商務專員以及中外記者約千餘人。

昨晚，告羅士打大廈頂層，燈燭輝煌，自五時開始，升降機把一批批中外來賓接送到會場門口；在排紅碧綠花草砌成的慶祝國慶花牌下面，新華社香港分社總編輯李冲、副總編輯潘德聲等與到會來賓一一握手歡迎。

酒會充滿了熱烈歡愉的氣氛，賓主們頻頻舉杯互祝，酒香撲鼻，「恭喜」聲、碰杯聲四起。酒會的佈置也引起了來賓們的興趣，在兩面五星國旗下面，出現了一座燈火通明的用奶油及糖綴成的北京天安門模型，上面掛着毛主席像和小紅紗燈籠，來賓們在模型的四周駐足觀欣賞。會場另一邊上端掛着「新華社香港分社慶祝中華人民共和國國慶節」的橫幅，彩綢與鮮花構成的燈飾構成一幅鮮明的圖案，五色繽紛，喜氣洋洋。酒會直至八時，不少賓客尚未離去。

新華社酒會上的天安門模型（本報攝）

……紛紛在兩張白紙上動筆，有爲彩畫成南山與松柏，並題詞云：「祝祖國如南山壽，如松柏茂。」有一幅「吉叔」提燈舞祝國慶圖。有彩筆繪的百花齊放圖，有壁國主義旗幟，有國營解放牌汽車，有和平鴿子。前後執筆者達二十餘人。

酒會後另有文娛節目，滾燈舞、大合唱、苗胞婚禮舞等助興。

一千多位來自港九兩地以及新界的教育界人士，昨天下午歡聚一堂，預祝國慶，會後聚餐，大家開懷暢飲，頻頻爲祖國的繁榮富強，爲港九教育界大團結而乾杯。

大會開始時，主席中華中學校長黃麗芬致詞，他概括的介紹了幾年來祖國經濟建設的成就。

大會文娛節目共有十一個，個個精彩。第一個節目是由十七位中小學的校長合唱「美麗的祖國」，接着有歌唱、龍花舞、漁夫和蚌姑娘等。

接着，舉行盛大的聚會，筵開八十多席。席間大家頻頻爲祖國的偉大成就和毛主席健康而乾杯。聚會中間還有抽獎節目。深夜，每一到會者都帶着一份禮物和滿意離開會場。

澳七十多行業工人
熱烈慶祝國慶節日
鏡湖醫院舉行酒會舞會園遊會

【本報訊】澳門消息：澳門七十多個行業工人首次組成的各業工人慶祝國慶節大會，前晚假座工人康樂館舉行。館內劇場坐滿了各業工人代表，人頭湧湧，歡聲雷動。鏡湖醫院前晚舉行盛大園遊會，並設雞尾酒會和舞會祝國慶，與會者有中西醫師、牙醫、跌打醫師、助產士、藥商以及該院員工家屬達一千人，各醫藥界人士歡聚一堂，親切交談，感情融洽。

各業工人慶祝大會在熱烈的鼓聲中開始，主席在會上感情充沛的說：「祖國的成就一年比一年更大，澳門的工人對祖國的認識也一年比一年深刻，因而澳門工人在擴大團結、互助合作、發展福利的工作上取得很大的成績。」在說到澳門工人將更熱誠擁護祖國愛國一家的政策，擁護爭取和平解放台灣時，會場響遍經久的熱烈掌聲。各業工人代表相繼登台講話，他們表示各行業工人須本着愛國一家的精神，不分彼此，擴大團結。

會上演出游藝節目有廣東民間音樂、粵劇「打漁殺家」等。會場歡樂的氣氛更濃。

昨晚鏡湖醫院從大門一直通到各會場的走廊上，均滿懸燈飾，廣場更高懸着有明亮的電炬的「慶祝國慶」幾個大字，遠觀醒目。

鏡湖慈善會主席何賢、副主席馬萬祺、院長郭信堅及吳錫光在酒會上熱情地款待嘉賓，各醫藥界人士及與會者亦紛紛舉杯，祝祖國日益繁榮富強。

園遊會分室設有「實彈射擊」、「旅行中國」、猜謎、填字等多種遊戲，各職員家屬都得樂而忘返。在交誼舞會上，綵條縱橫，球花朵朵，各來賓及醫護人員隨着悠揚的樂曲輕快地婆娑酣舞，歡樂熱鬧。

鏡湖醫院昨晚全院醫護人員及職工繼續舉行預祝會，國慶日全院病人加餐共賀佳節，二日全院病人舉行慶祝大會。

祝祖國如松柏茂
畫家即席揮毫
有和平鴿有百花齊放圖

教育界千餘人昨晚聚餐

【本報訊】香港美術界昨晚假金陵酒家三樓預祝國慶時，有一個非常精采的「即席揮毫」節目，由與會畫家自由描繪山水人物，頃刻間諧成兩巨幅，內容包括國畫、速寫、漫畫、西洋畫等。

在「即席揮毫」開始之前，桌面上已擺好兩張雪白的畫紙，還有陳設的鮮和七彩顏料，畫桌周圍擠滿了盈百來賓，畫家們當仁不讓，

本報慶祝國慶節彩牌，入夜大放光明。

國慶祝共放齊花百

美術界慶祝國慶，各畫家即席揮毫，集體繪畫共表歡欣。（本報攝）

華革筵開百席
文員千人酒會

【本報訊】香港華人革新協會昨天下午舉行大會慶祝國慶，晚上聚餐，筵開百席。

大會會場設在金陵酒家四、五樓，參加者逾兩千人，在粵語中，齊唱國歌，宣讀賀電，大會在致詞後，號召台灣接受和平解放，共享祖國榮譽。大會在致詞後……了一首詞，……有歌唱節目。「迎細跳月」、紡織舞、劍舞、龍舟、黎族舞、苗胞婚禮舞、……燈舞、鹹水歌、廣東音樂等，演出精采。最後，全場二千人合唱「歌唱祖國」、「齊向前」等。晚上在金陵二、五樓舉行盛大聚餐，參加者一千人，席間「乾杯」之聲四起。

香港華人文員協會昨晚在金陵酒家四樓舉行酒會，參加者約千人，會後並有遊藝節目表演。參加酒會的一千人，頻頻爲祖國富強、爲毛主席的健康、爲港九文員大團結乾杯。

和平萬歲　愛國一家
澳門學校員生
熱烈慶祝國慶
彩旗飄揚各校披上盛裝
茶會園遊會游藝節目豐

【本報訊】澳門消息：國慶節前夕，澳門各學校、學聯會、中華教育會紛紛舉行慶祝會或聚餐，熱烈預祝國慶節。

濠江中學、勞校彩旗飄揚，門面佈置一新，披上盛裝來迎接國慶節。

濠江中學從九月卅日起，一連三天都有慶祝秩序。昨天濠江幼稚園舉行預祝國慶，會上有抽獎、歌詠表演。勞校門前裝上一副紅底金字的大對聯，寫着：「和平萬歲，愛國一家」，門面園景佈置……

濠江中學校昨天上午舉行預祝國慶大會，參加的師生逾千人。會上校長講話，指出祖國第一個五年計劃、將提前完成，和平解放台灣的可能性日漸增長，鼓勵同學努力學習，以實際行動來迎接國慶節。該校學生會分送與會同學慶祝物各一包。預祝會結束後，學校在永樂戲院放映蘇聯片「游擊隊員之子」，招待同學。

據悉：勞校定十月二日舉行學生家長園遊會，慶祝國慶。

廣大中學、東南小學、鏡平小學、培道中學都在廿九日預祝國慶節。

廣大中學的預祝會有師生、校友三百人參加，會上有康定舞、口琴、手風琴、樂器演奏、大合唱、椅上運動等遊藝節目表演，並舉行茶敘，氣氛熱烈。

學聯前昨兩天都有慶祝秩序。前晚舉行尾會，招待各校同學到會的同學百多人，會上有歌詠、朗誦詩等遊藝節目。

濠江中學昨日下午舉行預祝國慶大會。參加學行預祝會的同學達千人。他們都穿上了新衣，喜氣洋洋。香港電影工作者還拍攝了幾個勞動人民的場面，……會上，主席講話，號召各校同學不分校別，加強團結合作。遊藝節目有手帕舞、劍舞、四里會並有以及小組唱等。會後還抽獎，上舉行國慶遊藝會，有球類比賽、集體舞等活動。

中華教育會於昨日在國際酒家舉行慶祝國慶聚餐，參加的老師們逾四百人。老師們都爲祖國的五年計劃提前完成而歡呼乾杯之聲，整個會場飲餐上有抽獎、遊藝節目，餐後並舉行舞會。

華貿公司後天開業
舉行酒會招待來賓

【本報訊】文咸西街八號華貿公司定本月三日開業，該日上午十時至下午二時在該公司舉行酒會，招待來賓。該公司經營國產食品，總監督湯秉達，總經理梁傑輝，經理簡銘已柬請各界人士參加。

慶祝中華人民共和國第七屆國慶節

愛國一家共祝佳節
各界今舉行盛會
工商新聞電影等界及新界均聚餐聯歡
張燈結綵懸掛國旗到處都是喜氣洋洋

【本報訊】國慶節到了，在這個光輝的日子裏，港九各界的愛國同胞將以萬分興奮的心情，進行熱烈的慶祝。今晚，將是一個狂歡之夜，酒家樓頭，處處盛讌，不分男女老少，都將歡歌載舞，度此佳節。

許多銀行、社團、工會、企業單位、報社、學校、商店……都已披上了節日的盛裝。高十四層的巍峨的中國銀行大廈，昨晚起一連數天大放光明，巨幅大紅標語「中華人民共和國萬歲！」、「中國人民大團結萬歲！」分別懸掛在大廈的一方，栩栩如生的「畢加索」和平鴿，在大廈頂上，顯示着和平力量的壯大。入夜，從九龍隔海遙望，大廈正面的巨大的五角紅星，吐射着鮮艷的光芒，與港九四處的燈飾光彩互相映輝。

「港九各界慶祝一九五六年國慶節大會」的會場——金陵酒家，早已佈置竣工，正門外面，高達兩層樓的巨幅油畫，繪畫着我國第一個五年計劃建設的成就的巨幅畫，闊上特別引人注意的是「愛國一家」的四個大字。

今天，港九市空中將飄揚着莊嚴雄偉的五星國旗，所有參加慶祝的單位，以及許多居民的住宅，今天將懸掛國旗，張燈結綵。今天中午，「港九各界慶祝一九五六年國慶節大會」將在金陵酒家舉行。港九各界聯合慶祝國慶今年是首次，會場包括金陵酒家整座，規模盛大，大會還舉辦了祖國建設成就圖片展覽會，地點在干諾道中香港中華總商會九樓大禮堂，由今日起一連三天開放。

今天分別舉行聚餐會、聯歡晚會慶祝的有港九工商界、新聞界、出版界、電影界、教育界、新界元朗各界、港九各業工人、華資銀行界舉行的聯合雞尾酒會、九間華資銀行的聚餐會。

分別舉行聯歡晚會和聚餐會的還有中國銀行、交通銀行、廣東省銀行、港九國產食品業同業、南北行同業、國貨公會、荃灣各業工人、大埔坊眾、廣總九龍分會、太古船塢產業華員職工會、洋務工會、出入口商會……。

所有的聚餐會上，都有精采的文娛節目演出。有些單位，今晨還將舉行升旗禮。

港澳健兒九十一人
赴京參加世運選拔

【本報訊】自祖國發出歡迎港、澳運動員回內地參加中國奧林匹克運動隊選拔賽的號召後，香港許多運動員都熱烈響應，認為這是切磋技術和為祖國効力的大好機會。據記者所知，截至昨日止，先後回內地參加選拔賽的香港運動員有籃球員十八人、田徑運動員十六人、游泳運動員二十二人，乒乓運動員四人，體操運動員三人，足球員二十八人，共九十一人。他們都是本港著名的和優秀的運動員。

回內地參加選拔賽的香港運動員總領隊及副領隊，亦已於昨日啟程赴穗。

澳門同胞聚餐狂歡
各業休假家家懸旗
慶祝大會今致電向毛主席致敬

【本報訊】澳門消息：澳門同胞的愛國熱情一年比一年高漲，各界同胞參加慶祝國慶更比往年廣泛熱烈。各社團、商行、工會的綵牌更比往年瑰麗。今天，澳門家家懸旗，戶戶張燈，共慶佳節。從清晨到深夜，同胞們將分別舉行各種慶祝集會。

各界同胞慶祝國慶大會決致電向毛主席致敬。今天，澳門金銀業、糧食業、百貨業……等許多行業都全行休息。各業工人、學校都休假慶祝。澳門中華總商會定今日下午一時在國際酒家舉行酒會。

各界同胞慶祝國慶節大聚餐，晚間分在金城、國際、五洲三大酒家舉行，筵開一百零五桌。

澳門各街坊報名參加各街區聚餐會日有增加，近幾天來，十五個街區參加聚餐街坊已激增至三千五百人以上。全澳千名菜農亦於今日舉行大聚餐，歡度國慶。

全澳十間戲院正午十二時半特別場放映國產名片免費招待同胞。

澳門工聯總會於昨（卅）日舉行盛大雞尾酒會，參加酒會的各業工人逾千名以上。中華教育會、學聯、以及永電、汽職、金飾、三輪車等工會亦於昨日舉行慶祝酒會誌慶。

國慶前夕，內地運到生豬一百多頭、生牛三十頭、雞鴨五千頭，供應澳門同胞歡度佳節，據肉商說：由於這樣，澳門豬牛的存量，足以充供應澳門同胞需要有餘，昨天，單是生豬一項便比平日銷出約近三倍。

各業工人今晚盛會
載歌載舞節目精采

【本報訊】港九各業工人今晚舉行慶祝大會，參加的將有二千人。

會上各業工人將演出精采節目助興。節目有：粵劇「搜書院」、秦劇「將相和」、大合唱「歌唱祖國」、「遠方的客人請你停下來」、「淮河兩岸鮮花開」、「送郎一條花手巾」、「手挽手」，舞蹈「採茶撲蝶」、「阿細跳月」，手風琴合奏、牧童合奏等。

中國銀行大廈披上慶祝國慶盛裝，入夜燈光通明，絢麗燦爛。（本報攝）

天氣　潮水

吹和緩或清新東風。天色頗好。

高潮　早晨七時卅二分　晚上八時五十一分

低潮　凌晨零時五十六分　下午二時二十三分

港九印務職業工會、港九石印業職業工會、香港中華書局產業工會、香港商務印書館職工會，昨日下午一時在英京酒家四樓舉行雞尾酒會聯合慶祝國慶節，到會者一千餘人，情況熱烈。會中並有抽獎及猜謎等節目。

香港海軍船塢工人昨晚在英京酒家二、三、四、五樓舉行慶祝國慶節聯歡議會，筵開二百桌，數千工人，頻頻乾杯，歡呼之聲，響動[illegible]頭。香港政府軍部醫院華員職工會，昨日在中央戲院舉行慶祝會，與會者一千多人。

太古船塢華員職工會昨在長樂戲院開慶祝會，出席者七百餘人。晚上，舉行聚餐。

港九紡織染業職工總會、九龍船塢勞工聯合會、[illegible]總香港巴士分會、港九內衣職工總會、港九牛奶公司華人職工會等，昨日分別以大會、聚餐、茶敘等方式預祝國慶節。

自製汽車噴射機
令人振奮事真多
福建商會同鄉會昨歡宴

【本報訊】福建商會與福建同鄉會昨晚在中國酒家舉行盛大的聯歡晚會，慶祝國慶。會後並舉行聚餐，筵開七十五席，到會者九百人，情況熱烈，與會者頻頻為祖國的繁榮富強乾杯。

主席會上致詞，在概略地報告了祖國五年計劃建設的盛況之後說：「試想今日天安門前，將有我國自製之汽車奔馳於地面，我國自製之噴氣式飛機翱翔於上空，振奮人心之事，孰過於此。」

會上演出了各種福建民間舞蹈與戲曲。

南北行昨晚歡宴
共舉杯歡呼祖國

【本報訊】南北行同業昨晚在全華酒家舉行大歡宴。參加者包括米、炭、鹹魚、海味、木、履、遲、羅、沙、藥、魚翅、印尼、庄、涼果、參、頭、魚、燕窩、[illegible]各業人士四百多人，在三層樓中不時傳出「為祖國繁榮富強乾杯！」、「中華人民共和國萬歲」的歡聲笑語。席間，南北行公所理事長梁燦輝致詞稱：南北行業務與祖國有密切關係，當祖國偉大社會主義建設事業中，各同業應團結一致，在愛國一家的號召下，配合國家政策，擴大內外交流，業務前途光明。

中國旅行社
昨晚開酒會

【本報訊】香港中國旅行社昨日舉行盛大雞尾酒會，招待各界來賓，慶祝國慶節。酒會自下午五時至八時，到中外賓客甚眾。該社負責人等殷勤招待來賓，情況熱烈，會上賓主頻頻舉杯，祝賀祖國的繁榮富強。

五行同業祝國慶
歡笑聲中齊乾杯

【本報訊】港九牛羊、生豬、果菜、鮮魚、鷄鴨五行同業七百餘人，昨晚舉行慶祝國慶節聯歡大宴會。高達六層的金龍酒家遍插彩旗，燈火輝煌，層層歡聲四起，頻為中華人民共和國萬歲而乾杯。

主席團主席劉慶材在宴會中致詞說：「這次五行同業聯合慶祝國慶，濟濟一堂，甚為高興。」他說，由於祖國建設事業的突飛猛進，國際地位的日益提高，每個中國人都感到光榮。最後，他舉杯為第一個五年計劃將提前超額完成而乾杯，為中華人民共和國萬歲而乾杯，並為大家身體健康而乾杯！

宴會中還有一個愉快熱鬧的插曲——舉行幸運抽獎。名貴的獎品中有蘇聯相機，金華火腿，暖水壺等。有些抽獎後大笑，說要回家煲豬肉，原來獎品中有領獎券一張，上書「上肉一斤」。宴會始終在熱烈愉快的氣氛中進行。

風球昨卸下
今日天氣好

【本報訊】昨日天氣放晴，陽光和煦，前日上午七時半懸出的強風訊號，亦於昨日下午四時除下。

天文台預測今日吹和緩或清新東風，天色頗好。

處處紅旗飄揚張燈結綵
穗各界歡欣迎國慶
珠江船艇打扮新將作水上遊行
歌聲鼓聲響徹國慶前夕的夜空

【本報廣州二十九日專訊】在國慶前夕，這個祖國南方最大的都市——廣州，到處都添上了新的景色，大街、小巷、機關、工廠、學校和商店的門前掛起了紅旗、彩旗和「慶祝國慶」的紅布橫額，張燈結綵，喜氣洋洋。

廣州市人民慶祝國慶節大會總會場所在地的越秀人民體育場，工人們正在緊張地進行粉飾、裝修，會場門前掛起了「世界人民大團結萬歲」一丈多長的大橫額，三十六英尺長七英尺高的兩旁大對聯、莊嚴的國徽和巨大的毛主席像正在安裝。

廣州文化公園、工人文化宮、青年文化宮都重新裝置了五色繽紛的霓虹光管，園內、宮內的展覽館、表演台、花壇、花圃、花坪都打扮得嶄新。國慶節之夜，廣州市人民將在這裏舉行盛大的遊園晚會和聯歡晚會，欣賞着各種名家表演的曲藝、魔術、球賽、棋賽、木偶劇……。

為了在國慶節檢閱自己的成績，廣東紡織廠的工人正在趕製好八尺[illegible]明他們「今年的棉紗產量已[illegible]年水平」的巨幅圖表準備[illegible]；華南縫紉機廠正準備着「[illegible]紉機成功」的模型，這架[illegible]最近才試製成功的新產品。

在歡騰的日子裏，[illegible]欣氣息。在學校裏，青年學[illegible]正在利用課餘時間製作各種[illegible]語……準備參加國慶節大會[illegible]

[illegible]漢路、下九路和長堤馬路的[illegible]和媽媽都在為孩子們購買[illegible]食，姑娘們為自己或愛人選[illegible]新衣衫裙。珠江河邊的水上[illegible]船艇，準備參加節日的水上[illegible]參加廣州市慶祝國慶大會的[illegible]正在準備各種文娛節目參加[illegible]所。在越秀公園、中山紀念堂[illegible]裏，都有成羣結隊的青年[illegible]和歌舞，鼓聲、笑聲，響徹[illegible]前夕的夜空。

廣州民革慶祝國慶
昨前兩晚連開晚會
羅翼羣吳劍文雷秀文等均參加

【本報廣州二十九日專訊】中國國民黨革命委員會廣東省廣州市委員會張燈結綵，舉行晚會，熱烈預祝中華人民共和國成立七周年。在廣州市的民革會員偕眷屬二百多人參加了慶祝晚會。

當晚，民革會所的四層樓裏都佈置得燈綵交輝，備有豐富節目：有獎遊藝、交誼舞、表演、燈謎、下棋、欣賞音樂等。

晚會上，在禮堂的中央懸掛一盞巨型的電動宮燈，「共產黨與各民主黨派長期共存，互相監督」、「建設社會主義」這句名句與預示祖國建設成就的圖畫在旋轉的玻璃罩上。豐富多采的表演節目，就在這盞宮燈光照下舉行。表演節目中，呆琴家招鑒芬的獨奏、省文史館館員卓仁機的京曲清唱、鍾前舟的鍵身表演都博得了采聲。八十九歲的前清武舉人李郡廷的舞劍，贏得熱烈掌聲讚辭稱許。

[illegible]

六師師長雷秀文、海軍老前輩陳弘毅、航空業老前輩胡漢賢、古鴻烈、馬湘、丁紀徐、敖倫、周其鑑、葉杜英等或則在凝神注目欣賞表演，或下棋、或品茗談心，各適其適。

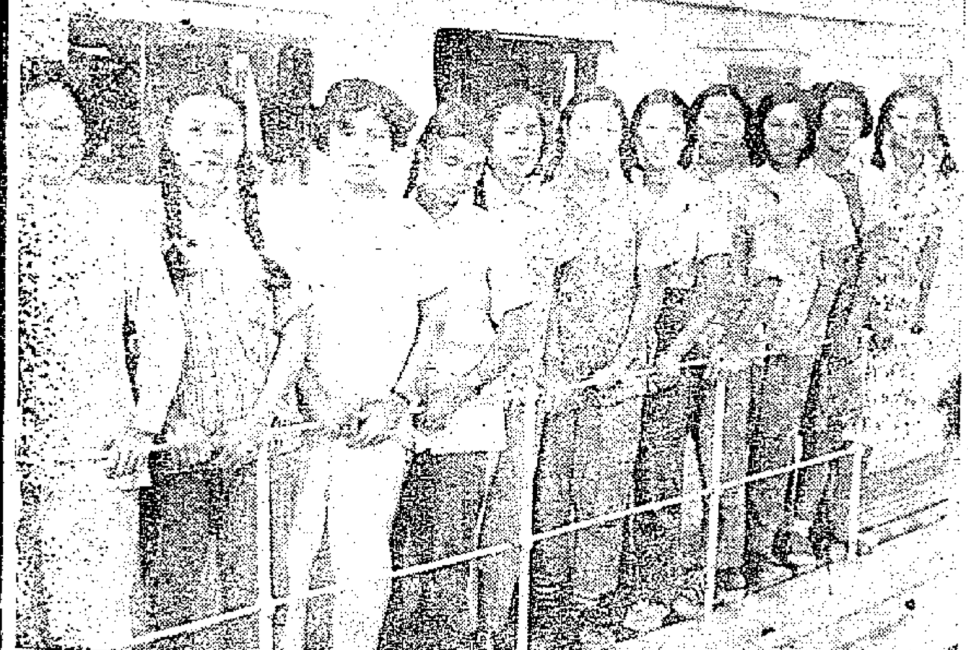
三十日晚，民革將繼續舉行慶祝晚會，招待社會人士。

出口商品展覽會
展品將逾三萬件
已有二千七百多箱運到會場

【本報廣州二十九日專訊】中國出口商品展覽會來自二十多個省市的各類展品，已有二千七百餘箱運到會場。在寬敞明亮的中蘇友好大廈的廳廊裏推滿了等待開箱的展品。

已運到的展品中有機械、運輸機械、儀器、化學原料等工業品八百餘箱。其中有大連生產的萬能車床、多刀半自動車床、空氣壓縮機，哈爾濱製造的萬能銑床，濟南生產的部件分裝了十五大箱的巨型龍門刨床，瀋陽出產的搖臂鑽床、風鎬、鑿岩機、搗固機，以及上海的友誼牌電唱機、五四型電影放映機等等。北京的工藝品、江西的瓷器、山東的絲綢、福建的漆器，和其他各地的一些富有特色的產品，有的已經運到，有的正在途中。

【又訊】據中國出口商品展覽會籌備委員會的一位負責人稱：展覽會展出的商品將達三萬餘件。



廣西梧州女子測量隊的隊員

青年女子測量航道
一行十二人已由梧州前往賀江
有小火輪和宿舍船隨她們出發

【本報梧州二十六日專訊】一個完全由青年女子組成的航道測量隊廿五日由梧州出發往廣西的賀江進行航道測量工作。

這個測量隊共有隊員十二人，其中十一個都是十七歲至廿二歲的女子，她們都有初中畢業的文化程度。[illegible]

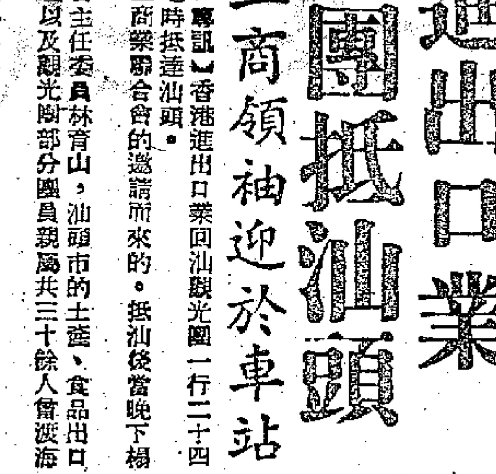
[illegible]水時期即出動測量，要根據河道歷年的水紋紀錄資料，使用各種科學儀器，去測量淺灘變化[illegible]淺灘和礁石都很多，目前尚不能航行拖輪，珠江航運局決定加以整治。

有一艘小火輪和宿舍船隨她們出發，宿舍船內配有收音機和各種圖書、樂器，這些年青的女測量員熱情奮發，對工作很有信心，賀江測量完畢以後，她們將進行測量西江幹流。

歡迎畫家徐東白
粵穗文化當局及美協聯合在大同酒家設宴

【本報廣州二十九日專訊】廣東省文化局、中國美術家協會廣州分會，廿九日在大同酒家設宴歡迎最近由香港返廣州參加工作的油畫家徐東白先生，參加宴會的有廣東省文化局副局長蘇怡、市文化局副局長梁若塵，中國美術家協會廣州分會主席黃新波，副主席廖冰兄；畫家黃篤維、趙本、馮鋼白、何兒敵、[illegible]文斌及最近返抵廣州的香港著名油畫家余本等。

席間省市文化局的負責人分別向徐東白敬酒，對他回穗參加工作表示熱烈的歡迎。



徐東白（中）在大同酒家歡讌會開宴前和粵省文化局副局長蘇怡（左）、畫家黃篤維（右）歡談。

廣州市郵政局
代訂外文報刊

【本報廣州二十八日專訊】九月份起，廣州市人民可以直接向市郵局訂閱蘇聯、各人民民主國家以及英、美、法、印度、日本等國家出版的外文報刊一千零二十種。以前，進口外文報刊是統由北京國際書店辦理訂閱工作。現在這些書店負責的訂戶們，都可向全國各地郵局訂閱。廣州市郵局從九月份至十二月二十日止，為訂戶辦理一九五七年度的進口外文報刊訂購工作。

興隆華僑農場
培育熱帶作物
供應各地大量種苗

【中國新聞社廣州二十八日電】國營興隆華僑農場積極支援各地發展熱帶經濟作物。這個農場今年已供應了各地播香茅種苗二千多萬株，並積極推廣先進的育苗經驗。在今年和明年內，這個農場將培育八百萬株劍麻種苗，供應廣東、廣西、福建、雲南等地國營農場的需要。另外還計劃，明年開始培育咖啡種苗，供附近的農業生產合作社。

這個農場還給各地國營農場和農業生產合作社以技術上的幫助，傳授培植、管理和加工熱帶經濟作物的經驗。萬寧縣的部分農業生產合作社，徐聞等縣的墾殖場和[illegible]僑農場都派人來到實地學習。

現在這個農場的耕地面積已擴大到二萬多畝，共有十七種經濟作物。其中最大宗的熱帶經濟作物香茅，現在每日已收割香茅草八萬多斤，日產香茅油達八百多斤。今年割茅面積將由去年的二千多畝擴展到五千畝以上；咖啡將增植到二千二百多萬株。這兩種作物今年已有部分開始收穫。胡椒、油棕、[illegible]、蕉[illegible]等也有了發展。



香港進出口業
觀光團抵汕頭
汕頭工商領袖迎於車站

【本報汕頭二十六日專訊】香港進出口業回汕觀光團一行二十四人，於九月廿六日下午七時抵達汕頭。

觀光團是應汕頭市工商業聯合會的邀請而來的。抵汕後當晚下榻於汕頭大廈。

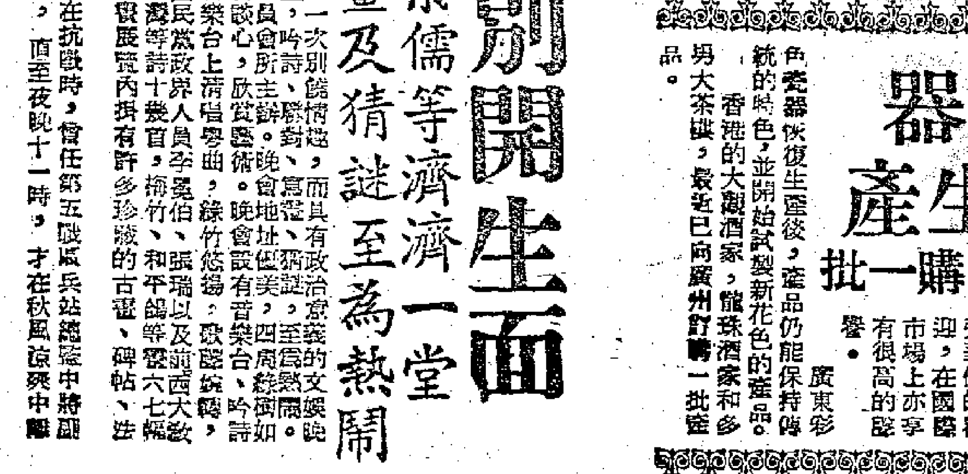
汕頭市工商業聯合會主任委員林育山，汕頭市的土產、食品出口貿易部門的經理、副經理以及觀光團部分團員親屬共三十餘人曾渡海至潮陽礐口東站迎接。

閩僑務機構
遍設三百鄉
僑務政策正深入貫徹

[illegible]

上半年，還在福州、泉州、閩侯等八個縣（市）增設了僑務機構，並在二百九十九個鄉成立了僑鄉工作委員會。

會議認為八個月來的僑務工作是有成績的，但存在某些缺點。因此，決定在今後要積極加強對幹部和羣衆的僑務政策教育；積極領導歸僑、僑眷參加生產；加強對全省各地僑務的領導，並建議籌備組織福建省歸國華僑聯合會，進一步發揮僑聯團結廣大歸僑、僑眷的作用。



梧州民革主辦
文娛晚會別開生面
李冕伯張瑞黃宗儒等濟濟一堂
吟詩聯對寫畫及猜謎至為熱鬧

【本報梧州二十三日專訊】[illegible]人員以及社會著名[illegible]們在這裏分別與各人興趣集會歡心[illegible]謎室、金石書畫展覽等等。音樂台上演唱粵曲，綠竹悠揚[illegible]

吟詩寫畫室有該黨成員，前國民黨政界人員李冕伯、張瑞以及前西大教[illegible]味作畫，作有柴取和平解放台灣等詩十幾首，柳竹、和平鴿等畫六七幅[illegible]還寄心意，互相評品。金石書畫展覽內擺有許多珍藏的古畫、碑帖、法[illegible]車躍馬；大殺一番。[illegible]該黨新近加入的黃宗儒等。黃在抗戰時，曾任第五戰區兵站總監中將[illegible]計處處長等職。大家歡欣娛樂，直至夜晚十一時，才在秋風涼爽中離[illegible]

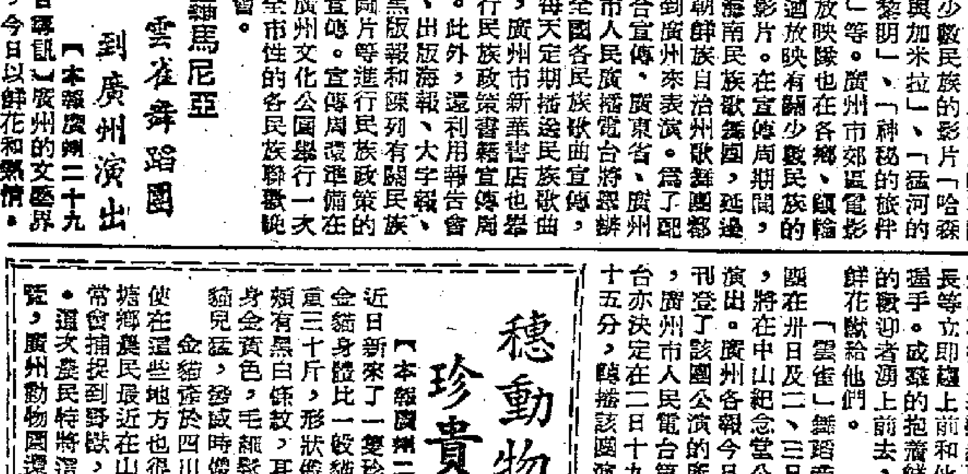
廣東彩色瓷器
近已恢復生產
香港酒家茶樓訂購一批

【本報廣州二十八日專訊】中斷了十年的廣東彩色瓷器，最近開始恢復起來了。一批產品準備陳列在十一月間舉行的中國出口商品展覽會上，並將有部份運往北京。

廣東彩色瓷器有着悠久的歷史，鮮明的地方特色，在白瓷的日用器皿上，精工巧描着多姿多采的優美圖案。這種產品在戰前曾有大量出口，極受華僑的歡迎，在國際市場上亦享有很高的聲譽。

廣東彩色瓷器恢復生產後，產品仍能保持傳統的特色，並開始試製新花色的產品。

香港的大觀酒家、龍珠酒家和多男大茶樓，最近已向廣州訂購一批產品。



民族政策宣傳周
廣州即用文藝形式進行
並將開各民族聯歡晚會

【本報廣州二十七日專訊】十月初，廣州市將舉行民族政策宣傳周。在宣傳周內，全市將運用各種文藝形式進行宣傳。永光明劇團、東方紅劇團分別在人民、東樂、平安、大衆等戲院演出內容有關少數民族的「草原之歌」、「鴛鴦玫瑰」等。永漢、新星、解放、羊城等影院將舉辦少數民族影片展覽，輪流放映有關少數民族的影片「哈森與加米拉」、「神秘的旅伴」、「猛河的黎明」等。廣州市郊區電影放映隊也在各鄉，輪迴放映有關少數民族的影片。在宣傳周期間，海南民族歌舞團，延邊朝鮮族自治州歌舞團都到廣州來表演。為了配合宣傳，廣東省、廣州市人民廣播電台將舉辦全國各民族歌曲宣傳，每天定期播送民族歌曲，廣州市新華書店也舉行民族政策書籍宣傳周。此外，還利用報告會、出版海報、大字報、黑版報和陳列有關民族圖片等進行民族政策的宣傳。宣傳周還準備在廣州文化公園舉行一大全市性的各民族聯歡晚會。

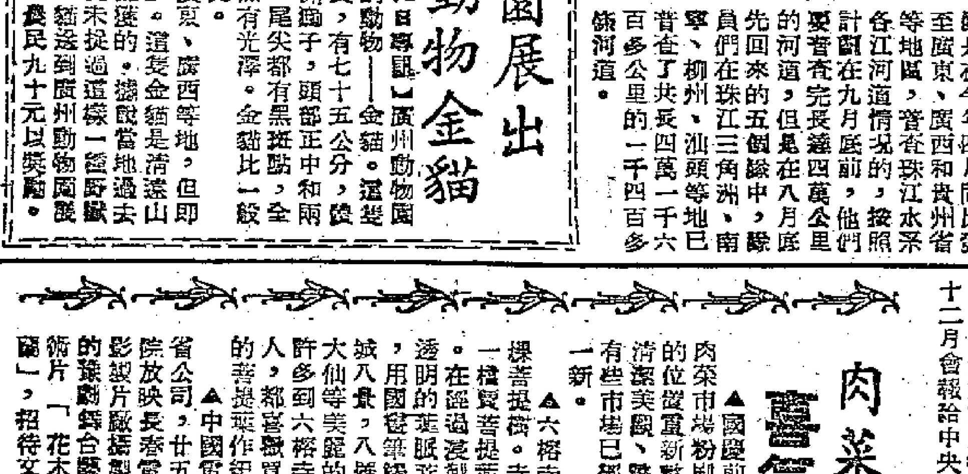
羅馬尼亞
雲雀舞蹈團
到廣州演出

【本報廣州二十九日專訊】廣州的文藝界今日以鮮花和熱情迎接羅馬尼亞人民共和國「雲雀」民間舞蹈音樂團。

「雲雀」舞蹈音樂團一行一百二十五人，是今日十二時十分，從杭州乘火車到達廣州的。廣州市副市長郭翹然及廣東省、廣州市的文藝界三百多人在火車站歡迎他們。以團長亞尼・尼古拉為首的「雲雀」舞蹈音樂團的團員們下車後，郭翹然副市長等立即趨上前和他們握手。成羣的抱着鮮花的歡迎者湧上前去，把鮮花獻給他們。

「雲雀」舞蹈音樂團在卅日及二、三日晚，將在中山紀念堂公開演出。廣州各報今日都刊登了該團公演的廣告，廣州市人民電台亦決定在二日十九時二十五分，轉播該團演出實況的錄音。（該台波長四五四點五四公尺，頻率六六零千週。）

「雲雀」舞蹈音樂團是今年以來，到廣州來訪問的外國藝術團體中規模最大的一個，音樂和舞蹈有其獨特的風格，在國際上享有聲譽。



穗動物園展出
珍貴動物金貓

【本報廣州二十九日專訊】廣州動物園近日新來了一隻珍貴的動物——金貓。這隻金貓身體比一般貓長，有七十五公分，體重三十斤，形狀像美洲獅子，頭部正中和兩頰有黑白條紋，耳朵、尾尖都有黑斑點，全身金黃色，毛細鬆軟而有光澤。金貓比一般貓兒猛，發威時像老虎。

金貓產於四川、廣東、廣西等地，但即使在這些地方也很稀少。這隻金貓是清遠山塘鄉農民最近在山上捕獲的。據說當地過去常會捕捉到野獸，但從未捉過這樣一種野獸。這次農民特將這隻金貓送到廣州動物園展覽，廣州動物園還賞給農民九十元以獎勵。

珠江水系河道
查畢千四百條
九個普查隊已返廣州

【本報廣州二十九日專訊】珠江航道管理局派出的十一個河道普查隊，已全部完成普查工作，其中九隊已於國慶節前返回廣州。

這十一個河道普查隊是在今年四月間出發至廣東、廣西和貴州省等地區，普查珠江水系各江河道情況的，按照計劃在九月底前，他們要普查完長達四萬公里的河道，但是在八月底先回來的五個隊中，隊員們在珠江三角洲、南寧、柳州、汕頭等地已普查了共長四萬一千六百多公里的一千四百多條河道。

他們回到廣州後有九天公休假，在慶度國慶節後，他們將用兩個月的時間去整理資料，把經過實地調查的各河道的發源地、水底和河床情況，以及當地人民要求開發的意見等，於十二月會報給中央交通部，作為今後開發河道的工作參考。

廣東各縣新聞

惠陽 ▲惠陽縣澳頭港前進漁業社的捕魚隊，今年春先後用兩艘半的小木船和八市兩的塑引火道魚炮在大亞灣捕魚三十多條，其中最大的重達八萬市斤。

和平 ▲和平縣坪鄉芬沙高級農業生產合作社社員黃秀香，十九日一胎生了三個男孩子。縣區鄉各級幹部得此消息後，並派出幹部攜帶衣裙、牛奶粉、雞蛋、白糖等，及人民幣六十五元前往慰問。該鄉鄰舍也紛紛送雞蛋，表示問候。

饒平 ▲饒平縣鳳凰區僑屬工作委員會，接受海外僑胞倡議在該區建設一座電力廠。籌備會已於七月成立，各地僑胞已投資五千六百元。現縣工業科已派人實地進行計劃，預計這個廠建成之後每年可碾米四萬四千擔，晚間並可供照明用電。全部工程計劃在舊曆年底完成。

羊城短簡

肉菜市場粉刷新 喜氣洋洋迎國慶

▲國慶前夕，廣州市各區肉菜市場粉刷一新，每類攤檔的位置重新整理和編排，做到清潔美觀、整齊和方便顧客。有些市場已經粉刷完畢，面貌一新。

六榕寺內菩提葉 巧妙繪上羊城景

▲六榕寺內有一棵菩提樹。寺旁，有一檔賣菩提葉的小攤。在經過浸製後剩下透明的葉脈等菩提葉上，用國畫筆描繪上羊城八景、八仙過海、八大仙等美麗的圖畫。許多到六榕寺遊覽的人，都喜歡買幾片做藝術品的菩提葉作紀念。

▲中國電影發行公司廣東省公司，廿五日上午在廣州戲院放映長春電影製片廠攝製的豫劇舞台藝術片「花木蘭」，招待文化藝術界人士。國慶節日，廣州市各大影院將放映該片。

常香玉在片中扮演花木蘭，她卓越的演技和唱工，獲得戲劇界人士的普遍讚揚，粵劇名旦楚岫雲看後，表示十二萬分的欽佩。

▲在文化公園舉行的燈式秋色展覽晚上，拖男帶女去看花燈的市民特別多。那些年青的父親們把孩子高舉在肩頭上，讓他們能爲踞人牆之上來看花燈。孩子們看見了那些精巧的蟠龍、走馬燈、鳳燈、……和那條活魚般在水裏游泳的蓮粉製的魚，像活的蓮藕製菊花，都高興得手舞足蹈、拍手歡笑。

我回上海去了一次

八月一日，帶了孩子，拿了行李，從車廂播音機內播出一首抒情愉快的歌曲：「無邊的田野一片金黃，工廠的煙囪像森林一樣……祖國的人民辛勤地勞動，愉快的歌聲自由飛翔……祖國我們遠航歸來了……祖國的」……探親父母親戚。火車開行不久，搭上深圳開往廣州的火車返上海

當我聽着這首歌聲活潑的歌聲後，使我深深地感動。

在上海我住了一個半月。我們的日常生活，離不了衣食住行與社交活動。中國有句老古語：「民以食為天」，所以先從食講起。這次我返上海，張大了嘴巴從家裏由菜場上買來的豬肝，牛肉，雞鴨，毛豆吃起，吃到國際飯店的西餐，錦江飯店的中餐，功德林的素齋與城隍廟松鶴樓的素食，真是吃得我這個饞嘴人越吃越饞，心花怒放。

錦江飯店的十一層樓，燈光輝煌，食客滿座，服務員往來奔走，忙得他們足不停步。我們是四大四小一共八人同去那兒吃晚餐，點菜是：三相盆，白切雞，炒蝦仁，清炒魚片，什錦鍋巴，粉蒸牛肉，魷魚肚湯加上蠶子頭，什錦魚翅，紹酒和銀絲卷。菜餚中，孩子們最感興趣的是三相盆是鹵雞腎，白切雞與什錦鍋巴。三相盆是甜酸菜。什錦鍋巴則是一大碟炸得熱騰騰，香噴噴的飯鍋巴，拿上桌後立刻將它倒入一大碗什錦湯內，這碗湯的材料是雞片、肉片、鮑魚、蝦仁、多菇、筍片調味配製的。這些菜別說孩子們吃得興高彩烈，就是大人們也猛讚不已。食畢付帳，連茶資在內，共計人民幣六元九角。

二位素食親戚請我去功德林嚐嚐素齋。踏入功德林的食廳，一看菜單，那是糖醋排骨，炸黃魚，火腿燒鵝等都是葷菜名稱。我看了這些菜單，誤會了，心想這二位親戚原來和我一樣也是饞蟲之流，正在低頭思忖時，其中一位親戚可能察覺了我的食想法，說道：「這兒的食品全部都是素的，甚至牛奶、雞蛋都不用。今天請你嚐嚐這兒的素味，改天再請你去城隍廟的松鶴樓去試試那兒的滋味如何？」功德林的妙製的羅粉與奶油濃湯，的確做得維妙維肖，而松鶴樓的素魚素雞，色香味也精采之極。廚師的烹飪技術不論葷素都是有了顯著的改進。

上海的職業婦女和家庭主婦有的穿旗袍，有的穿襯衫西裝裙或西褲或者是中式短衫褲，裁縫在花綠綠和時彩色公司發生意興隆，衣料交給他們裁製，快要在十天之後才能交貨。我在上海之時的一件……裁製一件旗袍的工資二元八角，襯衫每件二元，很是滿意。

在上海乘電車或公共汽車時，售票員看見年老的人或懷抱孩子的婦女，甚至六七歲的兒童，總是伸出熱情的手扶着他們，還要謙讓說：「請那位朋友讓位給老年人或抱孩子的人坐坐。」假如有不識路的乘客，只要開口問問車內的人，凡知道路徑的人都，他們一定會詳細地指點你。

我家住的是一幢二樓二底的房子，每月房租十六元，每季房捐四元八元。電話費每月四元。工作人員普遍加薪，內地的解放前，每逢公務員加薪，就跟漲價了，結果事業也加薪之後，名，其實反是減薪，現在完全不同了，在這次普遍加薪之後，接着，從十月份起也將免除房捐，電話費也將減低。

九月十六日經深圳返港。過羅湖橋時頻頻回首，仰望迎風飄揚的五星紅旗，引起了無限依戀的情緒。

圖一第一期遊戲有獎月

本報自十月一日起舉辦讀報月，敬備萬元名貴獎品抽獎，歡迎各界讀者踴躍參加！

詳情請閱本報九月廿七日至十月一日（今天本版第二版）刊載之「讀報月」辦法。

「上海——冒險家的樂園」
這書作者其實是中國人

黎　文

二十幾年前，上海曾經發生過一件轟動一時的事件，有一個據稱為墨西哥的領事，化名愛狄密勒，寫了一本題名「上海——冒險家的樂園」的特寫集，揭露了各國的「紳士」們靠着「領事裁判權」的庇護，在上海做出了許多公開的欺詐、搶劫、偷盜……的「事業」。這本特寫發表之後，無異在各西方國家留駐中國的紳士們之間投下了一顆炸彈，引起了他們極大的騷動。

許多人都以誤傳誤地以為「上海——冒險家的樂園」的作者是外國人，許多有關的著作家也是這麼說的。其實，這一特寫集的作者是中國人，是現在上海第一師範學院中文系執教的包玉珂先生。

「上海——冒險家的樂園」出版於一九三六年，署名「愛狄密勒」原著，「阿雪」譯。其實，愛狄密勒並無其人，連「阿雪」也是出版者代加上去的。至於那位墨西哥領事館的工作人員，也不叫愛狄密勒，他因為職務上的便利，收集了許多東西方冒險家在華罪行的材料，這些材料，後請掌凝先生整理、翻譯、出版。掌凝先生把這些材料轉交給了包玉珂先生。這個特寫集，就是包先生利用了那位墨西哥駐滬領事館的工作人員供給的素材來寫的。至於那位墨西哥領事館人員，後來就因此被追回國，在途中「失蹤」了。

這一特寫集在一九三五年年底完成，由生活書店出版。到印第二版時，連出版者也無法印上了，只印「全國各大書局均售」。它還有一份英文稿，也是包玉珂先生寫的，後來送到美國。美國出版商也鑑於這樣一個「炸彈」，但從生意眼上又不忍放棄，便作了改動，有些記實的材料就從原文中抽出、放進書後的「附錄」中去了。

現在，這個集子將由上海文化出版社重行出版。包玉珂先生在重版本中加了篇後記，說明創作經過，還將文中的X、Y之類的代名，大部分改為原指的姓名。

國慶七周年有懷

張友仁

舉杯喜相語，國慶七周年，粵山已重秀，珠江亦攜川。上自天安門，下至羅海邊，合作成高潮，商人合營便。無數新廠礦，勞動加工錢，人人爭貢獻，紅旗齊競先。國際多友人，壇坫相周旋，共辭雞尾酒，快樂遊湖園。我輩老年人，一例開華筵，百家齊爭鳴，稍放出老拳；有些打油詩，通意還樂叟。忽然心不樂，追念故人殷，局促鐘下納，依尾相對棋。回頭望故園，天涯七年前，領導就歸來，望風心惘然！翹望胚風下，舒發心欲來；高秋登層台，空懷鄭王雄。風身運何關，懷古欣英風，我輩豈凡才，風雲成虎龍。事為盡世民，不作老寓公；丈夫有志氣，天下非阿蒙。長許一舉起，欣見九州同，千載此一時，錯過成奇功。為君進一尊，何去復何從？江南草已黃，黃花今又開；開國屆七周，「十一」節已來。故人不可見，使我肝腸摧；豈不念祖國，建設需人才？而君困異域，飲啄須人餵，一年復一年，遲債成豬台！曾為衛立煌，豈作陳布雷？楊朱泣路歧，如何宜徘徊？所願清醒人，一同登蘇台。當茲國慶時，再進君一杯。卓拔國際島，科學成羽儀，猶記十年前，與論事支持；畢年不飛鳴，鶴鶉空一枝，羅身困淺溪，何不飛天池？方今十二年，科學進軍時，大家一齊來，遠景可預期。明珠任暗投，辭為萬世嗤，早知楚越誤，豈急歸好非？供人作鷹犬，於國竟何裨？世界望和平，成張尤非宜，我今贅三昇，請君長相知。

大公園

動物趣談

百戰英雄 (Davy Crockett)

方慎厚

有信用的評統。傑克孫是名的，他曾經以將軍的身份條約，莊嚴地聲明在密西西比河以西只要河水一日奔流，草原一日青綠，都歸於印第安人，然而當他統之後，就通過了關於印第安人的擴張，大事屠殺。

我們常常在「紅番片」中白人背信棄義，食言毀約的部份描繪是，這樣的手法最使克遜的為最出名，也最使人的「和平」完全失了信……

在這一部「百戰英雄」中，觀眾見到傑克遜在「征剿紅番」的他當了總統之後國會通過的內容，因為本片的主角在這一遊手下一個裝勇軍。這個人，他紅番，生活中很多傳奇性……

女秘書必讀

美國最暢銷書

無所不談

先行繳械

有例可援

打友：照相機。波迷：收音機。歌迷：電唱機。大食客：電冰箱。家庭主婦：電爐。忙人：手錶。茶客：國產名茶。女士：衣料或襪。男士：西裝或恤衫。（汝昌）

陶金好酒量不高

祖國的花朵
看「青春的園地」

·莎　靈·

關於描寫新中國的學生生活的影片，我這是第一次看到，給予我的印象這樣深刻，是我所意料不到的。在那些不多兩小時中，我完全忘記了自己是一個普通的觀眾；面前是生活在那群充滿青春活力、淘氣的小伙子們中間了，直到那斗大的「完」字出現，我才醒過來：我看了一場很有意義和很動人的電影。

影片對人物的性格、心情的刻劃，非常細緻與生動；而演員們也演得維妙維肖，使我在看完電影很久，影片裏的人物的影子還在我的腦子裏晃動着。

比如李小寬、她努力好學，常常在家裏試驗植物的嫁接方法。在開闢校園時，她還熱情地負責設計校園，工作到深夜也不覺疲倦。但是同學們認為她設計的圖樣還不完善，向她提意見時，她都很不高興，堅持着自己的成見，甚而氣憤地扯下了自己那幅釘在黑板上的圖樣。這裏很細緻地刻畫出了那些聰明、好學、常希望別人欣賞自己，而自己卻不易接受別人的意見的青年學生的性格來。

當李小寬脫離同學，自己寂寞感到生活過得太孤單寂寞時，她去找石老師談話，石老師通過植物嫁接時，把兩種優良的植物品種結合在一起，能結出美好的果子來的道理，結合着生活中……

紅鬚軍師甩鬚
「新婚夫婦」妙人妙事

娛樂

管簧灣明演神功戲
西瓜刨一腳踏兩船

影劇圈

影劇圈謎語

昨日謎答案

六二、兩位財神

小燕飛自傳

昨日填字遊戲答案

會	社	會	主	義
展	覽	會	民	重
品	開	式	街	陽
入	商	株	洲	角
口	地	北	世	界

新聯新片「新婚夫婦」將於四日上映，此為片中一個鏡頭。

長城畫報影片公司新片「姊姊妹妹」之一幕

一、謀殺

非同小可的喜事

珠聯璧合

疑兇

聽雨樓筆談　伯雨

張百熙被罵死（下）

（一八五）毛騰達急以冰水飼之，並招醫生爲之療……

（一八六）幾天之後，稚英在毛騰達小心照料之下，已恢復健康。稚英見毛騰達前後對她態度不同，非常疑懼，對他不敢正視，毛騰達見稚英艷如花，忍不住撫摸稚英的玉手，親切地叫道：「稚英，你……」

小說林

第十一回　（七劍下天山）　梁羽生著

冒浣蓮在軍中與王妃同座，越發看得淸楚，只覺王妃與易蘭珠非但相貌相同，連說話神情與眉宇間那股哀怨之氣，也一模一樣，再回想易蘭珠在五台山行刺多鐸時，替王妃擋住飛鏢的往事，心中透明雪亮。鄂王妃見冒浣蓮瞪着眼自己，毫無背通宮眼那種異樣神情，心中也是奇怪。

回到王府，王妃屏退侍女，留冒浣蓮獨自陪着自己，問道：「你在宮中多少年了？是服侍皇上還是服侍皇后？」冒浣蓮笑道：「我進宮中總共還不到兩天！」王妃驚問道：「你不是宮娥？」冒浣蓮點了點頭。王妃道：「那你進宮做甚麼？」冒浣蓮道：「和你一樣！」王妃面色陡變，冒浣蓮接着說道：「都是爲着救一個人！」王妃變眼圓睜，顫聲喝道：「你倒底是甚麼人？」

（二二九）

是日也　鬼仔雄驗身

……做左院長唔够兩日，今日又展逢國慶佳節，上晝送信來，竟爲一請帖，上寫：「醫學院院長中人台啓」幾個大字，拆開一睇，徐理事長寄來者。原來理事長與一班大商家，今晚在大同歡宴，慶祝國慶也。理事長附一親筆函，大意話週日事忙，發遲左帖，請勿見怪，今晚無論如何請駕臨也。理事長與有我心，爲公爲私，今晚斷不能推辭者；何況過去一年，祖國建設事業突飛猛進，報紙有得買，來客有得講，我雖未到過北便，但親眼見過廣州，確係唔同往時，値得慶祝，値得興奮也。

奇夢叫做開張左兩日，講到收入個層，確係淒涼個淒矣，連埋我所失個幾十文，總共不過一百皮。但我並不灰心，做一件事業，往往如此，惟其慘淡經營於開始，越覺後來發達之可貴也。收入雖少，情形並不冷落，早午晚三市，都有百幾學生，大半是柏奇介紹來者。第一日開課，我估話依番學校規矩，由我主持，行番個開學禮，講番幾句之類，我還準備好演講辭，準備發揮一輪健身之道，殊不知，通通慳番晒，完全不舉行儀式，我身爲院長，但無事可做，由鬼仔雄做教練，檢驗身體，根據身體情形，訂定鍛鍊方法。鬼仔雄分門別類，重新登記，雞胸者練大胸，大肚腩練收細肚腩，教脾者練牛脾，高佬者練番矮，矮佬者練番高，肥練瘦，瘦練肥，稱稱式式，鬼仔雄逐一訂定，誰是每日練，誰是隔日練，分別淸楚。個班學生，有的心急到死，例如肥婆秀，猛問鬼仔雄幾時可練爲一百二十磅，鬼仔雄誇下大口，話唔怕辛苦，兩個月就得……

貪要時候，我曾向鬼仔雄表示憂慮，一來恐鬼仔雄誇下大口，未必實現，二來咁多免費生，實在影響營業前途……

（四一五）

大藍　吉叔作

三十一

初時秋英還負氣不去理他，後來聽見丈夫呻吟得太痛苦了，才忍淚含悲地過頭去看他一下，只見滿床滿地都是猩紅的血塊，志雄躺在床上奄奄一息，樣子很是嚇人！

「唉！這又何苦呢？」秋英吐着沉嘆：「如今你又不濟事了，假如不向光哥借貸，我們到哪兒去找錢給你醫病？况且光哥幫助我們又不是存讀褻的心腸，只是憐憫我們的環境，你回來的時間不多，所以你不知道他具有俠義的心腸，街坊鄰舍那個不知他的人品呢？」

「不，你切莫向丁光借錢，我寧願病死也不接受他的週濟……」

話未竟，志雄吐血不止，他的痰喘漸漸變成沙啞，隨智也陷在昏迷狀態了！

秋英除再淚下如雨，不曉得怎生是好？她沒有勇氣再去懇求丁光的幫忙，更找不到足够的錢去醫治志雄！

那怎麼辦呢？

秋英喉伏在床沿嗚嗚啼哭！

她埋怨命運太殘酷，更痛恨丈夫自取滅亡，完全閉塞了外間的同情，失掉了人類的理性，僅要女兒本身的死活於不顧！

妒火情仇　楊柳

直哭到淚竭聲嘶，孩子的哭號……

秋英的悲憤，達到了沸點，再給小英哭得煩燥極了，便狠狠地把小英痛打一頓，藉此發洩內心的苦悶！

小英越更放聲大哭！

秋英也跟孩子同一樣哭！

這些懸憾的情形志雄卻茫無所知，因爲他早就失了知覺，迷迷惘惘的面如死一樣！

門外有輕輕的敲門聲，秋英和小英只顧着哭泣，門外的敲門聲，她們一點也聽不到。

敲門聲變得緊緊而又響亮，秋英站起身子，揩乾眼淚走去開門。

到來看望她的是劉家的小姐，她特地來告訴秋英：

「王大娘，公公已經回家哦。」

「劉老伯回來了麼？」秋英眼前一亮，忙問道：「是什麼時候回來的？」

「剛在今天早晨。」

「他很好吧？」

六二、習慣與事實

這幾句話，使伯淸覺得頗爲惶惑，他說：

「我不明白你的意見，跟法庭有甚麼關係？」

「大有關係，」之頤說：「你不知道他們爭持不下的要點，只是：自從地球的他們自轉減慢了之後，到底我們應該照現在的習慣把二十四小時當一天呢？還是該照新近的情況把四十八小時當一天？這是天文學上的問題，也是眼前的一個法律問題，你能够對此提出一個科學的答案嗎？」

「這話很難說，」伯淸也皺起眉頭答道：「自然的新情況，固然無可否認；人類的舊習慣，卻也不能抹煞，它們兩者之間，比較起來，半斤八兩，的確很難分辨。我做法官，也判不淸此案的是非。」

之頤望着他微笑起來，說道：

「初時，我也這樣想。後來，經過腦子裏一番分析，倒覺得你是有可能判明是非的！」

「我？」伯淸惘然道：「你不是我，怎知道我有這能力？」

「你不信，」之頤微笑着道：「且答我一個問題。」

她向伯淸提出來的問題是：人類的習慣是怎樣產生的？到底是自然的實際情況造成人類底生活習慣的呢？抑是人類的生活習慣決定自然底實際情況的？換一句話說：事實與習慣，到底誰是最後的決定者？

伯淸聽了她的問題，不假思索地答道：

「當然是事實。人類不過是因爲天氣冷了，所以才多穿衣，天氣熱了，所以才打赤膊；絕不是因爲人類要多穿衣，所以天氣才冷，人類要打赤膊，所以天氣才熱。人類的一切生活習慣，都是爲着適應實際情況而形成的。」

「那就對了，」之頤興奮地叫道：「然則，我再問你一個問題：假如事實和習慣發生了衝突，而我們必須判定它們的是非時，你覺得到底應該由事實去服從習慣呢？還是該由習慣去服從事實？」

伯淸也就搖搖頭，啞然失笑起來，他知道之頤已經贏得了她所希望的結論，不覺恭謹地說：

「你眞聰明，如果你替馬秋笙做律師，這案子早就可以勝訴了！你逼得我只能說：習慣應該服從事實！」

「對了，習慣應該服從事實。所以，太陽不落以後人類習慣上所指的兩天，其實只是一天，馬秋笙的付款，的確不能算過期，他是應該勝訴的。」

但是，之頤卻說：

「可惜我不是律師，而且也不够資格證明人類的確應該馬上承認新事實，所以此事非瞞你出來說話不可。」

科學幻想小說　香港拾記　智侶著

不看僧面看佛面

明月幾時圓　靈簫生撰

（六二一）

北京青年大勝巴基斯坦

雙方演出始終精采緊張

我隊特別出色獲得五比零戰果

【本報北京三十日專電】北京青年隊今天以五比〇勝巴基斯坦隊。這場比賽，雙方演出始終精采、緊張。巴基斯坦隊採取第三後衛、W式前鋒戰術，中鋒頻頻進擊。北京青年隊的打法是「四前鋒、三後衛」制。

球賽開始後，不到五分鐘，北京青年隊在進攻中，巴隊後衛犯手球，被判罰十二碼，史萬春主射，打開紀錄。以後，北京青年隊打得甚爲出色，擊退對方攻勢不少。前鋒嚴着餘、張宏根、王陸等人頻頻以十二秒（一百公尺）的速度進攻，四個前鋒在對方門前密密叩射，險象環生。在十六分鐘時，史萬春得王陸的傳送，又破一關，北京青年隊以二比〇佔先上半場。

下半時，巴基斯坦隊攻勢很猛，但是多次攻門，都被張俊秀使出巧妙、勇敢的動作，出色地援救出險。廿分鐘，北京青年隊前衛張宏達拖球深入禁區，巧妙地傳給跟進的方紉秋射入，比數成三比〇。卅七分鐘，張宏根又建一功，四比〇。至將近終場時，孫福成獲得良機，射入空門，打成五比〇完場。

聯賽爆出小冷門

中華兩球追和東方

東方驕敵在先 前鋒攻勢銳減

中華士氣旺盛 密集防禦成功

【本報訊】足球聯賽昨天爆了一個小小的冷門，陣容整齊、實力强勁的東方，在嘉山被中華追成二比二平手。而且險些兒敗下陣來。

東方一出場即被實力平平的中華搶走一分，眞是「落手打三更」。本來，在各方面觀來，東方都勝一籌，也許因爲如此，在心理上有點驕敵，初時玩得太輕鬆；這一來，不啻直接減少了自己的攻勢和射門機會，也間接提高了中華的鬥志。到了下半場下半段時間，東方雖盡力反攻，國門猛射，劉儀、高保强都跑上前去，但此時中華士氣旺盛，以守爲攻，用密集防禦來抵消對方的襲擊。

二比二，這個成績是在上半場中造成的。廿二分鐘，東方首開紀錄，當時黃國泰乘何應芬傳中之球，再乘潘啓鴻、孔慶煜兩人相繼漏踢，竄入門前建功。廿七分鐘，潘啓鴻在卅碼外觀得翻身中開出的角球，舉左脚遠射，皮球由左上網角竄入，扳成各一平手。此球射得很好，球勁而角刁，翁培佐一來猝不及防，二來因陽光刺眼，欲撲無從。戰至卅六分鐘，高保强推球直上，傳至左方，何應芬設得吊球近門，孔慶煜躍高一頂，竟然攝了烏龍，將球頂入己方網窩，東方又告領先。中華並不氣餒，只四分鐘後，再度扳成平手。當時，翻身中從右邊踢出角球，混戰中，黃志光將球傳至左邊，趙善可把握機會，在距門十二碼外還右脚抽射入網。

上半場，就在雙方攻守均等的形勢下，打成各二平手。下半場的局勢，中華初時攻得很急，卅分鐘後，即成東方的天下。在兩分鐘時，東方有一個很好的機會，連續迫得三次角球，最後一次由黃德福踢出，皮球落在門前咫尺，何應芬起脚叩射，被梁志强撲出；再射又爲鄧煜圈搶救出險。八分鐘時，中華迫進，張銳淮一記勾射，被翁培佐托出成角球。以後東方猛攻，中華門前風聲鶴唳，但都是有驚無險，「肉屏風」的守衛把東方所有的攻勢粉碎無遺。本來，東方在卅七分鐘時，贏得一個十二碼罰球的絕佳機會，不料因羅國泰射得太正，被梁志强接個正着。

中，搶去一分。陳南昌、黃應求、黎頌賢等人都到場督戰。黎興權先數認，對梁志强、張銳淮、趙善可等，諸多指點。南昌伯在座上觀戰，比健兒在場中作戰還要緊張。看到最後幾分鐘被東方圍攻時，兩隻……

中華全靠勇戰爛打

門將接球手法很差

中華的陣容不大完整，攻守力平平，昨天能夠迫和東方，全是「勇戰爛打」的結果。守門……

……力，且後勁差，上半場十四分鐘時，近門咫尺也失掉叩射機會。玩得較爲出色的是趙善可和……

而明顯的，座中球迷都聽聞四起；認爲是該罰東方十二碼球的，但是洋球證全不理會。相反……

錄雙方陣容如下：

東方

劉儀 李國華 黃德福 翁培佐 高保强 何應芬 杜永樑 馬孟雄 朱永强 黃國泰 羅國華 龔華傑

中華

……潘啓鴻 趙善可……

看台人語

……

體育

港澳健兒一堂聚首

接待站裏熱烘烘

……

黎蟬善在廣州

香港、澳門的足球運動員曾林、郭文頎，水上健將黎坤西手，乒乓球運動員林金源……現在廣州體育學院學習，生活愉快，技藝有了顯著進步。……

星島前鋒攻勢薄弱

愉園之戰受挫陸軍

一五之比大部時間挨打

……

三强女籃邀請賽

港星今首戰華雄

……

光華銅鑼灣施威力

六球淨勝洋水兵

【本報訊】昨天在銅鑼灣球場演出的甲組足球聯賽，光華以六比〇擊敗海軍；同場舉行的丙組聯賽，添馬以四比三勝九龍倉。

光華昨天雖然佔盡上風，但因鋒線合作還差，盤弄過多，未能利用第一時間射門，陳明哲就是犯了這個弱點，否則當可多攝幾球。劉德志腳法不大好，缺乏後勁。

海軍攻力雖然不弱，但缺乏臨門一脚，始終無法打破光蛋。看來海軍在本屆比賽也沒有多大作爲。全隊僅以杜尼、立披兩人演出較佳，杜尼曾發出不少險球，立披射門的威脅性亦大。

開賽後，光華攻勢很盛。九分鐘，陳明哲近射建功，一比〇。十七分鐘，陳明哲遠送，梁林射球入網，二比〇，廿五分鐘，立披射門，郭秋明托了出界。卅五分鐘，陳明哲單刀突進，但因盤帶過多，失掉可勝之機。四十二分鐘，劉德志傳中，陳明哲射入，光華先勝三球。

再戰，陳明哲接連失掉三次可勝機會。卅二分鐘，他才迫近射入一球，四比〇。四十一分鐘，梁林扭過了甲巴射入一蛋，五比〇。四十二分鐘，陳明哲設一球。梁林的轉送，光華便以六比〇大勝。雙方陣容如下：

光華 ……

海軍 ……

迎戰馬華足球隊

足總甚協今排陣

【本報訊】港馬和和杯足球埠際賽，已定在本月六、七、九三日在香港舉行，馬來亞代表隊亦定於本月四日來港。此次和和杯賽雖然由中華業餘體育協會主理，但除六日一場正式埠際賽外，尚有七日對香港選手隊及九日對香港聯隊兩場是全港性者……

馬華足球隊取消赴台灣

……

寄語海外股東

郭琳爽談永安公司

上海永安公司，是華僑集資創設的商業中規模最大的一家綜合性百貨公司。本文爲該公司經理郭琳爽所寫。

上海永安公司是在一九一八年，由澳洲華僑所創辦的，迄今已有三十八年了。這個公司自從今年初實現了公私合營之後，已出現了史無前例的新氣象。

公私合營以後，永安公司在國營百貨公司上海市公司的大力扶植和公私雙方合作共事、努力經營下，穩健地進行了企業應興應革的改造工作。在機構組織方面，已作了適當調整，在商場科下面，分設了三十五個部門，主要經營百貨、文具、紙張、電器、五金、南北貨、新藥、伙食、糖菓、疋頭、鞋類、鐘錶、首飾、音樂、玩具、服裝、傢具、運動器具和其他各種適應人民需要的商品。目前，我們全部商品貨櫃的陳列，佔商場大廈面積一萬三千四百平方公尺。今天的永安公司，在國內由華僑所集資創設的商業中眞可以說是具有最大規模的一家綜合性的百貨公司。

永安公司在合營前夕，國營百貨公司上海市公司給予我們大力支持，替我們運進了大宗商品，並增加了週轉資金，充實貨源。目前，商品庫存量比合營之前，已經增加了百分之二百以上，花色品種增加到二萬七千多種。

我們在經營上，除了保持和發揚原有的經營特點——不拘購貨多少，可以代客送貨，又可以送貨收款，也可以電話購貨，和擴大郵售業務之外，全體職工們還經常、持久、深入地開展競賽，大大地便利了顧客。例如：鄭州國棉三廠工人劉導滿，來信委託我們代購小孩食物用品，但信上並未指明購買何種商品，像這樣的事情，在企業未曾合營前，是無法辦理的。但我們的工作人員都能精心地爲客作規劃，把孩子所喜歡穿的、吃的、玩的東西，一併代爲配齊了寄去，使得劉導滿很滿意，來信表揚。又如：五金部出售縫紉機，營業員教會了家庭主婦對機件的安裝技術，我們永安公司全體職工，這樣的接待顧客的例子是很多的。這也顯著地說明了企業在合營以後的今天，職工羣衆發揮了每個人成爲企業主人的服務態度，全力地爲廣大人民嘗想的工作熱情所分不開的。這與過去的經營作風，是完全不同的。因此，我們永安公司在今年第一、第二、第三季度的商品流轉計劃指標，都超額完成，扭轉了歷年來虧損的局面而有了盈餘。使我們格外感覺到華僑歸國投資創業，在舊中國是不成的，只有在今天的新中國，才能實現我們愛國主義的願望。

永安公司，在近八年來，因爲企業長期虧損沒有發過股息。公私合營以後，國家對工商業者的關懷和照顧，國務院發表了定息的證明措施，博得了僑胞們的熱烈擁護。我公司在今年七月間開始按季發給股息。國家特別對僑胞的關懷，是無微不至的，例如華僑新投資的股份股息，以年息息率八厘計算，這一措施，將更激發華僑們的愛國主義熱情。

際此「十一」國慶佳節，敬祝僑胞們身體健康，事業發展。

通商貿易七年間

——七年來中國對外貿易的重大變化和發展

趙繼昌

社會制度的不同，並不妨礙進行經濟合作。如禁運撤除，國際正常貿易恢復，國際互信得以建立，西方國家以及世界上其他各國，包括美國在內，如願供應我們需要的物資，可以預料，這方面的貿易前景是十分廣闊的。

七年來，我國對外貿易的發展是迅速的：一九五五年的貿易總額爲解放初期一九五〇年的二點六倍，平均每年遞增率爲百分之二十一，超過了世界上絕大多數國家這幾年對外貿易額的增長率。這個增長率也超過了歷年來我國工農業生產總值的增長率。

進口物資

在我國歷年的進口總額中，生產資料一直佔絕大的比重，一九五五年消費資料的進口，僅佔進口總額的百分之五點五。[illegible]

出口情況

[illegible]

國營北京第二棉紡織廠

工商週刊

符合實際情況的。由於我國的具體經濟條件，我國歷年來的出口額佔我國歷年工、農業生產總值的比重並不大，僅佔百分之三點三至百分之四點四。這說明今後在大力發展生產的基礎上，我國出口的潛在能力和可能性是很大的。

我國第一個五年計劃的對外貿易計劃的執行情況是良好的。近兩年來，由於國家經濟建設進度的加速，國內出口貨源供應的充沛，國際局勢的緩和，貿易額大大超過了原定的指標。可以預計，對外貿易的第一個五年計劃是可以提前和超額完成的。

近七十個貿易關係

我國對世界各國的貿易政策是和我國和平外交政策相一致的。中華人民政治協商會議的共同綱領中就規定：「中華人民共和國可在平等和互利的基礎上，與各外國政府和人民恢復並發展通商貿易關係」。七年來，我們執行了這一政策，擴大了國際經濟合作的範圍，發展了同世界許多國家的貿易關係，目前同我國有貿易關係的國家和地區有六十八個，其中有二十一個國家同我國簽訂有政府間的貿易協定，進行着正常的貿易。發展國際經濟合作，對我國經濟建設有重要的意義，對世界和平事業更有極重要的意義。我們主張自力更生建設國家，但並不主張一切都要自足自給，而是積極主張進行以有易無的物資交流，以便更有效地促進經濟的發展。同時，通過國際經濟合作，可以增進國際信任和諒解，促進國際和平事業的發展，而國際和平環境的存在，正是我國穩定地進行和平經濟建設極爲重要的條件。

我們主張：社會制度的不同，並不妨礙彼此和平共處和進行經濟合作。

貿易的前景

從前中國的廣大市場主要爲西方的幾個國家所佔有。解放後，我國開始根據平等互利的原則同西方國家進行貿易。建設中的新中國，本來可以在新的基礎上爲西方國家高度發達的生產能力提供日益增長的市場。但是七年來，我國對西方的貿易，是不正常的，過程是曲折的。

解放初期，我國對西方國家的貿易曾有過一些發展，可是後來因爲西方許多國家奉行了貿易歧視和禁運政策，遂使我國對這些國家的貿易額在一九五二年大大下降。近幾年來，我國同西方國家的貿易又有了一些新的發展，一九五五年整個西方各國的貿易額增爲一九五二年的四倍。幾年來的事實證明，實際上受到禁運政策危害的，不是這個政策所針對的中國和一切社會主義國家，倒是許多被迫執行禁運的西方國家，發現他們自己的市場日益縮小，日益爲傾銷「剩餘」產品的美國所佔有。無怪乎反禁運之聲不但發自東方，也同樣從西方發了出來。

在我國進行社會主義工業化的前進道路中，我國所需要的建設物資是極爲大量的。隨着國內生產的蓬勃發展，我國的支付能力也會相應增大起來。如果禁運得以撤除，貿易歧視政策得以改變，國際正常貿易得以恢復，國際互信得以建立，西方國家以及世界上其他各國，包括美國在內，如果願供應我們需要的物資，可以預料，這方面的貿易前景是十分廣闊的。

香港進出口貨價統計

日期：九月廿二日至廿八日

類別	比一九五四年平均價漲▲跌×百分比	比上期漲▲跌×百分比
總平均	▲03·98	▲0·76
五金	▲32·27	▲2·20
工業原料	×07·44	▲0·34
紗布	×04·88	×0·09
西藥	×20·09	▲0·36
洋紙	▲05·26	▲0·69
出口貨	▲15·44	▲0·74

說明：香港進出口貨價統計，係根據九十六種進出口貨批發價格平均計算。（謝德）

申新紡織廠的近況

榮毅仁暢談

要在一兩年內趕上國營廠的先進水平。

[illegible]

申新紡織廠，從去年九月式成爲公私合營，近一年了。[illegible]

……有很大進步。這些成績，可以從綜合指標一成本看出來。就申新各廠的平均數字說，本年第一季度可比產品成本，比去年全年降低了百分之一六·二一；第二季度又比去年全年降低了百分之二〇·五三；本年上半年平均與去年全年平均則降低了百分之一八·三六，這還只是就去年全年的數字來比較，如果與合營以前比，那成本的降低率達在百分之二十以上。

申新各廠一九五五年的盈餘早已分配，但在去年，由於原料棉花的生產趕不上需要的增長，供應有脫節，以致企業盈餘較前年稍有減少。今年，國家採取了定息的辦法，年息五厘，第一、二季度的股息也已在七月份分發。

目前，企業的利潤較前大爲增加，以本年第一季度與去年合營前比較，申新各廠的利潤增加了百分之八六·二九，本年第二季度的利潤額幾達合營前去年同期的三倍；整個上半年則較合營前增加了一倍以上。

顯然，申新各廠公私合營以後所起的這些變化，所取得的這些成績，不是輕易得來的，而是發揮了各方面力量的結果。全體職工、技術人員的積極性發揮出來了；全體私方人員的勁頭也發揮出來了；更其重要的是，一年以來，公方、私方、職工之間相互協商、相互幫助、融洽共事而取得的結果。當然，我們並不滿足目下的成績；何況這些成績同國營廠的先進水平相比還有一大段距離，但我們完全相信，在這個成績的基礎上，申新各廠還可以大大發揮它們的潛力，爲國家建設盡更大的力量。

看到祖國建設的大規模發展，我更覺得祖國的偉大；看到企業一日千里的前進，我又感到光榮和驕傲！看到社會主義改造的偉大和正確，因爲社會主義改造，企業能爲國家盡量服務，個人也得到更多貢獻工作能力的機會，生活也過得越來越有意思！

航運綜述

由淡轉旺

港－泰線出口貨運繼續增長，其原因何在？最近發展的趨勢又怎樣呢？

最近兩個月，貨物由香港輸往泰國已由淡轉旺。據統計，今年六月份香港輸往泰國的貨物共值一千九百八十五萬元，七月份則降為一千二百三十五萬元，但在八月份已回升為一千五百零四萬元。九月份香港對泰國的出口統計數字要到本月中旬才發表，但據商人估計，可能比八月份更大。

商人作此估計的根據是，九月份由香港開往曼谷的船隻，載出的貨物當遠比八月份多。

貨運顯著增加

先說九月上半月的情形。當時，「美西美」、「郡陽」、「富士丸」和「愛斯馬士基」四艘輪船運往曼谷的貨物約三千七百噸，比諸八月下半月「生力」、「美西美」、「苔士頓馬士基」、「兵天」和「福州」五艘輪船運往同一口岸的貨物總量（二千八百五十噸）還多了八百五十噸左右。拿每一艘船的平均載貨量來比較則是，前四艘平均每艘超過九百噸，後五艘平均每艘僅五百餘噸。

上月逾萬噸

在九月下半月，貨物由港輸泰增長的情形更為顯著。富有說服力的例子是：十七日啟行的「大利華」輪載貨二千二百噸，二十一日動身的「富島丸」和二十二日啟航的「美西美」輪運出的貨物均各一千五百噸，二十四日開出的「北海」輪載貨八百噸，原定昨天發來改今天啟碇的「喜馬拉雅丸」載去的貨物一千噸。綜計這五艘輪船所載出的貨物共七千噸，平均每艘一千四百噸。

據航商估計，九月份由此間運往曼谷的貨物總量，可能有一萬二千噸，這個數字比六、七、八月份都高。他們認為，港－泰線出口貨運已進入旺季。

原因何在？

為什麼貨物由港輸泰會逐漸增多呢？一個原因是，目前在泰國，大部份地區雨季已過，農村的插秧工作已普遍結束，農村居民對許多日用物品和建築材料的需求增加，曼谷市場的存貨有許多已為鄉下鄉的販商所買空而需要輸入貨物補充，其中一個來源便是香港。另一個原因是，暑夏已過，涼秋已到，冬天也即將來臨，泰國需要輸入秋冬貨品，以供市場需要。而在這方面，香港也是貨源之一。

大約在八月中旬，泰國商人開始較大宗的向此間訂購日用品、建築材料和秋冬貨品。在九月份，此間運往曼谷的貨物，顯著增加的有棉紗、鐵條、布疋、衛生衣、鐵釘、玻璃片、棉毡、缸瓦器皿、麵粉和葱頭等。例如，九月十七日啟行的「大利華」輪，除運出各種日用品和建築材料之外，還載去葱頭約五百噸，而在九月二十四日「北海」輪載出的貨物中，內地棉毡即佔一百餘噸，麵粉佔一百五十噸，缸瓦器皿佔五十噸，轉口鐵條及白報紙佔一百噸。至於其他貨物，如搪瓷器皿、衣車、電芯、味粉、漆油、土紙和食品雜貨等等，目前繼續由此間運往曼谷，其中有些是內地轉口貨。

新單仍續來

九月下半月，泰國進口商向此間訂貨的新單仍紛至沓來，訂購的秋冬貨品包括衛生衣、厚笠衫、飛機恤、冷帽、笠衫布等，訂購的建築材料則有大五金和玻璃片，同時也增訂了鐵匙羹和鎖頭等小五金。雖然，最近泰商寄來的布疋新訂單則比前減少（原因是近日曼谷市場布價下降），但是商人認為，整的來看，十月份貨物由港輸泰將會穩定。（本報記者）

港泰線出口貨運續增長

上月由港運去貨物約萬二千噸

預計本月去貨仍保持穩定狀態

天城山丸九日抵埗

十日開出設有冷房宜載冷藏貨

御影山丸十一日由歐洲處女航抵港

那智山丸三日來港四日開越泰

【本報訊】美邦公司代理日本「三井船舶」之「天城山丸」，據悉目前正在日本收貨，而於日內開來香港，定本月九日抵埗。該輪將在此間停留一天，定本月十日啟開新加坡、巴生、喉嚨、峇喇崙及孟買。「天城山丸」是一艘九千餘噸的巨輪，設有冷房，適宜載運冷藏貨品。

又悉：也是美邦公司代理的「三井船舶」另一輪船「御影山丸」，將於本月十一日從歐洲到港，而於本月十二日開返日本。

「御影山丸」是「三井船舶株式會社」的新輪，於今年繼「最上山丸」之後下水，船重一萬零五百一十二總噸，航行時速約二十浬，這次從歐洲開來香港是處女航。該輪抵港後，將承運至檳貨、名古屋、神戶及釜山的貨物。

目前，此間仍有不少五金運往日本。據悉，有些商人已預訂了「御影山丸」約一百噸的艙位，準備將鐵板運至日本。

「天城山丸」和「御影山丸」均由標記公司代理接貨，地址在干諾道中一一三號大東酒店二樓，電話「二六六二四」。

又，「三井船舶」之「那智山丸」，定本月三日從日本到港，而於本月四日開往西貢及曼谷。該輪也是美邦公司代理而由標記公司接貨。

歐貨一千九百噸、亞比吉昨天運到

各種五金毛織品佔大宗

煉奶奶水啤酒等亦不少

【本報訊】原定本月三日從歐洲到港之「亞比吉」輪（渣華郵船公司船隻），已提前於昨天抵埗。該輪這次運來貨物共二千九百噸左右，從各地來貨如下：

從鹿特丹港來：有水松塞子及紙板十噸。

從西德來：共一八十噸，其中有羊毛品四箱、鋼管五十件、紙張三十箱、鐵釘二十七箱、尼龍織品二十六箱、人造絲織品三箱、絹絲紗兩箱、絹絲織品三箱、棉織品三箱、玻璃器皿五箱，此外還有玻璃片、眼鏡、玻璃、水泵、儀器、鋼圈、冰箱、玻璃、羊毛頸巾、工業原料、照相紙、顏料、放映器、皮帶、浴缸、銅片、彈弓棧、鎖、玩具、石灰粉、電氣材料、膠片、煙仔紙、機器、錶鏈、鞋帶、指甲鉗、汽燈紗及鈕子。

從荷蘭來：共一九百二十噸，其中有奶水三千五百箱、鈔酸鹽四百箱、啤酒四千七百箱、毛冷十七包、絹織品兩箱、阿母尼亞十件、鋅片一百六十件、紅花（藥材）二十三件、雀巢牌煉奶二萬六千箱、保油數十箱、汽車四輛、鉛水喉十五件。

從比利時來：共五百八十噸，其中除有光管、皮革兩箱，另有藥品、文具、工業原料、洗衣粉、鞋帽、燒酒、牛皮紙、火腿、罐頭食品、粟米粉、印刷用墨油、燈膽、氣還最及漆油等。

從比利時來：共五百八十噸，其中除有紙板一百二十箱、羊毛織品三箱及玻璃器皿與工業原料各少量之外，其餘均是各種五金，計有鐵條二十八箱、鐵釘六箱、釘線七百四十組、鋼板二十一件、鐵板一百二十件及鋼條十件。

「亞比吉」輪卸貨後，定本月三日開往上海。

嘉泰今啟程 去麵粉布疋

【本報訊】據嘉隆公司消息，「嘉泰」輪定今天下午一時左右啟程赴金邊，載出的貨物共四百噸左右，其中麵粉佔二百餘噸，其餘部份有工業原料、布疋、棉紗及洋雜。

飛機時刻

今日到港班機

㈠泛美：曼谷來，上午八時到；東京來，上午八時四十五分到；上午十一時；馬尼拉來，上午十時十五分到。
㈡英國海外：東京來，上午七時二十分到。
㈢日航：東京、冲繩來，上午九時十分到。
㈣英國海外：倫敦、仰光來，下午十二時卅五分到。
㈤印航：孟買、曼谷來，下午一時十五分到。
㈥國泰：馬尼拉來，下午一時四十分到。
㈦英國海外：新加坡來。
㈧菲航：馬尼拉來，下午四時零五分到。
㈨菲航：馬尼拉來，下午四時四十分到。

今日離港班機

㈠英國海外：往仰光、倫敦，開上午九時。
㈡日航：往冲繩、東京，開上午十一時。
㈢英國海外：往東京，開下午一時卅五分。
㈣泛美：往東京、舊金山，開上午十一時；往曼谷，開下午十二時卅分。
㈤印航：往東京，開下午二時十五分。
㈥港航及西北：往台北、東京，開上午七時。
㈦菲航：往馬尼拉，開下午四時四十五分。
㈧國泰：往新加坡、西貢。

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
太平洋運輸	PACIFIC TRANSPORT	美國馬尼拉	10月3	渣甸
那智山丸	NACHISAN MARU	日本	10月3	美邦
飛翦	FLYING CLIPPER	美歐新加坡	10月3	和記
德和	TEH HU	基隆	10月3	怡安
福星	STAR BETELGEUSE	新加坡	10月3	福來
芬西	FERNSIDE	美國宿務	10月3	多利順
老星	LAO	新加坡	10月4	福來
芝利華	TJILUWAH	印尼新加坡	10月4	渣華
艾多拿	ITAURA	日本	10月4	鐵行
海利	HAI LEE	汕頭	10月4	多利順
亜夫	HERVAR	山打根	10月4	多利順
財生	CHOY SANG	日本上海	10月4	渣甸
金熊	GOLDEN BEAR	美國	10月4	美輪
浩生	HO SANG	山打根	10月4	渣甸
重慶	CHUNG KING	門司上海	10月4	太古
四川	SZECHUEN	基隆	10月5	太古
海皇	HOI WONG	華北	10月5	捷順
多倫士	TORRENS	歐洲新加坡	10月5	多利順
萬諾	VAN NOORT	日本	10月5	渣華
薩摩丸	SATSUMA MARU	日本	10月5	天祥
湖北	HUPEH	天津青島	10月5	太古
天星	STAR ALCYONE	日本	10月5	福來
萬加那	MANGALORE	美國馬尼拉	10月5	太古
夏美蓮	HERMELIN	日本	10月5	多利順
培創士	PYRRHUS	門司	10月5	太古
大灣	TAI WAN	美國馬尼拉	10月5	天祥
克利夫蘭總統	PRESIDENT CLEVELAND	美國馬尼拉	10月6	總統
比利威利	BELLEVILLE	美國	10月6	多利順
樂生	LOK SANG	印度西貢星洲	10月6	渣甸
安藝丸	AKI MARU	日本	10月6	天祥
惠山丸	E. SAN MARU	日本	10月6	天祥
春光丸	SHUNKO MARU	日本	10月6	太平
	LAOMEDON	歐洲新加坡	10月6	
長興	CHANG HANG	釜山日本	10月6	
	AGNETE MAERSK	神戶	10月6	
	HELIOS	日本	10月6	
	BRADEVERETT	新加坡	10月7	
高棉	CAMBODGE	日本	10月7	法郵
福州	FOO CHOW	神戶	10月7	
	HOUTMAN	日本	10月7	
	YIANNIS	日本	10月7	
	TJIKAMPEK	日本	10月8	渣華
	HANNOVER	日本	10月8	
第三滿鐵丸	MANTETSU MARU NO. 3	日本	10月8	
	GANGES MARU	新加坡	10月8	
	PIONEER MIST	美國	10月8	
	EASTERN STAR	澳洲	10月8	
	BUENOS AIRES MARU	日本	10月8	
	HOKKAI MARU	日本	10月8	
	ARAFURA	日本	10月8	
	BOISSEVAIN	南非南美	10月8	
長沙	CHANGSHA	澳洲馬尼拉	10月9	太古
	PALSTRIA	上海	10月9	
	DENBIGHSHIRE	歐洲新加坡	10月9	
	GLENVILLE	美國	10月9	
天城山丸	AMAGISAN MARU	日本	10月9	
	REBEVERETT	門司	10月9	
	NIASSA	歐洲新加坡	10月9	
	MATHILDE MAERSK	日本	10月9	
福建	FUKIEN	日本	10月10	
	GLENGYLE	日本	10月10	
	SINDH	基隆釜山日本	10月10	
	WARORA	日本	10月10	
	TROUBADOUR	美國馬尼拉	10月10	
古力治總統	PRES. COOLIDGE	美國日本	10月10	
東京丸	TOKYO MARU	日本	10月10	
御影山丸	MIKAGESAN MARU	歐洲	10月11	
	MASAN	西貢金邊	10月11	
	ELLEN MAERSK	波斯灣	10月11	
	NELLORE	澳洲	10月11	
	GLENOLGAN	星洲歐洲	10月12	
	BRITISH PRINCE	美國馬尼拉	10月12	
	HAMBURG	美國馬尼拉日本	10月12	
	LAURA MAERSK	美國馬尼拉	10月12	
	PRESIDENT MACKINLEY	美國	10月12	
	BELLEROPHON	日本	10月13	
	CHASTINE MAERSK	美國	10月13	
	ANNA BAKKE	美國	10月13	
	DONA AURORA	馬尼拉	10月14	
有馬丸	ARIMA MARU	日本	10月14	
	STRAAT MOZAMBIQUE	南非南美	10月15	
	PRODUCE	曼谷	10月15	
	TOZAI MARU NO. 5	新加坡	10月15	
	AMERICAN MAIL	美國馬尼拉	10月16	
	MAREN MAERSK	西貢馬尼拉	10月16	
	DONA NATI	馬尼拉	10月17	
	OUWERKERK	上海日本	10月17	
	ITOLA	日本	10月17	
	BINTANG	日本	10月17	
	GLENROY	日本	10月18	
	CLYDE BANK	非洲	10月18	
	FLYING EAGLE	美國	10月18	
	KOREAN BEAR	美國金山	10月19	
	CITY OF RIPON	日本	10月19	
文佗	MENTOR	馬尼拉	10月19	太古
蘇瑪利	SOMALI	英國	10月20	鐵行
登基	TANCRED	馬尼拉	10月20	天祥
愛美莉馬士基	EMILIE MAERSK	日本	10月21	捷成
諾艾怡美利	NOREVERETT	日本	10月21	慎昌
華龍碧	VELEBIT	歐洲新加坡	10月21	太古
皮利亞士	PELEUS	歐洲新加坡	10月21	太古
淺間丸	ASAMA MARU	日本	10月21	天祥

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
薩摩丸	SATSUMA MARU	利物浦馬賽	10月6	天祥
培創士	PYRRHUS	歐洲	10月6	太古
高棉	CAMBODGE	馬賽	10月8	法郵
	HANNOVER	歐洲	10月8	
	FALSTRIA	歐洲	10月10	
	SINDH	歐洲	10月11	法郵
	GLENGYLE	歐洲	10月11	
古力治總統	PRES. COOLIDGE	美國紐約	10月11	
	NIASSA	歐洲	10月11	
	BELLEROPHON	歐洲	10月14	
	HESSENSTEIN	歐洲	10月17	
	OUWERKERK	歐洲	10月17	
	CITY OF RIPON	歐洲	10月20	
	GLENROY	歐洲	10月20	

印・巴・中東線

船名		開往港口	月日	公司
	NANKAI MARU	吉大港加爾各答	10月3	
	URLANA	孟買喀喇蚩	10月3	
惠山丸	E. SAN MARU	加爾各答	10月3	
天星	STAR ALCYONE	喀喇蚩	10月5	
財生	CHOY SANG	加爾各答	10月6	
薩摩丸	SATSUMA MARU	哥倫坡	10月6	
培創士	PYRRHUS	亞丁	10月6	
安藝丸	AKI MARU	中東	10月6	
艾多拿	ITAURA	喀喇蚩	10月6	
	MATHILDE MAERSK	波斯灣	10月7	
天城山丸	AMAGISAN MARU	波斯灣	10月9	
	REBEVERETT	加爾各答	10月10	
	GLENGYLE	喀喇蚩	10月11	
古力治總統	PRES. COOLIDGE	喀喇蚩	10月11	
	WARORA	吉大港加爾各答	10月11	

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
	HESSENSTEIN	馬尼拉	10月3	
	HIN SANG	山打根	10月3	
	STUREBORG	新加坡	10月3	
	DONA NATI	古晉	10月3	
	HAI HING	曼谷	10月3	
	BUNAN	新加坡	10月3	
	DAVIKEN	曼谷	10月3	
	NANKAI MARU	曼谷新加坡	10月3	
	URLANA	星洲	10月3	
那智山丸	NACHISAN MARU	曼谷	10月3	
	BAYON	金邊	10月4	
惠山丸	E. SAN MARU	西貢新加坡	10月4	
培創士	PYRRHUS	新加坡	10月5	
天星	STAR ALCYONE	新加坡	10月5	
財生	CHOY SANG	新加坡	10月5	
艾多拿	ITAURA	新加坡	10月6	
安藝丸	AKI MARU	新加坡	10月6	
薩摩丸	SATSUMA MARU	新加坡	10月6	
海皇	HOI WONG	海防	10月6	
長興	CHANG HANG	西貢金邊	10月6	
比利威利	BELLEVILLE	西貢	10月6	
	AGNETE MAERSK	新加坡印尼	10月7	
萬諾	VAN NOORT	新加坡	10月7	
重慶	CHUNG KING	新加坡	10月7	
	HELIOS	曼谷	10月7	
高棉	CAMBODGE	西貢	10月8	
芬西	FERNSIDE	西貢	10月8	
	HANNOVER	新加坡	10月8	
	YIANNIS	新加坡	10月8	
湖北	HUPEH	新加坡檳城	10月8	
	BUENOS AIRES MARU	新加坡	10月8	
福州	FOO CHOW	印尼	10月8	
	TJIKAMPEK	新加坡	10月8	
	HOUTMAN	新加坡印尼	10月8	
	HOKKAI MARU	新加坡	10月9	
	ARAFURA	山打根	10月9	
	GLENVILLE	西貢	10月10	多利順
天城山丸	AMAGISAN MARU	新加坡巴生喉嚨	10月10	美邦
印度怡美利	REBEVERETT	新加坡喉嚨仰光	10月10	慎昌
富利亞	FALSTRIA	馬尼拉	10月10	寶隆
嘉錫	KARSIK	印尼	10月10	渣華
亜夫	HERVAR	古晉山打根	10月10	多利順
燕治士他化	INCHSTAFFA	新加坡喉嚨仰光	10月10	鐵行
忌蓮佳	GLENGYLE	新加坡科倫坡	10月11	渣甸

（左接出口船期預告）

船名		開往港口	月日	公司
先德	SINDH	西貢	10月11	法郵
	WARORA	新加坡喉嚨仰光	10月11	鐵行
福建	FUKIEN	印尼	10月11	太古
	BOISSEVAIN	馬尼拉	10月12	
有馬丸	ARIMA MARU	馬尼拉	10月14	天祥

汕頭・上海・天津線

船名		開往港口	月日	公司
新加坡	SINGAPORE	上海	10月3	
	ABBEKERK	上海	10月3	
樂生	LOK SANG	上海	10月3	
漢陽	HAN YANG	天津青島上海	10月3	

基隆・釜山・日本韓國線

船名		開往港口	月日	公司
太平洋運輸	PACIFIC TRANSPORT	日本	10月3	
	SUSAN MAERSK	日本	10月3	
飛翦	FLYING CLIPPER	日本	10月3	
福星	STAR BETELGEUSE	日本	10月3	
德和	TEH HU	基隆	10月3	
老星	LAO	日本	10月4	
大灣	TAI WAN	日本	10月5	
金熊	GOLDEN BEAR	日本	10月5	
海利	HAI LEE	汕頭	10月5	
四川	SZECHUEN	基隆	10月6	
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	日本	10月7	
樂生	LOK SANG	日本	10月8	
	PIONEER MIST	日本	10月8	
	BRADEVERETT	日本	10月9	
	GANGES MARU	日本	10月9	
	EASTERN STAR	日本	10月10	
長沙	CHANGSHA	日本	10月10	
	DENBIGHSHIRE	日本	10月11	
御影山丸	MIKAGESAN MARU	日本	10月12	

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
培創士	PYRRHUS	西非	10月6	
	YIANNIS	南非	10月8	
高棉	CAMBODGE	加屬非洲	10月8	
	BUENOS AIRES MARU	東非南非	10月9	
	HOUTMAN	東非	10月9	
	HOKKAI MARU	東非	10月9	

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
太平洋運輸	PACIFIC TRANSPORT	美國	10月3	
	SUSAN MAERSK	美國	10月3	
飛翦	FLYING CLIPPER	美國	10月3	
大灣	TAI WAN	美國	10月5	
金熊	GOLDEN BEAR	美國	10月5	美輪
克利夫蘭總統	PRESIDENT CLEVELAND	美國	10月7	總統
鐵鋒	PIONEER MIST	紐約波士頓巴拿馬	10月8	美輪

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
太原	TAI YUEN	悉尼墨爾本	10月3	太古
東后	EASTERN QUEEN	墨爾本悉尼比利斯本	10月6	渣甸
雅拉富拉	ARAFURA	悉尼墨爾本	10月9	鐵行
第三滿鐵丸	MANTETSU MARU NO. 3	新西蘭澳洲	10月20	振華

船隻入口出口今日明日

今日入口船隻

船名	開來港口	停泊地點
OCEAN MAIL（晨早）	馬尼拉	A7
TATSUON MARU（晨早）	金邊	B11
HAI FOO（晨早）	天津	油蔴地
ENG HANG（晨早）	天津	油蔴地
KRISTEN BAKKE（上午九時）	日本	九龍倉
AROS（上午九時）	日本	A8
EATONG（下午）	日本	B5
VINAI NAVI（下午）	曼谷	油蔴地

今日出口船隻

船名	開往港口
ROSITA（下午一時）	新加坡
BELINDA（下午）	金邊
DANAKIL（上午六時）	新加坡
RITA MAERSK（上午六時）	西貢曼谷
SANGOLA（上午六時）	日本
OCEAN MAIL（上午六時）	神戶美國
HIMALAYA MARU（下午）	日本
AROS（下午）	馬尼拉澳洲
SIGLI（下午五時）	印尼
TRITON（下午）	印尼
LUXMI（下午）	歐洲新加坡
FUKIEN（下午）	高雄

明日入口船隻

船名	開來港口
SINGAPORE	歐洲
URLANA	日本上海
NANKAI MARU	日本
SUSAN MAERSK	西貢
DAVIKEN	日本
SONGKHLA	歐洲新加坡
ANSHUN	上海
HAI HING	日本上海
PRESIDENT TAFT	美國

明日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
辰王丸	TATSUON MARU	金邊	B11	公爾
海福	HAI FOO	高雄	油蔴地	遠東
芝萬宜	TJIWANGI	新加坡印尼	A2	渣華
鄱陽	PO YANG	日本	B17	太古
利士帝琪	KRISTEN BAKKE	新加坡喉嚨	九龍倉	鐵行
永利來威	VINAI NAVI	曼谷	油蔴地	永安
他輔總統	PRES. TAFT	馬尼拉美國	九龍倉	總統

港九工商界慶祝國慶

規模宏偉・睥睨一切・隱形眼鏡・唯我獨尊

九龍眼鏡公司

慶祝廿二週年紀念　大減價

由本年九月一日起本公司開始驗配

美高 MICRO 隱形眼鏡

美高隱形眼鏡。極其精巧。比本公司日前所驗配之角膜隱形眼鏡。約薄一半。細一半。平一半。茲將其優點略列於后：

（一）鏡越薄。越覺舒適。反應良好。人人可戴。
（二）鏡越輕。越夠穩得。游泳打球。亦不脫落。
（三）鏡越平。越難發覺。絕不影響。天然貌美。
（四）鏡越細。越易操縱。戴上脫下。瞬間可辦。

因此。閒中有不能戴用角膜隱形眼鏡者亦可戴美高隱形眼鏡矣。美高隱形眼鏡每對原價七百五十元。大減價期內。減售每對四百元。限額五十對。所餘無幾。欲免向隅。請即定購。

總理　美國光學博士黎伯冕

總行：彌敦道五六三號　電話：五二五二零
分行：康和里五號前座　電話：六一零六五
枝行：彌敦道七五六D　電話：五二八四五
發行所：康和里五號後座　電話：六五二八八

慶祝國慶

九龍鷄鴨欄同業商會

聯興隆欄　粵生昌欄　大豐盛欄　大生隆欄
大德欄　裕豐欄　永生欄　新豐欄　江興欄
同人敬賀

會址：窩打老道一號下二樓　電話：六三四二〇號

慶祝國慶

永發印務有限公司同人敬禮

地址：永樂街一四九號　電話：二二二五七　二六〇三九　七〇九五四　七三二九五

慶祝國慶

香港中華出入口商會同人敬禮

慶祝國慶

兆昌行牛欄　香港砵甸乍街十四號二樓
永生利牛欄　西環比路乍街一〇七號二樓
永泰牛欄　九龍九龍城道一七三號三樓

慶祝國慶

長城畫報社敬禮

慶祝國慶

專營　柚松杉雜　五金什貨　英坭臘青　建築材料

西南五金木園公司敬禮

地址：九龍城太子道四四六號及四五二號
電話：五五〇四五八　五二八三四　五九〇四〇

慶祝國慶

香港抽紗商會敬禮

慶祝國慶

鳳凰影業公司同人敬賀

鳳凰

夏夢參加鳳凰處女作

新婚第一夜

編劇 文逸民　導演 文逸民　副導演 朱石麟

（出場序）
主演　夏夢　傅奇　石磊　姜萍　侯景夫　鮑方　何湘寧　田海　黎小田　文逸民

嚴重提出女子貞操問題影片

慶祝國慶

龍馬影片公司敬禮

慶祝國慶

藝文影片公司同人敬禮

慶祝國慶

亞洲貿易公司同人敬禮

慶祝國慶

雲天茶樓　雲華茶樓　敬禮

慶祝國慶

新金山茶樓　大金山茶樓　廣東茶樓　大華冰室　敬禮

慶祝國慶

新生運行全體工友敬禮

地址：炮台街五十五號　電話：六四四[illegible]八[illegible]

慶祝國慶

上海名師鑄造　各種字粒銅模
出品精價格平　起貨快最依時

達興銅模鑄字所敬禮

地址：中環鴨巴甸街十九號　電話：二六九七四[illegible]

慶祝國慶

僑聯航運貿易有限公司敬禮

華人行315室　電話：三〇一六八

大道中華人行樓下

汕頭花邊有限公司

抽紗繡品　百貨總滙

專營國產抽紗顧繡絲製品

皮褂　恤衫　枕袋　睡衣　晨褸　手巾　檯布

港澳地區總經銷

中國絲綢公司廣東省公司出品

名貴國產絲綢恤衫睡衣

歡迎批發出口・特訂優惠辦法

出口部電話23422　門市部24656
經理部34394　郵政信箱475　電報掛號"SANSCIT"

慶祝國慶

香島中學　中華中學　新僑中學　漢華中學　培僑中學　敬禮

慶祝國慶

南洋兄弟烟草股份有限公司敬禮

慶祝國慶

浙江興業銀行敬禮

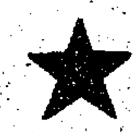


慶祝國慶

香港和成銀行敬禮

地址：皇后大道中十號

電話：三三二三九、三〇二二四





慶祝國慶

香港鹽業銀行敬禮





慶祝國慶

新華信託儲蓄商業銀行敬禮

慶祝國慶

中國銀行
交通銀行
敬禮

慶祝國慶

廣東省銀行敬禮

香港地址：遮打道五號 電話：二四四七六 二四五七〇

九龍地址：彌敦道三一四號 電話：六二七五四 六二七六二

慶祝國慶

香港南洋商業銀行敬禮

慶祝國慶

香港金城銀行敬禮

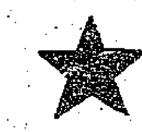
慶祝國慶

香港中南銀行敬禮



慶祝國慶

中國實業銀行敬禮



慶祝國慶

國華商業銀行敬禮





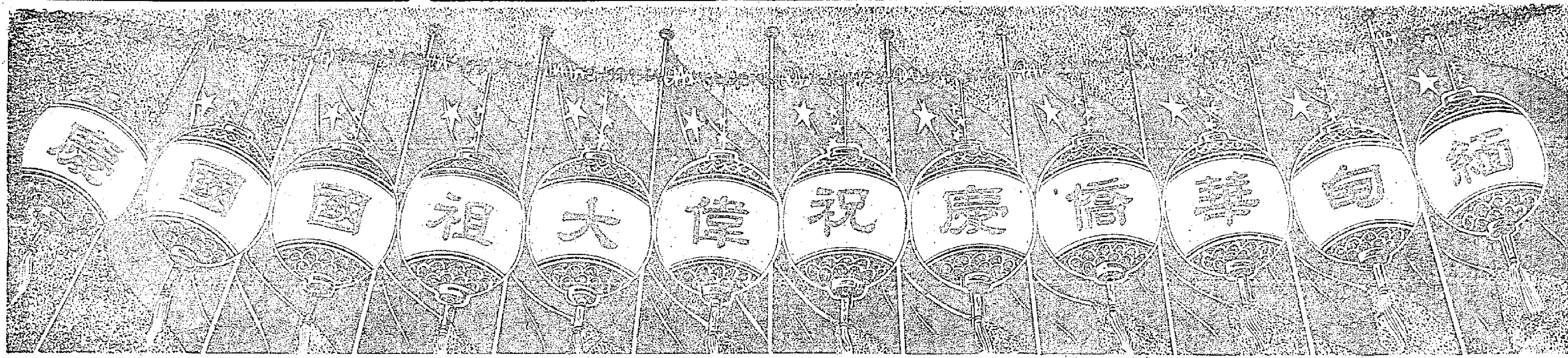
慶祝國慶

聚興誠銀行敬禮



慶祝國慶

集友銀行敬禮


緬甸華僑慶祝偉大祖國國慶

慶祝一九五六年國慶節

555 電池

商標 555 三個五

廣州遠光電池廠出品

防潮電池
光強耐用
世界各地
函電採購
一律歡迎

廣州市公私合營

遠光電池廠出品

廠址：中國廣州市龍津西路逢源中約三十號
電話：16490　電報掛號：6793

廣州市公私合營

謙信指甲鉗廠

象牌

象牌，錨牌，地球牌指甲鉗，各種規格俱備、鋒利耐用，價格相宜。

嶺南化學工業廠出品

花碟牌

汽車噴漆	工業噴漆	各種烘漆	各種船舶漆
防銹漆	絕緣漆	耐酸漆	綱紋漆
高溫漆	膠晶漆	厚漆	混合熟油
橡膠漆	皮革漆	燈泡漆	各色調色油
各種清漆	各種磁漆	各色調合漆	各種油漆附料

提高品質　保証供應

中國進出口公司廣州分公司經銷
地址，廣州市西堤大馬路　電报掛號：0249

201號　電話 11095 14199 電报掛號 7166

中國食品出口公司青島分公司

THE CHINA NATIONAL FOOD-STUFFS EXPORT CORPORATION TSINGTAO BRANCH

地址：青島中山路91號　電報掛號：〇七五六　91. Chung San Road, Tsingtao. Cables "Foodstuffs" Tsingtao.

經營業務

各種肉類罐頭、各種魚類罐頭、各種水菓罐頭、各種菓醬罐頭、凍大蝦、凍魚、蝦米、蝦皮、蝦仁、咸乾魚、青島啤酒、白蘭地、葡萄酒、味美斯、皮蛋、咸蛋、蘋菓、梨、各種新鮮水菓、杏乾、山樝片、各種果乾、大白菜、蕃茄、馬鈴薯、椰菜、各種新鮮蔬菜、高粱飴、翡翠飴、糖果、洋粉、麥片、菓子露、凍鷄、各種凍家禽、各種凍咸醬猪牛副食品。

MAIN LINES OF BUSINESS

Various Canned Meat, Various Canned Fish, Various Canned Fruits, Various Fruit Jam, Frozen Prawns, Frozen Fish, Shrimps Peeled and Unpeeled, Dried Salted Fish, Tsingtao Beer, Brandy, Grape Wines, Vermouth, Preserved Eggs, Salted Eggs, Apples, Pears, All Kinds of Fresh Fruits, Preserved Apricots, Hawthorn Chips, All Kinds fo Preserved Fruits, Cabbages, Tomatoes, Potatoes, Solid Cabbages, All Kinds of Fresh Vegetables, Kao-Liang Candy, Green Jade Candy, Confectionery, Agar Agar, Rolled Oats, Fruit Juice, Frozen Chicken, All Kinds of Frozen Poultry and Games, All Kinds of Frozen, Salted, Sauced Edible By-Products Of Pigs and Oxen.

中國土產出口公司青島分公司

The China National Native Produce Export Corp., Tsingtao Branch Office

地址：中國青島天津路十號 Address: 10, Tientsin Road, Tsingtao, China. 電報掛號：0960 Cable Address: "CNPCO TSINGTAO"

出口商品 EXPORT ITEMS

Native Products:

骨膠 Bone Glue
皮膠 Hide Glue
火柴桿 Match Sticks, Unimpregnated
火柴盒皮 Splints for Match Boxes
粉絲 Vermicelli
甜杏仁 Sweet Apricot Kernels
苦杏仁 Bitter Apricot Kernels
烏棗 Black Dates
黑瓜子 Black Water Melon Seeds
白瓜子 Pumkin Seeds
芡實米 Euryale Ferox Kernels(Cheshut)
甘薯澱粉 Sweet Potato Starch (Chinese Yam Starch)
辣椒乾 Chilli
槐米 Sophora Japonica
白果 Ginkgo Bilobas (White Nuts)

Medicines:

沙參 Adenophora Verticillata Fisch
金銀花 Lonicera Japonica Thumb
茵陳 Artemisia Capillaris Thumb
反白草 Fan-peh-tsao
虎骨酒 Tincture of Tigers' Bones
蟾酥 Bufo Vulgaris Laur (Toad Cake)
阿膠 Asses' Glue
菟絲子餅 Cuscuta Japonica Chois, Cakes.

Handicraft Articles:

麻布綉花臺布 Embroidered Linen Tablecloths
花邊桌墊 Cluny Lace Doilies
棉線頭扣 Cotton Tuscany
棉線花邊 Cotton Lace
絨線花 Tapestries
草帽辮 Straw Braid
草提籃 Straw Braid Shopping Bags
草拖鞋 Straw Slippers
金絲草帽 Shantung Baku Hoods
髮網 Human Hair Nets
金銀絲漆器 Silver and Gold Inlaid Lacquer Wares

積極支援祖國建設，擴大和平解放台灣宣傳，為完成祖國統一大業、建成社會主義社會而鬥爭！

李濟深

今天是我們偉大祖國一九五六年度的國慶佳節。為了祝賀祖國建設事業的日益繁榮，為了祝賀全國人民生活的日益幸福，我們要歡歡喜喜高高興興地慶祝國慶節，我們要歡歡喜喜地渡過佳節。但在歡度佳節的同時，我們不應忘記尚在美帝國主義侵佔下的台灣，不應忘記尚在美帝國主義奴役下的台灣同胞，更不應忘記我們還有尚待完成的光榮任務——解放台灣。我完全相信：愛國僑胞將發揚高度的愛國[illegible]

[illegible]

……就是依靠全民族的團結力量，擊敗了日本侵略者，挽救了中國的危亡，這是我們應該吸取的現實的經驗教訓。我們必須揭穿[illegible]帝國主義製造分裂我民族團結的卑污手段；我們必須提高警惕，明大義，辨是非，不要上當受騙。只要中國人民精誠團結，一致對外，縱橫捭闔，與帝國主義必然會遭到可恥的失敗。

我們深信台灣國民黨軍政人員是愛國的，是擁護祖國統一、獨立、自由、富強的。在這同一目標下，如果以國家民族利益為前提，彼此沒有意見，決沒有甚麼事不可商量，決沒有甚麼問題不能解決。古語有云：「兄弟鬩於牆，外禦其侮。」我們引此古訓，推誠相見，和平解放台灣的協商，一定可以成功，台灣即可重歸祖國，統一大業即告完成。這是全中國人民熱烈期待的事情，也是每一個中國人應盡的責任。我們又深信，愛國的台灣國民黨軍政人員都明瞭這些道理，並將從各方面積極努力，促成和談的早日實現。假如此，不僅是為祖國立了大功，也將對緩和遠東緊張局勢、維護世界和平有所貢獻。

和平解放台灣的可能性日益增長

劉文輝

今天是中華人民共和國成立的七周年紀念日。自建國之日起，中國人民便走上了新生的光明大道。國家經濟建設事業的發展，特別在當前社會主義建設和社會主義改造高潮中，全國人民更以歡欣鼓舞的心情來迎接這個偉大光榮的節日。同時，也非常自然地對於至今還處在美帝國主義統治下的八百萬台灣同胞，表示極大的關懷。

台灣是中國的神聖領土，台灣同胞是中國人[illegible]

再次，台灣同胞富有傳統的革命精神。他們曾從日本的殖民統治下解放出來，不久又陷入美國武力統治的深淵。美國控制了整個台灣的軍事、政治和經濟，掠奪台灣的豐富資源，奪取台灣同胞的脊血，還正使台灣同胞在貧困、飢餓和恐怖的苦痛生活，是具有革命傳統的台灣同胞所決不甘心忍受的。因此，他們爭取自由[illegible]

全民族大團結一定能和平解放台灣

蔡廷鍇

毛主席的英明領[illegible]

[illegible]

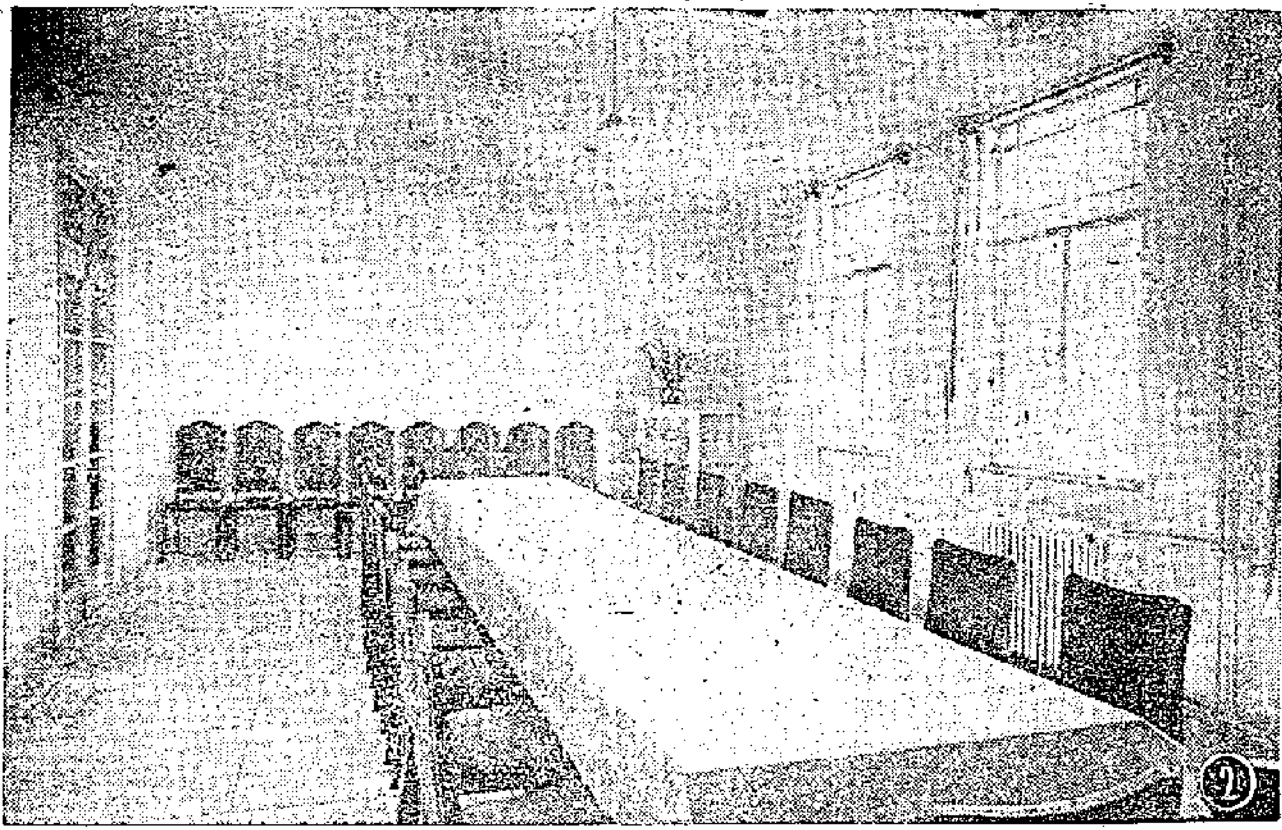
我從西藏歸來

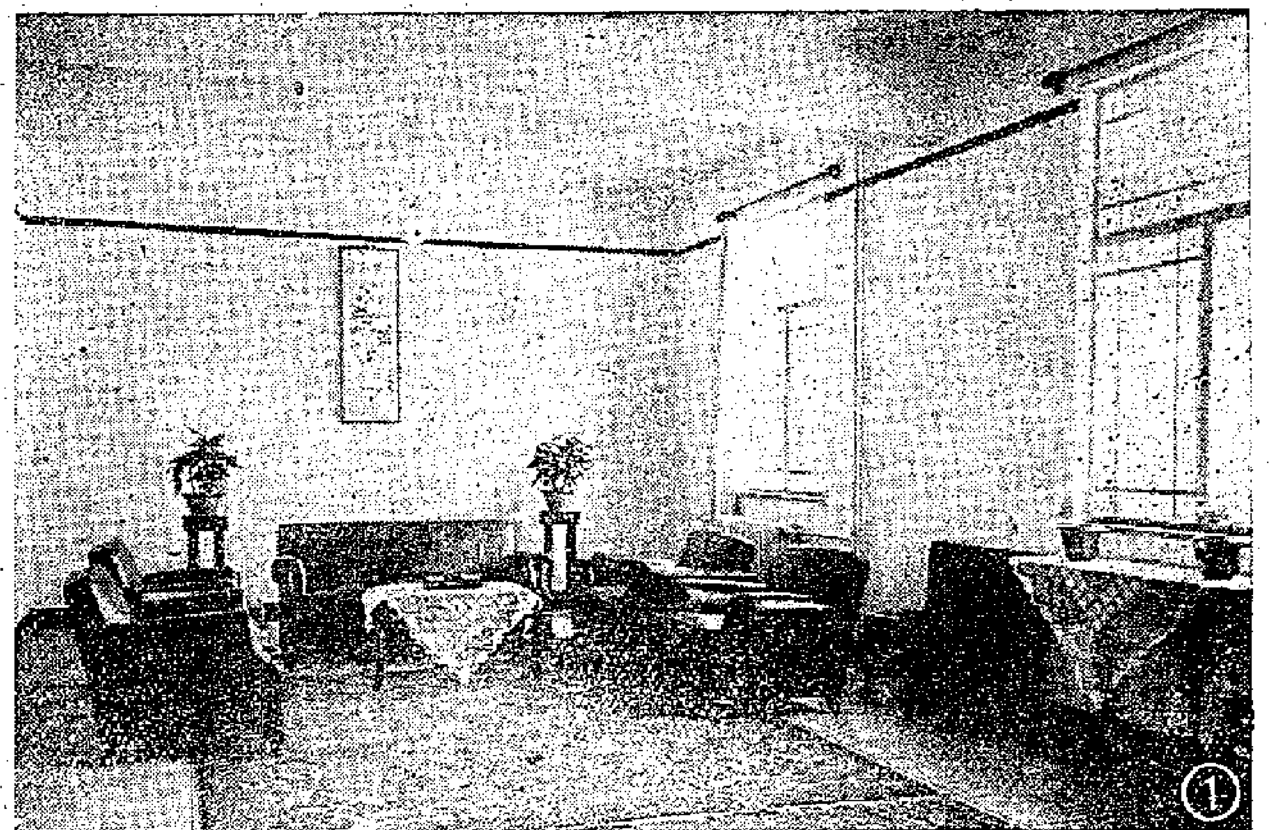
全國人民代表大會代表　黃琪翔

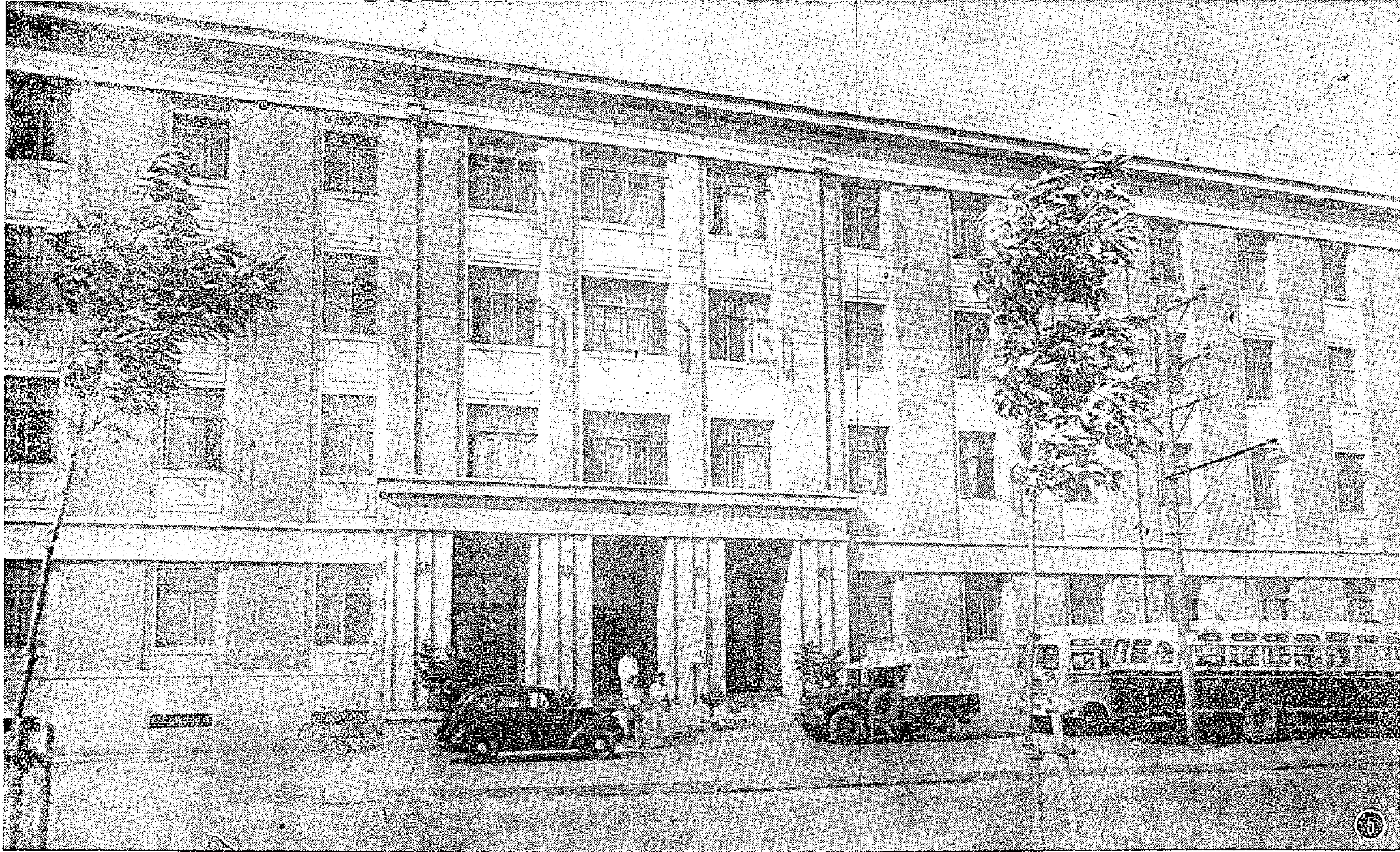
今年四月，西藏[illegible]

[illegible]

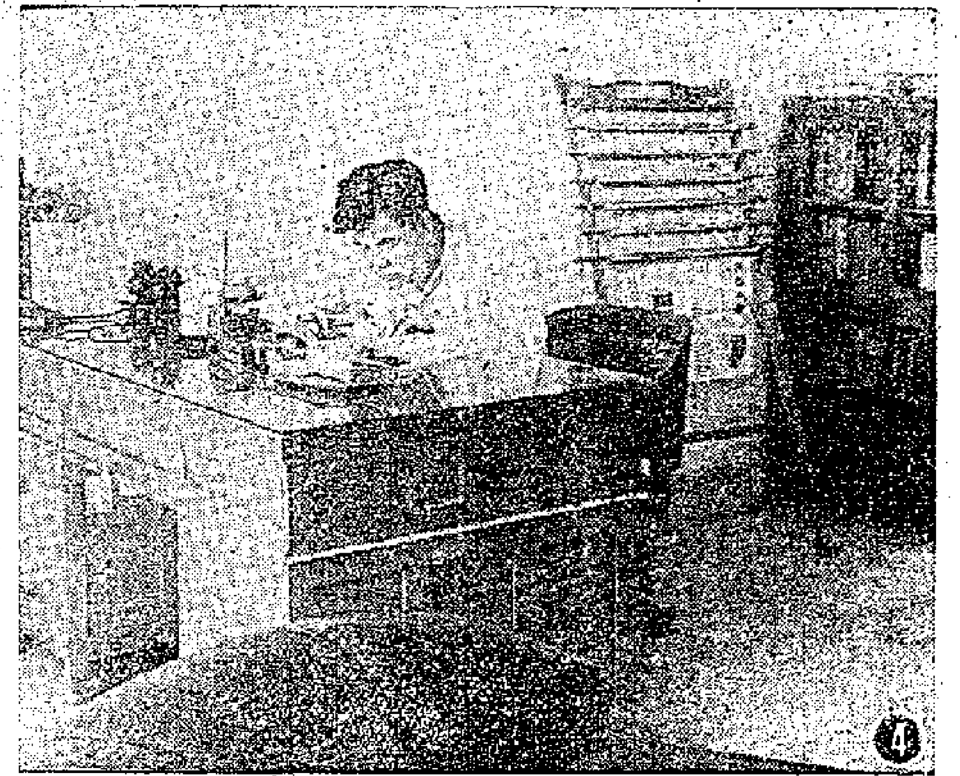
北京大公報新廈

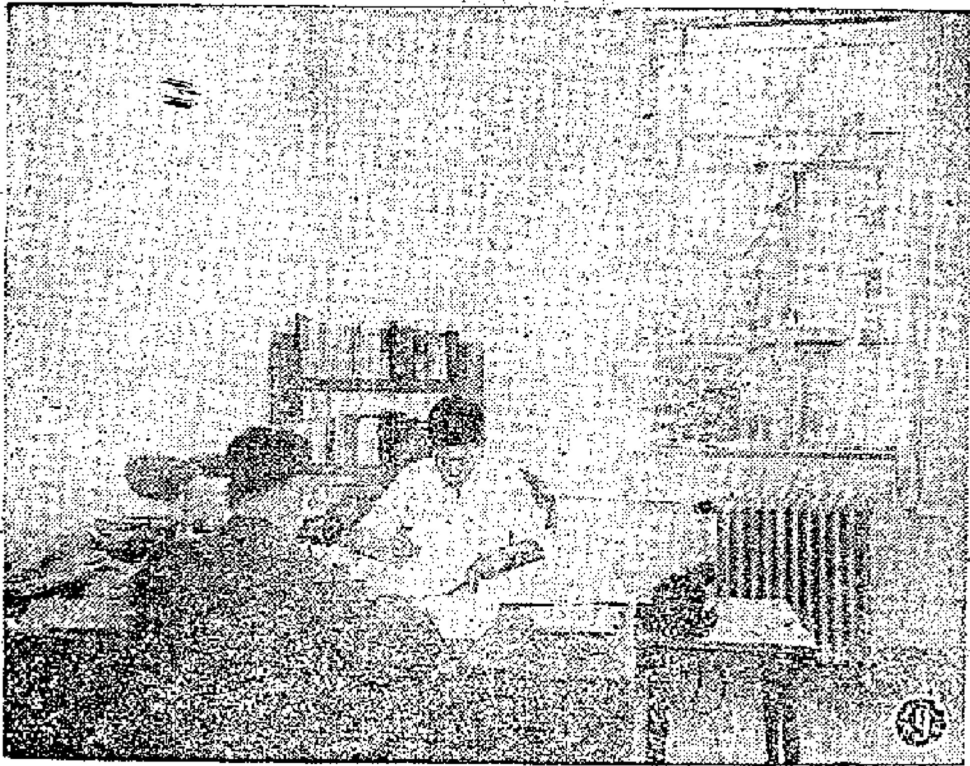




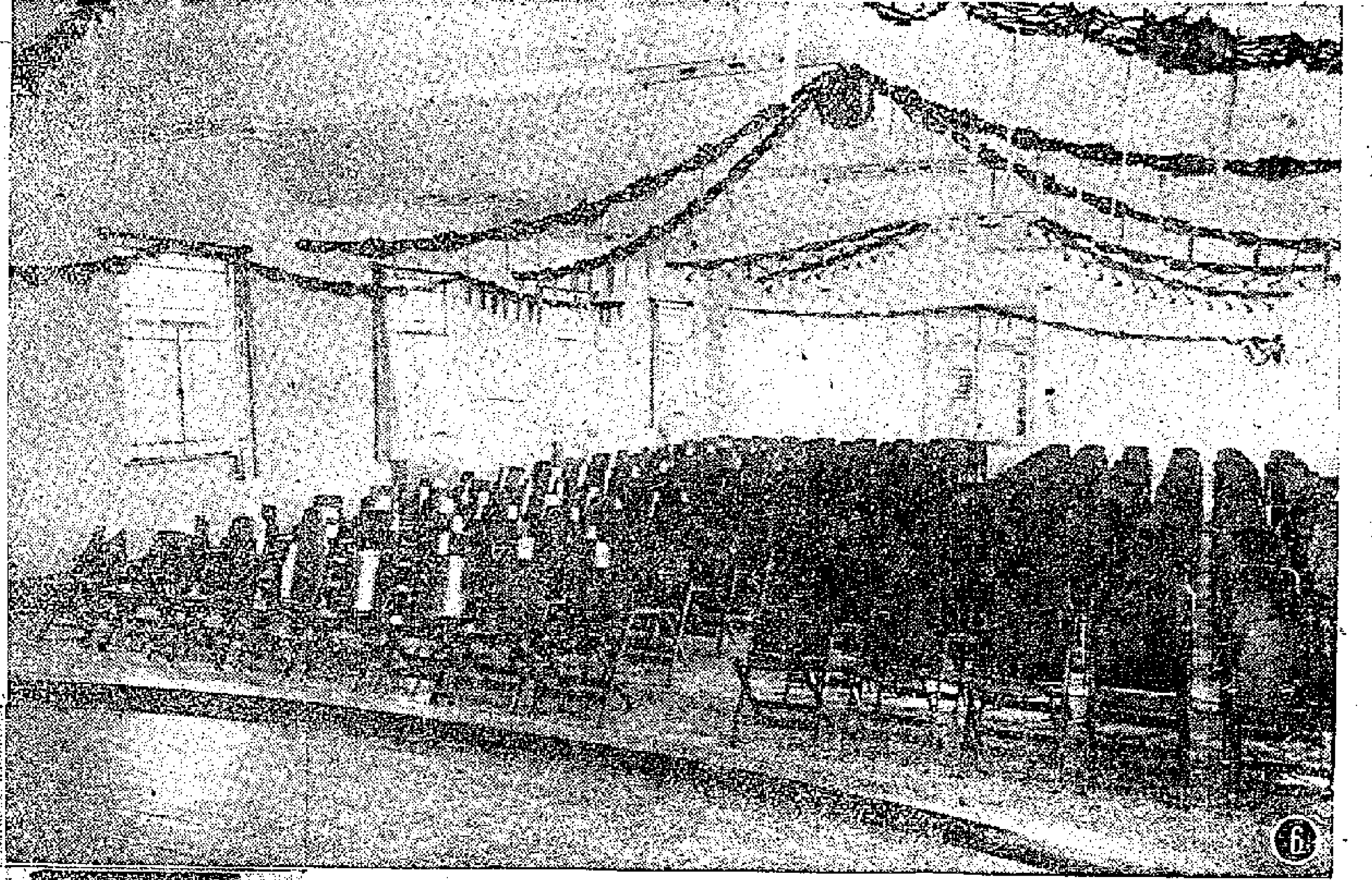


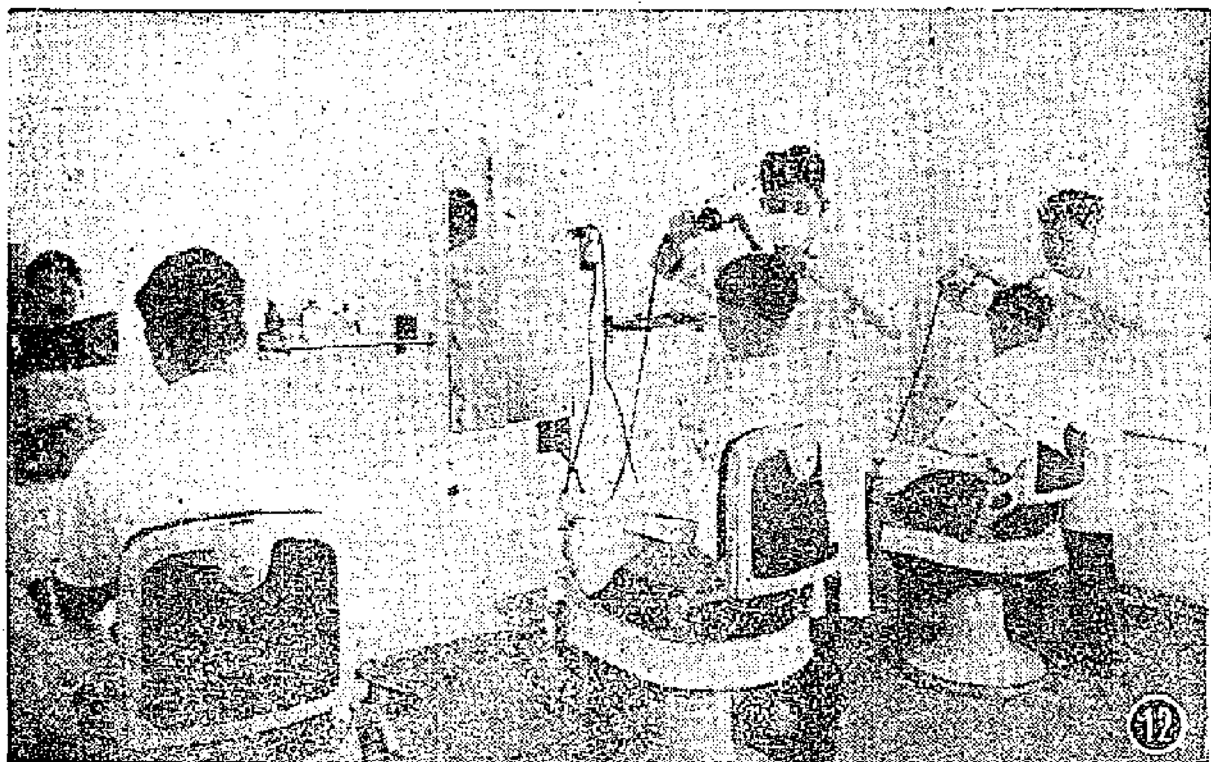


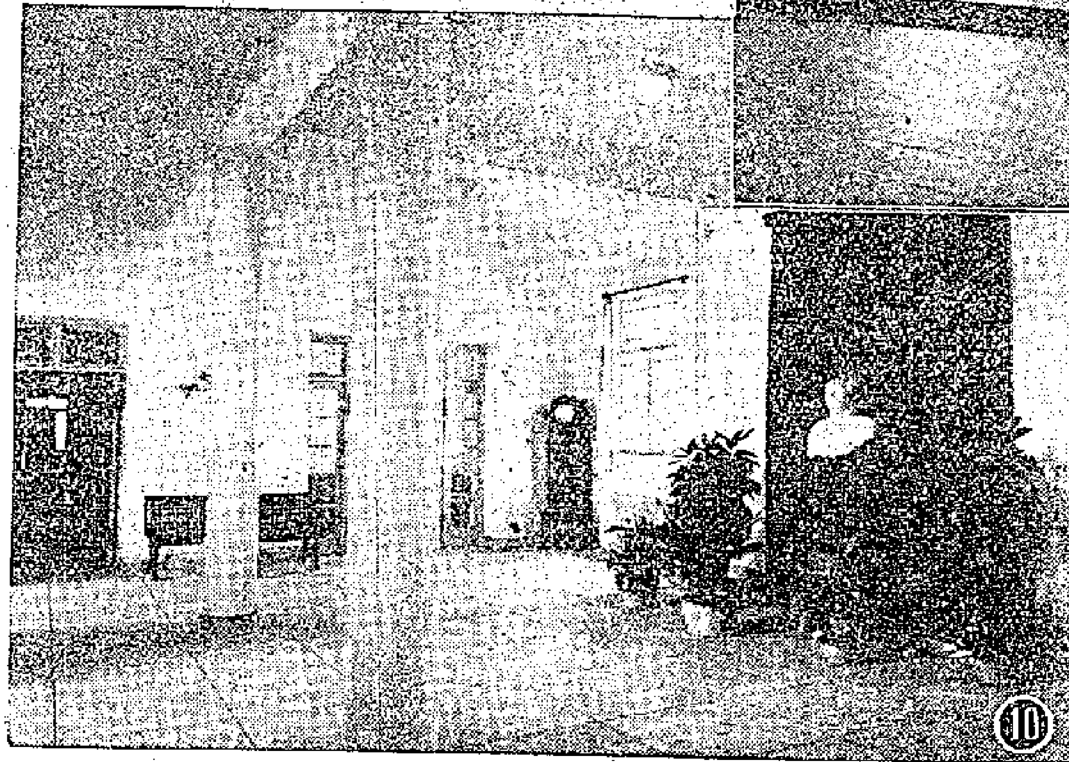




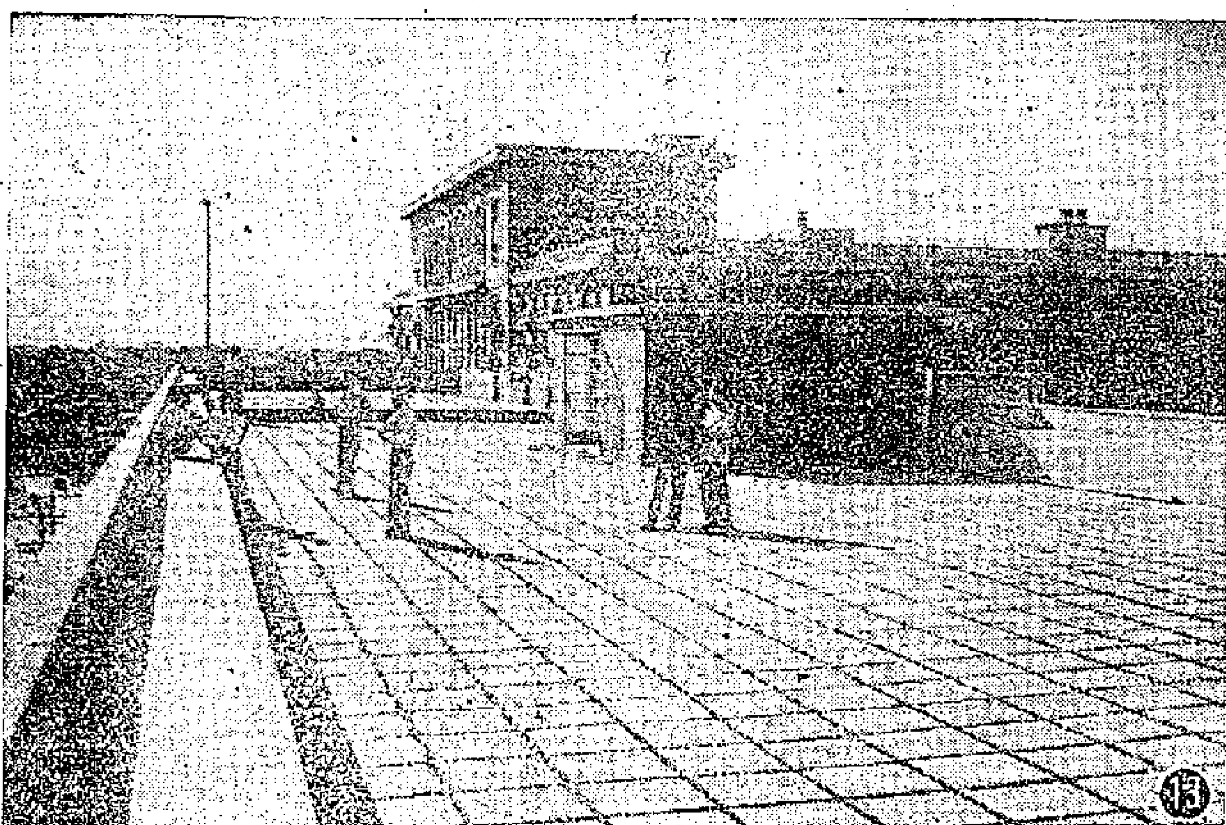


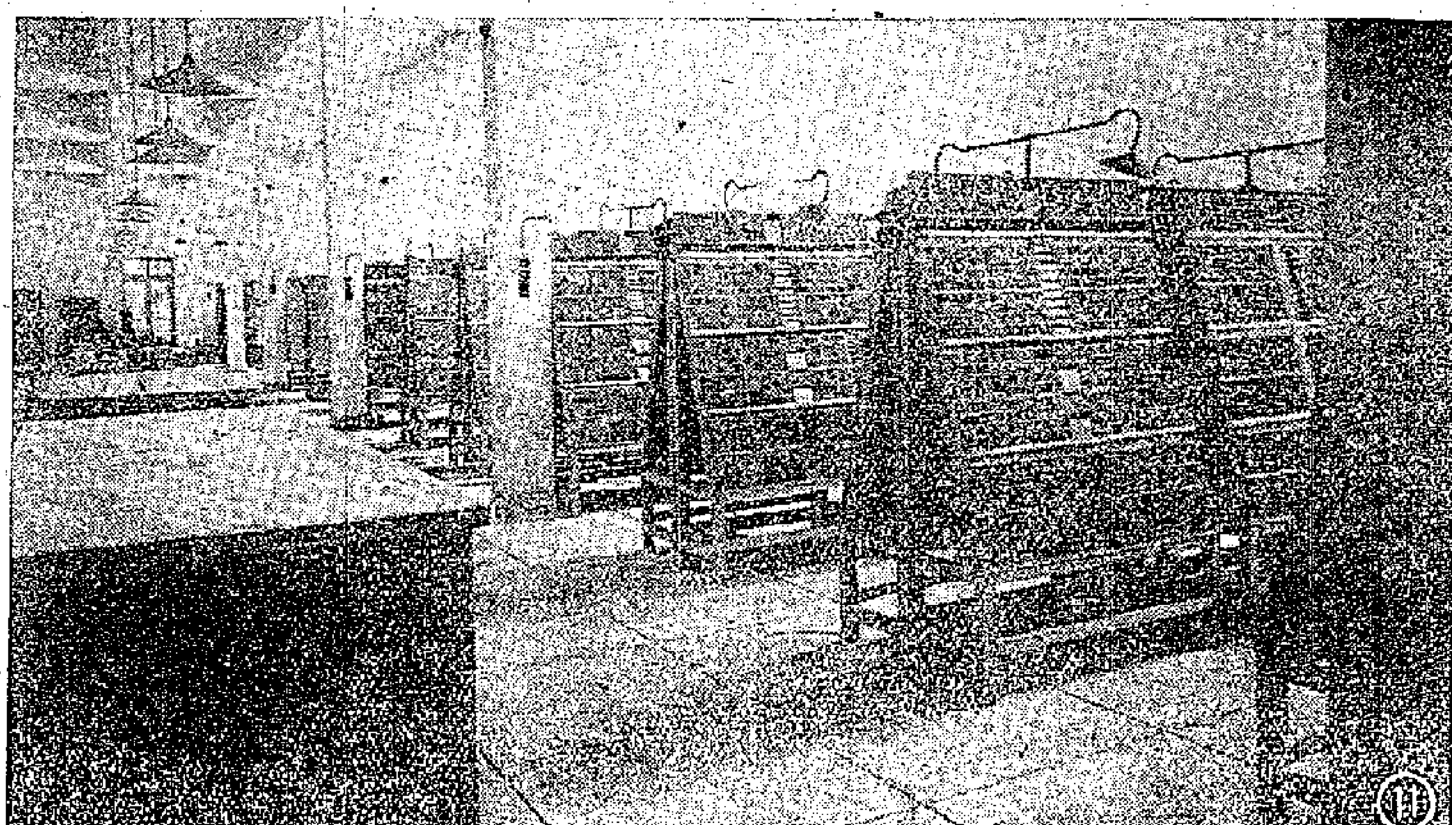


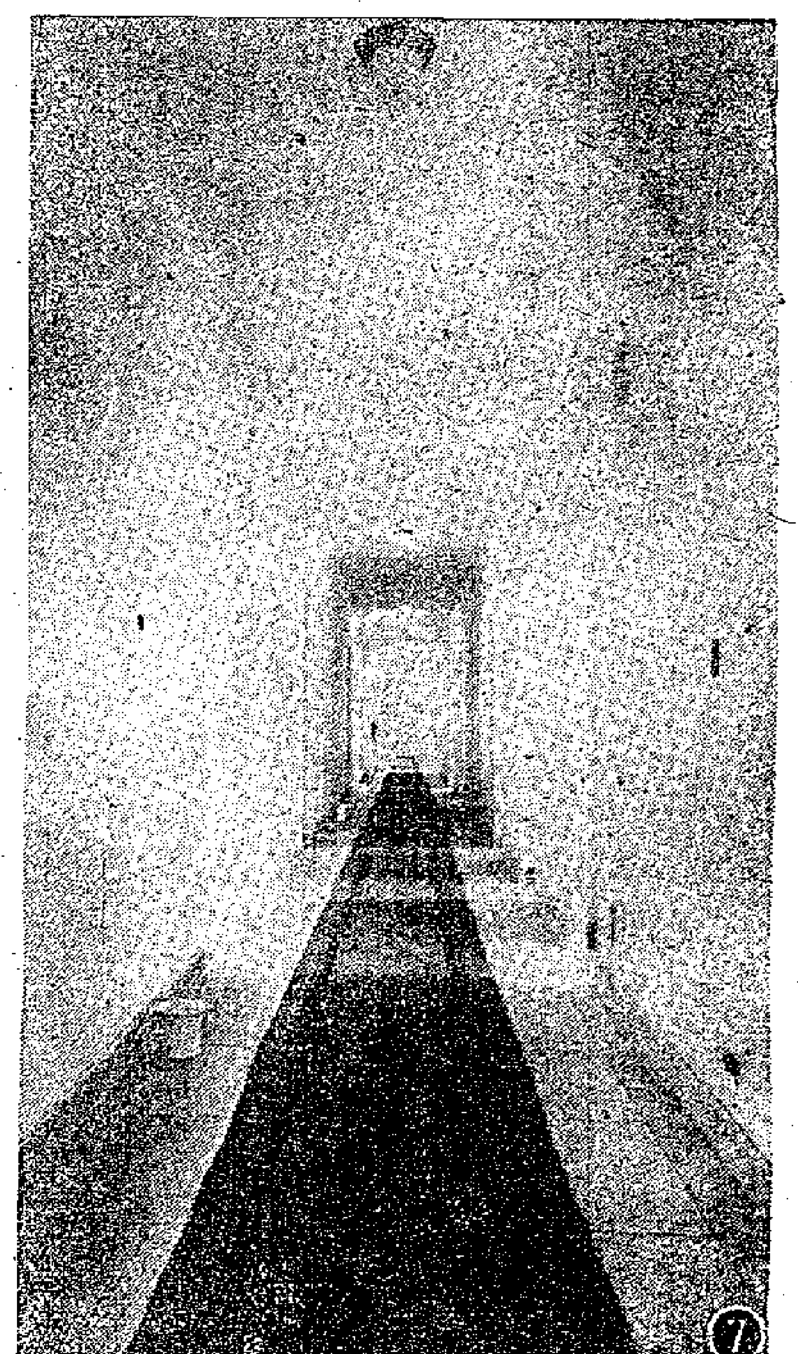




㈠情調幽雅的會客室。
㈡會議室。
㈢社長王芸生。
㈣總編輯袁毓明。
㈤北京大公報社正面。
㈥可容四百人的禮堂（在四樓）。
㈦長達一百公尺的甬道。
㈧電務室。
㈨編輯部一角。
㈩大門入口處。
⑪排字房一角。
⑫理髮室。
⑬屋頂上天台。







大公報 文匯報 新晚報 緬甸總分銷處

趙宣揚 趙菊人 趙立德

仰光菲烈沙大街一〇六號三樓
160, (2ND FLOOR) FRASER STREET, RANGOON.

仰光廣東大街六〇九號三樓
609, (2ND FLOOR) DALHOUSIE STREET, RANGOON.

仰光隆華兄弟公司
紅馬牌笠衫廠
總經理 鄭城埜
仰光孟多利路一七一號
HWALON BROS., CO.
171, Mg. Taulay St., Rangoon.

民興針織廠
總經理 麥振民
仰光卑路亞地路廿九號
Min Shing Knitting Factory
29, Attias Private Rd.
Prome Rd., Rangoon.

復榮隆（進口商）
仰光芒溪街六十八號
Hock Eng Leong
68, Mg. Khine St., Rangoon,
電報掛號"Thunderjet"信箱: 956

仰光宇宙圖書公司
經理 何鴻鉅
仰光郵箱一五五號

羣樂大酒家
（仰光第一樓）
結婚禮堂 包辦喜筵 僑團茶會
隨意小酌 馳名乳豬 著名粵菜
仰光廿二條街

金塔廣告室
（商業藝術專家）
經理 曹健
仰光五十尺街一五三號

仰光照相材料行
專營歐亞名廠相機材料
仰光菲烈沙街一七七號

南香園
專營各種菓子
經理 陳西明
仰光卅二條街二二一號

新新鞋店
經理 李世安
仰光菲烈沙街二二〇號

天成商店
（出入口商）
仰光五十尺街九十五號

合成金鋪
仰光菲烈沙街一七八號

民族印務公司
仰光五十尺街一一八號

環球洗染廠
經理 周卓明
仰光五十尺街一二三號

張源美茶行
（著名白毛猴）
仰光五十尺街一〇五號

萬國服裝公司
結婚禮服 中西時裝
林寶泉
仰光廣東大街六二二號

人民商店
進口商
（專營百貨日用品）
仰光廣東大街六二一號

鼎和公司
（進出口商）
仰光五十尺街五四號

譚允秀營造廠
承接建築工程
仰光卅七條街一五三號

南茂糖瓜
經理 鄧炳源
仰光廿三條街一四七號

朱嘉針織廠
仰光廿三條街一一六號

瑞成百貨商店
（統辦・帆布・雨布・呢絨）
經理 趙均籍
仰光廣東大街六〇七號

李崇範大藥房
（萬靈止痛散）
仰光五十尺街一六〇號

協和公司
專營祖國土特產
仰光廣東大街七二二號

新源興（進口商）
專營祖國土特產、罐頭食品
仰光廣東大街七二七號

益豐公司
專營祖國土特產
經理 章夢醒
仰光廣東大街七二六號

洽興百貨公司
仰光廣東大街七四七號C

錦勝汽車材料行
經理 趙龍運
仰光河邊街四十三號

和昌汽車機件行
仰光河邊街四十五號

萬就汽車材料行
經理 鄧奇儀
仰光河邊街四十五號

瑞景汽車材料行
仰光河邊街七十七號

瑞聯汽車材料行
經理 陳文威
河邊街九十一號A

亞婉電池行
仰光河邊街九十五號B

南方公司
（代理日本名廠藥品）
仰光河邊街九十一號B

聯勝餅家
承接金豬龍鳳禮餅
仰光廣東大街六八六號

廣生公司
專營祖國土特產、罐頭食品
經理 黃耀湛
仰光廣東大街七一四號

瑞利金舖
經營金飾珠寶玉石
經理 劉壽川
仰光廣東大街七三三號

萬家春 安華藥房
專辦祖國地道藥材
仰光廣東大街七四八 六七四

趙龍盛
汽車材料
仰光河邊街三十一號

張爾康
仰光五十尺街九十四號二樓

集美印務公司
經理 施永泉
仰光五十尺街四十二號

劉潤生
收音機裝修
仰光卅九條街二六四號二樓

蘇賢雨
傢俬
仰光卅七條街一七六號

趙聖瑞
仰光卅八條街一七二號三樓

許兆貴
仰光卅八條街一六三號二樓

黃仕壬
仰光班掃坦一八一號

許國旋
仰光卅四條街一五九號三樓

許焯興
仰光十九條街一二七號

許修熀
緬甸造船廠內

黃德琳 黃遜求
（金飾）
仰光蒙古馬利大街一三一號

緬甸華僑回教學會
仰光曼德勒街廿二號清真寺

馬遇春清真麵店
仰光菲烈沙街一百九十號

緬甸南洋中學

慶祝一九五六年國慶節

發揚愛國精神，為和平解放台灣而努力！

——一九五六年國慶節告留在台灣的朋友

中華人民共和國國防委員會委員 鄭洞國

祖國建設事業飛躍發展



今天是中華人民共和國開國七周年紀念。對於生活在祖國的人，時間總是過得非常快的。在過去七年中，新中國在各方面都取得了輝煌的成就。全國人民正以沸騰的社會主義勞動熱情，爭取在四年完成或提前完成發展國民經濟的第一個五年計劃。目前，我們自製的飛機，已經飛翔在祖國的天空；我們自製的汽車，也在祖國的土地上自由奔馳了。在交通運輸方面，聯接江西、福建兩省的鷹廈鐵路，不久即可通車；貫通西北的蘭新鐵路，也在迅速地向前進展。至於公路，無論在號稱世界屋脊的康藏高原上，在草原地帶，或是在過去的山區，更是四通八達。新中國的文化建設上的成就也是驚人的，目前，全國人民正在「百花齊放」、「百家爭鳴」的方針下，向科學進軍，要在十二年內趕上世界最先進的科學水平。此外，國內各民族團結友愛，人民生活普遍得到改善。新中國的國際地位日益提高。總之，我們的祖國正在從一個貧窮落後的農業國，逐步地轉變為一個繁榮富強、現代化的工業國家。

我們需要和平

我們的國家正在從事和平建設，我們需要世界持久和平。可是，美國卻使用武力侵佔我國領土台灣；當我看到祖國和平建設事業在各個戰線上都取得顯著成績時，想到八百萬的台灣人民卻仍然處在美國武力的控制之下，使我不能不想到從大陸跑到台灣去的朋友們，同學們。他們由於美國的阻撓，不能和大陸同胞共同參加祖國建設，甚至不能和家屬、親友團聚。遠望海天，真是不勝感念。所以想趁此機會和老朋友們談幾句話。

前些時候，周恩來總理在第一屆全國人民代表大會第三次會議上，代表政府表示願意同台灣當局協商和平解放台灣的具體步驟和條件，並且希望台灣當局在適當時期派遣代表協商，這是向留在台灣的國民黨軍政人員指出了一條愛國的大道。我衷心地希望在台灣的朋友們能夠省察大勢，發揚愛國精神，為推動和參與和平解放台灣完成祖國的統一大業而努力。

共產黨的寬大政策完全可以信賴

由於台灣與祖國大陸隔絕，台灣的軍政人員對祖國的情況不夠了解，或許現在心中還有所疑慮，這是很自然的。每一個投向人民的人，都有過複雜的心情和曲折的經歷。我當初決定在長春放下武器時，也曾經疑慮過，再三考慮過。主要的原因是對共產黨的政策不了解、不相信。但事實是怎樣的呢？只就我的親身經歷說，幾年來，我的生活就充分說明了共產黨的每一句話都是完全可以信賴的。現在且就共產黨從過去到現在一貫真心執行的「既往不究」的寬大政策談一談。

我過去的歷史，大家是曉得的。我敵對過共產黨，敵對過人民。可是，一旦當我放下武器，歸向人民，共產黨就把我當作一家人，不但不究任何既往的責任，而且更不分甚麼畛域。自一九五二年我參加了祖國偉大的水利建設事業後，一九五四年我又被選為國防委員會委員，參與國家重要政務，不獨我如此，遠者如傅作義、陳明仁，近者如衛立煌，他們過去都是和共產黨敵對過的人，但在新中國都得到很高的信任，有很高的政治地位。這些都是擺在台灣老朋友們面前的事實。我們常說：事實勝於雄辯。難道這些事實不能勝於我們過去或多或少接受了的不真實的宣傳嗎？難道還能懷疑這樣的事實嗎？在這些事實面前，難道能說繼續保持一些完全不必要的疑慮還有任何意義嗎？

現在合作是否太晚

也許這些人還有另外某些顧慮。比方說，直到現在才和共產黨合作，是不是太遲了些？我說這種顧慮也是不現實的。從過去到現在，始終只有一個原則問題，這問題就是為了國家的利益、人民的利益而合作。凡是走向或走上合作這條道路的，都是為人民所歡迎的；這裏面是沒有時間的界限的，是沒有甚麼遲早先後之分的。還拿我自己的事情來說，我當初決定放下武器時，也曾考慮過是否太晚。事實證明，雖然晚了一些，但人民一樣歡迎我。先愛國的固然對人民有更多的貢獻，後愛國也一樣受到人民的歡迎和信任。共產黨對愛國人士始終是一視同仁的。

我們應該熱愛祖國

也許台灣的朋友會說：你怎麼老是講到這些個人利害的得失呢？不錯，以上的這些話是比較狹隘的。可是我主要要說明的一點意思是：今天新中國對各階層人民的個人利益不是不重視的，不是不從各方面加以照顧的。新中國是把國家利益和個人利益很好地結合起來的。對這一點，在台灣的朋友們也許還是不大理解的，或許還是有誤解的。我以為，把國家利益和各階層人民的個人利益很好的結合起來，正是共產黨許多政策依據的原則。只就對起義將領的政策說，從保證他們的生命和財產的安全到直到安排適當工作止，就體現了這個原則。我希望在台灣的朋友們在這方面多想一想。當然更要就國家的利益多想一想，因為這是我們每一個愛國者採取行動的前提和基本動機。而這也正是今天政府揭示和平解放台灣這個政策的重要根據。就我所知，中國共產黨深信在台灣是有許多愛國不甘後人的正義人士的，深信在愛國的思想鼓舞之下，和平解放台灣是有絕大可能的。下面我再就這一點說一說。

擺脫彎腰曲背的生活

我們應該熱愛祖國。當年我們滿腔熱血投筆從戎，是為了國家的強盛；北伐時期，我們與軍閥血戰是為了國家的統一；抗日戰爭時，我們反對日本帝國主義的侵略，是為了國家的獨立自由。為了這個崇高的目的，我們許多同學和朋友，獻出了熱血與頭顱，我們無數同胞獻出了生命和財產。但我們的願望終於實現了。日前我會見了前日本軍人訪華團中的一些人，他們盛讚中國強大這個事實。這是我們足以自豪的，新中國絕不是從前的中國了！

但是，非常令人遺憾，我們偉大祖國的一隅還處在美國的侵略之下；我們偉大祖國的完整統一還受外國侵略勢力的阻撓；我們偉大祖國的人民還有一部分不能和大陸上的兄弟共同享受共產黨帶給他們的好處；我們還有些有過民族鬥爭光輝歷史的人現在還被迫過着寄人籬下的生活。

發揚愛國精神，完成祖國統一大業

台灣的朋友們、同學們，我想你們對這種情況也是不會甘心的。

我也曾和美國人打過交道，回想那段生活，至今仍然氣憤填胸。抗戰時期，我任新一軍軍長，在印緬作戰，當時中美是同盟國，美國人任總指揮。按理，他只負作戰上的指揮責任的。但他對我們人事調動工作卻極盡干預之能事。我們的軍官只要不合美國人的意，他便擅自送回國內，我身為軍長，他一句話也不通知我。這種目中無人，以主人自居的態度，處在中美共同抗日的同盟國時期，尚且如此，如今台灣完全在美國控制之下，你們的處境就更不待言了。因此，你們內心的苦悶、不平，也就可想而知了。事實上，你們實在沒有必要再過這種彎腰曲背的生活。我們都是中華兒女，台灣歸還祖國，這是我們自己的事情，只要本着「愛國一家」的原則，還有甚麼不好解決的事呢！

在我在上面提到的報告中，周恩來總理曾指出國共兩黨有過兩度並肩作戰的歷史。我想，我們想一想國家的偉大前途，想一想六億人民的共同命運，愛國思想必將油然而生；想一想國共兩黨並肩作戰的歷史，想一想我們在這些歷史時期中為之而奮鬥的目標，愛國行動也必將油然而生。在台灣的朋友們、同學們！擺在你們面前是最好的時機！我希望你們祛除疑慮，發揚愛國精神，盡自己一切最大的可能，來參與和推動和平解放台灣的偉大事業。這種事業不但關係到祖國領土、主權的統一和完整，更關係到世界和平；也關係到每一個中國人民的利益，包括你們自己的利益。因為中國共產黨對起義人員有不究既往的政策，所以不要再有疑慮；因為又有立功受獎的政策，所以每一個人可以爭取立功。我希望很快的能和現在尚留在台灣的某些同學們、朋友們在首都相見！

趁今年國慶節時，致意這些朋友、同學們，為了爭取和平解放台灣，貢獻自己的智慧和力量吧！

新邦光明已七年，歡欣鼓舞正向前。
國營工礦規模壯，集體農田生產宜。
熱願和平相共處，齊心建設莫遷延。
僑胞千萬同慶祝，更把宗邦重責肩。

一九五六年國慶日 翁文灝 題贈

海外僑胞 同心並進

談談和平解放台灣

劉多荃

我談一談和平解放台灣問題。我首先由國內外形勢談起：新中國成立幾年以來，國際形勢發生了很大的變化。美帝國主義在國際上日益孤立，冷戰政策越來越不得人心。國際局勢肯定地趨向緩和。另一方面，國際和平民主力量日益強大，新中國的國際威望空前提高，國內和平建設突飛猛進，人民生活日益幸福，國際力量日益鞏固和壯大，這是我們親眼所看到的千真萬確的事實。

試問現在台灣的國民黨軍政人員，他們是否了解這種真實的情況呢？我認為他們面對着這種現實，決不會認為無路的。但是他們由於處境不同，可能存在着一些不必要的疑慮心理，更覺得和平解放面子下不來，他們由於受美國宣傳欺騙，也可能存在着對於大陸上的生活方式不了解。我認為這都是不必要的顧慮。

我過去在國民黨軍政界很長時期，現在台灣的軍政人員中，有不少的人是我的老朋友，為了我們過去的情感，我覺得我有責任向他們貢獻下列幾點意見：

第一，要認清大勢，洞明利害，切勿一誤再誤，作千古罪人。祖國一再號召在台灣的軍政人員要認清大勢，主動地擺脫美帝國主義的束縛，回到祖國的懷抱，周總理代表中國人民和中國政府宣佈：凡是願意走和平解放台灣道路的，不管任何人，也不管他們過去犯過多大罪惡，中國人民都將寬大對待，不究既往。凡是在和平解放台灣這個行動中立了功的，中國人民都將按照立功大小給以應得的獎勵。凡是通過和平途徑投向祖國的，中國人民都將在工作上給以適當的安置。這樣親切偉大的號召，確切地表明了祖國對台灣同胞深切關懷，同時也給在台灣的國民黨軍政人員指出光明道路。我認為我們應該認清楚「和為貴」這個道理。在台灣的軍政人員如具有愛國熱情，有心為善，就應當毅然決然地意識到自己的責任，響應祖國的號召。作為一個政治家或者一個政黨，最重要的是承認現實，新中國幾年來的發展是空前的，不要[illegible]，應該坦率承認新中國的偉大成就，當機立斷，不應再有其他顧慮了。

祖國在呼喚你們，這是絕對誠懇的。共產黨說到那裏做到那裏，不會有絲毫虛假的地方。我在這裏工作都很愉快，而且政府從多方面幫助我使我有職有權，生活也很舒適而安定，你們顧慮生活方式不好過，實際上是一種誤解。

第二、你們不要毀滅前途，現在走向光明並不為晚。周總理說：「中國人民和中國共產黨是一貫主張全民族團結、一致對外的。在中國歷史上，中國共產黨和國民黨有過兩次合作關係。在這兩次合作中，共產黨人和國民黨人都曾經並肩作戰，共同反對帝國主義。就是在第三次國內革命戰爭中，中國共產黨一面進行解放戰爭，一面也一直沒有放棄和平談判的努力。」現在我們和你們雖然隔着大海，但是祖國的大門在大開着，你們隨時都可以歸來。擺在你們面前的道路只有兩條：一條是跟着美國侵略者失敗或是被人犧牲；一條是幡然悔悟，在和平解放台灣中立功，投到祖國懷抱中來，和我們一同努力建設我們偉大的國家。希望大家不要錯過這個機會，不要毀滅前途。

愛國不分前後。古語說的好：「往者不可諫，來者猶可追。」通過和平道路解放台灣，不僅能完成祖國統一大業，而且對維護亞洲和世界和平都有重要意義的。

我還樂觀說新中國種種的好，也許還有人說我是被動作宣傳員，這樣想的人，他可以進一步思索一番，我儘管被動，難道有許多從資本主義國家來到新中國的人，他們也是被動作宣傳員麼？如果有這樣想法的人，我認為這也是一種誤解。

台灣是中國的領土，中國人民一定要解放台灣。為了國家的利益，為了民族的利益，和平解放台灣，是每一個中國人的責任。古詩有這樣一句：「每逢佳節倍思親」，逢此新中國誕生七周年之際，我也懇切地盼望着一些故友們，希望我們同全國人民一起建設我們社會主義的新中國。

一年來的中美會談

朱央

雙方在第二項議程的不同立場

美不願達成協議

美國的聲明草案

回顧第一項議程

使用武力雙方放棄

中國的聲明草案

中日人民的友好關係

・李純青・

不錯，過去中日兩國有過不愉快的歷史，特別是一九三七年到一九四五年慘痛的中日戰爭。當今年六月間，我在瀋陽旁聽對日本戰犯的審判時，令人想起在日本侵略中國的戰爭期間，多少無辜的中國居民被殺害，被虐待。許多中國婦女，從幼小的女孩到六十歲以上的老太太，慘無人道地被強姦致死。我看見一羣被害的中國人來到法庭作證，每個人都懷着滿海的仇恨，控訴了被告的罪行。我想舉一個很普通的例子：

有個年青力壯的證人，用高吭的聲音陳訴自己的遭遇：他的父母親被殺掉，他的三個兄弟被殺掉，最小的弟弟是被摔死的。他自己從燃燒的房屋中爬出往山裏逃，又被抓住推倒在地下，日本兵舉起大刀就亂砍……說到這裏，他心情激動起來，身體左右搖晃，一面脫去白色的上衣，一面嚎啕大哭，他露出他受傷的背脊作證——那背上横豎着幾條又深又闊的傷痕。「請大家看，大家看！」他流着淚撥動他的臂子，讓身體慢慢迴旋一周，然後狠狠地指着被告說：「這就是你幹的，你給我的痛苦。」

我們曾以眼淚洗臉

這時候，由於痛苦的共鳴，旁聽席上發出一片嗚咽啜泣的聲響，但是我們忍着、忍着，用眼淚洗臉，而沒有任何叫喊。

日本是中國親鄰

中國有一句俗話：「不打不成交」。中日兩國經過八年的戰爭，打過了，應該可以結交為朋友了。現在中日兩國只有互相援助的要求，並沒有什麼利害衝突，沒有什麼不能友好的道理。中日兩國人民有近兩千年的傳統友誼。我們的祖先——古代的中國人和日本人，是互相敬愛互相學習的。請先許我敍一敍舊。去年，我到西安去。西安又名長安，中國唐朝的時候建都於此。大家知道，日本古代的京都是模仿長安建造的。西安的青龍寺是很令人懷古的一個所在，那裏住過許多位日本高僧。有個叫朝衡的日本人在長安居住三十六年，當他要回國時，中國有名的詩人如李白、王維等都作詩送別。連唐玄宗也對他贈詩，其中有一句是「日下非殊俗」。「日下」就是指日本，說日本的風俗和中國相同，親切備至。在朝衡和玄宗的詩中也有一句「若木故園鄰」，「若木」是日出處，指日本，說日本是中國的親鄰。這些詩句能敲着中日兩國同種同文和隣地毗鄰而居，用王維的話說，當時彼此關係是「汝無我虞」「我無汝詐」的。在漫長的歷史中，中日兩國也有過打仗和不和，但應當說，那樣的時間是短促的，而且打仗和不和對兩國都是不利的，因此在每次不和之後，兩家還是成了親家。當然這是指兩國的統治階級而言的。至於在兩國人民……

以中國例日本

在中華人民共和國建立七周年的時候，我們可以告訴日本國民的是：中國受外國侵略一百年。過去中國民族是災難深重的。但是我們不屈不撓地進行了鬥爭，終於在一九四九年擺脫了外國的束縛，建立獨立自主的國家來。以中國為例，可以肯定日本必然也會取得獨立的勝利，而且它的勝利應該比中國經過的過程要短些和容易些。

還可以告訴日本國民：第二次大戰後，亞非兩洲殖民地和半殖民地國家紛紛走向獨立，帝國主義橫行無忌的時代已經過去。最近，埃及政府宣佈蘇彝士運河公司國有化，阿拉伯民族普遍覺醒，民族獨立運動已在走向另一個高潮。以亞非國家為例，也可以肯定地說，日本必然會取得獨立的勝利。在明治維新以前，日本國家曾和亞非國家共命運，同樣受到外國的壓迫。我們希望日本能夠回到亞非國家的大家庭中來。

中日往來不可「禁運」

祖國紡織工業的巨大成就

蔣光鼐

今天是中華人民共和國成立的第七周年。全國人民都以極其興奮愉快的心情，慶祝這個偉大的節日，慶祝祖國七年來在各方面取得的巨大成就。我是在紡織工業部門工作的。在這舉國歡騰的日子裏，讓我把紡織工業的發展情況簡單地向僑胞們說一下吧。

五年做了二十多年工作

大家知道，在舊中國，紡織工業和其他工業一樣，是極其薄弱的。六億人口的一個大國，僅有五一四萬枚紡錠，六、七萬台織機；且在外國資本和官僚資本的打擊和排擠下，不僅得不到充分地發展，相反地，有些工廠被迫停工，有的奄奄一息。解放後，在國家的正確領導和大力扶助下，原有的紡織工廠迅速恢復並逐步得到改造；新的紡織廠也不斷的建設起來。幾年來，祖國的紡織工業完全改變了過去的面貌，並展現無限廣闊的發展前途。

僅就第一個五年計劃來說，為了滿足人民不斷提高的生活需要，適應國家工業化對紡織工業提出的新要求，紡織工業部門規定要新建與改建五十三個限額以上的建設單位，其中棉紡織廠在全部建成以後，將增加紡錠一八九萬枚，織機五四、五〇〇台，相當於解放前舊中國六十年中棉紡錠發展總數的三分之一以上，棉織機的百分之八十以上。此外，還要新建一些針織、印染、繅絲、絹紡織、麻袋工廠，以及我國過去根本沒有的亞麻與人造纖維工廠。這些新廠建成以後，我國各種主要紡織品在一九五五年的年產量將達到：棉紗五百萬件；棉布一億六千餘萬疋；呢絨織品七五〇萬公尺；麻布一、八三〇萬公尺；麻袋六、八〇〇萬條；各種絲綢織品（不包括土綢）六九、二九四、〇〇〇公尺。

已達一九五七年水平

執行第一個五年計劃的三年多來，由於全體紡織職工的辛勤努力，由於其他工業和農業的配合與支持，紡織工業執行計劃的情況基本上是好的。

在工業生產方面，一九五六年規定的紡織工業年度生產計劃各種主要生產品已經超過五年計劃中所規定的一九五七年水平；以今年上半年的實際生產與原定的一九五七年年度計劃水平比較，棉紗、棉布、麻袋、呢絨、絲織品等主要產品，最低的達到百分之四七，三，最高的已達到百分之七五·四七。只要我們在今年下半年內繼續努力，紡織品生產在四年內完成第一個五年計劃所規定的任務，是完全可能的。

人造纖維廠明年可興工

在基本建設方面，第一個五年計劃規定，五年內要施工建設的限額以上的單位共計五十三個，其中建成的為四十七個。現在已準備把一些原定於第二個五年計劃建設的單位提前施工。因此，施工的單位將增加到六十多個，其中建成的將增加到五十多個。在棉紡織廠中，已投入生產及在本年底前可以建成的紡錠，已達到五年計劃規定任務的百分之八十以上；預計本年內施工的建設單位，在一九五七年第三季度以前大都可以投入生產。這些單位建成之後，總計紡錠可以增加到二百餘萬枚，織機可以增加到六萬多台。在毛紡織廠中，除一個正在施工外，其餘的預計於明年上半年可以建成。絲織廠、亞麻原料廠、亞麻紡織廠與針織廠都已投入生產，人造纖維工廠目前正在德意志民主共和國專家的協助下，積極進行設計與籌建工作，明年即可開工建設。此外，計劃新增設的一個合成纖維工廠，也正在進行設計。可以肯定在紡織工業方面的基本建設，五年計劃不僅可以提前完成，而且可以超額很多。

為緬越柬製紡織機

在這裏，應該指出：除亞麻紡織廠與人造纖維廠等少數單位是由兄弟國家協助建設以外，其他全部建設單位，都是由我國自己設計與施工的，機器設備也全部是我國自己製造的。正由於我國自己已能大規模地生產紡織機器，加上在建設中普遍採用了先進的施工方法，因而，一個十萬錠的棉紡織廠只要十三個月就可以建成，建設費用也比過去大大降低。為了幫助一些友好國家發展紡織工業，我國還在為緬甸、越南、柬埔寨等友好國家製造紡織機器，並將協助他們設計與建設紡織工廠。所有這些，都標誌着我國紡織工業在近年來的迅速發展；同時，也完全證明了帝國主義者企圖用封鎖禁運來窒息我國工業的陰謀已完全破產了。

第一個五年計劃的建設，已使我國的紡織工業發生了深刻的變化。企業的生產技術大大提高，現代化的工廠不僅在數量上增加，並且迅速地改變了過去紡織工業集中在沿海大城市，而遠離原料產地的不合理狀態。其在紡織工業的經濟結構上，經過社會主義改造，私營紡織企業已經全部走上了公私合營，手工紡織業也逐步走上了合作化的道路。

四年工資增二成

隨着工業生產的增長與勞動生產率的提高，紡織工業職工的生活水平也得到了相應的改善。在國營與中央管理的公私合營紡織工業中，一九五六年的職工人數比一九五二年增加近一倍，職工的平均工資將增加近百分之二十，職工除了工資收入以外，還享受到國家的勞動保險和公費醫療的待遇，也有很大的改進。其他如生活福利、文化衛生設施方面來說，到一九五五年底，已有托兒所一二三個，容人數五、六七……人；幼兒園四十一個；各種附屬學校的學生，小學有三萬餘人；俱樂部、圖書館與閱覽室共有一二二四個；附屬醫院與療養院的床位數共有一、八七三個。通過今明兩年的建設，我國紡織工業職工的物質生活和文化生活水平，不但解放前的情況根本不能用來相比，就是比五年計劃開始前的情況也將有很大的提高。

我國糧食夠不夠？

章乃器

每人六百斤

我國糧食供應的面是很廣的，供應的項目又是很多的。究竟我國的糧食夠不夠用？究竟我國糧食生產的增長能不能適應我國人口的增長？究竟天災是不是我國糧食供應的一種威脅？這是許多海外華僑和國際友人所關心的。某些幸災樂禍的殖民主義者和蔣介石集團，也往往在這些問題上散播謠言，以煩擾那些好意關心我們的人們。我們有必要加以澄清。

大家知道，一九五五年我國的糧食產量是原糧三千六百八十億斤。在大陸上的人口估計是六億多一點。糧食除了出口以外，每人平均佔有量為六百斤多一點。在一九五二年，我國平均每人的糧食佔有量是五百五十斤。這個數字比同年任何亞洲國家的人民都要多，比某些國家的人民而且多得很多，甚至比一向以出口大米著名的緬甸、泰國也多一些。一九五二——一九五五三年來之間，情況的變化，只會更加有利。那就是說，我們的糧食對我們是不算少的。但是，我國的社會制度同那些國家是不同的：第一，我們必須保證全國人民在節約的原則下有夠吃夠用；第二，每人平均佔有六百斤多一點並不富裕，這就顯得我們有條件執行嚴格的節約和合理的分配，這就使得我們不但可以過得去，而且還略有積餘。嚴格的節約和合理的分配意味着我們必須做好一系列的巨而細緻的工作。在工作有缺點的地方，就難免有人叫喊不足。可以肯定的是：缺點固然是難以避免的，然而在我們的國家裏，缺點是一天一天減少的。

我們糧食生產的增長，能不能適應人口增長的需要？完全可以，而且有餘。我國每年人口的增長估計是百分之二多一點，而過去七年間每年糧食增長的平均數超過了百分之八。由一九四九年的二千二百六十八億斤增長到一九五五年的三千六百八十億斤。現在，農業合作化已基本完成，而且大部分已經轉為高級社，今後還要逐步走向機械化和電氣化的道路，加上水利的大量發展和耕作方法的改善，農業增產的數字是只會增加不會減少的。

「東方不亮西方亮」

天災當然會使我們遭受損害，使糧食供應工作增加困難；但是，我們絕不會被天災所嚇倒。毛澤東主席在估計我國革命形式的時候，曾有「東方不亮西方亮」的名言，這對於我國的糧食形勢也是完全適用的。過去的經驗證明，為害最大的水災、旱災、蟲災，往往不是「低地欠收、高地豐收」，便是「低地豐收、高地欠收」。在我們還沒有完成改造大自然的事業以前，我國不可能有一個完全沒有災荒的年成；每年五六千萬畝的受災耕地和二三千萬人的受災人口，我們在思想上是經常準備着的。這些數字是龐大的，損失也是嚴重的。但從全國情況來衡量，畢竟都只是百分之幾的問題。動員百分之九十幾無災地區的力量以支援百分之幾的災區人民，我們當然可以戰勝任何的災荒。我們的抗災救災力量是與日益增長的。一九五四年的大水災不僅沒有使全國的糧食減產，反而比一九五三年增產了五十多億斤的糧食。今年的水、旱、風災也是很大的，但糧食肯定可以增產，而且增產數字不會小。蟲災已經基本上被我們控制住了，淮河已經基本上被馴服了。再過十多年到二十年，我們還要將黃河和長江馴服。這些都是可以預見的事情。我們將永遠不被天災所嚇倒。

要不要輸入糧食

中華人民共和國在建國初期，就確認我國必須謀求糧食的自給，而且確認我們可以做到糧食的自給，理由很簡單：一個有六億人口的國家是不能設想可以依靠別國接濟糧食的。比如說，每年進口糧食一百萬噸，還只是一個不小的數字了。但分配給六億人口，每人只得到三斤多一點。這能解決多大的問題呢？全國人民每餐少吃一口飯，節約出來的糧食就遠遠超過一百萬噸；一九五五年糧食加工提高了一些成品率，增產的糧食也有一百幾十萬噸；全國農業播種面積每畝增產一斤糧食，這幾乎等於一百萬噸。我們完全可以依靠自己的力量來解決問題。這一指導思想已經在實踐中證明了是正確的，我們已經完全做到了糧食的自給，而且略有積餘。我們的日子將要過得一年比一年好。

醫學家在新中國

浙江醫學院外科教授　余文光

親愛的朋友們：

一九五六年的國慶節給祖國人民帶來新的愉快和希望。全國工人、農民和知識分子包括科學家們，都在辛勞刻苦的工作，為的是要建成一個繁榮、富強、先進的祖國。

從香港大學畢業

讓我回憶一下過去……那已是好多年前的事了！記得我從香港聖士提反學院畢業以後，進入香港大學學醫，隨後又出國深造。當時我總想將醫療預防知識帶到公共衛生設施非常落後的農村中去，這樣一種指導思想決定了我的前途，於是我就參加了福建莆田的一座教會醫院工作。在舊中國裏我工作了二十五年，在這漫長的時光內我做了些什麼？僅是治好了一些病人，培養了近五百多名護士和助產士，在一些鄉村裏開辦了產科院，提倡新法接生。有一次，那時的衛生部派了一位南斯拉夫國籍的衛生顧問司丹巴氏（Stampar）來視察，他於報告中表揚了我們的鄉村產科院工作，認為將新法接生帶給鄉村婦女是全國教會醫院打破清規戒律的創舉。但結果等於空談，當時的政府讓我們自生自滅，一點也不支持。

不願晚年變節

解放後因為家庭事故，我離開莆田。當時有人勸我借重外國學位係性命之大吉，出外謀生。當時我雖然對共產黨的認識不足，但我覺得晚年變節（指離開祖國）是一件沒有骨氣的事，落後地區的人民需要醫生的道理，所以不肯離開，就來到杭州工作。現在我是很愉快地致力於醫療教育工作，在短短的六年中，我親眼看見文教衛生各方面都在突飛猛進，如果不是親手做到，是很難想像的。

培養青年醫師

讓我告訴你們一些有關培養青年一代醫師的工作。雖然我感覺很不能做一個外科教授，而政府還是交給我這部分培養人材的責任。在短短的六年中，我們的醫學院已經畢業了一〇四二名醫師。我開始教的時候，第一班的外科系學生共十名，今年一班就有一〇五人；一九五七年將畢業的一班將有二四〇人。再過兩年這個數字將達到四百。

每逢佳節倍思親

在國外的年青醫師們！古人說得好：「每逢佳節倍思親」。當年我在國外念書的時候，總是感覺祖國在國際上的地位不大對頭！我們今天在國外的中國人民已經站起來了，為了自己的幸福，請你不要忘記我的勞動。祖國需要更多的技術人才，你在國外所受的醫學訓練，且有許多優點，回來就可以將這些優點介紹給我們，使醫療水平更快地提高。在國外的高級醫學專家們，祖國是迫切需要你們回來，和國內專家們共同努力，培養人才和領導科學研究工作。如果你們有什麼問題需要進一步解釋，我相信政府會很好地答覆，消除你們的顧慮。

港地和南洋的老同學們，我推想在今天你們已是當地醫務界的老前輩了，你們的一言一語會影響許多年青的醫師，鼓勵他們響應祖國的號召吧！如果還有什麼懷疑，千聞不如一見，我相信當你們親眼看見了，事實會說服你，你就會體會到為什麼今天做一個中國人是多麼自豪的一件事。祝你們好，並致敬禮！

百家爭鳴　共同進步
百花齊放　迎接高潮
香港大公報
一九五六年九月　郭沫若

天文學家談今昔

南京紫金山天文台台長　張鈺哲

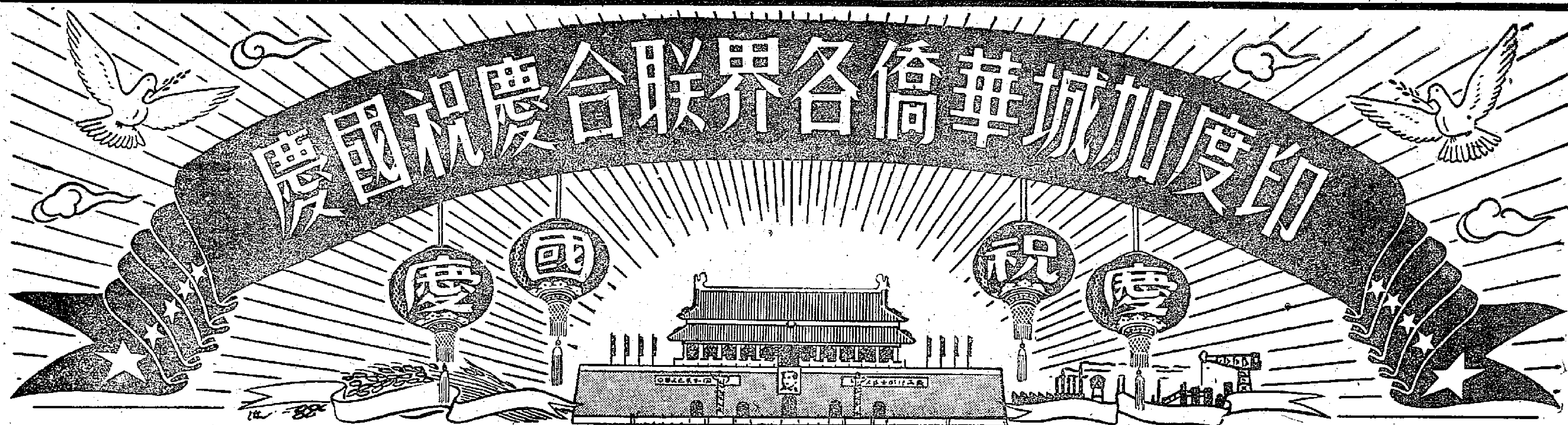
有一次我同瑪凱士天文台一位印度籍的教授，一起乘火車到芝加哥城裏去。他徵求我的意見說：「你認為我應該回到印度去工作呢，或者還是留在美國好？你也是從亞洲來的，一定會給我提出很好的意見。」我不假思索地回答他說：「你是傑出的理論天體物理學家。你在這裏對於天文研究工作，可以起指導作用。至於像我這樣一個平凡的天文工作者，在美國只是搶人家的飯碗，中國卻需要我，所以我是應該回到中國去從事天文的工作。」

我知道這位印度教授在大城市裏去住旅館時，曾有幾次被人認作黑人而遭冷遇。但是我這裏對他所講的話，是誠懇的，毫無諷刺的意思。我諒解他為什麼留戀着在美國工作。我那個時候還不是因為和他有共同的想法，才也跑到美國來嗎！那時是一九四六——一九四七，國內正是抗戰後幾破混亂的年頭。工礦企業教育文化沒有發展，在通貨膨脹的情況下，機關和學校工作人員的薪水，連維持日常生活都還不夠呢。我自己就是人窮志短，跑到美國去，寄人籬下過生活，最多只能以國內無用武之地來原諒自己，我有什麼資格來議論這位印度教授呢。所以我那時贊成他留在美國，也是出於衷心的思想。

但是在十年以後的今天，如他再向我提出這個問題，我們的對話和當年的可能就很不相同了。一個人的思想，是隨着環境而改變的。我是從事天文工作者。我對於我本行的環境是最熟悉不過的。當年我們沒有任何望遠鏡可以作正規的天文觀測。現在我們卻能夠大量展開我這行小行星的工作。目下國內有四五個天文台在進行着天文觀測和研究。大學校的天文系，每年有幾十名的畢業生參加到天文工作的隊伍中來。去年我們天文界有四個人出國參加國際天文協會的第九屆大會。有一位美國朋友問我說，「共產黨的政府肯放你們出來嗎？」我告訴他：「我們政府不但是讓我們出來，而且是派我們出來，替我們支付了旅費和一切開銷。」國際天文協會的會費，各國一般按人口的多少，來定他每年應繳的數額。最多繳八個單位，少的從一個單位起碼。從前我們政府認為中國天文家少，和國際天文協會商妥，每年只繳納兩個單位。不過我們政府認為中國有六億人口不該逃避義務，想在這裏省錢，而主要我們還當擔任每年八個單位的會費。在都柏林大會閉幕後路經倫敦時，我們就把一千三百多元美金的一九五五年度八個單位的會費，摒數交清。

大家或者還記得從前我國科學工作者，要添置儀器設備時，是必須向政府去爭。爭得兒的人，便多得到一些。現在的情形完全改變了。我們政府認為中國的天文工作，也是需要發展的，決定了給我們一些儀器設備，其規模的偉大，超過於我們這些天文工作者所敢夢想的。在最近的將來，我們就會有在世界第五名以內的大天文望遠鏡。現在我們所面對的問題，不是如何去向政府去爭儀器爭經費，而是如何選擇最適當的天文台地址，建立這些天文台，安裝這些儀器。更要緊的問題，便是去尋找有能力有毅力，會領導而精通現代天文某一些部門的學者，來主持、使用這些儀器來進行重要的研究工作。

當然，我們政府的主要工作，是在於發展重工業和工農業。其他都是圍繞這個中心而展開。天文學畢竟是科學事業的一部分，新中國要發展各種的建設事業，最感得需要的就是人才。在國外的朋友們，你們同國來，不但個人可以找到無盡的機會來施展抱負和才能，更重要的是，全國人民都可以過更美好的生活。你們的力量，可以使全中國發達富強，人民將永遠不會忘懷我們。



印度加城華僑各界联合慶祝國慶
慶 祝 國 慶

緬甸華僑慶祝一九五六年國慶

緬甸華商商會 緬甸興商總會 緬甸華僑工商協進會

慶祝一九五六年國慶節

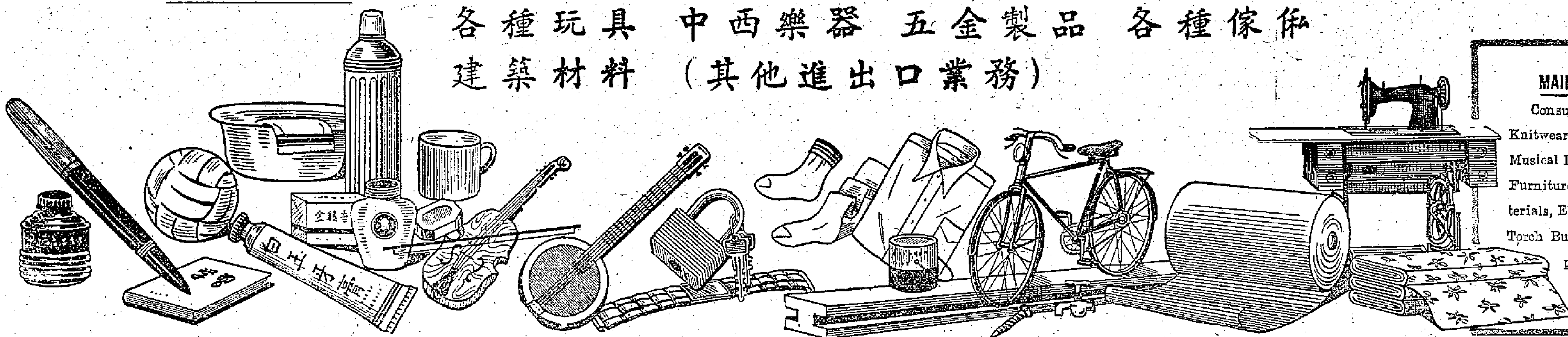
公私合營 廣州輕工業品出口公司

CANTON LIGHT-INDUSTRY PRODUCTS EXPORT CORPORATION (STATE-PRIVATE JOINT OPERATED)

地址：廣州市六二三路一四四號
電話：業務科：17250, 17119, 17494, 18492, 11367
經理室：15165
電報掛號：3636或"CLIPECO"
No.144, 623 Road, Canton, China.
Telephone Numbers:
Business Dept.: 17250, 17119, 17494, 18492, 11367.
Manager: 15165
Cable Addresses: "3636" or "CLIPECO"

經營商品

棉麻織品 日用百貨 電珠毛泡 文具用品
化粧用品 玻璃器皿 體育用品 電器用品
各種玩具 中西樂器 五金製品 各種傢俬
建築材料 (其他進出口業務)



MAIN LINES OF BUSINESS

Consumers Goods, Ramie & Cotton Knitwear, Stationeries, Sport Goods, Musical Instruments, Toys, Glasswares, Furnitures, Hardwares, Building Materials, Electrical Appliances, Cosmetics, Torch Bulbs, and other Import & Export Commodities, etc.

公私合營

廣州投資股份有限公司

吸收國內資金：
投向生產建設：

自營企業：東華戲院 光明戲院 中國旅行社 西堤黃沙大基頭倉庫 進出口貿易部 廣州建築材料製造廠 衡力玻璃廠

除自營以上企業外並投資於其他工業及市政建設事業

本公司地址：廣州西堤大馬路28號
電話：15261 14666 16885 16886 15542
電報掛號：0857

中國礦產公司
CHINA NATIONAL MINERALS CORPORATION

出口商品

生鐵	鋁土礦	明礬	重晶石
鐵礦砂	焦寶石	石膏	矽藻石
煤	粘土	長石	方解石
水泥	石墨	球石	大理石
錫	軟錳粉	石灰石	瓷土
滑石塊	雄黃	石棉	葉臘石
滑石粉	雌黃	磷石	
菱鎂礦	氧化砷	磷石粉	

EXPORT ITEMS

Pig Iron	Clay	Limestone
Iron Ore	Graphite	Asbestos
Coal	Pyrolusite In Powder	Fluorspar
Cement	Realgar	Fluorspar In Powder
Antimony	Orpiment	Barite
Talc In Lump	Arsenic Oxide	Diatomaceous Earth
Talc In Powder	Alum	Calcite
Magnesite	Gypsum	Marble
Bauxite	Feldspar	Porcelain Clay
Poshan Bauxite	Round Pebbles	Pyrophyllite

地址：中國，北京，寶禪寺街3號
電報掛號：北京"CHIMINCORP"

分支機構

天津分公司 天津，河北南路，永德里二號。天津"CNMCTBO"
青島分公司 青島，堂邑路九號。青島"CNMC"
廣東分公司 廣州，西堤大馬路二號。廣州"1155"
上海辦事處 上海，中山東一路十六號。上海"MINERALS"

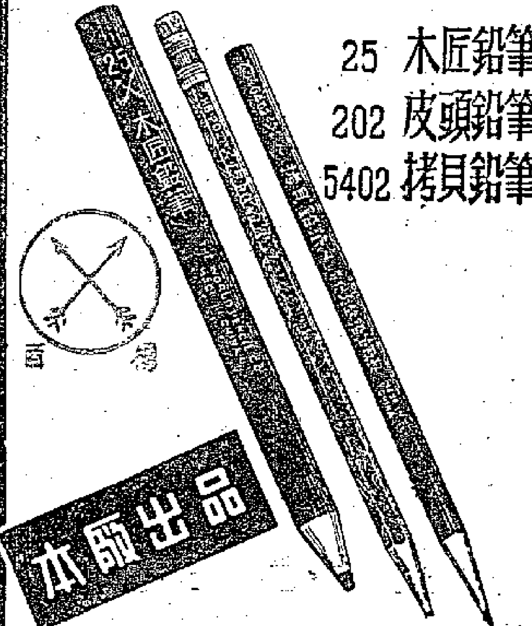
Address: No.3, Pao Chan Sze Chieh, Peking, China
Cable Address: "CHIMINCORP" Peking

BRANCHES

TIENTSIN BRANCH No. 2, Yung Teh Li, Hopei South Road, Tientsin, China "CNMCTBO" Tientsin.
TSINGTAO BRANCH No. 9 Tong-E-Road, Tsingtao, China. "CNMC" Tsingtao.
KWANGTUNG BRANCH No. 2, West Bund, Canton, China. "1155" Canton.
SHANGHAI OFFICE No.16, Chung Shan East Road(1), Shanghai, China "MINERALS" Shanghai.

雙箭牌

25 木匠鉛筆
202 皮頭鉛筆
5402 拷貝鉛筆



本廠出品

廣州市公私合營大華鉛筆廠出品
廠址：廣州南區南華中路112號
電話：50483 電報掛號：5010

廣州市公私合營

利工民針織廠

出品

鷄冠牌 60支文化衫 / 60支背心 / 60支短袖衫
秋蟬牌 42支文化衫 / 42支背心 / 42支短袖衫

廠址廣州市紙行路38號之二電話16875

經銷出口
中國雜品出口公司廣州分公司
地址：廣州太平路一三七號
電報掛號：6464 電話：14720, 18495

廣州市公私合營

順昌針織廠

★出品★

順利牌 五燈牌 白姑娘牌

各種 汗衫 背心 春秋衣 球衣 衞生衣

廠址：廣州市長壽西路洪壽大績12號
電話：11128 18348

廣州市公私合營

一聯織布廠

出品：珠海波光牌

主要產品
6058市布 蔴紗胚布
格仔府綢 線斜格畢機胚
42斜被 越秀山市布

國營紗布公司·百貨公司·合作社·均有供應
廠址：廣州河南南華中路溪峽71號
電話：50494號 電掛8364

廣州市公私合營

天工織布廠

廠址：廣州市大德路二九六號
電話：一四一三五號

★出品★

雙星商標
各種帆布
36寸濾糖布
糖廠用

廣州市公私合營

耀華毛巾廠

出品

光榮牌 軟毛巾

飛馬牌6市兩彩格印花餐巾
飛馬牌6市兩雜色餐巾
飛馬牌18市兩全色跳線餐巾
飛馬牌6市兩方格印花餐巾
光榮牌888 15市兩彩格印花面巾
光榮牌美化實色印花面巾

廠址：廣州市寶源路182號 電話：11891

經銷出口
中國雜品出口公司廣州分公司
地址：廣州太平路一三七號
電報掛號：6464 電話：14720, 18495

廣州市公私合營

協興祥機器廠

專業修理
各式大小馬力柴油內燃機

廠址：中國廣州河南南華東路公正新街九號
電話：50456

中國進出口公司

地址：北京西郊二里溝 電報掛號：北京CNIEC

分支機構：

天津分公司 天津建設路171號，電報掛號"NOCIMOR, TIENTSIN."
上海分公司 上海中山一路27號，電報掛號"CHIMEXCORP, SHANGHAI."
青島分公司 青島中山路83號，電報掛號"CNIECTB, TSINGTAO."
廣州分公司 西堤大馬路二號，電報掛號"CHIMPORTCO, CANTON."

與世界各國數千家廠商建立了貿易關係
國際展覽會的積極參加者
歡迎世界各國廠商函電洽談交易

經營商品

出口：純碱、燒碱、鹽酸、硫化碱、氧化鋅、苯胺、一氯化苯、二硝基氯化苯、硝基苯、赤燐、腥紅基、肝精針劑、葡萄糖、葡萄糖酸鈣、硫黃素、乳酸鈣、各種染料、各種注射針、輪胎、各種油漆等。

進口：化工原料、田料、醫藥原料、農藥、染料顏料、醫療器械、橡膠及橡膠製品、石油及石油製品等。

廣州市公私合營

聯光織布廠

出品

更生牌
彩條被布 市布
細斜呢布

廠址：廣州市河南小港路353號
電話50584

慶祝一九五六年國慶節

★ ★ ★

慶祝中華人民共和國成立七週年，熱愛祖國，為建設我們美滿幸福的社會主義國家而努力！

廣州市工商業聯合會暨所屬機構全體同人敬啟

★ ★ ★

祖國交通事業完成五年計劃的情況

中華人民共和國交通部長　章伯鈞

一提到我國的發展國民經濟的第一個五年計劃，我們的眼前就出現了一個豐富多采光輝燦爛的圖景，它是一部偉大的史詩，是建設社會主義的藍圖，也是祖國人民走向幸福生活的保證，六萬萬顆心都以完成五年計劃的宏偉事業引爲光榮。交通運輸部門的全體職工亦以無比的熱情和創造精神，掀起了羣衆性的社會主義生產高潮，提前完成五年計劃中所規定的交通運輸任務，已是勝利在望了。

第一個五年計劃給水運和公路提出了巨大的任務。到一九五七年要求：內河輪駁船貨物運輸量較一九五二年增長百分之二百九十四點六；貨物周轉量增長百分之三百二十一點五。沿海貨物運輸量增長百分之一百九十五點一；貨物周轉量增長百分之一百九十點五。汽車貨運量增長百分之二百二十五點八；貨物周轉量增長百分之三百七十三點五。五年內增加船舶將近一倍，由中央投資修建的公路幹線一萬公里以上。並規定了修建港埠，增添港口設備，大力改善川江航道，增設航標，使宜昌到重慶能全部夜航。

一九五六年預計完成第一個五年計劃一九五七年水平的貨運量，內河完成百分之一百零一點八，沿海完成百分之一百點七；貨運周轉量內河完成百分之九十點三，沿海完成百分之九十五點六；汽車貨運量完成百分之一百零六點九，貨運周轉量完成百分之一百零二點八。

一九五六年初，已超額完成五年計劃規定的公路修建任務。在今後的一年多的時間內，還要繼續增加新建公路，可大大超過原計劃所規定的任務。

幾年來公路修建工程規模，超過我國築路史上的任何時期，並特別注意了在經濟和文化落後地區及山嶺崇峻交通不便的省分開闢新的公路幹線，其中新建公路除了康藏和青藏公路外，像四川省的成（都）阿（壩）公路、青海省的西（寧）玉（樹）公路、雲南省從大巢園到佛海、佛海到西瀾滄和箇舊到那法的公路，西藏地區從江孜到亞東和日喀則到江孜的公路，以及福建、海南島地區的公路，都已完成通車。從新疆到西藏等新的公幹路線也已開工了。這些公路的修建，使兄弟民族與邊疆地區和祖國內地的聯系密切起來了，給這些地區在經濟、政治、文化方面的發展和提高創造了有利條件。各民族間的團結，也空前加強了。

至於地方道路的建設，由於廣大農村羣衆有力地支持，正在迅速發展。今年一至六月修建了三、七一六公里的幹線公路，三〇、〇〇〇多公里的簡易公路，五〇、〇〇〇多公里的大車道和駁運道。隨着公路通車里程的增長，汽車運輸任務大爲增加。去年汽車貨運周轉量比前年增長了百分之三十五，今年預計將比去年增長百分之三十二。伴隨着農業合作化高潮而來的，也迅速出現了地方交通建設高潮，如浙江諸暨縣羣衆情緒特別高漲，青年人修青年路，婦女修三八路，一周間修築簡易公路約一〇〇公里。

航運方面，幾年來統一了沿海大中港口與長江、珠江、黑龍江的管理；在船員船民、碼頭工人中進行了民主改革，固定了碼頭工人；推行了內河頂推法，海上拖駁、拖排等蘇聯先進經驗，實現了川江夜航，使「天府之國」的四川物資，得以較多地通過艱險湍急的三峽運到各地。船舶使用效率也提高了，因而運輸成本也降低了，在此基礎上，全面地降低了兩次運價，一九五六年所實行的新運價比一九五二年約降低百分之三十。

儘管美帝國主義「封鎖」「禁運」，新中國的遠洋運輸也獲得了發展。我們不僅與蘇聯和各人民民主國家有着正常的海上貿易關係，同時也和許多資本主義國家有着往來。由於國際貿易的發展，有廿五個國家的商船與我國通航。

五年計劃中對水運方面的投資，用於增建船舶的佔一半以上。除了前兩年已經完成的進度外，去年江海運輸已有一百三十二艘新船投入生產。目前我國已能夠自行設計、製造適合航行內河和沿海的大型輪船。一九五四年在浩瀚的長江上第一次出現了我國自製的大客輪「民衆號」，一九五五年自製的沿海客貨輪「民主十號」又在壯闊的海面上乘風破浪的航行了。

重點建設的港口，使吞吐能力大爲增加。正在興建的湛江港，今年內即可開始使用，明年可完成第一期工程。

湛江港於一八九九年十月起法國殖民主義者曾長期霸佔它，留下的僅是空蕩蕩的驅殼。現在我們在中國歷史上第一次以自己的技術力量建築一個技術複雜的現代化的海港。這一項規模宏大的工程，在第一期工程任務完成以後，按照設計任務，吞吐能力將達到一六〇萬噸，可使吃水八．九公尺的萬噸遠洋海輪停泊，基本上用機械進行貨物裝卸作業。

湛江商港是我國南部海岸的一個良好的深水港口，沒有河流夾帶泥沙使它淤淺，港外還有東海島和硇州島作它的屏障，在多颱風的南海它又是一個優良的避風港。這對於發展國際貿易特別是對發展東南亞各國貿易有重大的意義和作用。今後將繼續進行建設，使吞吐能力更加提高，以迎接迅速擴大的對外貿易的需要。

長江裕溪口港煤炭碼頭工程亦於一九五五年開始，目前正進入緊張施工階段。此外連雲港的擴建和青島碼頭改建工程的完成以及長江全線調度電話的建設，都對水運事業的發展起很大作用。江海港口有重點的增添了裝卸機械設備，增加了機械操作比重，大大減輕了工人勞動強度和加速了船舶周轉。

總之，五年計劃規定的基本建設任務，均可提前超額完成。

社會主義改造工作，在交通系統中也取得了很大成就，特別是去年下半年以來，在農業合作化高潮影響下加快了整個社會主義改造事業的速度。到今年第二季度止，私營輪船、汽車已全部納入公私合營，木帆船合作化和定息合營的達百分之八十四．一四，專業畜力車合作化達百分之八十一．二。

各合營企業，資本家和資方代理人均得到了適當安插，作到量材錄用，有職有權。對企業本身則進行了一系列的整頓改革工作，短期內即顯示了公私合營的優越性，營業狀況迅速好轉，一般均由虧損轉爲盈餘，航行噸位、生產效率逐年增加；職工福利也得到了一定的改善和提高。

隨着交通事業的發展，職工人數迅速增加了，並培養和提拔了一批優秀的幹部，這就有可能克服交通事業中的各種困難。同時國家也非常關心廣大職工的物質文化生活，幾年來職工工資普遍的有了提高，福利設施也有了新的增加，僅一九五三年和一九五四年兩年中，專爲水運職工修建的醫院和床位即增加兩倍以上。三年中職工宿舍增加了一倍以上。同時在風景優美的青島、大連、北戴河等地，修建了療養院，專門供給在生產戰線上的先進生產者休養。在許多大的港口，均設有被譽爲「海員之家」的海員俱樂部，海員在辛勤勞動之後，可以到那裏休息和從事各種文娛活動，我們也在那裏接待了許多國家的海員兄弟。

國家對職工的關懷和教育，使得職工社會主義覺悟空前提高，都以主人翁的態度從事着忘我的勞動，貢獻了自己的能力與智慧，使交通運輸事業沿着社會主義的道路向前邁進。幾年來，許多先進經驗和先進人物大量湧現，在全國的交通運輸職工中湧現了二二六〇〇多名先進生產者（四月底統計），這是我們事業向前發展的動力，是今後開展先進生產者運動的基本隊伍。他們從多方面創造和推廣了先進經驗。目前已經總結的先進經驗共有三〇〇〇多項，其中有二〇〇多項重要的先進經驗。

隨着國家社會主義建設的發展，目前已顯出車船運力嚴重不足，不能滿足客觀需要，這也說明了不能滿足於已有的成就，必須繼續前進。爲了適應今後交通運輸事業的發展，目前，交通部正籌建公路科學研究院和水運科學研究院，根據科學研究遠景規劃開展工作，首先研究今後水運和公路的技術改造問題，研究船型設計和公路技術標準，總結和推廣各種先進經驗，學習世界各國特別是兄弟國家科學技術的新成就，有計劃的把這些新成就應用到交通運輸事業上來。除了自然科學以外，還要從理論上總結運輸和基本建設的生產管理經驗，開展部門經濟科學的研究。

幾年來，知識分子、科學技術人材在國家的培養教育之下，許多人積極負責、努力工作，參加了社會主義建設，有了很大的進步，政治覺悟和事業積極性大爲提高，湧現了一批先進分子。自國家提出向科學進軍的號召後，國家更對許多知識分子進行了充分了解，給以應得的信任和支持，合理的安排了工作，大大提高了知識分子的積極性，有的已經作出重大的貢獻。

我國現在車船的技術狀況是不能令人滿意的，船舶車輛老舊，運力不足。這個問題只能隨着祖國社會主義工業化來逐步加以解決。希望僑胞以實際行動更熱烈地擁護和支持祖國的社會主義建設事業，使得我們偉大美麗的祖國，建設得更快更好。

在歡渡偉大的國慶節七周年的時候，全體航運和公路系統的職工和全國人民一樣的正在信心百倍地爲提前、全面、超額完成第一個五年計劃給予交通部的任務而奮鬥。

新中國海運事業的成長

交通部海上運輸業務處副處長　王炳南

（本報編者按：作者在解放前是中國油輪公司副總經理）

我一向是從事運輸工作的，上海解放以後，中央交通部門調我到北京海運管理總局工作。海運總局是全國海運事業的領導機關，在這裏我看到了新中國的人民海運事業如何在政府的正確領導下和全國海運員工的努力下，逐年的改進和成長起來。

大家還可以回憶得起來，舊中國的交通事業是長期處於半殖民地的狀態。中國的新式交通工具大部份掌握在外國人手裏。他們更通過在他們控制下的海關，掌握航標設置、航道測量、氣象觀測、航道疏濬、碼頭修建、船舶檢丈、船員考驗以及領港人員等。此外並佔據港內碼頭，造成各碼頭的封建割據的局面，使我國航運事業受到很大的打擊而無法發展。

解放以後，在短短的幾年中，祖國海運事業在各方面都有極大的改進和發展，使海運面貌爲之一新。

提高了運輸量，降低了運輸成本

首先，就貨物運輸量來看，如以一九五〇年的貨物運輸噸數爲一百，一九五一年達到四六〇點七十五，一九五二年達到八二一點七八，一九五五年的貨物運輸量又比一九五二年提高了一倍以上。再就全國六大港的歷年吞吐量來看，如以一九五〇年爲一百，則一九五五年已達到三二八點四。海運貨運量的迅速增長是完全符合於祖國的國民經濟的發展情況，而且在國家的經濟恢復及經濟建設中起了重大的作用。

海運貨物運輸量的迅速增長是與工作效率的提高分不開的。在解放前，油輪公司的油輪平均每月每艘只能航行一次，現在同是原來的油輪，每月每輪能航行四個至五個航次。從前沿海貨輪在港停泊時間超過十天的是很普遍的，現在只停泊二、三天甚至一、二天，甚至只有幾小時。新中國的船員們都爲爭取超額完成國家計劃而努力，譬如船舶在進港靠碼頭以前，船員就做好揭艙準備工作，使船舶靠碼頭後立刻可以開始裝卸，不至浪費一分鐘。

由於各方面的工作效率的提高，因而大大的降低了船舶運輸成本及港口裝卸成本。如以一九五二年的單位運輸成本爲一百，則一九五四年爲百分之七十三，一九五五年爲百分之五十一。一九五五年的港口裝卸成本較一九五四年降低百分之十一，一九五六年計劃較一九五五年降低百分之十五。降低成本是改善經營管理的結果，又爲降低運價創造了物質條件。解放後，海運運價曾經多次的調整和降低，如以一九五〇年的運價水平爲一百，則一九五一年爲百分之七十九點九，一九五二年爲百分之七十三點六，一九五三年爲百分之七十點三，一九五五年爲百分之六十八點五，一九五六年爲百分之六十七點四。顯然的，降低運價是有利於國家經濟建設，並且會提高人民的生活水平。

海港面貌一新，木材運量增加

新中國的海港，經過幾年來的整頓，已是煥然一新了。港內倉庫碼頭及駁運工具都統一管理、統一調配。港灣航道疏濬、秩序維持、安全作業等都集中由港務局負責。過去我國港口都是用人力裝卸，工人負荷笨重貨物，體力的消耗是非常大的。近年來各港不斷地、有計劃地增添現代化裝卸機械及港內運輸設備，如門式起重機、鐵道式起重機、汽車式起重機、起重船、輸送機、電動搬運車、汽車等。港內的道路也經過整修，變成平坦大道，便於車輛行駛。港口機械化減低了工人勞動強度，提高裝卸效率，迅速地改變了我國港口設備的落後狀態。

海上原木及成材的運量也日益增加。爲了滿足需要，降低運輸成本，從一九五三年開始在我國海運史上推行了海上拖運木排的先進經驗。這是我國海運史上的創舉。拖運木排的體積由五〇〇立米已逐步加大到八、〇〇〇立米，不僅每年可節省大量的船舶運力，而且每立米的木排運費比船運約要低百分之三十。

何以有這樣的成就呢？

新中國的海運事業何以能夠在短短的幾年中獲得這樣的成就呢？我個人體會是由於下列各方面原因：

（一）加強領導，統一管理機構。在一九五一年首先加強中央海運管理機構實行全國統一領導，並設立區管理局，分區管理船舶運輸。

（二）推行計劃管理。船舶運輸及港口作業都有年度、季度及月度計劃。每艘船舶還有航次計劃，港口裝卸有晝夜輪班計劃。

（三）在新中國，勞動態度與過去不同了。大家都是爲了一個共同目標：要把祖國建設爲繁榮富強的國家，使人民過着美好、幸福的生活。以我自己來說，在舊社會裏常有「懷才不遇」之嘆，而現在呢，政府對我的信任和支持，工作眞是做不完，本事可以盡量發揮，但是我又感到自己太空虛了，所學的太少了。從舊社會過來的人都有同感。我曾同公路總局的處長吳華甫談過，他的感覺是與我一樣的。

（四）交通部在培養幹部方面是非常重視。有專門的航海學院，有專業的訓練班，有在職幹部業務學習的組織。

隨着國家進行規模巨大的工業建設，交通運輸業今後將有很大的發展。我國正計劃大量增建碼頭、港口、修船廠，積極建造近代化的大、小輪船和駁船。水運的貨運量，包括內河，預計到一九六二年將比一九五七年增加百分之九十八。從現在到第二個五年計劃期內，海運運輸成本還要繼續降低。我們的新船，隨着國家的工業化，將有高性能的內燃機、蒸氣透平機、燃氣透平機等現代化的技術裝備。我們還要開運河使海船可以直達我國首都北京。這個遠景是何等宏大而美麗！

中國的鐵路建設

從一九五〇年到一九五二年，即在我國第一個五年計劃開始執行以前，我國曾修復解放前被破壞的鐵路幹線幾千公里，使縱貫大半個中國的京漢、粵漢鐵路線能夠全線通車，另外還新建了成渝鐵路、天蘭鐵路、來（賓）睦（南關）鐵路等新幹線二千多公里。因此促進了我國西北和西南地區的經濟發展。同時還建成了通向越南民主共和國的國際交通幹線。

根據我國第一個五年計劃的規定，從一九五三年到一九五七年的五年間，要修建新鐵路十九條，共長四千〇八十四公里。僅在一九五三年到一九五五年的三年裏，建成的新鐵路就有二千六百多公里，達到了五年計劃規定任務的百分之六十五左右，因此，第一個五年計劃規定的任務，只剩下一千四百多公里了。按照目前鐵路建築的力量，不僅可以提前在今年完成五年計劃，而且還可以大大的超額完成任務。根據鐵路部計劃，今年要修建兩千多公里新鐵路。今年新修的鐵路線，比去年要增加百分之六十以上。因此今年的計劃如果能夠按期完成，到今年年底，新建鐵路就會達到四千六百多公里，將會超額完成第一個五年計劃規定的百分之十三以上。

第一個五年計劃規定的幾條重要鐵路幹線的修建計劃，都將在今年提前或超額完成。蘭新鐵路原計劃在一九五七年修到距蘭州八百三十公里的玉門油礦附近的白楊河，這個計劃已經提前在今年七月一日完成了，今年內還要繼續從玉門向西鋪軌到距蘭州約一千公里的黑山峽，目前正在這個地段進行施工。貫通西北和西南的寶成鐵路，原計劃在一九五七年全線修通，今年七月十三日，已經在甘肅徽縣境內的黃沙河舉行全線接軌了，等到部分線路修改完成後，即可通車了。伸向東南沿海的鷹廈鐵路，原計劃在一九五七年修到福建永安，到第二個五年計劃才能完成的，現在計劃到今年年底不但要到永安，而且可以到廈門，即全線通車。橫跨長江，聯結京漢、粵漢兩大鐵路幹線的武漢長江大橋，原計劃規定鐵路部分：一九五八年通車，公路部分一九五九年通車，現在已全部提前，鐵路部分明年十月通車，公路部分明年年底通車。今年內要將大橋的關鍵工程——八個橋墩全部建成。

鐵路部最近還決定，在第一個五年計劃內，整個新建鐵路里程將增加到七千五百公里，預計可以超過原定五年計劃的百分之八十以上。到一九五七年，蘭新鐵路將鋪軌到新疆維吾爾自治區的七角井；包（頭）蘭（州）鐵路將增加鋪軌四百卅多公里，北段鋪到三盛公，南段到景泰；武漢長江大橋和北京承德鐵路都提前在一九五七年通車；內昆、川黔、蘭青、湘黔、寧贛等鐵路線都要提前在一九五七年前施工，並且爭取一部分線路鋪軌；另外，要增加修復黔桂路和滇越路。第一個五年計劃內修復的鐵路將達到四百八十五公里。這樣，五年內新建和修復的鐵路將共達八千多公里了。

慶祝一九五六年國慶節

慶祝一九五六年國慶節

慶祝一九五六年國慶節

公私合營

廣州搪瓷廠

（原名益豐搪瓷廠）

各式花式搪瓷產品：面盆，口盅，飯碗，飯碟。各種燈罩，門牌，水桶，痰盅，廣播喇叭，醫療衛生用具等。

歡迎訂製

廠址：廣州河南小港路247號

電話：五〇二八八號

廣州市公私合營交運、聯光、華聯汽車零件製造廠

交運汽車零件製造廠	聯光汽車零件製造廠	華聯汽車零件製造廠
出品	出品	出品
各車型轉動軸十字節連軸承	各車型護油圈	道奇，雪佛蘭發電機皮帶盆
各車型活塞梢子	各車型化油器修理包	道奇，雪佛蘭水泵軸銅套
各車型汽門搖臂軸	各車型化油器針塞及座	司蒂培克，方向機扇型齒
各車型機油泵齒輪	各車型化油器油浮子	雪佛蘭變速箱主軸
高壓式黃油槍	各車型活塞環	雪佛蘭加力箱齒輪軸
活塞環鉗	各車型活塞	小型大車1-6"行走滾子鍊
凡而鉗	剎車尾燈總成	道奇1.2.3.4擋移動波义軸
電池夾	前小燈總成	雪佛蘭1.2.3.4擋移動波义軸
	手撥指揮燈	
廠址：廣州中山七路90號 電話15019	廠址：廣州豐寧路79號 電話13289	廠址：廣州豐寧路219號 電話：15705

慶祝國慶

請用國產山東柞絲綢裁製服飾美麗華貴

經營項目

南山柞絲綢　山東水絲綢
寧海雙絲綢　芝罘疙瘩綢
青島電機綢　柞絹交織綢
各種染色柞綢　藥灰柞蠶廢絲

中國絲綢公司山東省公司

青島市中山路七十八號　電報掛號 CHSILKCORP 或5874

廣州市公私合營

聯德成染織廠

主要產品

人面珠帆
42斜　被
新42夾絲呢
全線夾絲呢
4242卡其胚
8960細　斜
新32人字斜

廠址

廣州市上九路21號

電話：15665 17395

廣州市公私合營

藝華針織廠

出品

軍艦牌：網花絲線男庄襪　羅口雙線男女庄襪
七友牌：條花絲線男庄襪　毛巾男庄襪
人像牌：平口夾底男女庄襪　間頭女庄襪　橡根口夾底男庄襪

廠址：廣州市豐寧路201號

電話：一六七一四

廣州市公私合營

王老吉聯合製藥廠

王老吉茶：王老吉藥廠出品
神粬茶：康壽堂藥廠出品
陳飛鵰存仁神粬茶：存仁堂藥廠出品
午時茶：廣薛昌藥廠出品
平安茶：陳燊氏藥廠出品
范志神粬：嘉寶棧藥廠出品

適應

消暑散熱　去濕消滯

廠址：廣州市故衣街10號

電話：13978

電掛：9720

中華人民共和國土產出口公司廣州分公司經營出口

地址：廣州市大德路282號

電掛：4333

廣州市公私合營

民生藤纜廠

出品：白棕繩

本廠產品由中國五金機械公司廣州分公司訂購

地址：廣州市槳欄路西榮巷餘善里五號　電話：一三五一六

公私合營

廣州山貨出口公司

Canton Forestal Produce Export Corporation
(Joint State—Private Enterprise)

廣州十三行路68號／抗日東路53—55號

電話：17439 18162 10778 18181

電報掛號：7575

No. 68 Shih San Hang Road / Nos. 53-55 Kang Jih Road E, CANTON, CHINA.

CABLE ADDRESS: 7575　TELEPHONES: 17439 18162 10778 18181

主要經營商品

棕絲、棕繩、棕片、蜂臘、扣胚、鈕扣、蒲蓆、蒲包、樟木槓、木屐、棺材、木製品、竹類、竻類、竹葉、蓮葉、香竹、香粉、神香、雨帽、竹簾、花竹、竹兜、竹製品、蔗渣、建築材料、磚瓦、利口器、土紙、紙箔、染色紙、紙製品等

MAIN LINES OF BUSINESS

Palm Fibre, Palm Rope, Palm Sheet, Bee Wax, Semi-Finished Button, Button, Bulrush Mat, Bulrush Bag, Camphor Wood Trunk, Wooden Clogs, Coffin, Wood Ware, Bamboo Canes, Bamboo Split, Bamboo Leaf, Lotus Leaf, Dried, Incense Stick, Bamboo, Incense Powder, Joss Sticks, Rain Hat, Bamboo Blinds, Bamboo Flower Canes, Bamboo Basket, Bamboo Ware, Bagasse.
Building Materials, Bricks & Tiles, Cutlery,
Chinese Native Paper, Superstitious Paper, Coloured Paper, Paper Manufactures, etc.

公私合營

廣州陶瓷出口公司

STATE-PRIVATE JOINT ESTABLISHMENT
CANTON CERAMICS EXPORT COMPANY

廣州市天成路109號　電話：12516 12541 12422　電掛：3099

109, Tien Cheng Road CANTON, CHINA.

CABLE ADDRESS: "CERAMICO"　TEL: 12516 12541 12422

專營

江西景德鎮、湖南醴陵、河北唐山、浙江西山瓷器、廣東石灣、江蘇宜興陶器，品種有中西餐具、咖啡具、茶具、日用器具各種陳設品，花式有廣彩、粉彩、新花等。

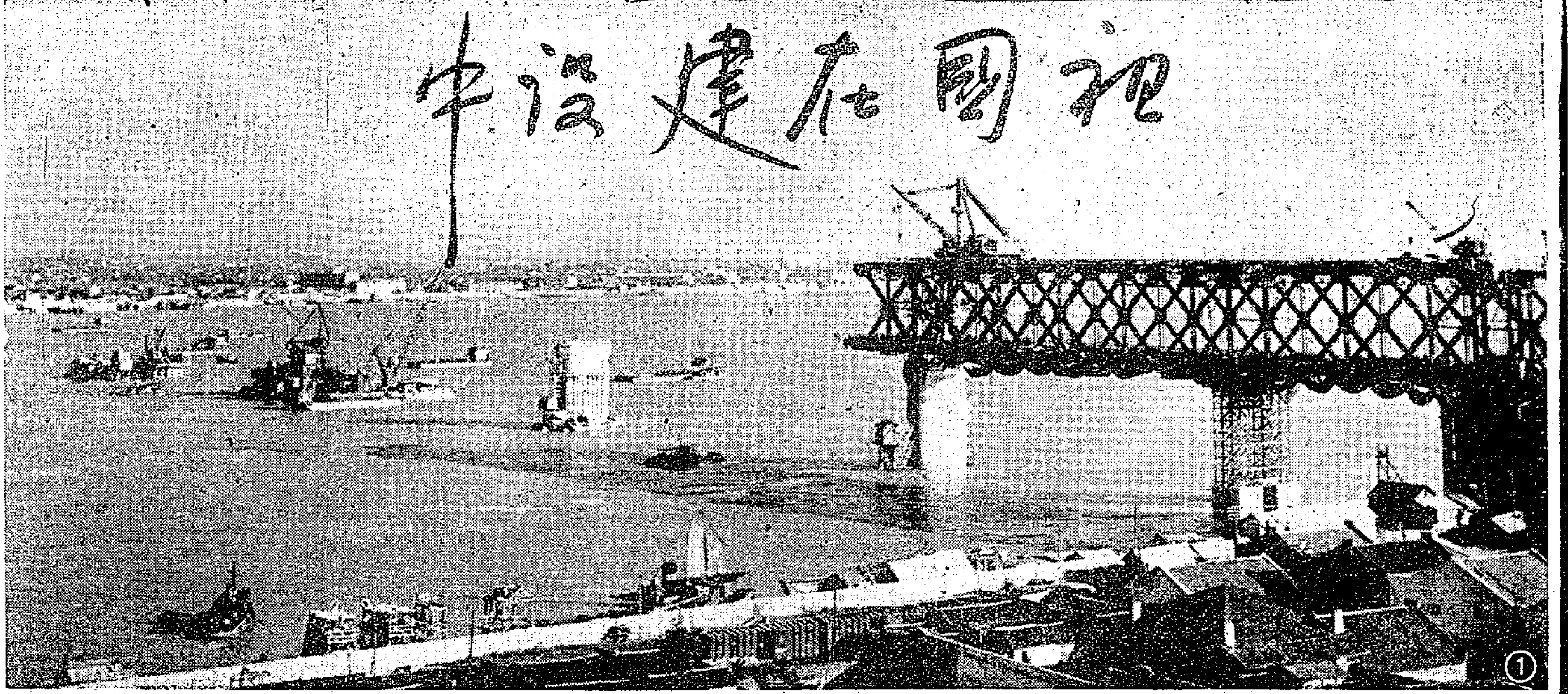
LINES OF BUSINESS

PORCELAINS: Chintehchen (Kiangsi), Liling (Hunan), Tangshan (Hopeh) and Sishan (Chekiang) origin.
EARTHENWARES: Shiwan (Kwangtung) and Ishing (Kiangsu) origin.
Articles: Dinner Sets, Chinese Dinner Sets, Coffee Sets, Tea Sets, Daily-use Utensils, Art pieces and various decoratives.
Decorations: Canton Decors, Powder Enamel, Modern Decors and various other decorations.

慶祝一九五六年國慶節

祖國在建設中





㊀橫跨長江「天塹」的武漢長江大橋是第一個五年計劃的重點工程之一。現在，橙紅色的鋼梁正繼續向武昌橋頭延進。

㊁現定在第一個五年計劃期間建設的十一個高壓高溫火力發電廠，已全部動工修建。這是蘭州熱電廠，第一期工程的土木建築任務即將完成。

㊂玉門油礦煉油廠的一角。

㊃七月十四日長春中國第一汽車廠工人熱烈慶祝第一輛「解放牌」貨車出廠。

㊄中國第一汽車廠到今年年底，將生產出一千三百輛載重汽車。這是一批「解放牌」汽車，將運出工廠。

㊅提高產品質量，多出新產品是今年各工廠工人的奮鬥目標之一。這是國營上海第一印染廠的新產品。

㊆這是包鋼附屬企業廠預製品車間生產的空心預製樓板。

㊇大同麻袋廠的先進生產者、青年技術員在進行檢查工作。這廠在今年五月底提前達到一九五七年產量水平。

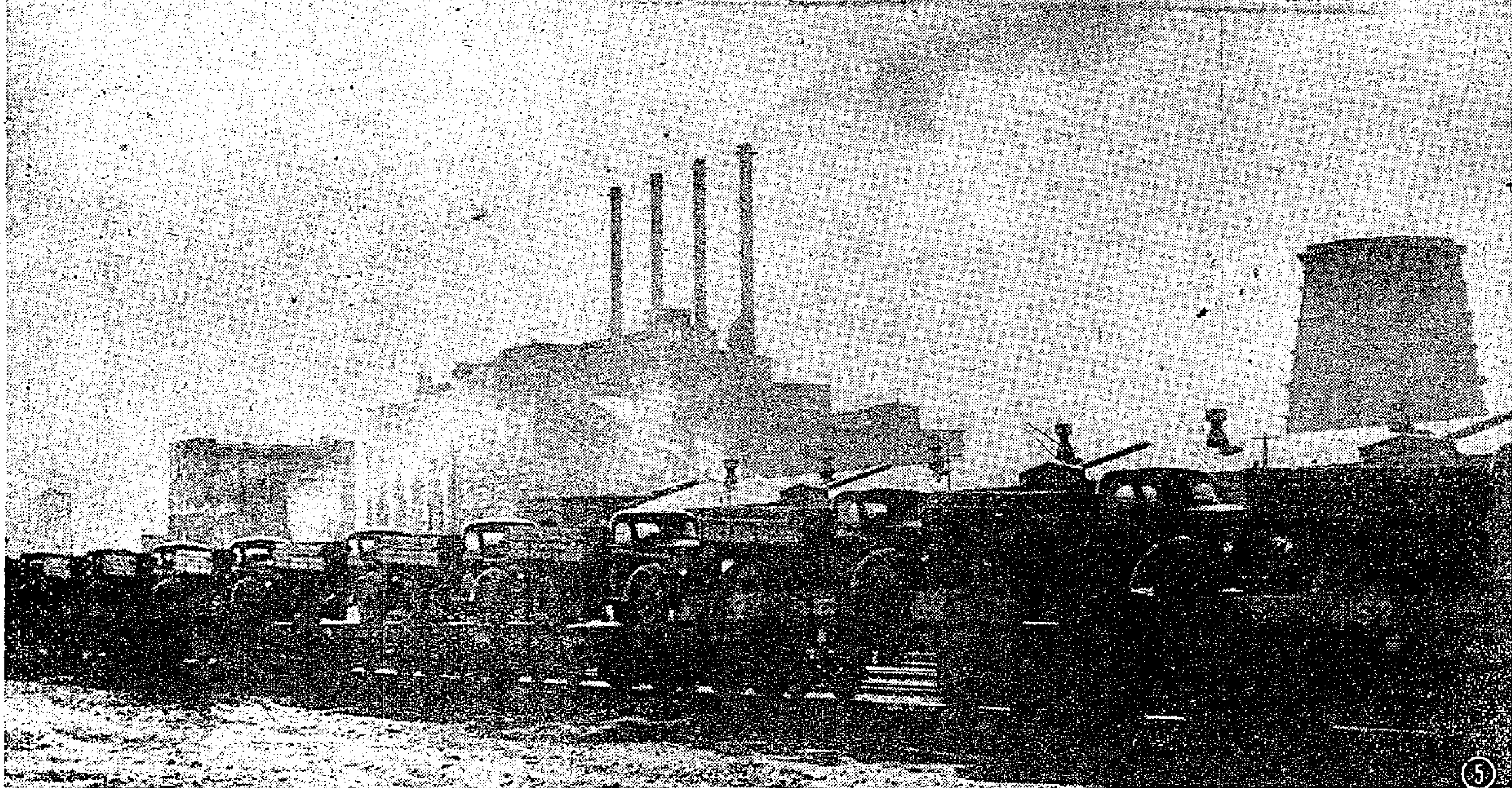
㊈天津造紙廠三號機在出紙。

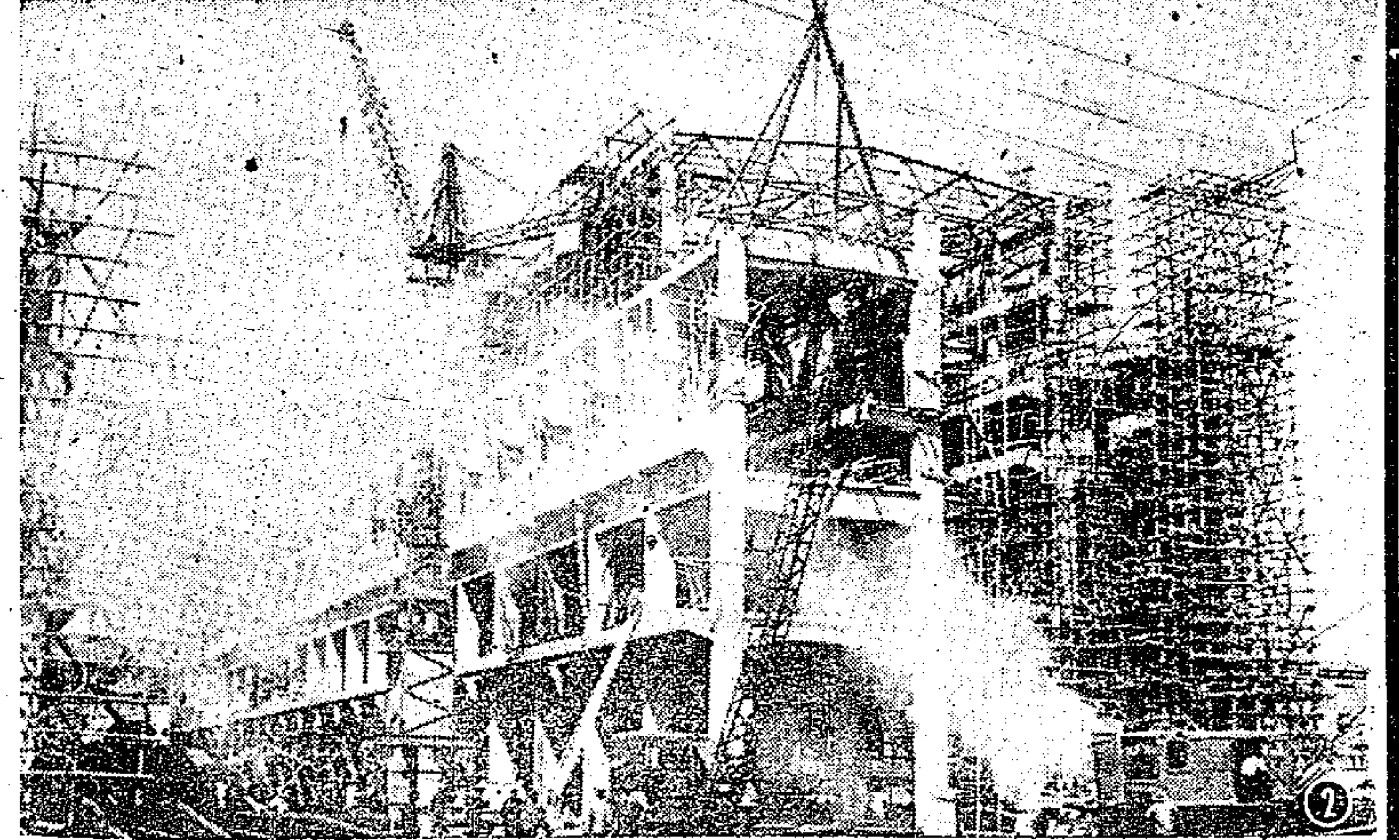
㊉新疆獨山子煉油廠煉油工人興奮地看着煉製好的汽油。

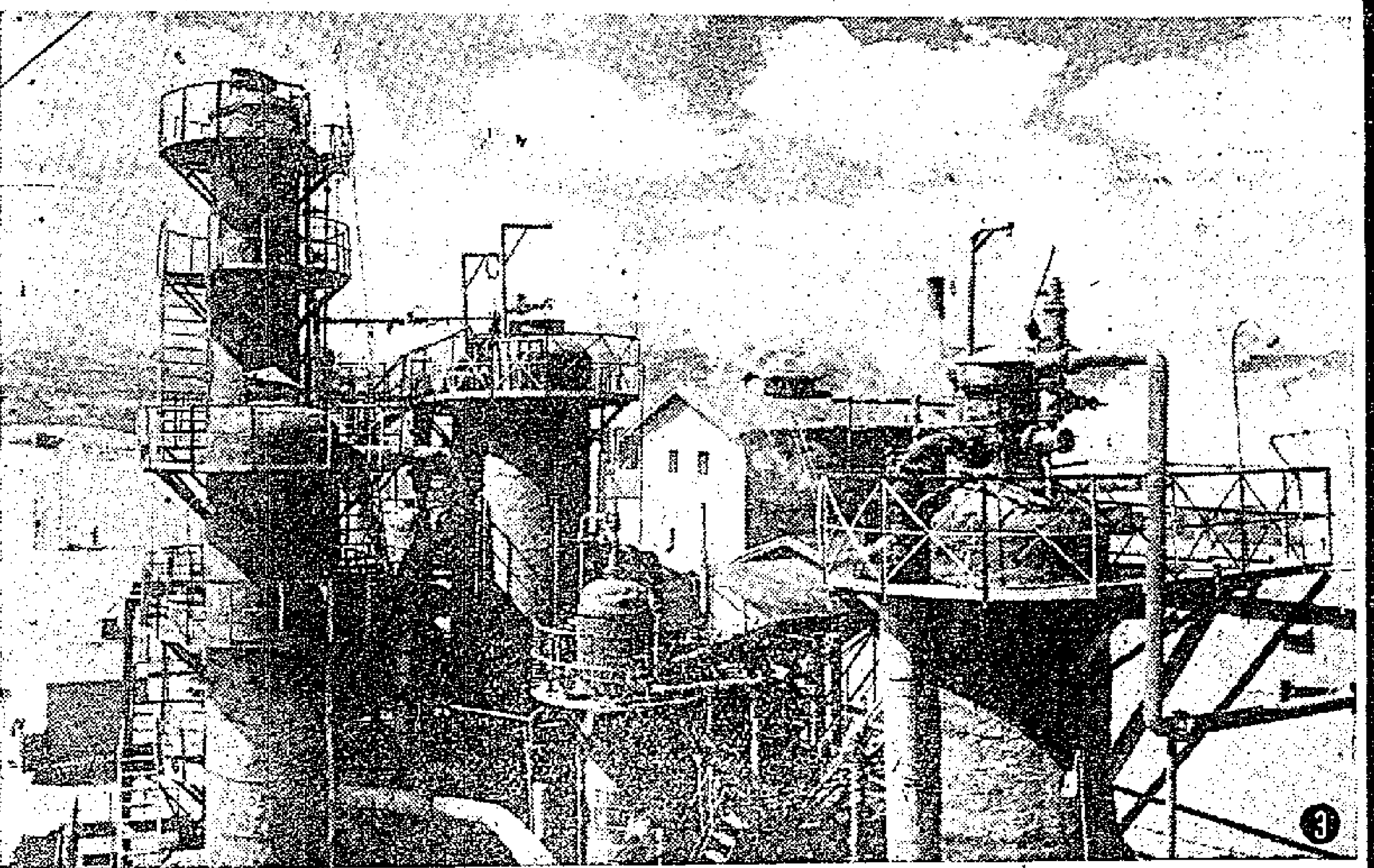
㊉㊀獨山子煉油廠的成品庫——油罐，裝載着用克拉瑪依原油煉製的汽車用柴油。

㊉㊁東北豐滿水電站是中國目前最大的水力發電站。這座水電站也全部改建完成，它的發電能力達到五十六萬七千瓩，超過一九四五年發電能力一倍。這是水電站大壩。

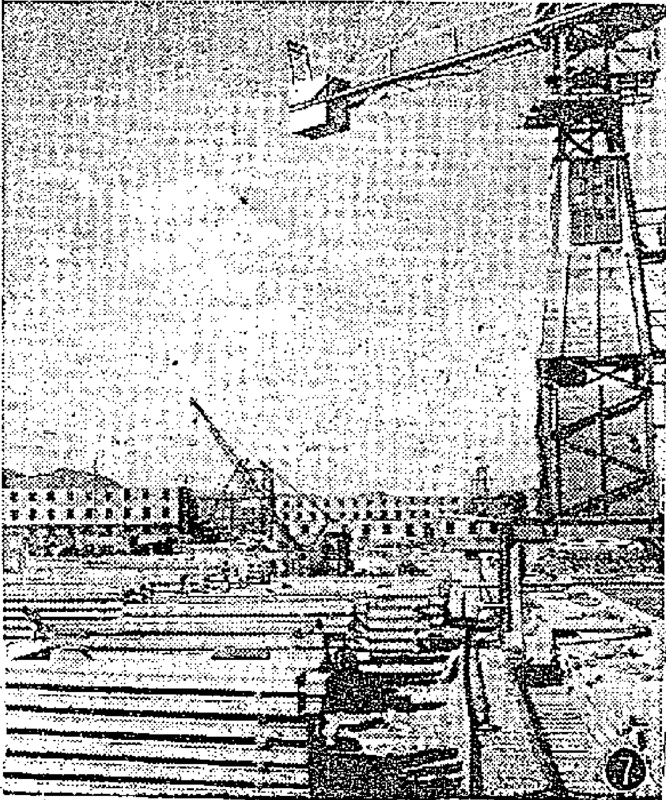
㊉㊂豐滿水電站增設的變電設備。



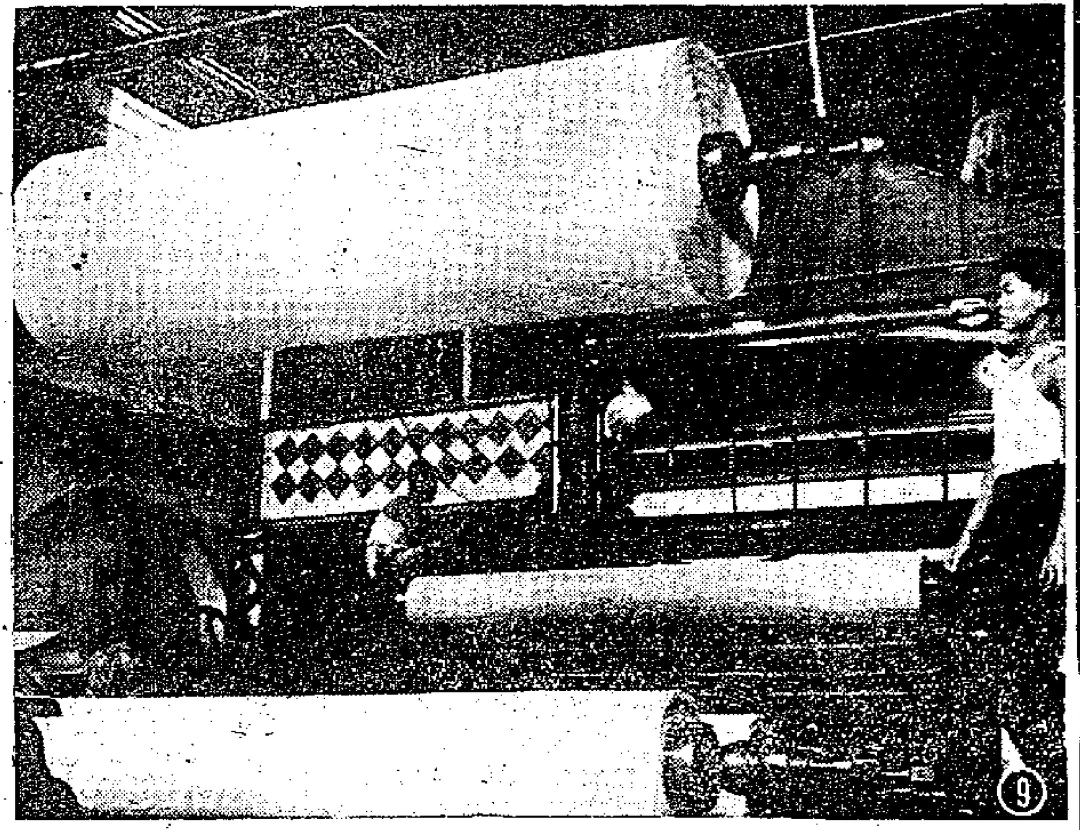




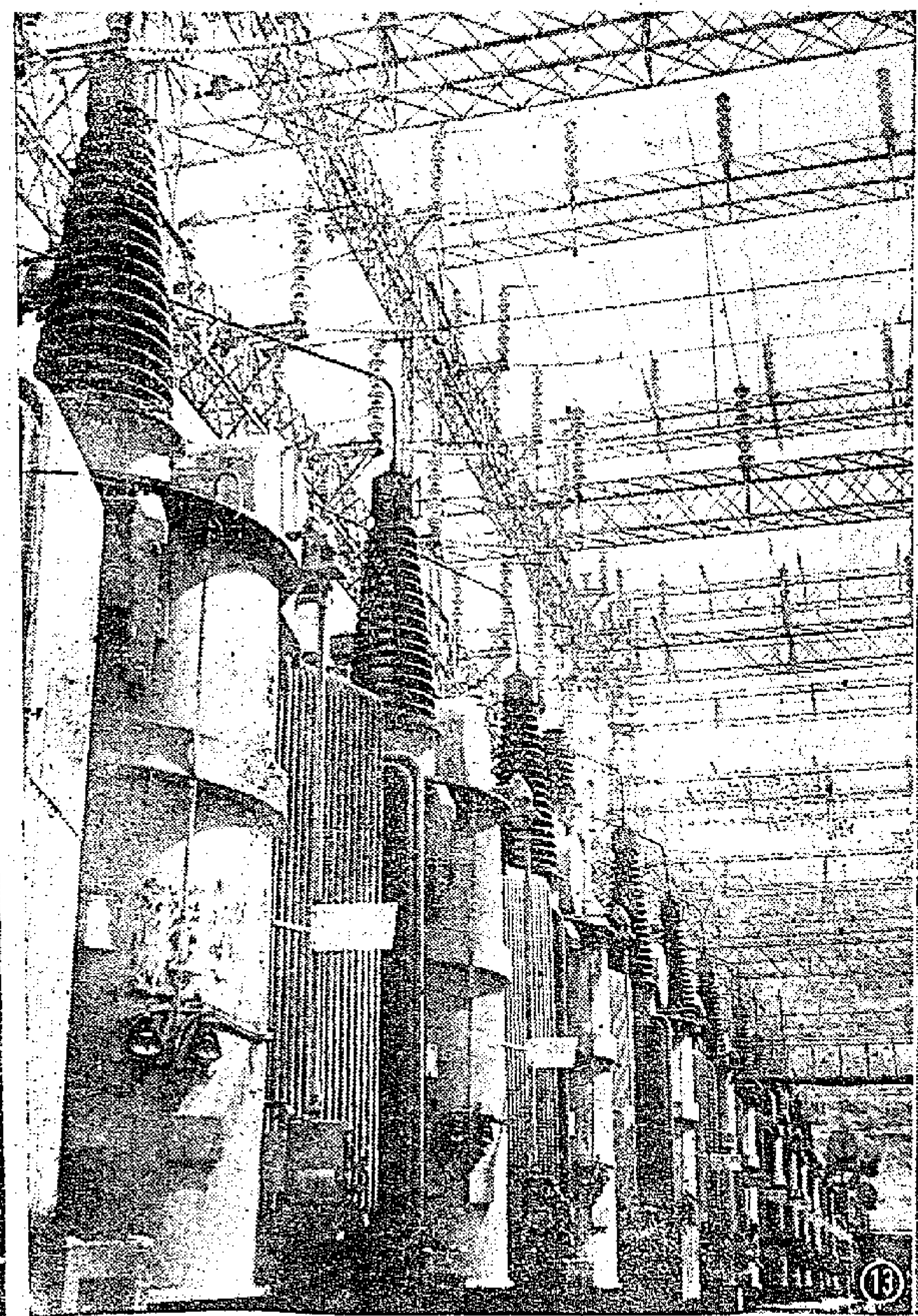


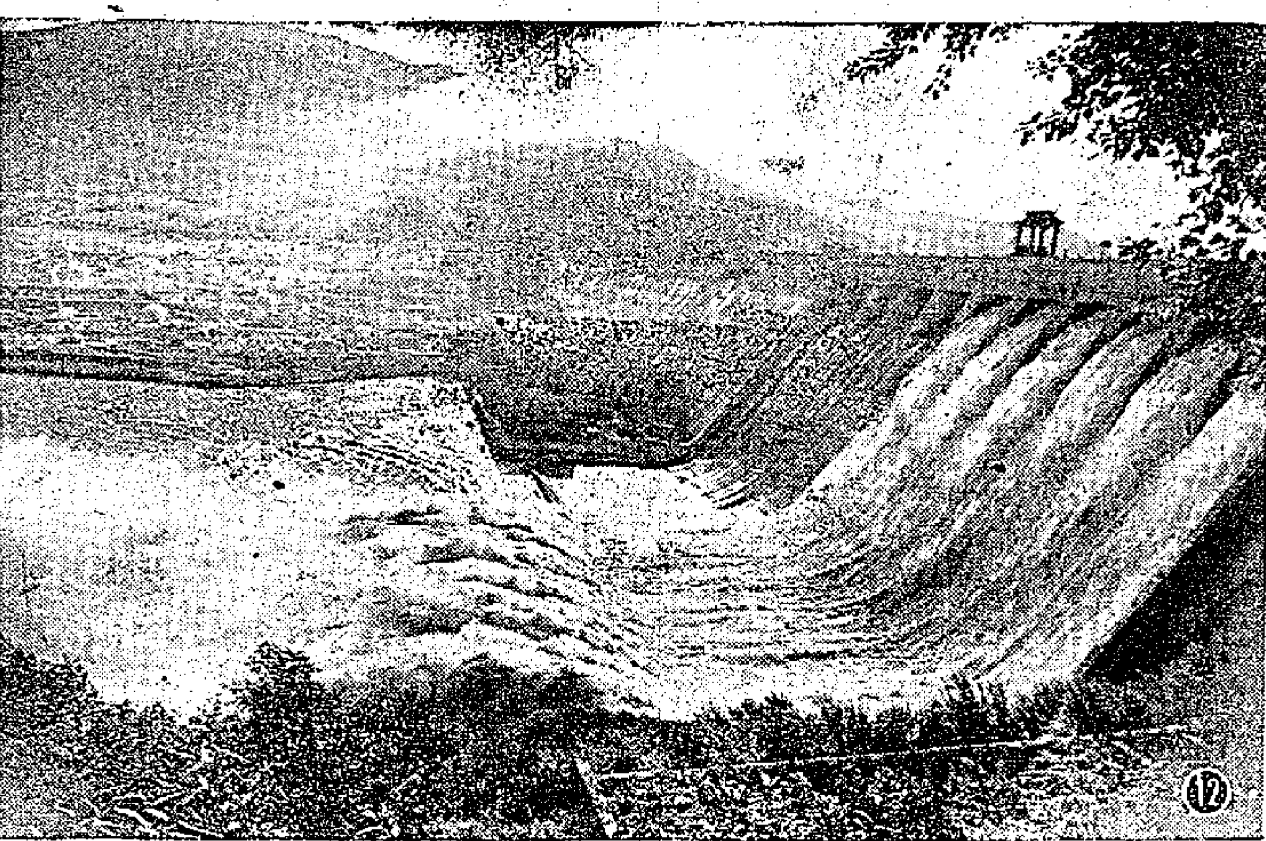














慶祝一九五六年國慶節

公私合營穗新食品出口公司

THE JOINT STATE-PRIVATE SUI SIN FOODSTUFFS EXPORT CORPORATION



經營範圍

活動物：豬、牛、羊、鷄、鴨、鵝、㹢狸、豹㹢、穿山甲、水鴨、鵪鶉、禾花雀等。

蛋品：新鮮鷄蛋、鴨蛋、乳鴿蛋、鵪鶉蛋、鹹蛋、味蛋、鷄、鴨、鵝苗蛋等。

製肉：臘腸、臘肉、臘鴨、醃肉、薰肉、火腿、臘鴨腎、金銀潤等。

淡水魚類：各種新鮮塘魚、水魚、山瑞、鱔魚、蝦、蟹等。

海產類：各種海鮮、鹹魚、海參、魚翅、魚肚、蝦米、蝦籽等。

雜品類：各種罐頭、酒類、汽水飲料、糖菓、餅乾、醬料、味精、味素等。

EXPORT COMMODITIES

LIVESTOCK: Pig, Ox, Sheep, Chicken, Duck, Goose, Wild Cat, Teal, Quail, Rice Dird, etc.

EGG & EGG PRODUCTS: Shell Hen Egg, Shell Duck Egg, Shell pigeon Egg, Shell Quail Egg, Salted Egg, Preserved Egg, Hatching Hen Eggs, Hatching Duck Eggs, Hatching Goose Eeggs, etc.

PRESERVED MEAT: Sausage, Cured Meat, Cured Duck, Salted Meat, Smoked Meat, Ham, etc.

FRESH WATER FISH: Various Fresh Water Fish, Turtle, Eel, Shrimps, Crab, etc.

MARINE PRODUCTS: Various Sea Water Fish, Dried Salted Fish, Trepang, Shark's Fin, Fish Maw, Dried Shrimps, Prawn Spawn, etc.

SUNDRY ARTICLES: Canned Foodstuffs, Wine, Beverage, Confectionery, Biscuits, Soy, Gourmet Powder "Ve-Tsin" and "Vei-Su", etc.



地址：廣州市一德西路504號 電話：17742 16556 14432 電報掛號：5470

504 Yet Tak Road West, Canton, China. Cable Address: 5470 Telephones: 16556 14432 17742

廣州市公私合營

大華膠輪廠

（原係廣州市私營橡膠輪胎行業合營合併）

鑽石牌硬邊自行車外胎	鑽石牌軟邊自行車外胎
規格：28×1½	規格：28×1½
28×1⅜	26×1½
26×1⅜	26×2
26×1½	900×50
26×1¼	

鑽石牌自行車內胎

28×1½　26×1⅜　26×1¼

900×50　26×2　新產品

廠址：廣州市河南區金沙路

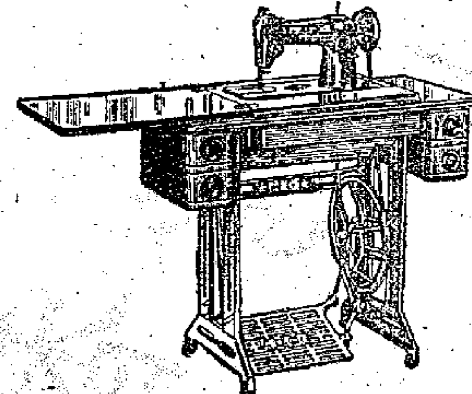
電話：50381

電報掛號：7213

上海惠工縫紉机製造廠

標準牌縫紉機

15-201五斗型縫紉機

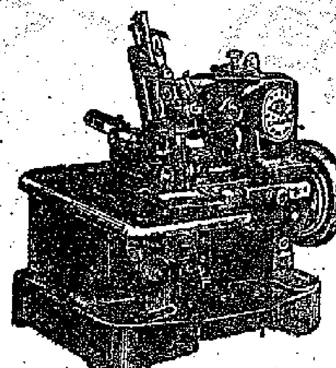


（在使用方面比15-80型有六大優點）

1. 有倒順回針機構
2. 梭床機構拆卸方便
3. 挑線連機構是採用連桿式經過淬火，精確而耐用
4. 壓脚壓力的調整比較方便，只要把壓絲蓋向下撳或扳手向下撳，壓脚就能輕或重
5. 送布牙齒起落機構：要綉花時只要把旋扭向下方旋，就能綉花，向上方旋就能送布
6. 機頭輪轂經全部加工，保證平衡，減少機器振動

（15-201縫紉機另外有三斗式，一斗坑式，各種櫃式可隨意選擇）

81-6型標準牌電動包縫機（又名考克車）

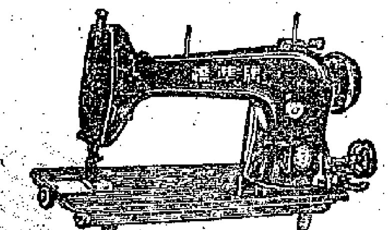


規格：上下刀，三根線，用0.18瓩電動機拖動

性能：
1. 最厚能縫5公厘
2. 最快速度每分鐘2500針
3. 最長針脚每針3.6公厘
4. 針脚寬1.5—5公厘
5. 各種另件用合金生鐵和高炭鋼、低炭鋼，經過熱處理，高速度時不發熱，耐磨力強

用途：適用於棉織廠，縫製汗衫，棉毛衫，衛生衫，毛巾邊和橡膠廠生產用

96-41型標準牌電動鎖襟機



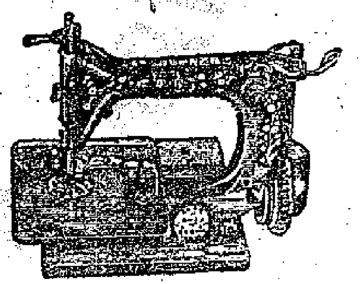
規格：用齒輪轉動旋轉式梭床架，有倒順車，用0.18瓩電動機拖動

性能：
1. 能縫市布二層至十二層
2. 最快速度每分鐘2500針
3. 最長針脚每針4公厘
4. 各種另件經過熱處理，機件構造的不同，比44-13機效力高

重量：25公斤

用途：適用於棉織廠和被服廠，縫製汗衫、棉毛衫、衛生衫、襯衫、制服等

24K4切邊機（又名絨考車）



適用於棉織廠大量生產衛生衫用

本廠除以上產品之外，尚有標準牌家庭用15—80五斗式縫紉機，15—80三斗式縫紉機，15—80一斗坑車縫紉機，15—80手搖式縫紉機，15—80型各種櫃式。

廠址：上海高陽路410弄 電話五五九四〇 電報掛號三一三八二



香港恒達企業股份有限公司

• 告羅士打行三二五室 •

廣州市公私合營

志成機器廠

主要產品

湯姆金機

（衛衣，汗衣兩用）

重紗機

開紗機

廠址：廣州官祿路26號之2

電話：14414

廣州市公私合營

南洋電器製造廠

製造

變壓器　開關設備　電風扇

修理

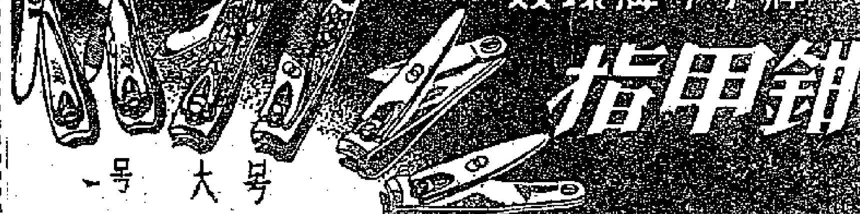
發電機　電動機　變壓器

廠址：廣州市越秀北黃華路二十七號

電話：一八三八〇 電報掛號：〇三一四

公私合營原華指甲鉗廠

双環牌77牌 指甲鉗



廠址：中國廣州市帶河路都堂街22號

經銷出口 中國雜品出口公司廣州分公司 地址：廣州太平路一三七號 電報掛號：6464 電話：14720，18495

廣州市公私合營

黃業興針織廠

出品

紅獅牌

60支線橡口雙羅口男女襪

橡口花條絲襪線襪

橡口網花絲男女襪

42支雙線羅口男女襪

間色童襪

廠址：寶華路寶慶坊16號

電話：14212

廣州市地方國營

南方煙廠

廠址：廣州市河南大基頭 電話：50240 50093

出品

南方牌、可愛牌、豐農牌 香烟

新出品

旗牌、新農村牌 香烟

---

120 一吸滿金筆

——利用銅管壓縮吸水，筆尖含有50%赤金。

102 南方銥金筆

——桿套用軟性塑膠製成，筆尖用不銹鋼片，尖頭加點銥金珠製成。

103 南方鋼筆

——桿套用軟性塑膠製成，筆尖用不銹鋼片製成。

104 友好鋼筆

——桿套用軟性塑膠製成，摺叠式皮管，吸水量多，筆尖用不銹鋼片製成。

廣州市公私合營

南方金筆廠出品

廠址：廣州光塔路20—22號

電話：11321 13555 電報掛號：4022

經銷出口 中國雜品出口公司廣州分公司

地址：廣州太平路一三七號

電報掛號：6464 電話：14720，18495

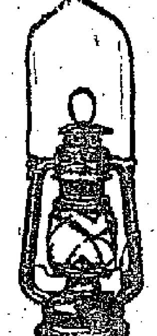
廣州市公私合營月華紙鐵印刷金屬製品廠

廠址：廣州市十八甫南路西後街5至12號

電話：一〇四九二、一三七五六

我廠自香港遷穗後，擴大生產，增加品種，除製造原有「風雨燈」外，增設：印刷五彩花鐵，製罐，製盒和各種金屬製品。製版、電版、凹版，柯式印紙等業務部門我廠出品的「風雨燈」由中國雜品出口公司廣州分公司經營出口，關於訂購、代理、經銷等業務請向上述機構洽商。（地址：廣州太平路一三七號）。

介紹本廠產品——風雨燈（即桅燈又名馬燈）



（一）規格種類：三號染錫鍍錫風雨燈，噴銀色風雨燈

（二）優點：1、氣流調節適當，能受狂風暴雨吹打不熄，或在高速風扇吹動下，火焰亦不發生影響。

2、火焰光亮，耗油量甚少，計容油量七市兩，可燃點二十二小時。

3、選用價等原料，提高技術操作，保證規格質量，絕無耗油、漏氣射火、晦暗等毛病。

4、外型美觀，防蝕防銹保證耐用。

5、每五打箱裝，包裝堅固，適宜遠近運輸，歡迎選購。

廣州市公私合營

星羣藥廠出品

單味提煉中藥

古方成藥

特点

科學提煉 份量準確

代用煎葯 服用便利

忠誠為華僑服務歡迎採購

經星、馬、泰、緬等地應用

證明效果良好

中華人民共和國土產出口公司廣州分公司 地址：廣州大德路二八〇號 電掛四三〔…〕

港九工商界慶祝國慶

蘭香閣茶餐廳有限公司 冷氣開放

焗豬扒飯
喫喱鷄飯
鮮忌廉餅
出爐蛋撻
各欵西餅

雪糕冷飲
美味可口
雲吞麵食
物質上乘
鷄尾酒會
社團茶會
自備專車
大方名貴
外賣迅速
電話送到

地址；中華總商會大廈地下 電話：三八五五三

慶祝國慶

承盛隆豬欄 九龍砵蘭街二四一號
安棧隆豬欄 九龍深圳街十四號
慶興隆豬欄 九龍亞皆老街八十五號
合金記豬欄 九龍洗衣街一三三號二樓
兆昌記豬欄 九龍紅磡北帝街三十二號二樓
永興隆豬欄 九龍紅磡北帝街三十四號
新同興豬欄 九龍花園街九十六號
同人鞠躬

慶祝國慶

中建公司敬禮
地址：九龍青山道二五四號 電話：五七七六五

慶祝國慶

香港中國國貨公司 敬禮

經銷優良國產
絲綢布疋 棉織品 針織品 內衣服裝 皮革製品
家庭用具 化粧品 文教用品 衣車唱片 電器食品

香港德輔道中二十四號 電話二三一二六 二〇九七二

慶祝國慶

中天公司同人敬禮
地址：灣仔莊士敦道一七八號 電話：七七〇四二三號

慶祝國慶

大成欄 大豐行 利東行 可口行
人和行 滄洲行 忠信行 新成行
仝人敬禮

慶祝國慶

聯星行同人敬禮

慶祝國慶

香港 新聯公司同人敬禮
干諾道中一三〇號二樓 電話三〇五三七 電報掛號：二三〇六

慶祝國慶

溢昌有限公司敬禮
九龍西貢街六一十號

慶祝國慶

合和(勝記)欄鞠躬
中環域多利皇后街一號A四樓 電話：二一五九二

慶祝國慶

香港 勝利同記欄敬禮
地址・西環科士街三號

慶祝國慶

香港冷藏有限公司北角凍房敬禮
地址：香港北角和富道 電話：七三二三六號

慶祝國慶

港九鮮魚行
華興 大生(財記) 德記 滔記 協隆
淡水魚欄敬禮

慶祝國慶

大鵬食品公司 德輔道中二八四號 電話：三〇五五八
大發土產食品公司 租庇利街九號 電話：二三六〇六
大豐土產食品公司 長沙灣道三九號 電話：五七三五一
公利行食品公司 軒尼詩道一三三號 電話：七一一五九
中興食品公司 大道中一〇二號 電話：三五五〇二
永新食品公司 莊士頓道一二〇號 電話：七七〇八二〇
永興隆食品公司 軒尼詩道三一四號 電話：七三九四五
益豐食品公司 德輔道中一三九號 電話：二八四二
益隆食品公司 彌敦道三七三號 電話：六二九三七
華人食品有限公司 地址：香港德輔道中一七二號 電話：三三九五八 二〇七〇五
香港九龍 新中食品有限公司 地址：香港大道中一一八號 電話：三〇八六五 二三六〇四 地址：九龍大埔道六三號
瑞益餅館 地址：德輔道中七三號 電話：二〇八七〇
[illegible]公司 地址：青山道一九七號 電話：五二八七八

敬禮

慶祝國慶

港九鮮魚行
泗合隆 協記 大中(新記) 大中(合籌) 同昌隆
雜魚貝介欄敬禮

慶祝國慶

香港蛋品企業有限公司敬禮
香港 德輔道中二三七號二樓 電話：二九〇一六 電報掛號：五七五一

慶祝一九五六年國慶節

夏季衣料　無上佳品

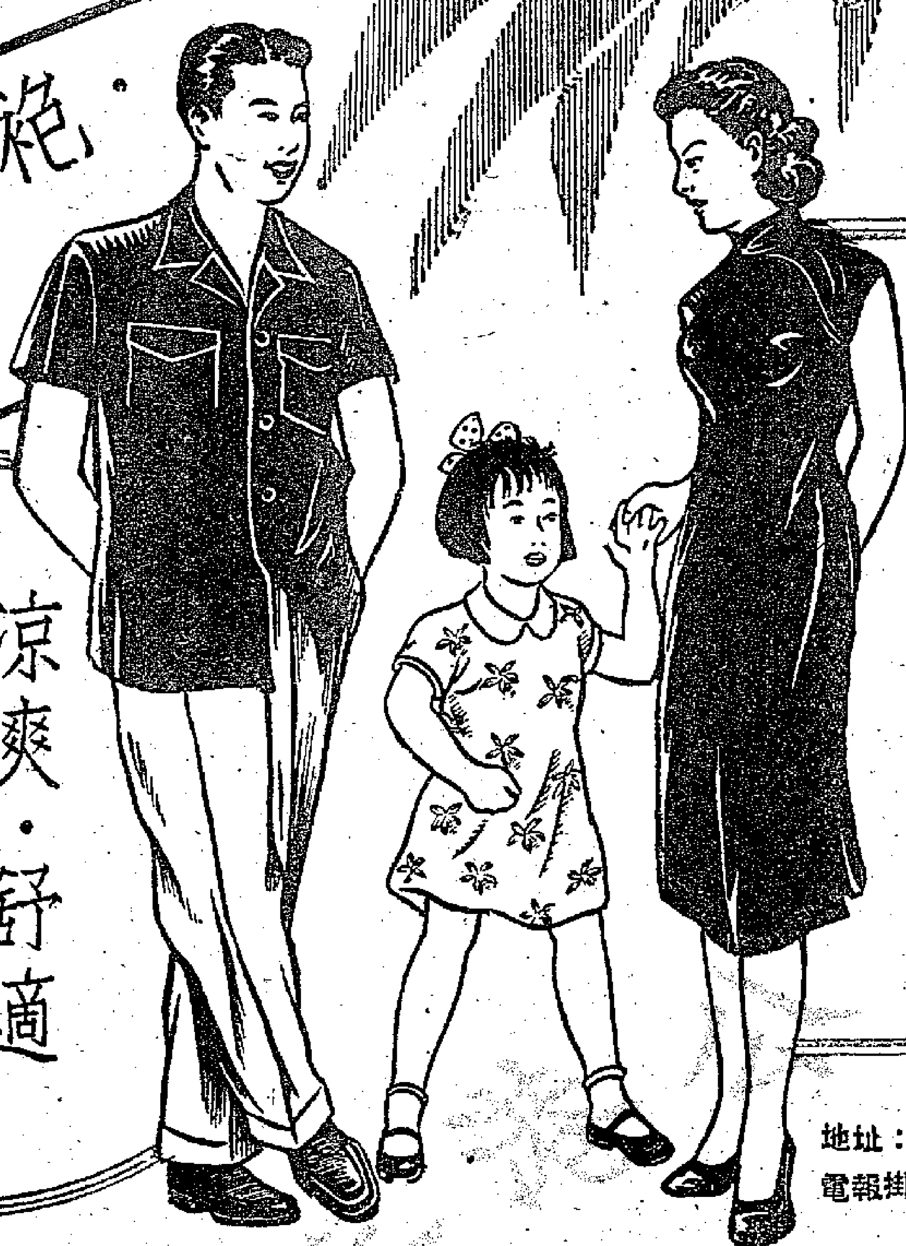
香雲紗　黑膠綢

中國絲綢公司廣東省公司

CHINA NATIONAL SILK CORPORATION
KWANGTUNG BRANCH

唐裝·旂袍·
夏威夷衫·

涼爽·舒適
美觀·耐穿
易洗·大方



我公司經營的莨紗綢——俗稱香雲紗，為廣東著名特產之一，歷史悠久，名馳中外，盛銷港澳及東南亞等地，其優點為涼爽，輕快，耐穿，易洗，為僑胞喜愛之衣料，近年來在絲織晒莨上均有顯著提高，價格亦較相宜，故不論男女老幼用作裁剪服裝，穿之無不感覺涼快舒適，美觀大方。

本公司經營商品：We Sell:

- 生絲 Raw Silk Steam Filature
- 廢絲 Silk Waste
- 莨紗綢 Canton Silk Piece Goods Gambiered
- 廣東土綢綾（孟買綢） Canton Native Silk Piece Goods(Bombay Silk)
- 絲線 Silk Thread
- 絲綢複製品及綉花品 Silk Articles & Silk Embroideries

香港代理處：華潤公司　地址：香港中國銀行大廈十二樓　電報掛號："0230"或"CIRECO"

Hong Kong Agent: CHINA RESOURCES CO., Address: Bank of China Building 12th floor, Hong Kong Cable: "Cireco" Hong Kong

地址：廣州市永漢北路一號四樓 Address: 1, Yung Han Road, North, 4th floor, Canton.
電報掛號："7368"或"Chisicant" Canton Cable Address: "7368" or "Chisicant" Canton

---

國慶

慶祝

啟文絲織廠敬禮

大道中七六號

電話二八二二六

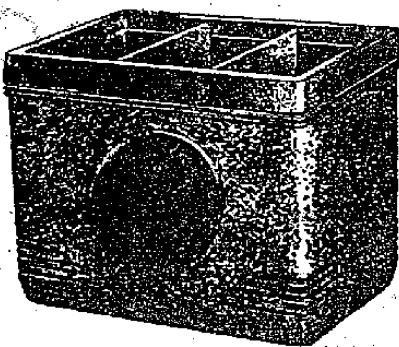
廣州市公私合營

永星橡膠廠

廠址：廣州河南同福中路龍導新街38-44號
工場：環珠直街21號
電話：50690號
電掛：6826號

標準硬膠蓄電池殼

榮譽出品



號數 Number	電壓 Volt	每格製片 Plates of each cell	全殼外圍尺吋（公厘）Outside dimension of Whole cel (mm.) 闊 Width	長 Length	高 Height	每格內容尺吋（公厘）Inside dimension of each cell (mm.) 闊 Width	長 Length	高 Height
615	6	15	177	237	209	66	161	178
617	6	17	177	260	208	72	161	178
619	6	19	177	283	208	80	161	178
621	6	21	177	303	208	87	151	178
623	6	23	177	328	208	95	161	178
629	6	29	180	418	209	120	149	180
213	2	13	77	162	196	66	160	160
217	2	17	91	162	196	79	150	160
219	2	19	97	164	210	83	150	172
221	2	21	100	162	196	88	160	160
221甲	2	21	106	164	210	92	160	174
223	2	23	115	164	210	101	150	174
231	2	31	160	855	160	160	800	150
1215	12	15	178	510	210	66	150	180
1221	12	21	234	610	210	92	150	180

廣州市公私合營永利威酒廠

廠址：一德西路434号　電話：14825

慶祝國慶　萬衆同歡
請飲本廠出品各種美酒

本廠出品

五加皮酒·玫瑰露酒
白蘭地酒·虎骨木瓜酒
紅葡萄酒·鮮橙花酒
半夏荷酒·三蛇藥酒
蓮藕糯米酒·原庄五蛇酒
田蛇膽汁酒

本廠產品由中國食品公司廣州分公司經營出口

中國機械進口公司廣州分公司

CHINA NATIONAL MACHINERY IMPORT CORPORATION CANTON BRANCH

地址：廣州西堤大馬路二號　電報掛號：3261　電話：14358
2, West Bund, Canton, China. Cable Address: "MACHINERY" CANTON

經營進出口商品

鍋爐　砂輪　電銲機
蒸氣透平機　軸承　變流器
柴油機　採礦機械　電容器
汽油機　起重機　電極
車床　馬達　絕緣器材
工具　電爐

EXPORT & IMPORT COMMODITIES:

Boilers, Steam Turbines, Diesel Engines, Gasoline Engines, Machine Tools, Tools, Grinding Wheels, Ball and Roller Bearings, Mining Machinery, Hoisting and Conveying Machinery, Motors, Electric Furnaces, Electric Welding Machines, Converters, Condensers, Electrodes, Insulating Materials

---

中國運輸機械進口公司廣州分公司

CHINA NATIONAL TRANSPORT MACHINERY IMPORT CORPORATION CANTON BRANCH

地址：廣州市西堤大馬路二號　電報掛號：7255　電話：16093
2, West Bund, Canton, China. Cable Address: "TRANCHINCO" CANTON

經營進出口商品

鐵路車輛　化工機械　印刷機械
各種汽車　造紙機械　建築機械
船舶飛機　紡織機械　農業機械
其他輕工業機械及附件

EXPORT & IMPORT COMMODITIES:

Railway Vehicles　Chemical Machineries　Printing Machineries
Automobiles　Paper Machineries　Architectural Machineries
Ships & Airplanes　Textile Machineries　Agricultural Machineries
Other Light Industrial Machines, Equipments & Accessories

中國五金進口公司廣州分公司

CHINA NATIONAL METALS IMPORT CORPORATION CANTON BRANCH

地址：廣州西堤大馬路二號　電報掛號：7177 METALS.　電話：10684
2, West Bund, Canton, China. Cable Address: "METALS" CANTON

經營進出口商品

（一）黑色金屬
(1)鐵合金類
(2)型鋼類
(3)鋼管及鑄鐵管
(4)板皮類
(5)金屬製品類

（二）有色金屬
(1)有色原料類
(2)有色壓延材類
(3)有色金屬製品類
(4)電纜電線類

EXPORT & IMPORT COMMODITIES

(I)FERROUS METALS
(1)Ferrous Alloys
(2)Section Steels
(3)Steel Tubes & Cast Iron Pipes
(4)Steel Plates & Sheets
(5)Metallurgical Products

(II)NON-FERROUS METALS
(1)Raw Materials
(2)Rolled Materials
(3)Non-ferrous Products
(4)Electric Cables & Wires

中國儀器進口公司廣州分公司

CHINA NATIONAL INSTRUMENTS IMPORT CORPORATION CANTON BRANCH

地址　廣州西堤大馬路二號　電報掛號：7800　電話：10634

2, West Bund, Canton. Cable Address: "INSTRIMP" CANTON

經營進出口商品

（一）物理儀器
(1)氣象儀器
(2)航行領航用儀器
(3)各種機械試驗機

（二）光學儀器
(1)顯微鏡
(2)測量儀器
(3)光學量具
(4)攝影器材
(5)電影器材

（三）化工儀器
(1)氣體分析用儀器
(2)高溫計
(3)成套分析裝置

（四）電訊器材
(1)真空管
(2)電工儀錶

EXPORT & IMPORT COMMODITIES

PHYSICAL INSTRUMENTS
Astronomical Instruments
Piloting Instruments For Navigation
All Types Of Mechanical Testing Machines

OPTICAL INSTRUMENTS
Microscopes
Surveying Instruments
Techno-optical Fine Limit Instruments
Photographic Equipments
Cinema Equipments

CHEMICAL INSTRUMENTS
Instruments For Gas Analysis
Pyrometers
Whole Sets Analytical Equipments

ELECTRICAL AND RADIO EQUIPMENTS
Radio Tubes
Electrical Instruments

中國進出口公司廣州分公司

CHINA NATIONAL IMPORT & EXPORT CORPORATION CANTON BRANCH

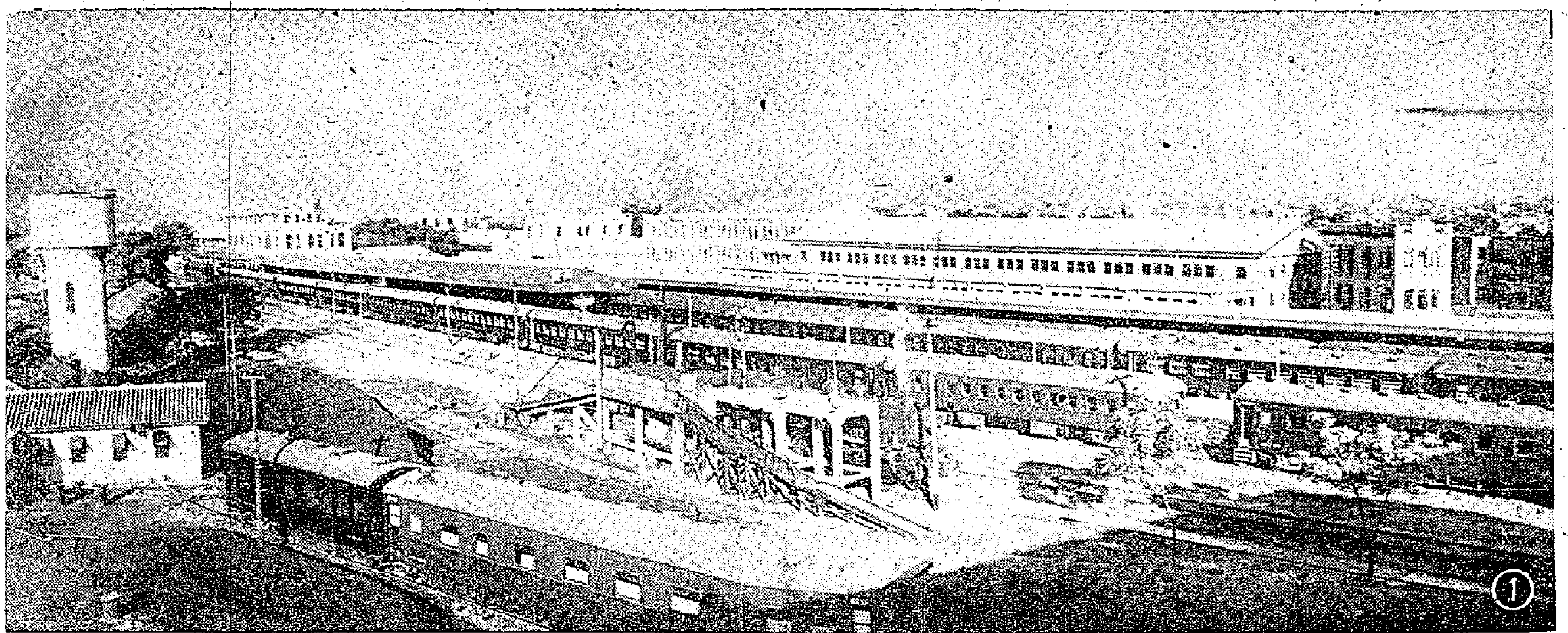
地址：廣州西堤大馬路二號　電報掛號：0249 廣州　電話：15356　2, West Bund, Canton, China.　CABLE ADDRESS: "CHIMPORTCO" CANTON

經營進出口商品
IMPORT & EXPORT COMMODITIES

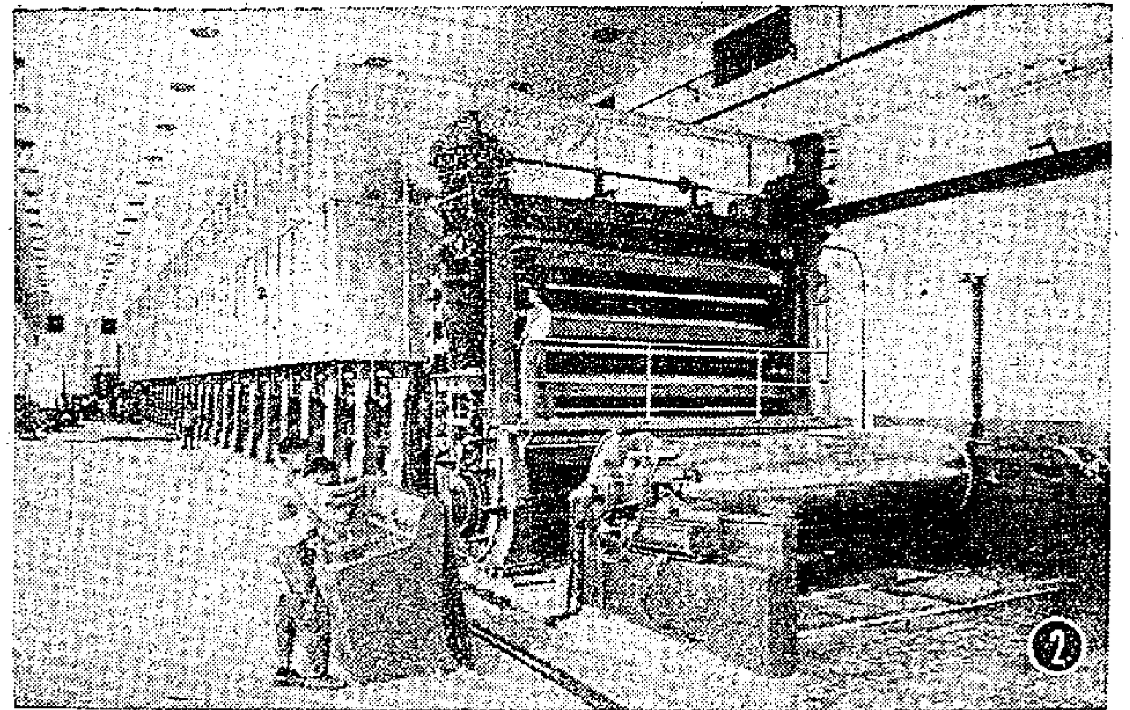
化工原料 INDUSTRIAL CHEMICALS　醫藥原料 PHARMACEUTICAL CHEMICALS
染料 DYESTUFFS　醫療器械 MEDICAL INSTRUMENTS
油漆顏料 PAINTS & PIGMENTS　化學試藥 LABORATORY CHEMICALS

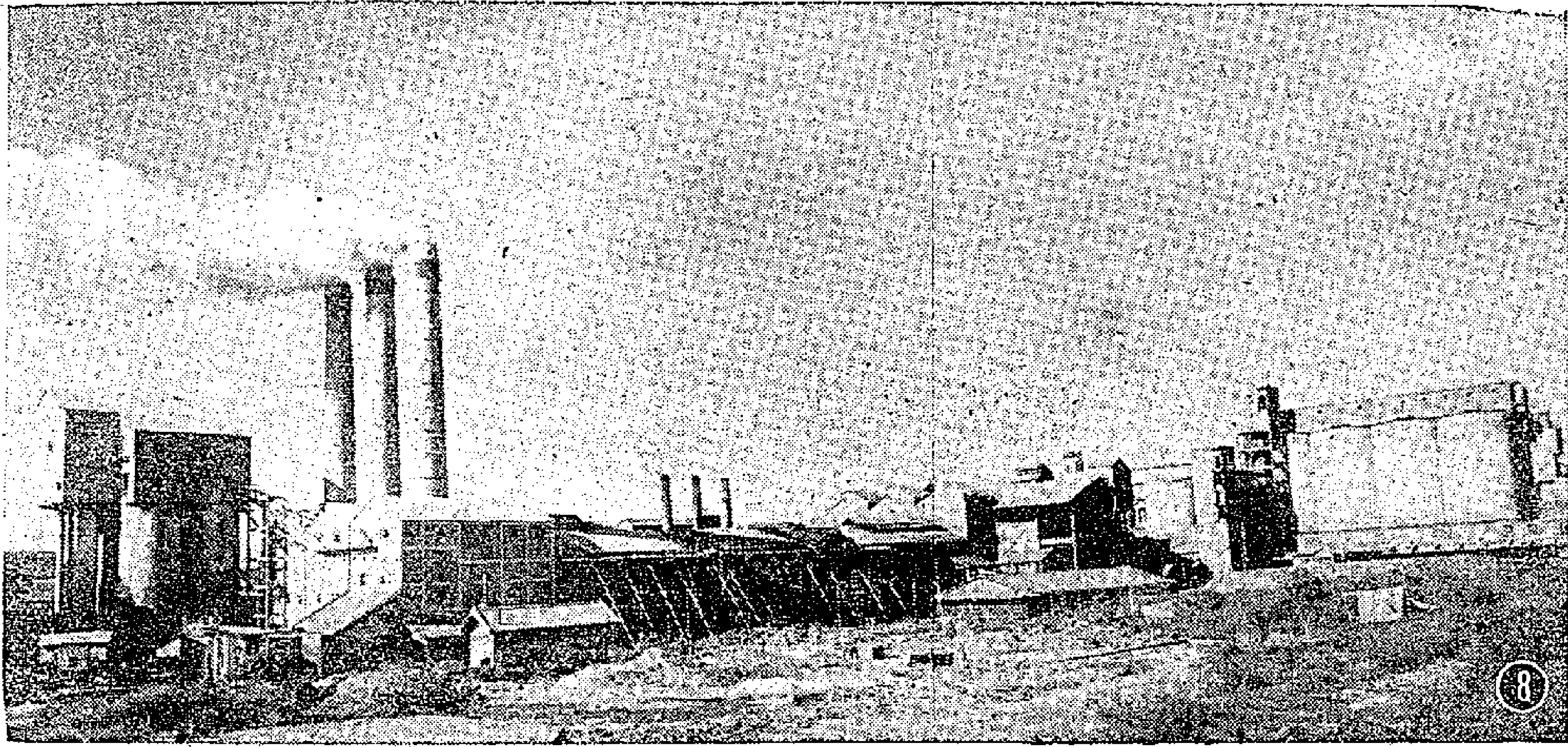
出口品種☆歡迎詢購
EXPORT THE FOLLOWING COMMODITIES WELCOME ENQUIRIES

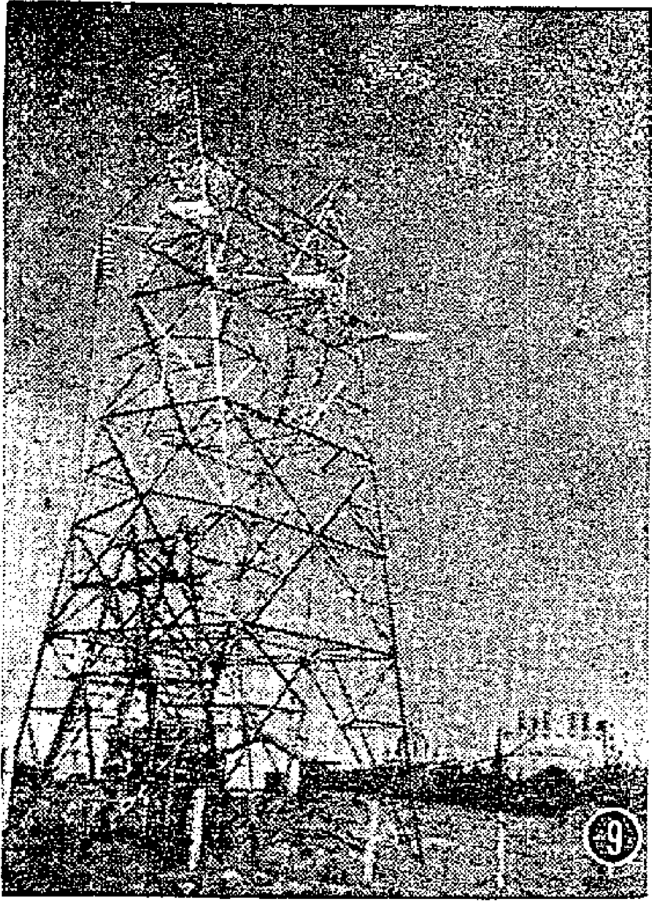
立德粉 LITHOPONE
硫酸鈉（之明粉） SODIUM SULPHATE
矽酸鈉 SODIUM SILICATE
碳酸鈣 CALCIUM CARBONATE
鋅氧粉 ZINC OXIDE
紅鐵氧 IRON OXIDE RED
調合漆 READY MIXED PAINTS
厚漆 PASTE PAINTS
快燥磁漆 QUICK DRYING ENAMELS
916光油 916 WATERSPAR VARNISH
其他化工顏料 OTHER CHEMICALS & PIGMENTS
各種藥品 OTHER PHARMACEUTICAL

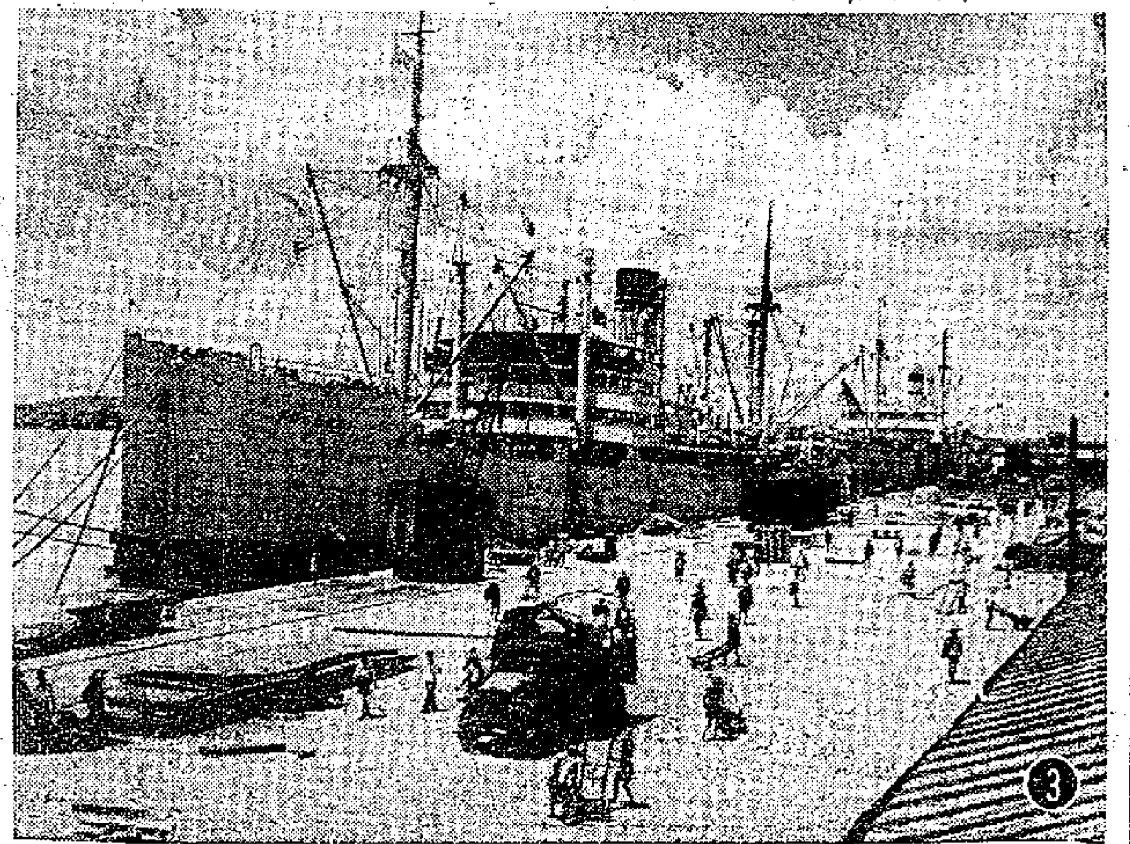




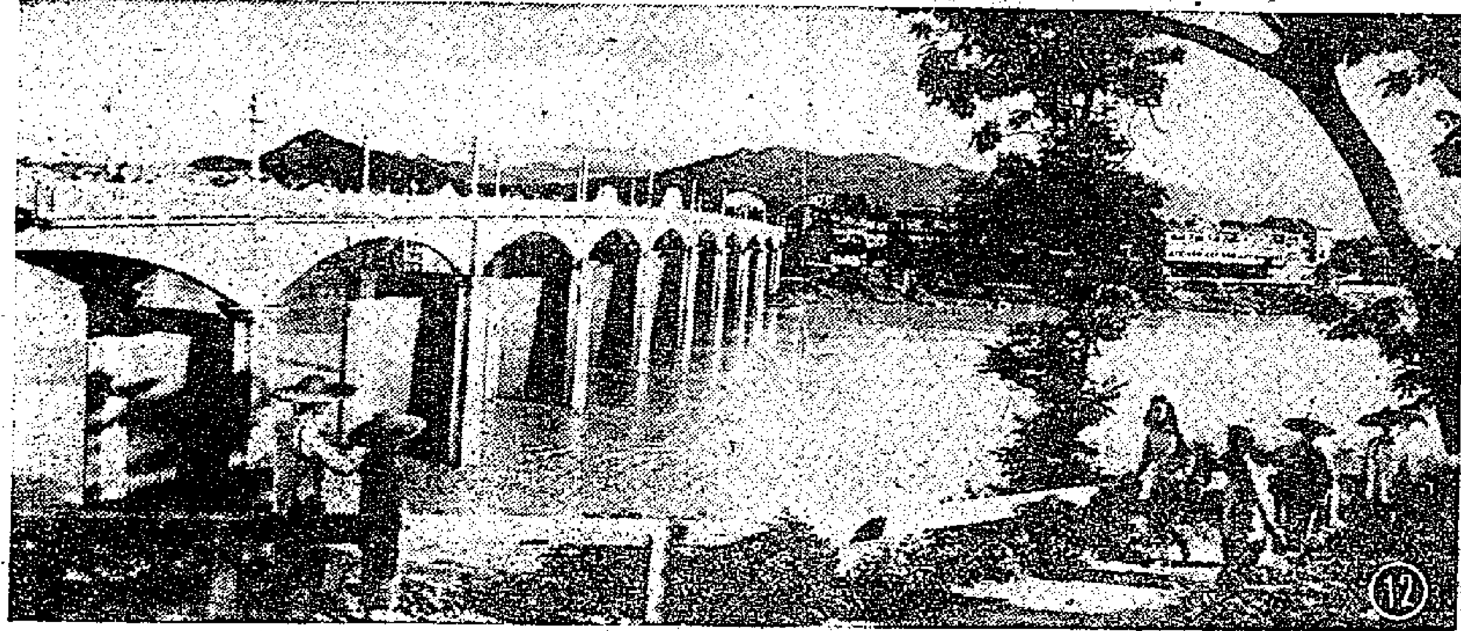


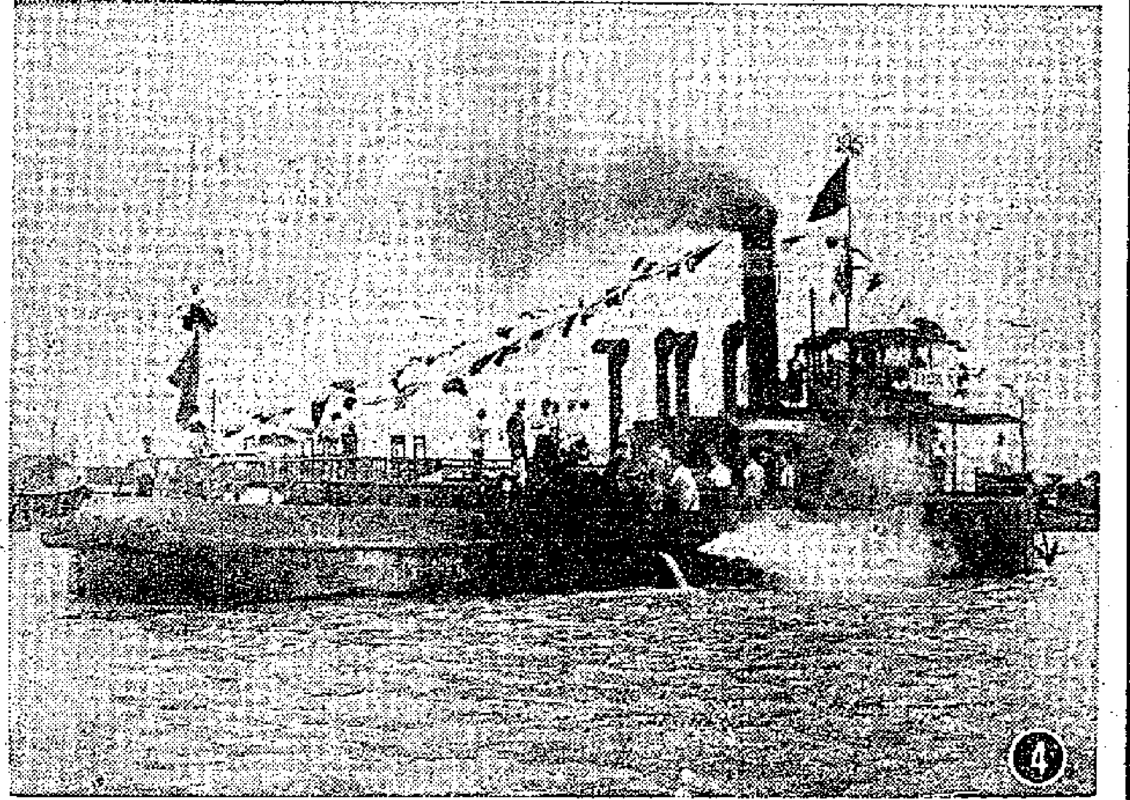




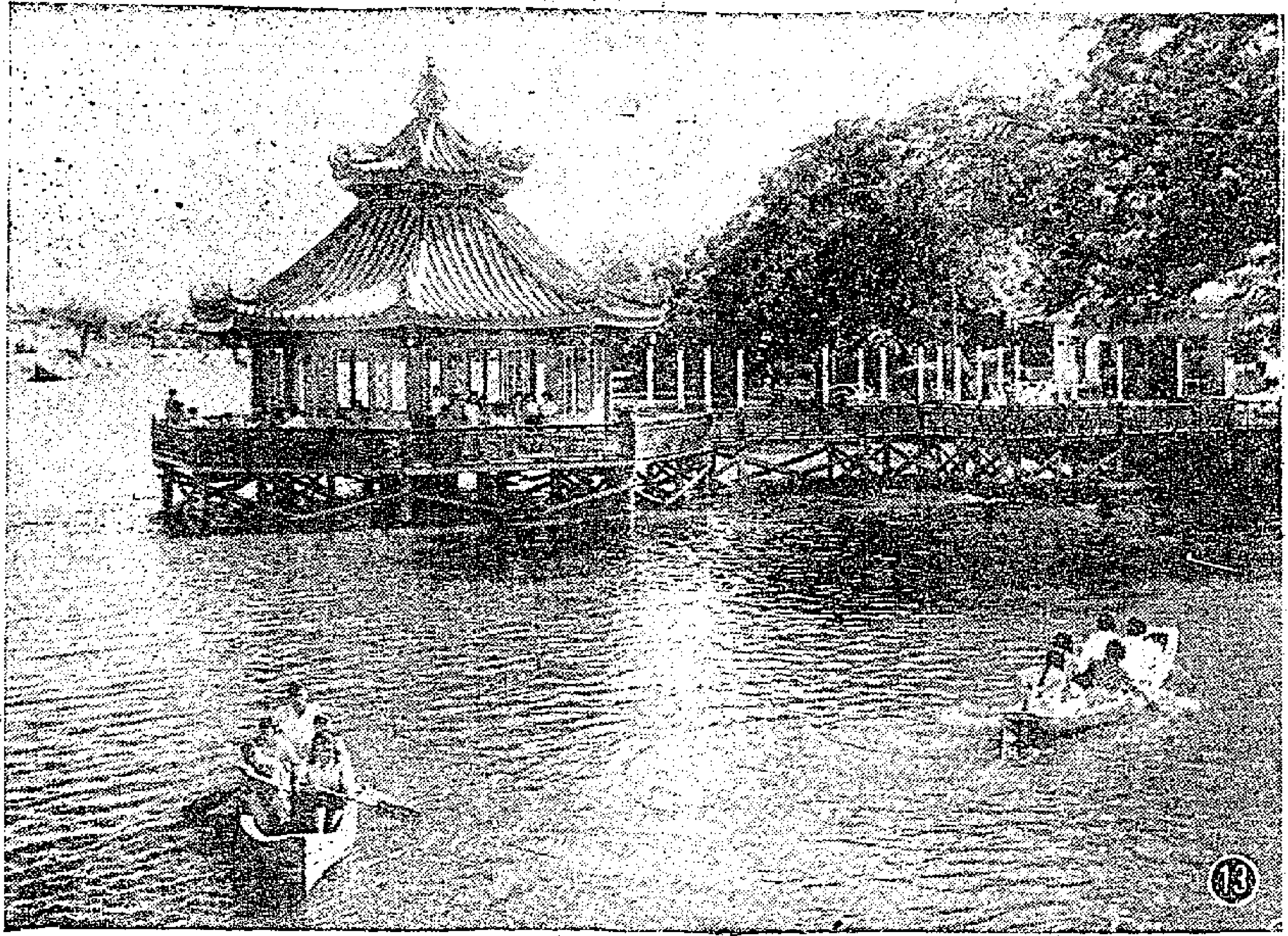












廣東新貌

(一)廣州是南北鐵道交通的起點，綫道的客運貨運甚爲忙碌。圖爲廣州東站。

(二)即將投入生產的國營廣州造紙廠第三抄紙車間。

(三)外國商船在黃埔港起卸貨物。

(四)這是廣州船舶修造廠製造的二百四匹馬力鋼質淺水拖輪在珠江上航行。

(五)擴建後的黃沙碼頭一角。

(六)民運航空事業今年度有了新的發展，從廣州到河內的中越航線已經通航。這是天河機場上的一架民航機在起卸郵件、行李。

(七)廣州市內和郊區，目前有三百廿多輛公共汽車營行。這是公共汽車站的一個停車場。

(八)國營廣州水泥廠新建的一座能容納一萬六千噸水泥庫已投入生產。圖爲該廠外景。

(九)配合着工業建設的需要，廣州市的工業用電也相應增加，新式的輸電塔，已在市郊的工業地區架設。

(十)「長潭」，是蕉嶺縣八景之一。

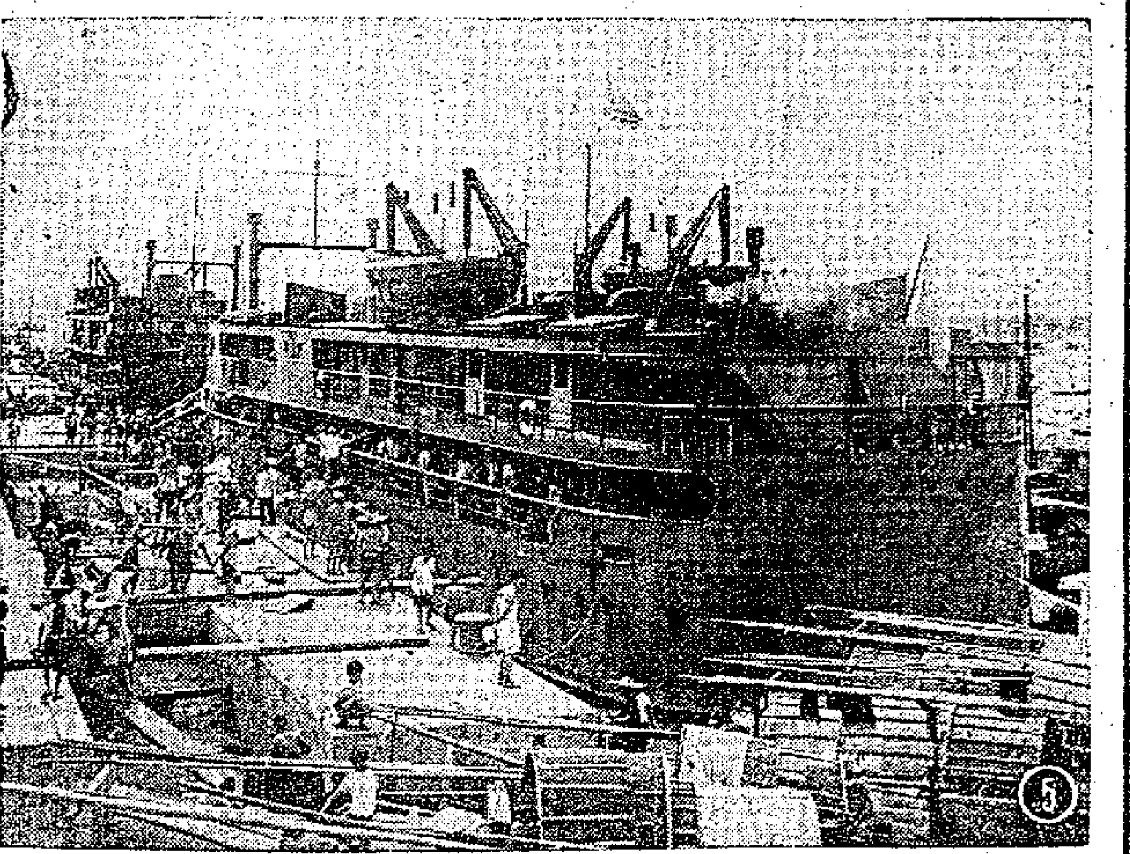
(十一)風景如畫的汕頭市中山公園一景。

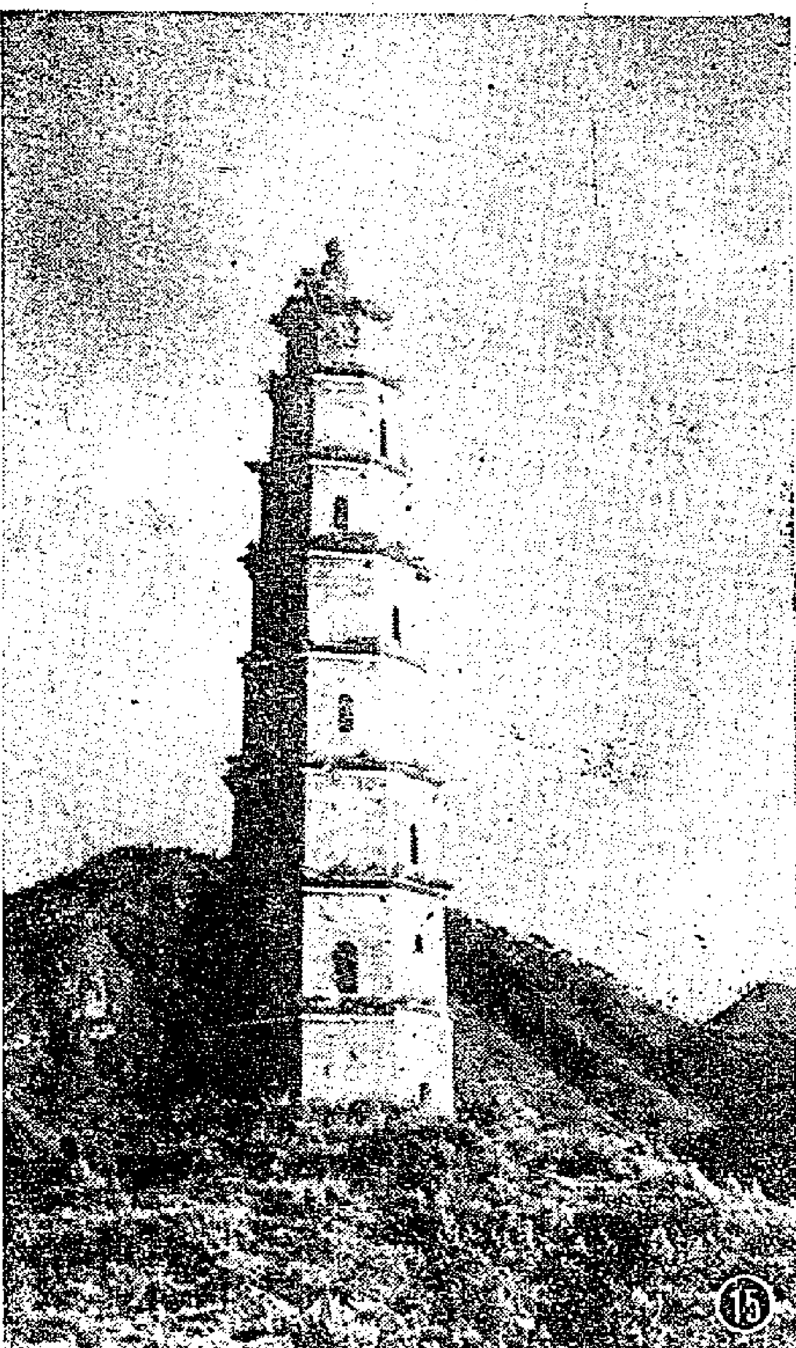
(十二)梅縣松口鎮的美麗景色。橫跨梅江上的是華僑捐款建的梅東大橋。

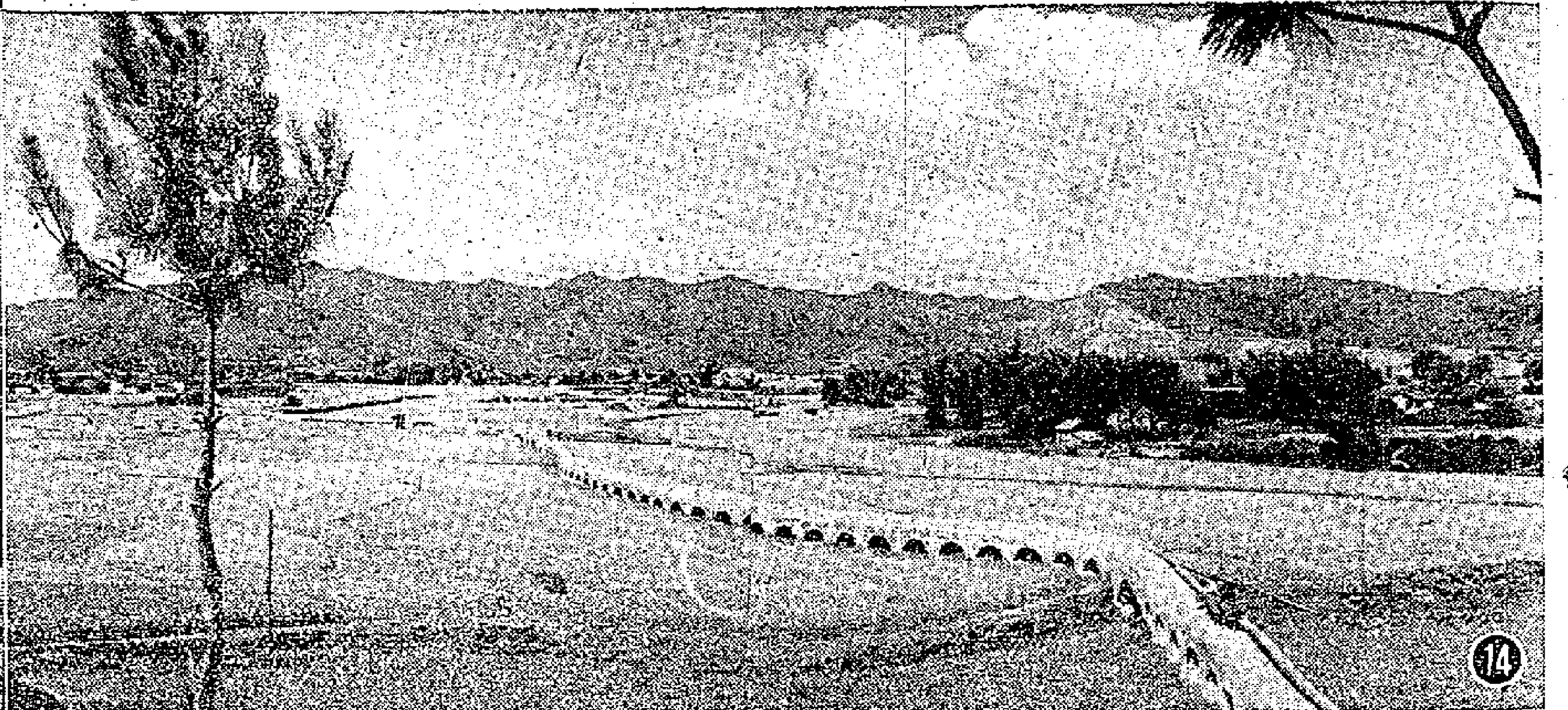
(十三)潮州市人民公園新建的湖心亭。

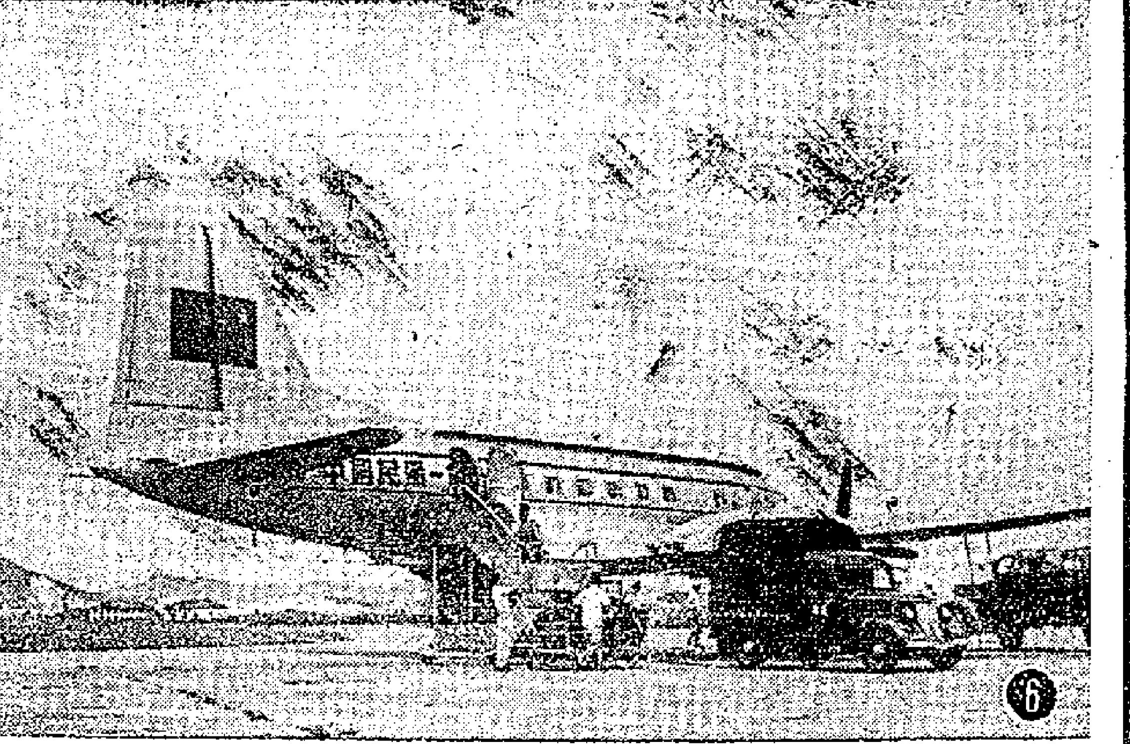
(十四)蕉嶺縣蛇車鄉的優美風景，伸展在田野間的是櫚形堤壩水利工程。

(十五)梅縣松口鎮的「元魁塔」。









港九工商界慶祝國慶

慶祝國慶

香港安達股份有限公司敬禮

地址：干諾道西廿八號 電話：二四四八九 二五六一〇 電報掛號：ANDAR

慶祝國慶

專營國產建築材料 批發零沽一律歡迎

聯生行同人鞠躬

香港大道東六十五號二樓 九龍新填地街四七〇號 電話：七六六八四

慶祝國慶

大中國火柴股份有限公司敬禮

東亞銀行五樓四〇九號 電話：二一八四二 三七四九四

慶祝國慶

三一企業有限公司敬禮

慶祝國慶

兆興隆辦莊敬禮

香港永樂街十三號二樓 電話：三八四一七

慶祝國慶

廣州鋼窗製造公司同人敬禮

九龍青山道五〇〇號 電話：五二一七〇七

慶祝國慶

香港新泰公司敬禮

永樂西街二二九號 電話：二〇九五三 電報掛號：〇〇〇五

慶祝國慶

東方醬油罐頭公司敬禮

慶祝國慶

南泰行有限公司同人敬禮

慶祝國慶

南華玩具金屬製品廠同人敬禮

慶祝國慶

香港新亞藥廠同人敬禮

地址：大道中十六號 電話：三一六七八 二六四七三

慶祝國慶

東興隆敬禮

信孚根治白蟻公司

瑞興大廈六樓 電話：二一〇三九 二六七三九

免費檢驗 指導預防 保證特效 收費最廉 不論遠近 電召即到

慶祝國慶

萬國大藥行有限公司敬禮

武田新葯 TAKEDA

永保青春 延年益壽

男女性適用 健身大補品

命祿福 FROMIN

荷爾蒙 維他命 抗脂肝性物質 綜合膠囊丸

各大葯行 均有代售

一粒值千金 能保福壽全！

港澳總代理 萬國大葯行有限公司 電話：二六八六七、三三四九零

慶祝國慶

大元置業有限公司敬禮

慶祝國慶

信義行鞋廠同人敬禮

地址：德輔道中一三一號 電話：三一七八四

慶祝國慶

梁章記建造

中環些利街一號 新裝電話：二九三四八

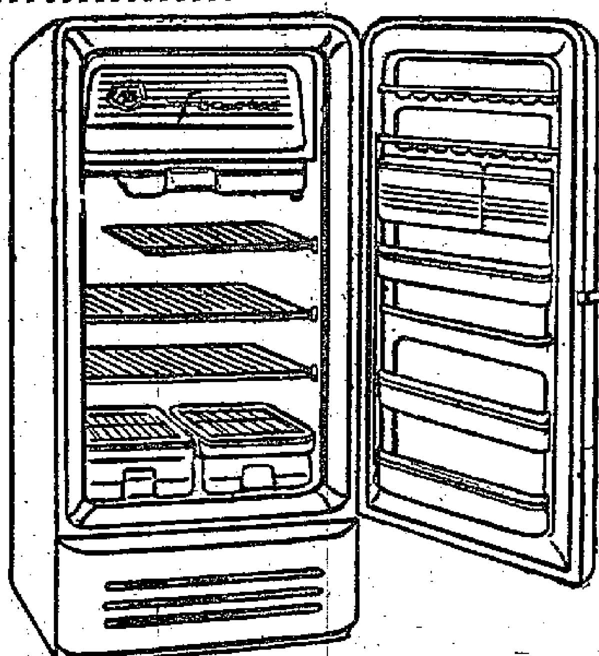
慶祝國慶

維大洋行(香港)有限公司敬禮

慶祝國慶

合記公司敬禮

干諾道西一百四十號二樓 電話：二六八一三



愛德牌 豪華型電雪櫃 各種顏色大小俱備

總代理 百達實業公司 沃行301室 電話：29241-5

陳列處：軒尼詩道六十號（電話770575）

H110型 4尺 $ 900.-

H130型 5尺 $1050.-

H190型 7尺 $1350.-

各種顏色 大小俱備

分期付款 條件另洽

分銷處

香港 永安有限公司（中環） 先施公司（中環） 瑞興百貨公司（中環） 合發電器行（中環） 志明電器行（銅鑼灣） 亞美無線電器行（銅鑼灣）

九龍 瑞興百貨公司（旺角） 邇光公司（金馬倫道） 陽光無線電器行（彌敦道）

慶祝國慶

香港民利貿易行同人敬禮

經營 建築材料、東莞白坭、塵灰乾禾草及礦產品、土產雜品。

地址：砵蘭街五十五號 電話：五五一八八

港九書業聯合慶祝——中華人民共和國國慶節

慶祝國慶

廉價五天

一、全部圖書一律八折（教科書特價書除外）
二、國產文教用品體育用具九折
三、廉價日期自十月三日起至七日止

地址：大道中五十號 **香港中華書局** 電話：弍○六三五

慶祝國慶廉價五天

中外圖書全部八折·文教用品九折優待

——十月三日起至十月七日止——

本館編印中小學各級教科書，專供港澳及海外僑校採用。出版優良讀物，經銷國內外出版各種書刊，**對於自然科學，工程技術以及各種工具書備貨尤爲充足，堪稱科技圖書的總滙**；並經銷文教用品承接各種印件，竭誠爲海內外僑胞服務，批發零售，委購代辦，均所歡迎，備有同業批發簡章，讀者郵購辦法和新書月報，承索卽寄。

德輔道中一二九號 **商務印書館香港分館** 電話二〇一八〇

THE COMMERCIAL PRESS,LTD.HONGKONG BRANCH

129. DES VOEUX ROAD. C. HONGKONG CABLE ADD. COMPRESS

慶祝一九五六年國慶節

新書介紹

高爾基作品選……巴金等譯 四·五〇
漢書選……顧廷龍等選註 一·五〇
唐宋名家詞選……龍榆生編選 三·五〇
唐宋傳奇集……魯迅校錄 五·八〇
說岳全傳……錢彩著 四·一〇
春天（詩選）……艾青著 二·四〇
汽笛（詩選）……田間著 一·九〇

南方書店

地址：香港九龍太子道一二七號

慶祝國慶

香港**上海書局**出版

德輔道中二七一號
電話：二六五二七
二九六三四
三二九九一
電報掛號
"SHOO BOOK"

埃及風光……李今非編著
巴黎風光……尤其譯
歐遊散記……趙溟著
現代字典……本局編
語法修辭實例剖析……張屏改編
德意志寓話拔萃（二）……天羽譯
科學與生活……夏嬰編
現代填色畫册（一至四）……黎根編
兒童唱遊教材……何海管編
（各大書局均有代售）

慶祝國慶節

大廉價五天

十月三日至七日（一、二日放假）

書刊八折·文具九折

（贈送印有彩色名畫的地址錄及課程表）

·初版新書·

書名	作者	價格
中國民歌選	葉菁蕪編	$1.40
蕉園姐妹	喬羽作劇	0.85
選詞指導（上册）	宗 涼著	1.30
建華學英文	李蘭編著	1.40
算術運算的基本方法	馬光輝編著	1.60

學生書店

地址：九龍彌敦道五二〇號 電話：六二六七〇

慶祝國慶★大廉價四天

日期：十月三日至六日（營業時間上午十時至下午八時）
（一日至二日休息）

折　扣：中外文書刊一律八折古書籍，古名畫。九折
特價部：文具用品一折至五折中外文特價書刊每本由五仙起發售。
禮　物：凡購書不論多少一律贈送精美書簽，贈完爲止。

供應：國內最新圖書
經售：日本最新書刊，東南亞各地書刊年鑑，地圖，名勝圖片。
代訂：世界各地報紙
（備有分類目錄，歡迎索閱。）

智源書局 Apollo Book Co. 42 WELLINGTON ST. H.K.
香港威靈頓街42號 電話：TEL. 24551

慶祝國慶

世界書局同人敬禮
荷里活道七四號A
彌敦道六九一號

求實出版社發行

香港九龍廣東道五九八號四樓
電話：60767 信箱：5490

中藥臨床藥理學

任應秋編著 港幣十元

本書原爲重慶中醫進修學校的講義，主要內容在使藥理和臨床經驗結合一塊，使中醫們既懂得一般的藥理學，又能很好的掌握其臨床經驗。各藥均分做形態、成份、藥理、研究資料、經驗積累五部份敍述。每一類藥分述後，均殿以「綜合意見」一欄，凡該藥的用量，主要的適應證以及合理使用的方法等，都有簡要的說明。其他對各經驗方的引用，中藥劑型的改變，亦均有扼要的提出並示例。每一篇之後，並列有「複習問題」若干條。得此一書，按題研習，無異參加醫校學習，臨床醫師參考，尤其切合實用。

第二期「醫藥報導」出版了，仍免費贈送，請向西洋菜街二號T實用書局索閱

治哮喘咳嗽捷效方……陸奎生著1.00
科學實驗湯頭歌訣……包天白等著4.00
痔瘡痔瘻中藥根治法……陳唯一編著1.40
氣功練法簡釋……牟松庭著1.20
傷科大成……趙竹泉著1.60

香港干諾道中六十號 電話三二九二五

香港世界出版社

門市部經售　郵購部接辦

全國圖書·文房用品 世界各地讀者郵購事宜·迅速妥實

——本社最新出版圖書一覽——

中國民間藝術畫片（八張）……1.20　中國民間歌舞選……1.00
中國遊蹤（上下）…2.20　中國六大名都……1.00　我們的東北……1.00
九千里黃河……1.10　在康藏高原上……1.00　據訪新港……1.00
長江大橋……1.00　鐵路伸向東西南北…1.00　福建新貌……1.00

◀種類繁多，未能盡錄，常備圖書目錄，函索卽寄▶

慶祝國慶

本社大廉價五天，由三日至七日，書刊一律八折，本版書七五折，另設特價部，由一折至五折，印贈精美彩色圖畫書簽一萬張，贈完爲止。

本社總經售榮寶齋出版的各種名畫複製品，欵式有單幅、有軸、□裝等，名貴大方，送禮最宜。酬謝讀者，廉價期內，一律八折優待。

宋趙佶柳鴉蘆雁圖卷……（絹面長卷）$ 96.00
唐孫位高逸圖……（絹面長卷）$ 96.00
宋□佶柳鴉蘆雁圖卷……（宣紙面長卷）$ 24.60
宋梁楷八高僧故實圖卷……（宣紙面長卷）$ 47.70
八十七神仙卷……（宣紙面長卷）$ 32.00
蝦（有軸）……齊白石作 $ 62.40
蝦（單幅）……齊白石作 $ 45.80
山茶花（有軸）……齊白石作 $ 52.00
山茶花（單幅）……齊白石作 $ 35.40
蟹（有軸）……齊白石作 $ 62.40
芋葉雙鷄圖……齊白石·徐悲鴻作 $ 62.40
奔馬圖……徐悲鴻作 $ 62.40
榮寶齋新記詩箋譜……$ 83.20
四喜圖……$ 66.60
藍瑛夏山水……$ 27.00

電話：門市部20860 批發部26341　**新民主出版社**　大道中一七五號

香港三聯書店

慶祝中華人民共和國成立七周年

大廉價五天

廉價辦法：
1. 由十月三日至七日止大廉價五天，全部書刊八折優待讀者。
2. 增設特價部。內容包括：連環圖、雜誌、各類書籍等。定價一折至五折優待讀者。歡迎參觀選購。
3. 廉價期間贈送精印吸水紙和書簽。

門市部：大道中五四號二樓電話：二一三一四
批發部：威靈頓街九號三樓電話：二四三〇六，三七八三五

慶祝一九五六年國慶節

祖國豐富的石油資源

黃先馴

解放以前，由於在陝北、四川、隴東、東北和新疆等地區的天然石油勘探工作未獲預期結果或成效不大，我國曾被認爲是一個「永遠貧油的國家」，是一個「永遠不會成爲棉花和石油出口的國家」。這種看法對舊中國來說也許是事實，但對今天已是站起來了並以巨人式的步伐大踏步向社會主義前進的人民中國來說，這種陳舊的看法，顯然是一個十分荒謬的錯誤。產量在急劇上升的棉花不用說，而且多方面的事實已經證明，我國確實是一個天然石油資源相當豐富的國家。

從可能性來講，人民中國（包括沿海島嶼和目前尚未解放的台灣）無可懷疑的是一個地大物博的國家，在我們國家這塊廣大的土地上，像世界上其他大油區曾經有過的情況一樣，在漫長的地質史上有過充分的陽光的照耀，有過長期被海水和湖水淹蓋的面積廣大的不斷下沉的地區。「有水就有生命」，因而這些地區也就是生命繁殖的地區。岩層和大量死亡生物遺體的沉積過程，就是石油的生成過程，因而這些地區也就是具有生成石油與保存石油的條件的地區。

事實也是這樣，我國像這樣的沉積盆地面積廣大，總算起來幾乎佔到領土面積的三分之一。如新疆的準噶爾、塔里木和吐魯番，青海的柴達木和庫木庫里，西藏的黑河以西，甘肅的河西走廊，四川的紅色盆地，陝北的鄂爾多斯以及雲南中部、黔桂高原、江蘇平原、華北平原、松遼平原等，都曾先後找到了數目衆多和規模較大的不同類型的直接或間接的天然油氣顯示，說明這些沉積盆地確實曾經有過天然油氣生成的過程或已有生油層、勘探目的層與蓋層的存在。尤其是在已知油區的附近地區含油的可能性是更大。這樣一些具有較大含油可能性的地區，用蘇聯的石油地質或工業術語來說，就是具有C1級推測的天然石油儲量的地區。

再就實際情況來說：在我國大陸範圍內，不但早已有了世界聞名的四川自流井、陝北的延長和永坪、新疆的獨山子、甘肅的老君廟、四川的隆昌聖燈山和巴縣石油溝等油氣田而外，由於近幾年大規模進行勘探，發現並證實了老君廟附近的石油溝、白楊河、民和的虎頭崖、準噶爾的克拉瑪依、柴達木的油泉子冷湖、馬海以及四川的東溪、黃瓜山等油氣田。直到目前爲止，上述的這些油氣田中的天然石油，從經過鑽探證實或探明的儲量數額來看，我們已有充分理由說，我們祖國是天然石油資源很豐富的國家。

解放以前，國民黨政府對祖國廣大可能含油的地區是認識不到，沒有作過什麼工作的。解放以後，我們政府爲了建立自己的石油工業，吸收蘇聯先進經驗，才以飛躍式的速度展開了大規模的新油田的地質勘探與深井鑽探工作。不但發現了新油田，增長了石油工業儲量，並且以很短的時間解決了過去久懸未決的問題，例如肯定了陝北延長和永坪油田、四川隆昌氣田是屬於特殊的裂隙類型的油氣儲藏，提出了裂縫型油田的勘探和開採的正確方向。在油井增產方法的試驗研究工作的某些方面，我們已趕上了國際水平，並掌握了世界上最先進的石油地質勘探技術；培養與壯大了石油勘探隊伍，使進一步擴大石油資源勘探工作，獲得了實現的主要條件。

然而，我們正確有效的天然石油資源的地質勘探工作還只是剛剛開始，經過石油地質普查地區的面，還不到全國大陸範圍內具有含油條件的沉積岩分佈地區總面積的十分之一。我們相信在政府的正確英明領導下和在蘇聯與其他人民民主國家的真誠無私援助下，必然會使我國在第二和第三個五年計劃建設期中，再找到幾十個像克拉瑪依一樣甚至比她更大更好的油田。

一年來的鋼鐵工業生產

高新

一九五五年，我國鋼鐵生產取得了新成就，鋼的產量已達二百八十五萬噸，比一九四九年大十一倍多。全國各地許多鋼鐵企業都先後提前完成了全年生產計劃。

鞍鋼煉鐵廠，在完成國家計劃的基礎上，還爲國家多生產兩萬噸鋼。

此外如天津鋼廠、上海鋼鐵三廠、新疆鋼鐵廠、重慶第三鋼鐵廠、昆明鋼鐵廠等，都提前一月以上完成生產計劃。

在過去的一年中，我國鋼鐵工業的技術水平大大提高。

一九五五年每煉一噸鐵所佔用的高爐有效容積，平均比一九五二年少用零點一一立方公尺左右。這一項經濟技術指標，已經超過「第一個五年計劃」所規定的水平。並且在一九五五年的頭八個月中，由於高爐有效容積利用係數降低，比一九五四年生鐵增產十多萬噸。

過去一年在鋼鐵工業上還試製成功了許多新品種，如圓鋼、鋼板、矽鋼片，合金無縫鋼管，新型重軌、巨型工字鋼，還有製造輪船不可缺少的材料和性能很好的農具鋼。

這些新產品，有力地支援了國家經濟建設。在成渝線、集二線、寶成線、蘭新線、漢水鐵橋等交通建設工程上，在佛子嶺水庫、荊江分洪、官廳水庫等水利建設工程上，在北京、上海、廣州等中蘇友好大廈的建築工程上，以及第一汽車製造廠、拖拉機製造廠、太原重型機器廠、哈爾濱量具刃具廠等，到處都大量使用了我國自製的鋼鐵產品。

今年一、二月，鋼鐵工業管理局所屬的採礦、煉鐵、平爐、轉爐、軋鋼等五個生產系統，創造了五十二項生產新紀錄。

太原鋼鐵廠平爐車間創造三小時四十六分鐘煉一爐鋼；重慶鋼鐵公司小型平爐煉一爐鋼縮短二小時四十五分。

各廠礦生產新紀錄的大批出現，使生產水平有了顯著的提高。本溪鋼廠、大冶鋼廠一月份的電爐產量，都超過了一九五五年最高月份的產量。

根據我國第一個五年計劃，五年內，興建鋼鐵工業限額以上的單位十五個，限額以下的單位二十三個。

到一九六二年，我國鋼的產量將增加到一千二百八十五萬噸，約爲一九五五年的五倍。

到第三個五年計劃完成時，即可提高到二千八百五十萬噸，爲一九五五年的十倍。

現在，除了改造鞍鋼和擴建現有的其他鋼鐵企業以外，在湖北大冶和內蒙古自治區的包頭，我國正在着手建設新的鋼鐵基地。

祖國于今百家更。七年解放導和平。工商改造農歸隊，社會迎來主義新。

1956年 中華人民共和國國慶節

黃炎培

國慶談上海工業

陸詒

有人稱上海爲「上海灘」。顧名思義，因爲它是我國沿海地區的一個工業基地。海外僑胞到過上海的很多，有的人沒有來過，但聽人家說過「上海風光」的也着實不少。

一提到上海，總會使人浮現出那個半封建、半殖民地城市的面貌來。當時帝國主義洋大人的耀武揚威，地主、官僚資產階級和買辦們的荒淫無恥，流氓盜匪的橫行不法，小偷乞丐之多，社會風氣之壞等等。總之，對舊上海「印象不佳」的人佔了多數。但是，解放之後的七年，從外表到內容，上海都變了樣。

首先，帝國主義的砲艦再不能在黃浦江面拋錨了，外灘的高樓大廈也都屬於我們自己，租界的舊痕跡也已逐步消除。舊社會那些醜東西和醜人物都去掉了，人民當家作主，新的社會風氣、社會道德正在成長。不論在碼頭上、車站上、公園中、戲院裏，您到處都可以找到例證。

再從工業上看使人也有「今非昔比」之感。解放前，上海紡織工業所用的棉花百分之七十要從美國進口，輕工業中也有百分之五十的小麥、百分之六十的煙葉從國外輸入。解放之後，上海和全國各地連成一片，國內廣大農村成爲上海的原料供應基地和銷售市場。幾年來上海輕工業、紡織工業的生產迅速增長，以今年（一九五六）同一九四九年比較，上海輕工業的產值增長了二·一倍，紡織工業的產值增長了一·三倍。

不僅上海的輕工業、紡織工業有了發展，在重工業方面也有相當大的發展。過去，上海的重工業只是爲船舶和輕工業、紡織工業服務的裝配修理性質的工業，缺乏自己獨立製造的能力，原料也依賴國外。這種情況現在已經根本改變。上海地方工業的機電製造業製造成套設備和協作製造重要配件的比重，目前已增加到百分之九七·一，修配打雜任務已下降到百分之二·九。此刻上海的重工業包括機電工業、造船工業、金屬冶製工業、化學工業、建築材料工業等部門，其中發展最快的便是機電工業。去年一年，上海機電工業總產值佔全國機電工業總產值的五分之一。上海的一個國營工廠，繼六千瓩發電設備製造成功之後，現在已經開始協作製造一萬二千瓩的發電設備了。上海的金屬冶金工業也發展得極快。鋼鐵工業的煉鋼年產量，從解放初期到一九五六年，已增長了將近七十九倍。

上海鋼材的品種很多，數百種規格的中小型鋼材供應全國各地，佔全國供應比重的百分之七十。煉鋼和軋鋼的技術水平也大大提高。

上海還擁有強大的工業技術力量。據不完全的統計，上海現有相當於技術員以上的工程技術人員三萬多人（還不包括原私營工業企業），熟練技術工人三十二萬多人。有人估計，在上海的資本家中，也有七、八千名具有生產技術能力的人才，其中有不少是具有特種技術的，他們在企業實行公私合營之後，更能發揮所長，鑽研技術，努力爲社會主義建設事業服務。此外，上海還有許多高等學校和科學研究機構中的專家和研究人員。上海的交通運輸網也相當發達。鐵路、公路、海運、空運，以及長江和內河航運等幾十條幹線，把上海和全國各地以及海外市場緊緊地連系起來。上海工業的這些有利條件，正是國內其他地方所比不上的。

解放後這幾年，上海一直發揮了它作爲工業基地的作用。它在輕工業和手工業的產品方面，供應着約佔全國總供應量百分之六十左右的日用百貨。在重工業方面，它有幾十個工廠直接支援鞍鋼和長春汽車廠等工程，生產了幾十種主要產品配件。它還爲我國西北石油工業生產着四百多種機械配件。從上海解放到今年第一季度，由上海調出去支援內地建設的人員就有二十一萬人。幾乎全國的各個工礦建設工地，都有上海人在那邊進行工作。

最近，上海市第一屆人民代表大會第四次會議上明確了「充分利用，合理發展」的上海工業方針之後，上海各界人民將在政府的正確領導下，積極發揮每個人的力量，發掘每個生產單位的潛在力量，進一步發揮上海工業基地的作用，爲加速國家的社會主義建設而奮鬥。

舊上海的壞處，快要剷除得乾乾淨淨了，人民新上海的好處正在大大發揚。上海人民堅信上海這個工業基地，眞是潛力無窮，大有可爲。

上海是大有可爲的，祖國更是大有可爲。我們的祖國，正在調動一切力量，爲加速祖國建設而奮鬥。它也向千千萬萬的僑胞發出莊嚴號召，盡一切力量，來支援祖國的建設，把我們的祖國建設得更繁榮、富強。上海人民更歡迎僑胞們回來看一看我們「今非昔比」的新上海。

祖國汽車工業的基礎——第一汽車製造廠

第一汽車製造廠副廠長兼總工程師　郭力

在一九五六年國慶節的前夕，第一汽車製造廠勝利建成了，解放牌汽車正式投入了生產。這是祖國人民和僑胞們日夜盼望的大喜事，也是祖國汽車工業歷史的新紀元。我們在這令人興奮的日子裏結束了中國不能製造汽車的歷史。

在封建、落後的舊中國是根本不可能發展汽車工業的。儘管舊中國的工程技術人員曾經想在中國建立汽車廠並且曾經爲這一幻想在國內外奔走，但是這件事始終只是幻想而已。有許多到國外汽車廠實習的工程師們回到國內只能做修理汽車的工作，甚至於改了行。這是因爲半封建、半殖民地的社會制度決定了中國工業的附屬性質，汽車也像其它商品一樣被帝國主義者傾銷到中國來，幾十年來中國就成爲人家所說的「世界汽車的展覽會」。

解放以後，人民政府迅速地改變了這種落後面貌，建設事業以一日千里的速度前進。在第一個五年計劃中，汽車工業作爲一個新興的工業部門開始了規模宏偉的建設。首先是我們的盟邦蘇聯給予我們許多幫助，他們爲我們設計了汽車廠，供給我們大部分的機器設備，派遣了許多專家來指導我們進行建設。從一九五三年七月十五日我們敬愛的領袖毛澤東主席爲第一汽車製造廠寫的奠基石被安放在選定的廠區後，就開始了大規模的建設工程。參加這次建設的有來自各城市和農村的青年，也有久經鍛鍊的老革命幹部，有來自朝鮮戰場的志願軍戰士，也有許多有經驗的建築工人和技術人員。他們響應政府的號召從天南地北趕來，結集成爲一支年青的建設隊伍，在一些荒蕪的丘陵地帶，開始了創造性的勞動。他們堅決地執行着毛主席「力爭三年建成汽車廠」的指示，始終不懈地和風雪嚴寒搏鬥着，終於戰勝了各種困難，把一座雄偉的現代化的汽車廠建立起來了，這樣就爲祖國汽車、拖拉機工業的進一步發展奠定了基礎。

汽車工廠是一個現代化的綜合性工廠。我們的第一汽車製造廠是按照蘇聯汽車工業的新的技術成就建設起來的，各個基本生產車間也是按照大量流水生產的原則合理佈置的。這個工廠的設計產量是每年三萬輛中型載重汽車。

在汽車廠中有自動化的灰鑄鐵和可鍛鑄鐵車間。在這些車間中，我們看不到一般鑄工場那樣滿地亂堆的砂箱，也嗅不到刺鼻的煙味。在鍛工場中，我們可以見到重達二千五百噸的機械鍛壓機和一千二百噸的平鍛機。這裏的爐子是用煤氣的，我們也看不到一般鍛工場那樣的滿屋黑煙。這個工廠中還有專門鑄造有色金屬和鑄鋼件的車間。這些車間供應着汽車零件的毛坯。

汽車廠有三個機械加工車間和熱處理車間。鍛造、鑄造的毛坯和一部分的金屬材料送到這些車間來，在各種聯合機床、自動機床、半自動機床、齒輪加工機床上做成加工好的零件。爲了要節省工時和減少運輸，有一部分零件的熱處理工作是用高周波淬火設備在機械加工車間的加工線中進行的。在熱處理車間中，有許多自動控制的工業用爐。在各個車間中都盡量採用懸掛式、滾筒式、索鏈式和皮帶式的運輸設備，這樣就可以使零件能很快地由一個地方送到另一個地方，節省了大量的勞動工時。

製造汽車駕駛室的車身沖壓車間，有許多壓床，最大的壓力有三千五百噸。汽車的車架、駕駛室在這裏壓製、鉚接、焊接、油漆、烘乾，再加上內部裝飾以後，就用懸空的運輸帶送到總裝配車間去。總裝配車間就在底盤工場的旁邊。在這裏，工人們將發動機、前後橋裝在車架上，然後裝上駕駛室，成爲完整的汽車。每隔九分鐘，就有一輛汽車從這裏開出去。

第一汽車廠生產的解放牌汽車是以蘇聯的吉斯一五〇型汽車爲基本的四噸載重汽車。它裝有九十馬力的六缸汽油發動機，最高速度是六五公里。解放牌汽車堅固、耐用，所用的材料主要是普通的鑄鐵和碳鋼，因此它是很適合我國應用的一種汽車。它共有一千八百八十八種（一萬一千件）零件由廠內製造，還有四百零九種橡膠、電器、儀表、軸承、化油器、皮革、石棉等製品分別由四十六個其它工廠供應。

根據第一個五年計劃，各個部門都要發展起來，運輸業、基本建設、城市交通等各部門都迫切需要又多又好的各型汽車。第一汽車廠的汽車設計人員們現在正從改進解放牌汽車着手，準備不久的將來設計自己的新汽車。工廠的許多試驗室也在進行不同的試驗研究工作，解決生產問題，同時也鍛鍊自己。此外，還已經開始抽調了許多工程師技術員和技術工人，支援第一拖拉機廠等兄弟工廠。



港九工商界慶祝國慶

新聯公司又一部驚人巨片

輕鬆風趣喜劇

新婚夫婦

監製：廖一原　製片：謝濟芝　導演：秦劍

聯合主演：李鵬飛　李亨　黃楚山　馮亦薇　謝賢　周聰　丁茘　張瑛

筲箕灣　龍城　北河　油麻地　新華　麗都　太平

七院四日隆重聯映

★ ★ ★

三大公司新星
首次合作演出

揭露香閨中的
驚人秘密。
指出新婚後的
寶貴眞理。

五大紅星初次
攜手出現銀幕











新聯公司1956新片介紹



三八閻王殿

諷刺傳奇文藝巨片

盧敦　黃楚山　吳回　李清　白燕

——聯合主演——

製片：謝濟芝　編劇：余軒之　導演：吳回

這部片是寫一個家庭主婦離奇的遭遇：

她本有一個溫暖的家庭，善良的丈夫和可愛的孩子，因爲羡慕別人奢華的享受，跟丈夫發生了爭執，一怒之下，竟然去自殺。死後，她求閻王給她過她所嚮往的生活，閻王准許了她的要求，於是她做過富家太太，交際花，也做過有錢人的外寓，結果，這種表面上奢華的生活，背面都藏着辛酸和痛苦，一切她都嚐透了，害怕了，最後還是要求做她原來那夫妻恩愛的主婦。這部片的情節出神入化，離奇莫測，是一部銀壇罕見的傑作。

碧血恩仇萬古情

哀艷奇情文藝巨片

導演：李鐵　編劇：李亨
監製：廖一原　製片：盧敦

陳好逑　林蛟　白雲仙　張活游
李亨　盧敦　文辰玉　石堅

聯合主演

這是一個打鬥戀愛悲劇，故事凄艷動人：

朝虛彩雲兩鄉的一對青年男女，爲了要平息兩鄉之間歷年來的仇恨和衝突，志願相同，發生了深厚的感情，但是不爲雙方固執的家長所諒解，祗得在艱苦的情形下互相愛戀，不料兩人爲了密約相見，使兩鄉的衝突擴大，這對青年男女，也在爭鬥中犧牲了，可是由於他們的犧牲，使兩鄉的人深切覺悟，永遠息爭，和睦共處。

鄰家有女初長成

風趣倫理文藝巨片

周志誠　黎灼灼　李克　李月清　黃楚山　盧敦　黃曼梨　李滔　丁茘

——聯合主演——

製片：任彭年　導演：高山

這部片是寫一個美麗善良而初歷世途的少女，因爲父親習染了不良嗜好，母親和祖母都不慣料理家務，弄得家中拮据和混亂不堪。家裏的人，只希望她嫁個有錢人，來維持家庭經濟，但她不願。由於爲了想賺得更多的錢來養家，她在外面幾乎落在色狼手上，幸而得到一個有頭腦的朋友救了她，也救了她的一家，父親戒除了不良的嗜好，母親和祖母合力料理家務，使這個亂糟糟的家煥然一新，這個少女也走上了光明的人生大道。

福建省的僑務工作

福建省華僑事務委員會主任　高明軒

幾年來，由於我們正確地執行了國家的僑務政策，我省的僑務工作有了新的發展，而且獲得了不少成績。

一、領導僑眷歸僑參加祖國建設

土地改革以後，我們就積極地領導僑眷歸僑開展以互助合作為中心的農業增產運動，教育僑眷參加勞動生產，僑區的社會風氣因而起了很大的變化，很多原來不習慣勞動的也在學習勞動。在農業增產運動中，僑眷歸僑中湧現了不少勞動模範和生產能手，其中如海澄縣海滄區新按鄉游手好閒不事勞動的僑眷邱水冷轉變而成勞動模範，就是一個明顯的例子。

去年七月，農業合作化運動高潮到來後，根據毛主席的指示，我們參照僑眷的特點和要求，制定了僑眷歸僑參加農業合作化運動的辦法，並且召開僑區幹部會議和僑眷歸僑生產代表會加以動員貫徹，保證僑區合作化運動得以健康的發展。今年春，全省已有百分之九十以上的僑眷歸僑參加了農業社，其中百分之六十以上已轉入高級農業社，福清縣有僑眷歸僑八萬人，參加高級社的已有七萬六千人，佔總數的百分之九十五。在合作化運動中，不少僑眷歸僑當選為農業社社長和農業社生產隊隊長等。海澄縣新按鄉八個農業社的正副社長中，有四個便是僑眷。晉江縣到今年五月中旬為止，有一百零八個僑眷歸僑擔任了農業社正副社長等領導職務。

僑區實現了農業合作化後，歸僑僑眷的勞動熱情不斷提高，生產有了發展。如南安縣新藍鄉的水稻產量在一九五一年每畝平均七百五十斤至八百斤，一九五二年為八百五十斤至九百五十斤，一九五三年晚稻雖然受旱，仍然提高為九百斤至一千零五十斤；一九五四年建立農業社後每畝平均達一千一百零四斤，今年估計每畝產量將達到一千三百三十一斤。

隨着農業合作化的發展，華僑參加家鄉建設的積極性更加高漲。今年內我省就由華僑新建和擴建了九所中學，其中晉江專區就辦了七所華僑中學，三十所小學。據晉江專區一百七十多個鄉（鎮）的不完全統計，華僑僑眷捐款興辦醫院、修僑築路和購買電話機、有線廣播等有四十多萬元。從閩東到閩西，到處可以看見華僑在家鄉捐款興修的農田水利和道路橋梁。

二、貫徹國家保護僑匯政策，便利僑匯，安定僑眷生活。

僑匯關係着國內外華僑僑眷切身利益，因此，我們根據「便利僑匯，服務僑胞」的政策，公佈了福建省僑匯管理暫行辦法和福建省僑批業管理暫行辦法，加強對僑匯的管理工作，切實執行了原幣存單和折實存款及人民幣匯款辦法。在土地改革時，發佈不得侵犯僑匯的命令，保護了僑匯的所有權。去年三月，國務院公佈了關於貫徹保護僑匯政策的命令後，我省就召開了全省歸僑僑眷代表會議，主要僑區的縣也召開了縣、區、鄉幹部會議、僑眷歸僑代表會議或座談會議等，使僑區各級幹部和歸僑僑眷代表受到一次較全面的僑務政策教育。接着，僑區各地又結合各項中心工作，大張旗鼓地向人民開展僑匯政策的宣傳，在貫徹執行僑匯政策中，對嚴重侵犯僑匯的事件和侵吞僑匯的不法分子，都根據不同情節，分別予以處理，保障了華僑的利益，安定了僑眷的生活。

三、輔導華僑投資祖國建設

由於祖國日益繁榮富強，加上國家制訂各項華僑投資的優待和照顧辦法，因此，很多華僑都樂於投資本省工農業及其他福利事業。

為了發揮華僑投資祖國建設的積極性，我省於一九五二年七月正式成立福建華僑投資公司，輔導華僑參加地方工業建設。福建華僑投資公司成立以來，得到政府的關懷照顧，僑胞踴躍參加投資，已經取得了不少成績。

福建華僑對投資興辦農林畜牧業，也有濃厚的興趣。去年八月，政府頒佈了「華僑申請使用國有的荒山荒地條例」以後，解除了華僑投資與辦農林畜牧業的許多顧慮。

四、安置歸國華僑和歸國華僑學生就業就學。

由於帝國主義和某些僑居國政府對華僑的壓迫和歧視，所以幾年來被遣配回國的難僑與回國的華僑，人數不斷增加。我省在中央「好好安置難僑，不使一人流離失所」的方針下，認真的安置歸國華僑就業。從一九五二年秋季起，我們先後在福、廈、漳、泉四市設立了歸僑辦事處和接待站。在安置工作上，主要的方向是農業生產。因此，除有文化、有技術的分別安置在政府機關、學校、工廠、交通和其他部門外，其他則安置在農村中從事農業生產，一部份年老、疾病和失去勞動能力而又無家可歸的則予以長期救濟和收容。此外，中央還撥了專款，幫助我省創辦了常山華僑集體農場，永春北硿、惠安白水嶺、龍岩水潮安等墾殖場，安置了大批歸國華僑。幾年來，經省僑委直接安置的歸僑、貧僑共達五千四百二十人（直接回鄉參加各項生產建設的不計在內）。對於政府的這種關懷和照顧，歸僑貧僑們都普遍感到滿意，他們當中不少人並在工作中成為生產能手和先進生產者。常山華僑農場獲得了全省豐產獎；安置在商業系統的三十六位旅日歸僑，就有十位被評為模範工作者；安置在機器廠中的十九人，有四人是先進生產者。

幾年來，國外華僑學生激於愛國熱情，紛紛回國升學。到現在，本省共安置了歸國華僑學生四千零二十五名在中等以上學校學習。為便利輔導華僑學生就學，我省創辦了集美歸國華僑學生補習學校，為歸國華僑學生補習功課，做好升學的準備。

在本省就學的歸國華僑學生，學習用功，進步很快。如一九五五年十一月集美中學表揚的一百四十五名甲、乙級優等生中就有八十九名是華僑學生。集美華僑學生補習學校今年上半年近六百名學生中，獲得身體好、學習好、工作好「三好」獎勵的就有一百九十三名。有些在南洋養成了不良習氣的學生，回國後經過教育也轉變為好學生。

此外，我們積極的解決僑區的糧食供應問題，繼續提前改變華僑地主富農的成分。在僑區糧食供應方面，我們採取了各種有效措施來解決。今年二月，省人民委員會公佈了「對僑眷增加糧食等統銷物資供應」的指示，對僑眷、新歸僑、華僑觀光團員的口糧都作了具體規定，比國內一般農民為高。今年七月，本省又決定將糧戶（僑眷在內）口糧標準提高到沿海地區每人每月二十七斤至三十斤大米，內地山區為三十至三十四斤。這樣就進一步改善和提高了歸僑僑眷的生活。省人民委員會又按季節增撥特殊用糧、食油和棉布，供應僑眷各種特殊需要。為了照顧華僑，今年又提前改變二千四百九十四戶華僑地主、富農為其他成分。至此，全省的華僑地主、富農已有百分之九十六提前改變成分，大多數並已參加了農業生產合作社，積極參加生產。

從上述事實看來，我省僑務工作是有成績的。但是由於我們在領導工作上存在很大的片面性，抓了中心工作，忽視了對其他各項工作的具體領導，而工作中又要求過高過急，對華僑僑眷特點照顧不夠，工作一般化，在僑務工作中也產生了不少缺點和錯誤。主要是僑務政策還貫徹得不夠好；在領導僑眷歸僑參加勞動生產中，部分地區有忽視副業生產的領導，影響僑眷的收入。目前，本省僑區各地正在加強對僑務工作的領導，大力宣傳貫徹僑務政策，檢查僑務工作。在中央的領導下，在廣大華僑僑眷的支持和協助下，我們一定要克服工作中的缺點，把僑務工作做得更好。

慶祝

光榮偉大的中華人民共和国成立七週年！

海外广大的爱国同胞，在不同的政治見解、宗教信仰、職业、组织、地方派别、姓氏团体的情况下，一致团结起来，为促进国际友谊合作和平共处，为协助祖国社会主义建设，为积极推动和平解放台湾，为保护自己正当权益而努力。并祝

大公报不断进步

陳其瑗　一九五六年九月

一年來的廣西僑務

廣西省人民委員會僑務處處長　黎漢威

廣西是華僑衆多的僑鄉之一。去年四月，廣西省成立了華僑事務處，容縣等縣也成立了僑務科。一年多來，僑務機關在貫徹僑務政策、為僑胞服務等方面做了一些工作。

廣西省僑務部門重視維護僑胞的正當權益，保護僑眷對僑匯的自由使用權。自從國務院頒佈關於貫徹保護僑匯的命令後，本省各有關部門便在廣大的僑鄉中宣傳貫徹。同時，政府嚴肅的處理了一批違法分子，僑眷、歸僑都很高興。僑匯部門積極改進解匯工作，做到隨到隨解，簡化手續，僑戶也很滿意。容縣靈山鄉僑眷封家南說：「政府真正是為我們服務，國外來的信還沒有到，錢已先送上門來了。」

去年，廣西全省共提前改變了二百多戶華僑地主，富農的成分。他們改變成分後不久，有很多人便當上僑眷代表，出席縣、省僑眷、歸僑代表會議。他們衷心地感謝政府的關懷。

在農業合作化高潮中，僑眷、歸僑和全體農民一道，紛紛要求入社。目前，全省百分之九十九的僑戶參加了高級農業生產合作社，部分僑區僑眷已全部入社。他們入社後積極生產。如嶺溪永固鄉僑眷成老大爺，合作社照顧其年老，要他在家休息。他說：「別看我年老，肩挑不動，我可以幫社裏看田水，看牛。」合作社特別照顧到體弱或不習慣農業生產的僑眷、歸僑。如靈山鄉高級農業生產合作社根據各人的體力、特長和意願，安排他們做縫紉、理髮、看牛、看水碓、養豬、養魚等工作，他們很滿意。僑眷和歸僑中鰥、寡、孤、獨戶得到了社的五保（保吃、保穿、保教、保有柴火燒、保葬）。僑眷鄧振福家裏七十多歲的老媽媽享受到五保，她很感動。

由於高級農業社集體經營的優越，今年僑區處處豐收。大坡鄉的僑眷反映說：「要不是合作社力量大，像今春這樣的大旱天，別說是豐收，就是播種恐怕也收不回。」

廣西省在今春撥出大米九十六萬斤，食油十二萬斤，棉布一萬六千五百匹，供應僑眷、歸僑舉辦婚、喪、喜、慶和親友往來等的特殊需要。去年因災減產糧食不足的僑戶，得到了補足供應，建房子所需要的糧食也解決了。政府還特別發了指示，派出工作組做好供應工作，僑眷、歸僑高高興興的辦理着婚嫁喜事，建新房。容縣四端鄉僑眷容蔭得到供應大米二百四十斤，殺一頭大豬，辦了三十多桌結婚喜酒。大坡鄉僑眷黃富榮高興的寫信告訴他在國外的母親，說家裏準備建新房子。據容縣專區統計，準備在今年下半年建房子的僑眷有五百一十五戶，建房一千五百三十間，面積四萬二千八百四十平方公尺。容縣保鄉一個歸國探親的華僑說：「我回到家鄉，才知道國外傳說祖國無米吃是假的。」今年農業社裏的僑眷、歸僑大小平均每人全年可留口糧最少不少於五百斤稻穀（種子不在內），多的留六百斤至八百斤，增產的還可以留更多一些。同時，還留出養豬、雞等的飼料糧。非農業僑戶，每月每人供應量是二十六－三十斤大米，不足者，可多供應。需要舉辦婚、喪、喜、慶事的，同樣滿足供應。

歸國華僑回到家鄉，受到政府的熱情招待。廣西省今年在南寧市新建成一所華僑服務社，年底還準備在睦南關口建立華僑服務站，專門為僑胞服務。歸僑回國後，政府盡量按照各人的意願與專長，協助他們找到適當的職業。一年多來，全省安置了歸僑一千一百多人到農業、商業、工礦、交通運輸、飲食業、車縫、電影、機關等部門去工作。越南歸僑王良，原是電影院帶位工人，政府送他去學習，把他培養成為一個電影放映員。印度尼西亞歸僑譚林和，原是礦廠職員，政府按照他的要求，分配他到工業部門去。原來是汽車司機的，根據各人的要求，仍可做汽車司機。他們都表示為祖國的建設積極工作。在安置中，貧苦的歸僑、難僑得到路費、安家費等補助。回鄉後，生活困難的還得到救濟。去年回到省的十四名孤寡老弱歸僑，全部生活費用由政府補助，使他們安度晚年生活。

回國升學的華僑學生，由於政府多方面的關懷照顧，很快地進入學校學習。目前有幾百名華僑學生愉快地在山明水秀的桂林市學習。今年八月在桂林市召開了全省華僑學生代表大會，會後還組織他們聯歡、遊覽名勝。

歸國華僑按照自己的願望在容縣等地組織了歸國華僑聯合會。目前，還籌備組織省歸國華僑聯合會。

今年五月間，政府組織了一個四十多人的僑眷、歸僑參觀團，到武漢、廣州等地參觀。還準備再組織一批僑眷、歸僑到北京參加國慶節觀禮。

廣東今年糧食豐產的原因

廣東省農業廳副廳長　譚冬菁

從一九五五年廣東省開展了農業合作化運動後，農村的面貌逐漸起着根本的變化：集體勞動代替了自由散漫的個體勞動，有計劃的生產逐漸代替了小型生產。保守的落後的耕作技術方法，也逐漸被改造着。因此在實現農業合作化之後，整個廣東農村在農業生產上出現了蓬勃發展的新氣象。根據今年四月的統計，全省加入農業生產合作社的農戶，已達六百九十五萬戶，佔全省總農戶的百分之九十五，其中加入高級社的農戶數佔總農戶數百分之四十五。由於農業合作化高潮帶來了農業生產高潮，從而獲得了預期的豐收，提早完成和超額完成國家第一個五年計劃糧食增產的任務。

今年上半年糧食豐收的具體情況估計如下：關於春收的糧食作物種植面積一三九五．五萬畝，總產量為一八．六億斤，耕作面積比去年擴大了二八一．二萬畝，總產量增加九．一四億斤，即增產百分之九十六點四。其中小麥種植面積已達到四七三萬畝，完成計劃面積百分之一百二十九點四，比去年同期增加一七一萬畝，總產量達四．○六億斤。番薯也擴大一三○萬畝，連同雜糧也普遍獲得增產。

夏收糧食作物，不論水稻、番薯雜糧也有顯著增產，全部夏收糧食作物的播種面積共四○二五．九萬畝，比去年擴大二二七九萬畝，估計總產量可達九四．三億斤，比去年增產百分之十五點七。其中早稻播種面積為三四四三萬畝，預計產量八四．四億斤，比去年同期增產百分之十五點二。雜糧播種面積二七八萬畝，總產量六．五六億斤，增產百分之三點五。薯類播種面積三○四萬畝，總產量三．三億斤，增產百分之七十七點四。

今年春收和夏秋糧食豐收的主要原因，首先在於去冬今春開展了大規模的耕種準備工作，廣泛地開展了興修水利和積肥運動，擴大了灌溉面積四百萬畝，改善了排灌面積六百五十八萬畝。同時全省與春旱也展開了激烈的鬥爭。今年春旱的面積達一千二百萬畝。由於及時的封江堵河三千零七十六處，打井十二萬九千八百六十九個，加上群衆性的戽水車水打平塘等多種多樣的抗旱方式，結果有效地戰勝了旱患，使插秧工作基本上及時完成了。在積肥方面，全省比去年多出近四倍，共積得各種肥料三十九億擔，平均每畝積肥一百一十四擔，為早造增產打下良好基礎。另方面今年在全省範圍內積極擴大了複種面積，改變了一些落後的耕作制度。現在已經由單造改雙造的稻田有二百一十八萬畝，間作五十八點六萬畝，撈稿改翻耕已有二百二十一點九萬畝，撒仔改插秧有九十八點六萬畝，開荒一百二十四點三萬畝。為了提高水稻的單位面積產量，今年普遍推廣小科密植的整套耕作方法，全省採用小科密植插秧的有二千六百六十七萬畝，佔早稻田百分之八十左右，其中實行單株密植的有一百四十六萬畝，在貫徹小科密植耕作技術上，以汕頭專區做得較好，尤其是潮汕平原大部分的小科密植，都做得比較合乎規格，因此，今年早造大豐收。同時也為晚造打好了基礎。

一九五六年是我們廣東省農業合作化基本完成的第一年，也是合作化後開始大豐收的第一年，但由於我們在工作中也仍然存在許多錯誤和缺點。例如，今年在糧食產量上雖然是獲得了豐收，但在經濟作物和副業生產方面，我們的工作做得很不夠，因此使農村的經濟發展得很慢，農民的生活提高得不夠理想。在技術改革和推廣先進耕作經驗中，也由於要求過急，過高，因地制宜的原則強調不夠，因而工作上出現了不少盲目性和強迫命令的現象。這些缺點，都須要我們今後努力克服改進，以保證我們的豐收一年年地向前發展，使我們的農業七年建設規劃任務能預期完成。

慶祝一九五六年國慶節

中國運輸機械進口公司
CHINA NATIONAL TRANSPORT MACHINERY IMPORT CORPORATION

(進出口兼營 IMPORT & EXPORT)

總公司地址：北京西郊二里溝 電報掛號：6622

Head Office Address: Hsi-chiao, Er-Li-Kou, Peking, China. Cable Address: "TRANSMACH" Peking.

分支機構BRANCHES

上海分公司
上海市中山東一路27號
SHANGHAI OFFICE
Address: 27 Chung Shan Road E 1
Cable Address: "TRANSMACH"

天津分公司
天津市河西區建設路171號
TIENTSIN OFFICE
Address: 171 Chien Sheh Road, Ho Si District
Cable Address: "TRANSMACH"

青島分公司
青島市中山路82號
TSINGTAO OFFICE
Address: 82 Chung Shan Road
Cable Address: "CNIECTB"

廣州分公司
廣州市太平南路25號
CANTON OFFICE
Address: 25 Tai Ping Road South
Cable Address: "TRANCHINCO"

進出口商品 EXPORT & IMPORT COMMODITIES

鐵路車輛 Locomotive & Railway Cars
各種汽車 Automobiles
汽車零件 Auto Spare Parts
船舶飛機 Aircraft & Ships
農業機械 Agricultural Machinery
冷凍機械 Ammonia Compressors
橡膠機械 Rubber Making Machinery
造紙機械 Paper Making Machinery
紡織機械 Textile Machinery
針織和縫級機械 Knitting & Sewing Machines
印刷機械 Printing Machinery
築路機械 Road Construction Machinery
建築機械 Architectural Machinery
其他輕工業機械 Other Light Industrial Machines

香港代理行 華潤公司 地址：香港德輔道中二號A中國銀行大廈 電報掛號："CIRECO"

Hongkong Agency, China Resources Company Bank of China Building, 12TH Floor Des Voux Road Central, Hongkong. Cable Address: "CIRECO"

中国对外貿易运输公司
CHINA NATIONAL FOREIGN TRADE TRANSPORTATION CORPORATION

地址：北京西郊二里溝
進口大樓
電報掛號
SINOTRANS PEKING
或7344北京

HEAD OFFICE:
IMPORT BUILDING,
HSI CHIAO, ERH LI KOU,
PEKING.
TELEGRAMS:
SINOTRANS PEKING
OR 7344 PEKING

主要業務

(1)統一辦理進、出口、轉口貨物關於海、陸、空、郵運輸的報驗、接交業務；
(2)接受委託辦理過境貨物轉運，港口代運業務；
(3)代辦運輸保險、索賠事宜。

MAIN BUSINESS HANDLED

(1) Sole Enterprise for arranging Customs Clearance and deliveries of cargoes imported, exported and/or re-exported by sea, land, air and Post.
(2) Acting as Agents on authorization for arranging shipments of Transit Cargoes at Chinese Ports and Forwarding of imported cargoes.
(3) Arranging Marine and Transportation Insurance and Instituting Claims on behalf of Cargo Owners.

黃埔分公司
地址：廣州黃埔港
電報掛號：SINOTRANS WHAMPOA 或 9406 黃埔

上海分公司
地址：上海漢口路海關大廈一樓
電報掛號：SINOTRANS SHANGHAI 或 13380 上海

青島分公司
地址：青島新疆路一號
電報掛號：6586 青島

天津分公司
地址：塘沽新港路自由里旁
電報掛號：SINOTRANS TANGKU 或 6868 塘沽

大連分公司
地址：大連斯大林路16號
電報掛號：7120 大連

湛江分公司
地址：廣東省湛江港
電報掛號：8319 湛江

滿州里分公司
地址：滿州里二道街
電報掛號：SINOTRANS MANCHOULI 或 2878 滿州里

綏芬河分公司
地址：綏芬河二街
電報掛號：2014 綏芬河

安東分公司
地址：安東三區二經路37號
電報掛號：3315 安東

輯安分公司
地址：輯安一區民主村
電報掛號：2011 輯安

圖們分公司
地址：圖們
電報掛號：4737 圖們

集寧分公司
地址：集寧車站
電報掛號：5611 集寧

憑祥分公司
地址：憑祥車站
電報掛號：0001 憑祥

廣州辦事處
地址：廣州太平南路25號
電報掛號：5931 廣州

天津辦事處
地址：天津遼寧路172號
電報掛號：SINOTRANS TIENTSIN 或 6867 天津

秦皇島辦事處
地址：秦皇島開灤路
電報掛號：6866 秦皇島

二連辦事處
地址：二連車站
電報掛號：5612 二連

WHAMPOA BRANCH
Address: Whampoa Port, Canton
Telegrams: SINOTRANS WHAMPOA or 9406 WHAMPOA

SHANGHAI BRANCH
Address: Customs Bldg., Ground Floor, Hankow Road, Shanghai
Telegrams: SINOTRANS SHANGHAI or 13380 SHANGHAI

TSINGTAO BRANCH
Address: 1 Sinkiang Road, Tsingtao
Telegrams: 6586 TSINGTAO

TIENTSIN BRANCH
Address: Beside Tze Yiu Li, Hsinkang Road, Tangku
Telegrams: SINOTRANS TANGKU or 6868 TANGKU

DAIREN BRANCH
Address: 16 Stalin Road, Dairen
Telegrams: 7120 DAIREN

CHANKIANG BRANCH
Address: Chankiang Port, Kwangtung
Telegrams: 8319 CHANKIANG

MANCHOULI BRANCH
Address: Erh Tao Chieh. Manchouli
Telegrams: SINOTRANS MANCHOULI or 2878 MANCHOULI

SUIFENHO BRANCH
Address: Erh Chieh, Suifenho
Telegrams: 2014 SUIFENHO

ANTUNG BRANCH
Address: 37 Erh Ching Lu, Antung (3)
Telegrams: 3315 ANTUNG

CHIAN BRANCH
Address: Min Chu Tsun, Chian (1)
Telegrams: 2011 CHIAN

TUMEN BRANCH
Address: Tumen
Telegrams: 4737 TUMEN

TSINING BRANCH
Address: Station, Tsining
Telegrams: 5611 TSINING

PINGHSIANG BRANCH
Address: Station, Pinghsiang
Telegrams: 0001 PINGHSIANG

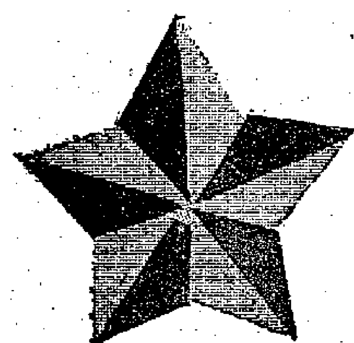
CANTON SUB-BRANCH
Address: 25 Tai Ping Nan Lu, Canton
Telegrams: 5931 CANTON

TIENTSIN SUB-BRANCH
Address: 172 Liaoning Road, Tientsin
Telegrams: SINOTRANS TIENTSIN or 6867 TIENTSIN

CHINWANGTAO SUB-BRANCH
Address: Kailan Road, Chinwangtao
Telegrams: 6866 CHINWANGTAO

ERH-LIAN SUB-BRANCH
Address: Station, Erh-Lian
Telegrams: 5612 ERH LIAN

廣東省地方國營
紅棉絲織廠



紅星牌蔓紗二級

規格：22"×49"

紅星牌紗綢

品質至上 製作精良

廠址：中國廣東省佛市同安大街二十一號 電報掛號：四七六七

公私合營
穗華茶葉出口公司
JOINT STATE AND PRIVATELY OWNED SUI HUA TEA EXPORT COMPANY

中國廣州光復南路九十九號
電話：14280 14153
電報掛號：4026

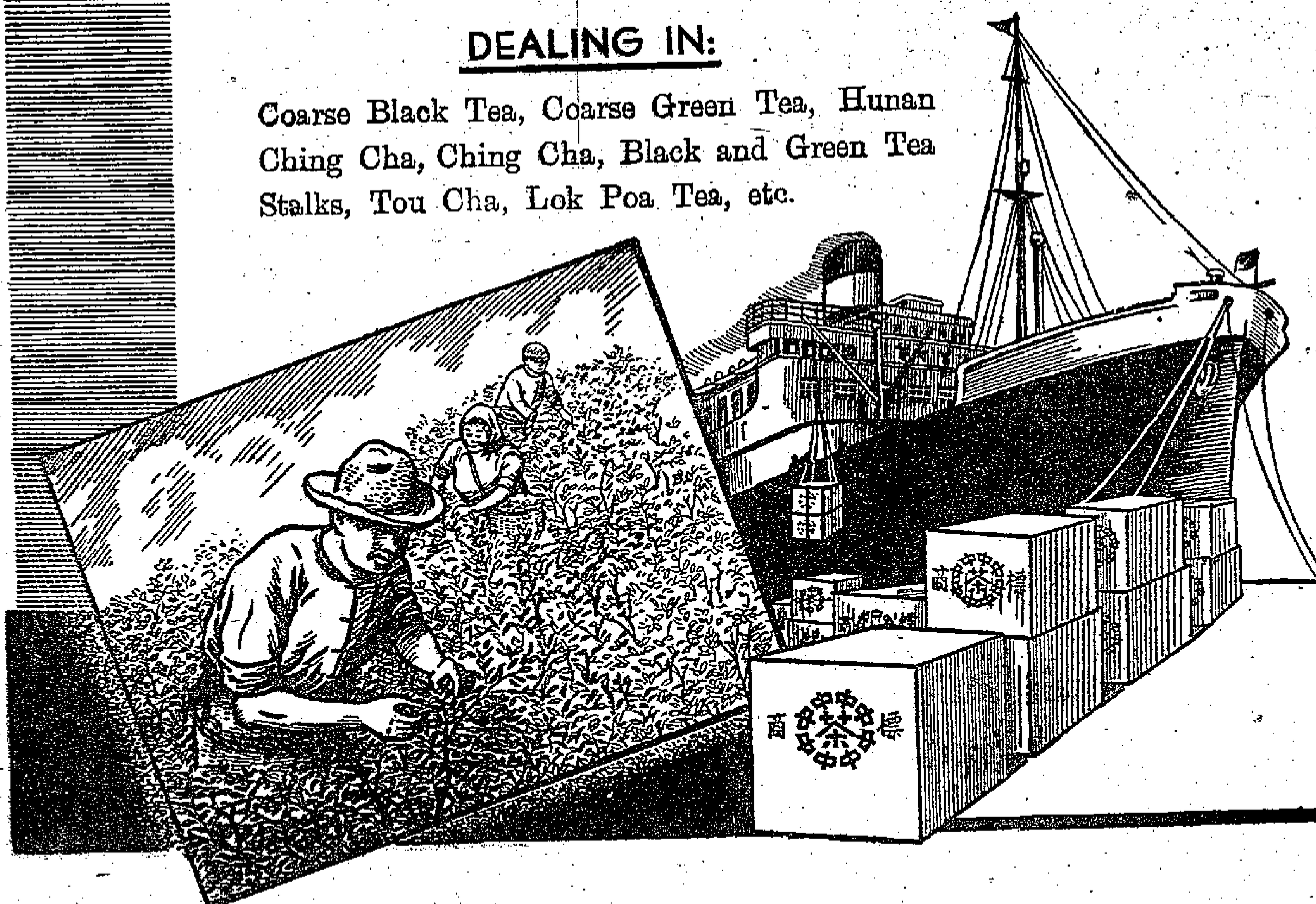
99, Kuang Foo Road. S., Canton, China.
Telephone: 14280, 14153
Cable Address: 4026

經營範圍

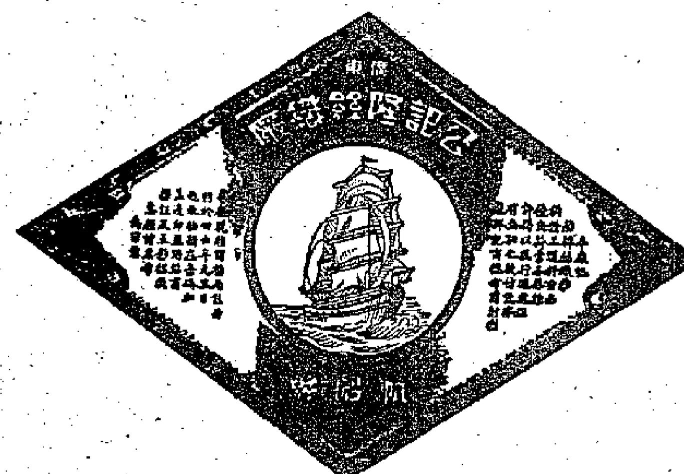
紅毛茶、青毛茶、湖南青茶、青茶、紅綠梗茶、沱茶、六堡茶等。

DEALING IN:

Coarse Black Tea, Coarse Green Tea, Hunan Ching Cha, Ching Cha, Black and Green Tea Stalks, Tou Cha, Lok Poa Tea, etc.



廣東省地方國營
公記隆絲織廠



二級白胚紗
22"×49"

一級白胚綢
22"×44"

精工織造
幼結純滑
質地優良
歡迎採購

中國廣東省佛山市衙前街6號

慶祝國慶

中國雜品出口公司

CHINA NATIONAL SUNDRIES EXPORT CORPORATION

出口商品

棉毛蔴織品： 棉花、棉布、棉紗、呢絨、針織品、亞蔴布、苧蔴布、其他。

建築材料： 窗玻璃、膠合板、耐火磚、磁磚、衞生設備、石棉製品、其他。

文教體育用品： 白報紙、黃板紙、各種機製紙、樂器、運動用具、各種文具、其他。

各種小五金： 鐵釘、鐵絲、窗紗、鐵鉸鏈、插銷、窗鈎、其他。

雜品日用百貨： 自行車及零件、縫紉機及零件、電扇、燈泡、襪機、襪針、各種化粧品、家用電器、玻璃器皿、鋼精器皿、其他。

EXPORT ITEMS

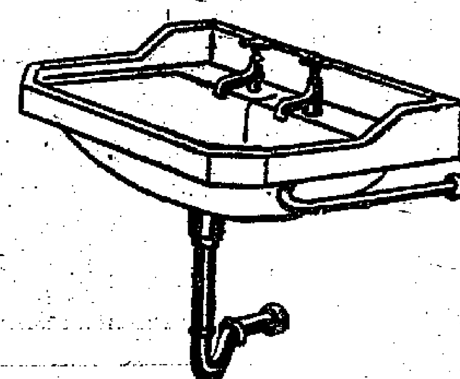
FABRICS OF COTTON, WOOLEN & LINEN: Cotton, Cotton Piece Goods, Cotton Yarn, Woolen Piece Goods, Knitted Goods, Linen Piece Goods, Dyed Ramie Linen, etc.

BUILDING MATERIALS: Window Glass, Plywood, Fire-bricks, Glazed Tiles, Toilet Fixtures, Asbestos Products, etc.

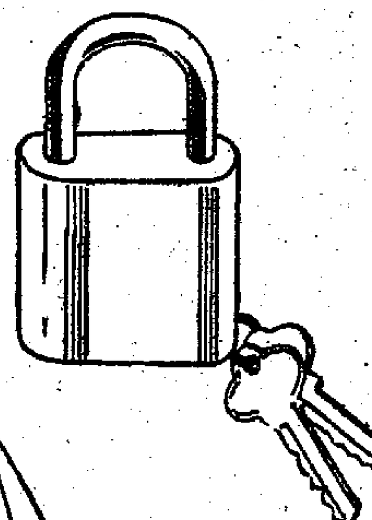
STATIONARIES & SPORTING GOODS: Newsprints, Strawboards, All Kinds of Paper, Musical Instruments, Stationaries, etc.

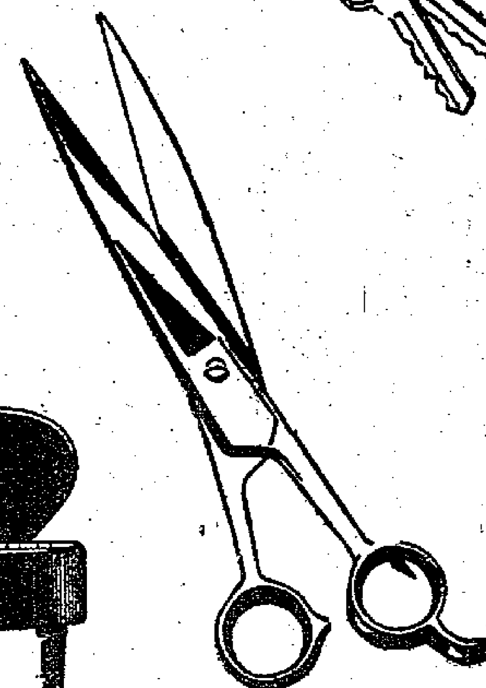
HARDWARES: Wire Nails, Galvanised Iron Wire, Wire Screen, Iron Hinges, Tower Bolts, Hooks & Eyes, etc.

DAILY USE GOODS: Bicycles & Parts, Sewing Machines & Parts, Electric Light Bulbs, Electric Fans, Hosiery Machines, Needles for Hosiery Machines, Cosmetics, Household Electrical Appliance, GlassWares, Aluminium-Wares, etc.









總公司

地址：中國、北京、東四、九條胡同(甲)卅二號
電報掛號："SUNDRY" Peking.

HEAD OFFICE

32A CHIU TIAO HUTUNG, EAST CITY, PEKING, CHINA.
CABLE ADDRESS: SUNDRY PEKING.

上海分公司
地址：中國、上海、中山東一路二十七號
電報掛號："SUNDRY" Shanghai.
SHANGHAI BRANCH
27 Chung Shan Road El, Shanghai, China.
Cable Address: SUNDRY Shanghai.

天津分公司
地址：中國、天津、大沽路一一四號
電報掛號："SUNDRY" Tientsin.
TIENTSIN BRANCH
114 Taku Road C, Tientsin, China.
Cable Address: SUNDRY Tientsin.

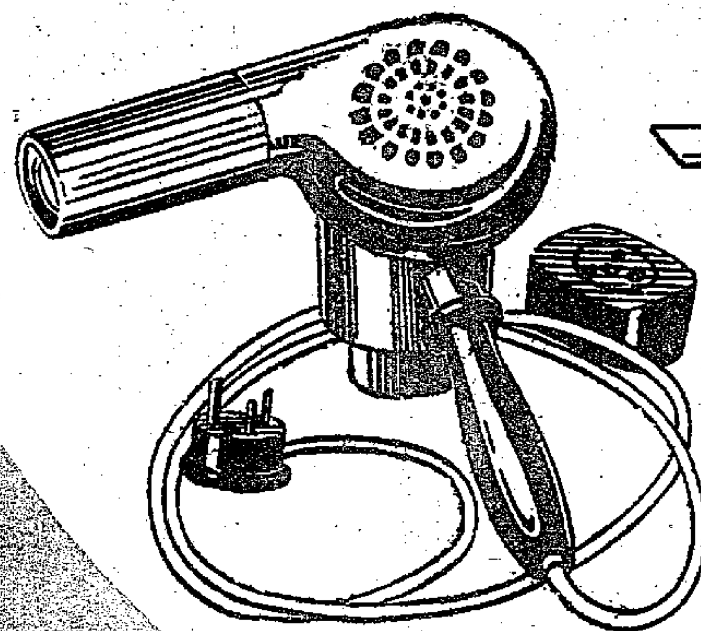
廣州分公司
地址：中國、廣州、太平南路二十五號
電報掛號："SUNDRIES" Canton.
CANTON BRANCH
25 Tai Ping Road S., Canton, China.
Cable Address: SUNDRIES Canton.

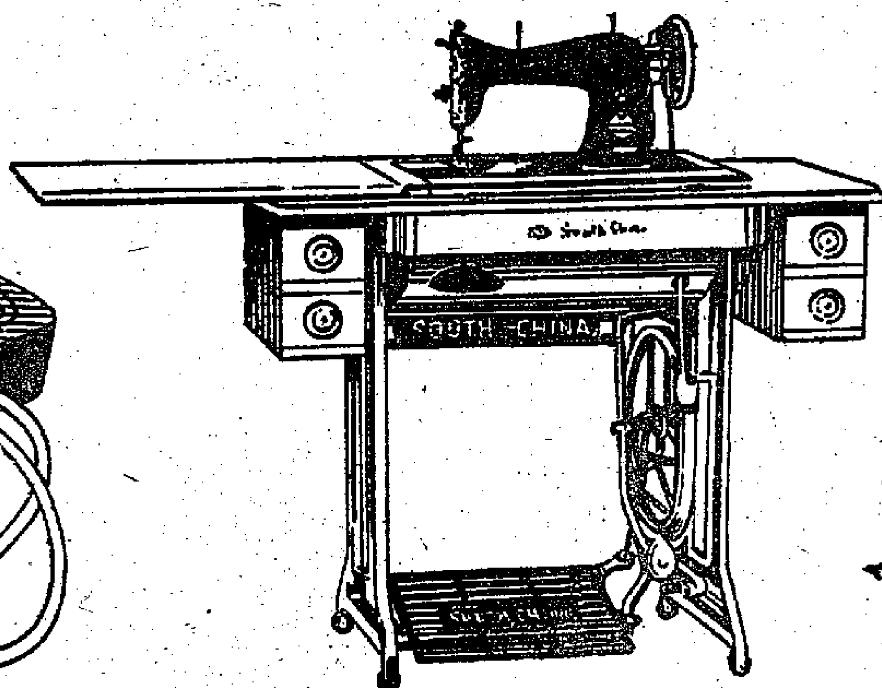


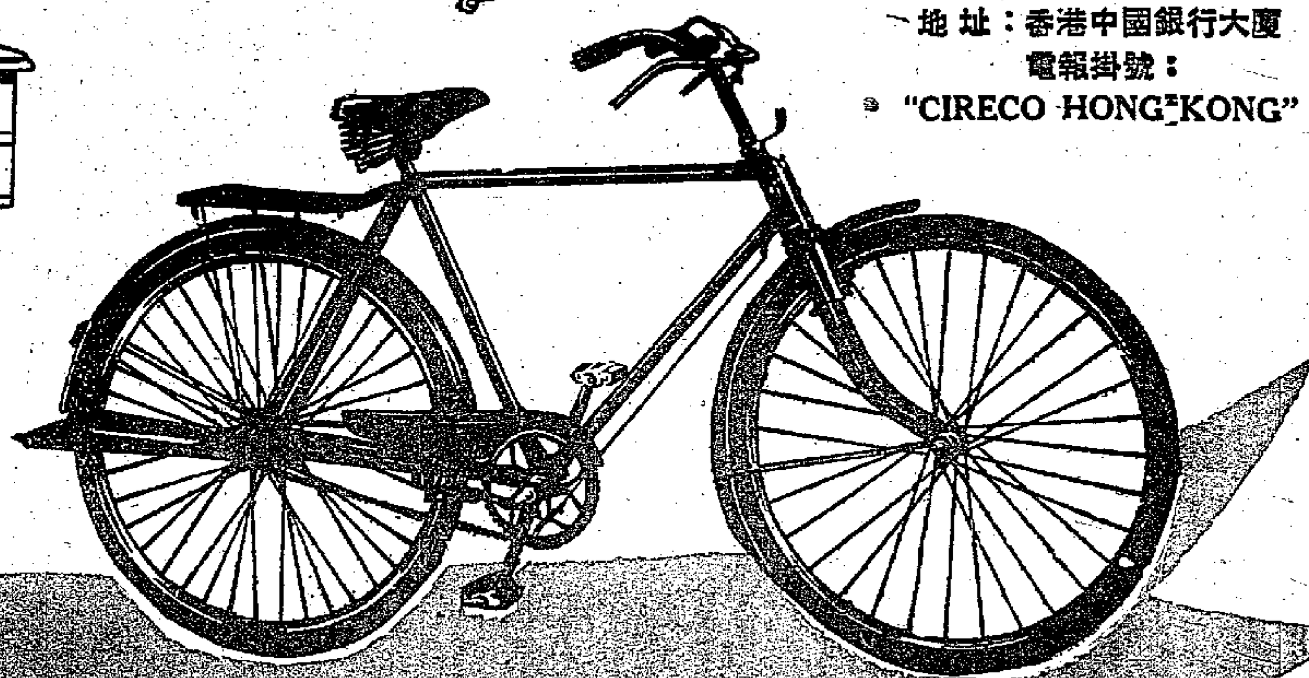
·香港代理處·

華潤公司

地址：香港中國銀行大廈
電報掛號：
"CIRECO HONG-KONG"







一九五六年國慶寄海外

陸志韋

　開國七年了。一年有一年的收穫，一年的進步，一年的長成。從前，知識分子不能說都是「心中有數」的，現在自然而然地留意到增產和文化建設的百分數。生活在這些百分數裏，認識上、感情上跟着這曲線上升，那怕「老朽」，也變得年輕了。心裏高興了。人要是真的老了，是不會生長的。其中好像有矛盾，從前，知識分子不大會發現這矛盾。讀陸放翁的詩，四十多歲寫的和十八歲寫的看不出來有多大分別。早熟早衰，那是舊知識分子生活的規律吧！韓愈勸人「慎飲食，少思慮」，自己可又是「視茫茫，而髮蒼蒼，而齒牙動搖」。說來可笑，那時他還沒有活到五十。全然不體會到有矛盾，那也不見得。一方面是「不知老之將至云爾」，又一方面是「老而不死是爲賊」，這是聖人。一方面是「時人不識余心樂，將爲偷閒學少年」，又一方面是「彩筆昔曾干氣象，白頭吟望苦低垂」，這是詩人。古人沒有辦法把這矛盾融匯貫通起來；我們生活在這矛盾裏，一點也不覺得這矛盾有什麼奇怪。老頭兒和小夥子真的是打成一片了。老年人和青年人有共同的目標，「條條大路通羅馬」。所差的只是有的人能多走幾年，有的人少走幾年。[illegible]

　老人說老話，我以爲分所當然。老舍說，十年以前，就是在所謂「勝利」的年頭，空喜歡了一陣子，隨即陷入悲痛的泥坑裏，哪能料到十年之後，還能這樣興致勃勃，站在我的崗位上做我的事。想到這七、八年來不在祖國生活的人，沒有跟我們一同生長的，不論是老年人，中年人，青年人，他們沒有能跟着曲線一年一年地前進的，有朝一日回到祖國，他們會驚奇到何等程度啊？

　祖國是變了，人心變了。

　在外國，不管人家是不是「腐朽」的，我們免不了是旁觀者。人在死水裏，「與世浮沉」，不久會變成虛胖了，像中藥裏的胖大海。有時候，設想我現在還住在美國，別的國家我更不會夢遊。四十年前一毛五的早飯估計現在將化上五毛，可是大概還能吃得起。也許第二手的汽車還能搞一輛，到處瞧熱鬧。也許竟然會覺得「一切人生來都是平等的」，只是「有的人比別人更平等一點而已」，那末會死心塌地呆下去。大概不至於如此。[illegible]

[illegible]「萬戶更新」[illegible]「啊，哪裏放炮？」[illegible]

[illegible]最近我們在青島開了兩個學科座談會，頭一個是爲了討論漢語語法問題，二個是座談遺傳學。[illegible] Mendel Morgan 學說的問題，不在乎有多少爭論。[illegible]

[illegible]

　沒有反映，才是怪物。[illegible]共同發表了和平共處的宣言。翻開了地圖一看，我們從南到北，蘇聯、越南、老撾、緬甸、印度、尼泊爾、阿富汗、[illegible]幾萬里邊界，沒有一寸土[illegible]。台灣！中國人永遠不會忘記台灣。

[illegible]

蒲海生明月，
停橈望遙天，
瓊花出浴露，
玉樹正當年。
（The Lotus Eaters）

足躡荒山夜，
魂消汗使前，
還君一指顧，
弱水爲高懸。
（以色列人過紅海）



周恩來總理和歸國華僑在一起。右爲馬來亞老歸僑林青山



華僑事務委員會主任何香凝受到歸國華僑和僑眷的尊敬。圖爲歸國華僑和僑眷在向何香凝主任問好。

一年來福建林業生產的成就

福建省林業廳廳長　黃農

　福建是祖國重要林區之一。全省森林資源積蓄量達二億五千萬立方米，現有山林面積約佔土地總面積的一半以上，林業生產潛力很大。目前除經營林業外，每年約有一百多萬立方米木材輸出供應國家建設和人民需要，如支援修建鷹厦鐵路中，光枕木一項就生產達一百多萬根。本省還出產大量的森林副產品，如樟腦、生漆、松香、松節油、桐油、栓皮、醋酸、單寧等。這些都是工業上的重要原料，另外還產有大量的茶油、茶葉、香菇、白木耳、筍乾、柑桔、桂圓、柿子、荔枝和茯苓、厚朴等。這些也都是人民重要的食品和良好的藥材。

　幾年來本省不論在造林、護林等工作上，都取得了顯著的成就。今年春天，全省造林面積達到一百八十九萬多畝，超過原計劃任務的百分之四十五，爲去年造林面積的百分之一百六十三。再加上一九五三年至一九五五年三年共造林二百七十九萬多畝，四年來共造林四百六十八萬多畝，提前並超額完成了四百六十二萬多畝的第一個五年造林計劃。但從造林質量看來，還不是很好的，今後還需加強造林技術的指導以提高造林的成活率。

　今春各地都展開了大規模的綠化運動，植樹造林已不是一鄉一地或幾家幾戶的事了。從閩北武夷山脈到閩南沿海，從閩江流域到九龍江、汀江流域，在鐵路公路沿線，到處是一片緊張的綠化造林景象。由於農村合作化高潮的形成，今年各地大都進行了以農業社爲單位的造林運動，百分之九十以上的造林任務都依靠農業社來完成。在造林運動中還出現了很多動人事跡。仙遊縣金石鄉有一位六十四歲老農民徐元愷，從區上聽了綠化報告回來後，深夜趕製造林距離尺十多支，第二天一清早就親自送到山上給農業社使用。深受水土流失之害的惠安縣林口鄉，有五百多個男女青少年都參加了造林，他們唱着這樣一首歌謠：「過去單幹幹不成，現在組織起來力量實驚人，三天造林數千畝，三年綠化全鄉有保證。」同時各地農業社在造林中還相互開展紅旗競賽，提出「保任務，保技術，保成活」的「三保」爲競賽條件。

　城市綠化工作更加活躍了。在福州、廈門、泉州、漳州和南平等地的街道、宅旁、公園和荒山上，現在都已種上了四季開花的風景林。這些城市裏的機關、學校、企業、工廠和守衛在海防前線的部隊官兵們，幾乎全部投入了綠化活動。若干年後，這些城市就將成爲綠蔭覆蓋四季常青的美麗城市了。

　愛國護林工作也有了很大的成績。今年各地在爭取二、三年內消滅人爲山林火災的鬥爭中，顯示出了不可想像的力量。今春在山火最多的季節裏，由於及時採取措施，加強宣傳，領導群衆控制火源，從而使山林火災大大減少了。從燒山情況來看，以去年第一季度與今年一至四月作比較，今年燒山面積比去年減少百分之四十二點九八，全省出現了三千多個山林無災鄉，其中有不少一直保持着「無災鄉」的光榮稱號。

　今年發生森林病蟲害的面積有二十二萬多畝，經過不懈的防治和前後發動群衆六萬五千多人積極進行滅蟲鬥爭，短短的四個月中已有一半以上的森林蟲害被撲滅了，剩下的也將近消滅。在撲滅蟲害中，藥劑防治起了絕對作用。同時，今年並已重點開展生物防治，試行培養松毛蟲寄生蜂，防止蟲害蔓延。

　封山育林是新中國林業建設上的新措施。它是加快綠化速度的重要工作之一。今年全省封山的面積已有一百四十萬畝以上，這些被封禁的山地大多屬於被破壞的殘林山、野生幼苗幼樹山，和有母樹而沒有林木的荒山。幾年來，封山育林已給山區群衆帶來了許多好處。惠安縣林口鄉過去是個山光水竭的窮山窩，可是自一九五一年開始在全鄉進行封山育林後，現在，禿山已長起了茂密的草木，水土得到了保持，全鄉二千多畝農田，再不受旱澇嚴重的威脅，單季稻每畝產量比過去增加了二百斤。群衆薪炭得到適當的解決，林業收益也已增長到佔全鄉總收入的百分之二十多。

　現在，本省已制訂了一個十年綠化全省的規劃。十年之內，全省要造林四、〇〇〇萬畝，封山育林二、五〇〇萬畝。爲了實現這一綠化規劃，今年從省到專區、縣、區、鄉已普遍成立了綠化委員會，配備了近二、〇〇〇名護林員，訓練出大批的林業員，並在各級林業生產合作社設立了林業副社長。今年全省由國家建立的林業工作站有二〇〇個，配備了六〇〇名從林業學校畢業的林業幹部；同時爲了保證實現十九個有林鄉所和四個森林病蟲防治站。[illegible]利完成，我們決心要在二三年內，基本消滅全省[illegible]山林火災。那時候，所有荒山荒地和溪河兩旁都將綠樹成蔭，氣候與雨量也將發生重大變化。加上水利工程的成功，旱澇災害、水土沖刷的現象將基本消滅。這樣，全省將成爲一「無山不綠、有水皆清、四時花香、萬壑鳥語」的幸福美麗的樂園。

台山的新建設

台山縣副縣長　陳厚父

　一九五六年台山縣在各方面都取得了巨大的成就。作爲一個歸國華僑和縣的行政工作領導人，我以萬分興奮和愉快的心情，向國外僑胞們略談其中我所見到的幾項新建設。

　首先是農業合作化運動的迅速發展。今年春耕時，全縣已有百分之九十六的農戶參加了農業生產合作社，[illegible]

[illegible]

　在工業建設方面，按照七年規劃，今後建設項目包括農具機械廠、水電廠、[illegible]

　在水利建設方面，今年內已經完成的大小水利工程共有八千六百二十五宗，[illegible]

[illegible]成了。同時，汶村區飯巢崗水庫、十區那東鄉山腳田水庫和都斛區都陽水庫目前也已經設計完畢，最近即開始動工，[illegible]

　台山的公路交通向來是相當發達的。[illegible]

[illegible]

　最近，台城鎮成立了市政建設委員會，[illegible]台山全縣人民正滿懷信心地爲創造更美好的未來而努力。

慶祝一九五六年國慶節

廣州市五金生產合作社產品介紹

提高品質　降低成本　大量供应　歡迎採購

一寸一友誼牌鋁鎖　一寸大廣州牌鋁鎖　七分鎖24公厘合金片鎖　火車牌2寸生鉄珠鎖　和平牌合金鎖　廣州牌生鉄珠鎖　11鎖

16五金生產合作社出品　地址：光復北路

双桃牌鎖　獅頭牌鋁合金鎖　五一五牌

58五金生產合作社出品　地址：楊巷路

4分大象牌白間鉄鎖　6分大象牌白間鉄鎖　39牌鉄鎖　三星牌鉛鎖

39五金生產合作社出品　地址：逢源中约

545千層鎖　三環牌彩条千層鎖

20五金生產合作社出品　光復南118—122　電話：13435

廣州市公私合営

惠群製鎖廠

—優点—
款式新型美觀
品質堅固耐用
結構精密細緻
是款種類繁多

本廠產品由中國雜品出口公司
廣州分公司經營出口
香港代理處華潤公司

—出　品—

808牌1¼"鋅片千層鎖　翠星牌3"生鐵彈珠鎖
808牌1¼"鋅片彈珠千層鎖　金輪牌1"灰條鉛鎖
101牌1½"生鐵彈珠鎖　四星牌1½66鐵鎖

地址：六二三路一六六號　電話：一八四二〇 一三六〇一

出品紅棉牌各類棉布、呢布、人造絲、蠶絲等絲棉什織產品，款式新穎：美觀耐用：品質優美：歡迎採購。

WoonMeen CLOTH FACT.
NO. 2 SAI WAN ROAD CHIN HSA CHIEST CHIEN LUNG LAE CANTON, CHINA.
TRADE MARK
紅棉牌

紅棉染織廠

天龍染織廠

天龍牌 出品

提花格呢　男線格呢
格子府綢　300曬光呢
克羅丁

廣州叢桂路叢桂新街五四號
電話：一七二零零

廣州市公私合營

天華織帶廠

(天華廠　光榮廠　張炳記廠)合併

廣州市公私合營　天華織帶廠出品　元邊

榮光　電機織帶廠　尺碼1X38寸　帆布褲帶

註冊　帆布袂帶　廣州市張炳記織造廠出品

出品一切帶類・代織各款商標・

出品

各款帆布袂帶・白扁帶・

廠址：廣州龍津東路錦榮直街第十二號

經銷出口：中國雜品出口公司廣州分公司
地址：廣州太平路一三七號　電報掛號6164　電話：14720,18495

中国租船公司

SINOFRACHT CHARTERING & SHIPBROKING CORPORATION

地　　址：北京西郊二里溝進口大樓
電報掛號：SINOFRACHT PEKING 或 7344 北京

Head Office: Import Building, Hsi Chiao Erh Li Kou, Peking
Telegrams: SINOFRACHT PEKING or 7344 PEKING

主要業務

辦理國家進、出口貨物自運所需之租船、訂艙，接受國內外客戶委託代理租船訂艙及代船東攬載業務。

BUSINESS HANDLED:

Acting as Agents on orders from Principals home and abroad for Chartering vessels and Booking shipping space also for Booking cargoes on behalf of shipowners.

天津辦事處

地　　址：天津遼寧路172號
電報掛號：SINOTRANS TIENTSIN或6867天津

TIENTSIN OFFICE

Address: 172 Liaoning Road, Tientsin
Telegrams: SINOTRANS TIENTSIN or 6867 TIENTSIN

上海辦事處

地　　址：上海漢口路海關大廈一樓
電報掛號：SINOTRANS SHANGHAI或13380上海

SHANGHAI OFFICE

Address: Ground Floor, Customs Bldg., Hankow Road, Shanghai
Telegrams: SINOTRANS SHANGHAI or 13380 SHANGHAI

黃埔辦事處

地　　址：廣州黃埔港
電報掛號：SINOTRANS WHAMPOA或9406黃埔

WHAMPOA OFFICE

Address: Whampoa Port, Canton
Telegrams: SINOTRANS WHAMPOA or 9406 WHAMPOA

廣州公私合營

蔡志成指甲鉗廠

主要出口產品

555

大號、二號帶刀指甲鉗
二號帶銼指甲鉗

經銷出口　中國雜品出口公司廣州分公司
地址：廣州太平路137號　電報掛號6464
廠址：中國廣州大濠新街六號

公私合營

協和机器廠

專造一切工作母機——車床、刨床、鑽床等，保證符合規格，歡迎定購。

六術輪床尺齒車	長050公厘　闊600公厘 高1150公厘 能車鑽件直徑305公厘 能車螺距0.4375-6公厘
牛頭横刨床	最大能行12 長1000公厘闊290公厘 高1240公厘 工作效能21-84公厘

其他一切工作母機，如有圖式定製，包能依式造成，保君滿意。

廠址：廣州惠福西路338号　電話：14956号

公私合營穗联進出口公司

SHUI LIEN IMPORT & EXPORT CORPORATION

(JOINT STATE—PRIVATE OWNED)

地　址：
中國廣州西堤二馬路2號
電　話：
13368　11592　17458　15158
電報掛號：
"2424" 或 "SLIMEX"

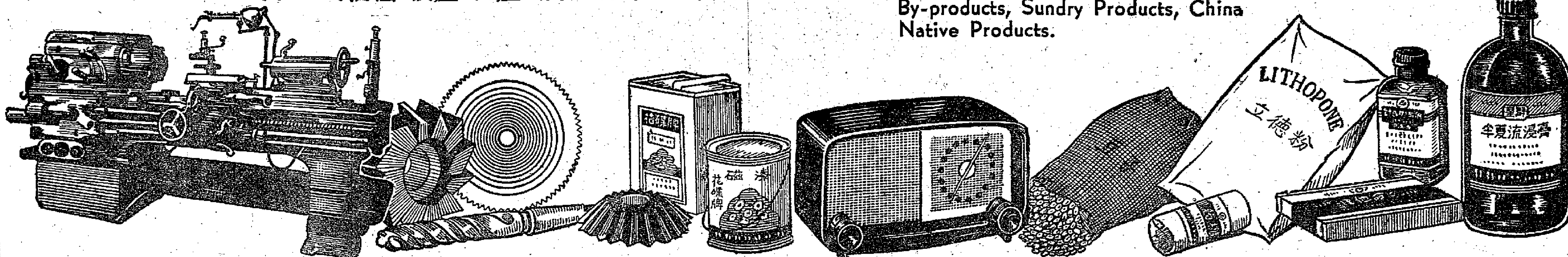
經營商品：

進　口：化工、醫藥、五金、儀器、機械、運輸機械
出　口：油糧、礦產、畜產、雜品、各種土產品

MAIN LINES OF BUSINESS:

Import: Industrial Chemicals, Pharmaceuticals, Metals, Instruments, Machinery & Transportation Machinery.
Export: Cereals, Oils & Fats, Minerals, Animal By-products, Sundry Products, China Native Products.

NO. 2, SAI TI YEE MA ROAD, CANTON, CHINA.
TELEPHONE NOS:
13368　11592　17458　15158
CABLE ADDRESSES:
"2424" OR "SLIMEX"



慶祝一九五六年國慶節